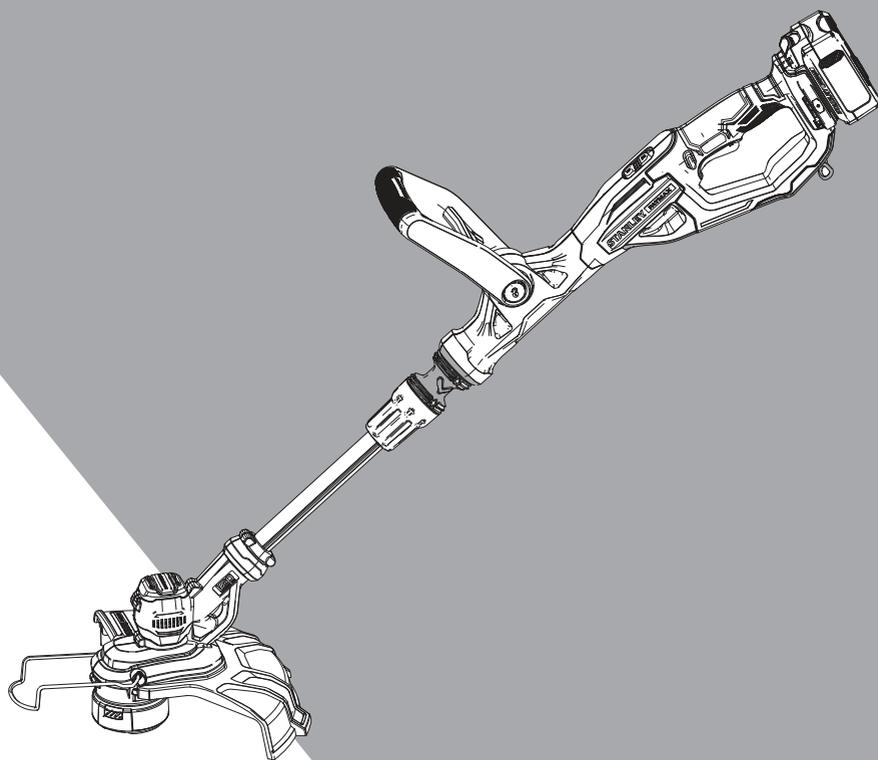


# STANLEY<sup>®</sup> **V20** **FATMAX<sup>®</sup>** LITHIUM ION



[www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu)

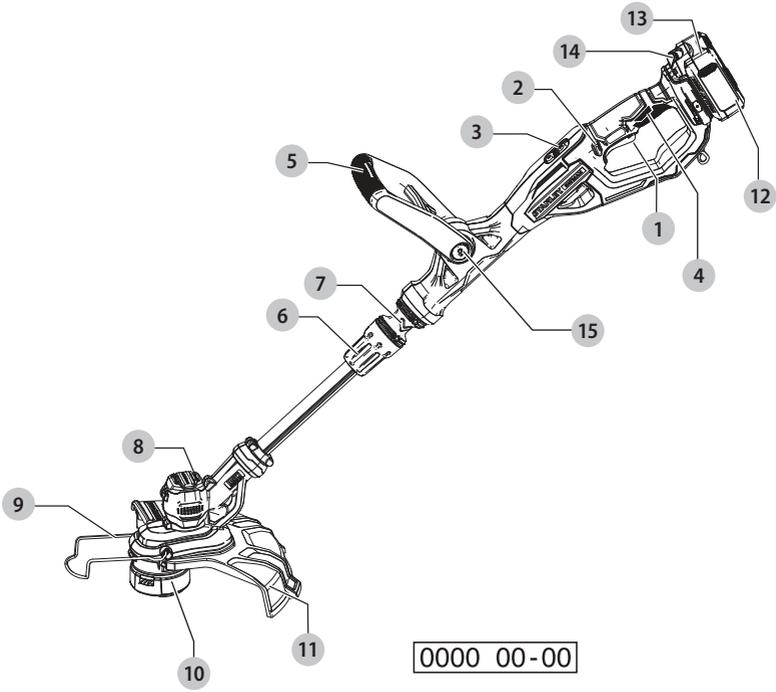
**SFMCST933**

---

English ( <b>original instructions</b> )	4
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	15
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	27
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	39
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	51
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	63
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	75
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	87
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	98
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	108
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	119
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	130

---

Fig. A



0000 00-00

Fig. B

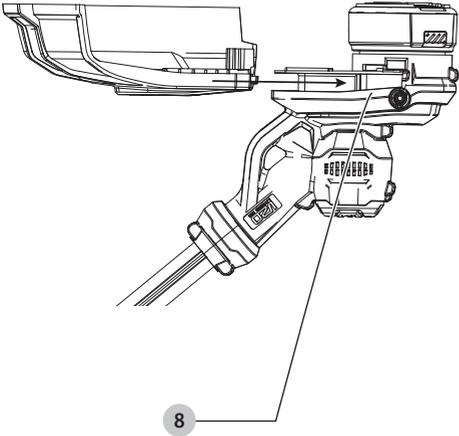


Fig. C

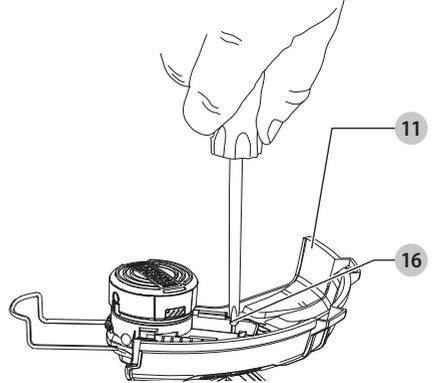


Fig. D

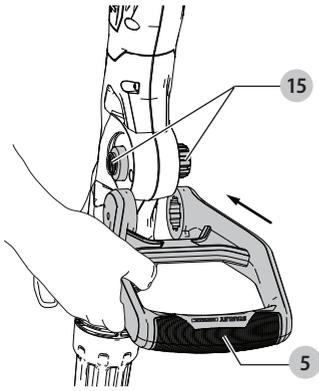


Fig. E

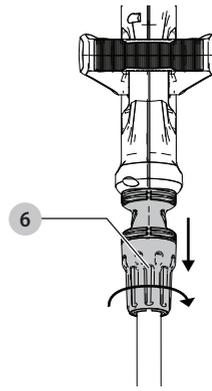


Fig. F

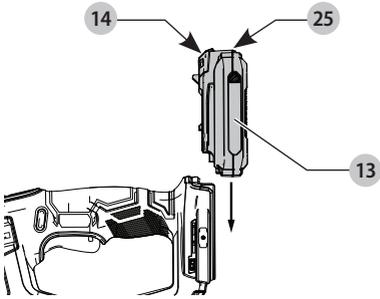


Fig. G

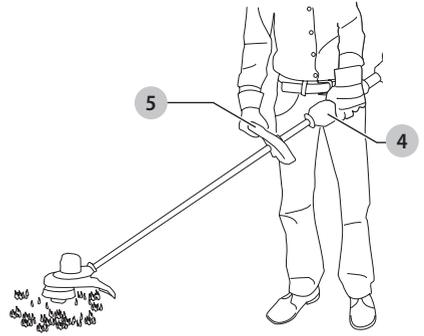


Fig. H

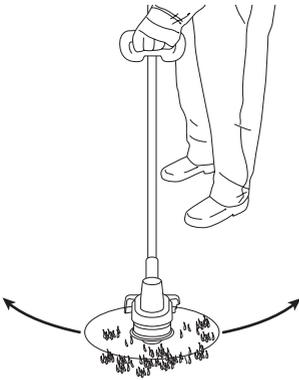
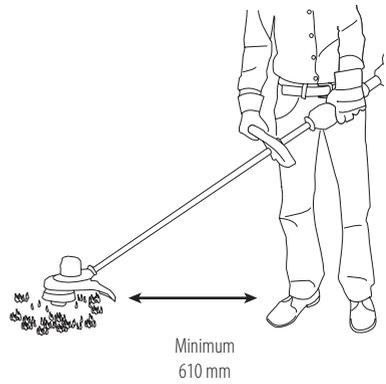
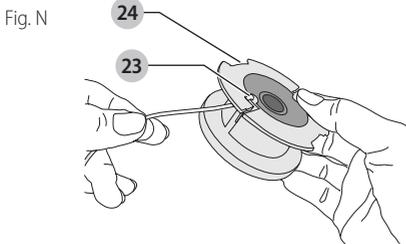
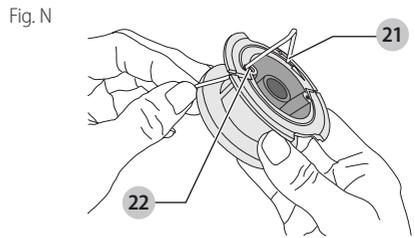
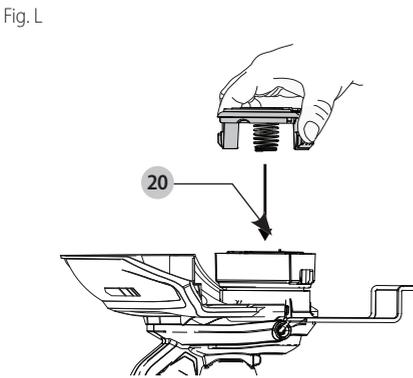
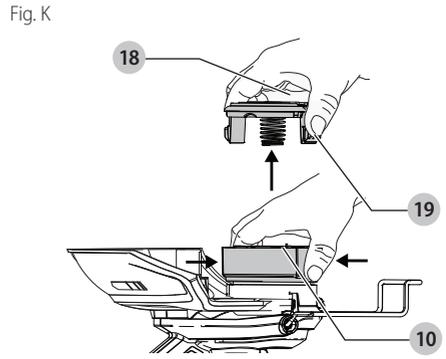
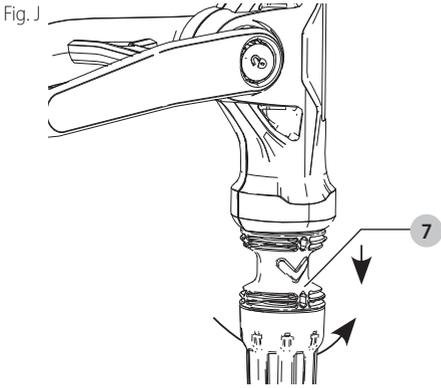


Fig. I





# GRASS TRIMMER

## SFMCST933

### Congratulations!

You have chosen a STANLEY FATMAX tool. Years of experience, thorough product development and innovation make STANLEY FATMAX one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

		SFMCST933
Voltage	V <sub>DC</sub>	18
UK & Ireland	V <sub>DC</sub>	18
Type		1
RPM	/min	5500-7200
Cutting Swath Size	mm	330
Weight (without battery pack)	kg	2.4
Noise values and vibration values (triax vector sum). Grass Trimmer mode according to EN50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (emission sound pressure level)	dB(A)	81.0
L <sub>WA</sub> (sound power level)	dB(A)	94
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	1.8
Vibration emission value a <sub>h</sub> =		
	m/s <sup>2</sup>	3.1
Uncertainty K =		
	m/s <sup>2</sup>	1.5

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN50636 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** *The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

*An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.*

*Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.*

Battery Cat #	Output Voltage	Charger SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" Indicates that the battery pack is compatible with that specific charger. Read the instruction manual for more specific information.

### EC-Declaration of Conformity

#### Machinery Directive



#### Grass Trimmer SFMCST933

STANLEY FATMAX declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Netherlands

Notified Body ID No.: 0344

Level of acoustic power according to 2000/14/EC (Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (measured sound pressure level) 81 dB(A)  
uncertainty (K) = 1.8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (guaranteed sound power) 96 dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Technical Director

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgium

14.08.2019

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.

## SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

 **WARNING:** When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

**IMPORTANT**  
**READ CAREFULLY BEFORE USE**  
**KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

## SAFE OPERATING PRACTICES

### Training

- a) **Read the instructions carefully.** Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) **Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine.** Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### Preparation

- a) Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- b) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

### Operation

- a) Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- b) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- c) Use the machine only in daylight or good artificial light.
- d) Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- e) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- f) **Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery)**
  - whenever the machine is left unattended;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the machine;
  - after striking a foreign object;
  - whenever the machine starts vibrating abnormally.
- g) Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- h) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- i) Remove any objects that may cause kickback, such as branches and rocks.
- j) Check for loose fasteners and damaged parts, such as cracks in the cutting attachment.

### Maintenance and Storage

- a) **Disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery)** before carrying out maintenance or cleaning work.
- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) **Inspect and maintain the machine regularly.** Have the machine repaired only by an authorized repairer.

- d) *When not in use, store the machine out of the reach of children.*
- e) *Use blade cover for metal blades during transport and storage.*
- f) *Clean before storing, including the use of guards on cutting attachments with metal blades.*

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRASS TRIMMERS

**⚠ WARNING:** *Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.*

- *Wear long trousers to protect your legs.*
- *Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.*
- *Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.*
- *Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.*
- *Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.*
- *Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.*
- *Never touch the cutting line while the appliance is running.*
- *Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.*
- *Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.*
- *Keep hands and feet away from the cutting line and blade at all times, especially when switching on the motor.*
- *Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.*
- *Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.*
- *Close supervision is necessary when the appliance is used near children.*
- *This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.*
- *This appliance is not to be used as a toy.*
- *Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.*
- *Do not immerse the appliance in water.*
- *Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside*
- *Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.*
- *When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.*

- *When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.*
- *Children should not have access to stored appliances.*

## Safety of Others

- *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.*
- *Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

## Residual Risks

To ensure you have good footing on slopes, do not overreach. Keep your balance at all times. Always walk, do not run.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- *Injuries caused by touching any rotating/moving parts.*
- *Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.*
- *Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.*
- *Impairment of hearing.*
- *Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: working with wood, especially oak, beech and MDF).*

## Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your STANLEY FATMAX charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

**⚠ WARNING:** *115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.*

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the STANLEY FATMAX service organisation.

## Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- *Safely dispose of the old plug.*
- *Connect the brown lead to the live terminal in the plug.*
- *Connect the blue lead to the neutral terminal.*

**⚡ WARNING:** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A..

### Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Chargers

STANLEY FATMAX chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

### Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.

**⚠ WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

**⚠ WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

**⚠ CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only STANLEY FATMAX rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

**⚠ CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.

- **These chargers are not intended for any uses other than charging STANLEY FATMAX rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

### Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **7** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **8** on the battery pack.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

## Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators	
 Charging	--- ---
 Fully Charged	—————
 Hot/Cold Pack Delay*	--- ---

\*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light or by displaying problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

### Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

### Charger Cleaning Instructions

**⚠ WARNING:** *Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

## Battery Packs

### Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in STANLEY FATMAX chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.

**⚠ WARNING:** *Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.*

**⚠ WARNING:** *Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.*

**⚠ WARNING:** *Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do*

not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

**CAUTION:** *When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.*

## Transportation

**WARNING:** *Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.*

STANLEY FATMAX batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a STANLEY FATMAX battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, STANLEY FATMAX does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

## Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.

2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

## Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.

LI-ION



Charge STANLEY FATMAX battery packs only with designated STANLEY FATMAX chargers. Charging battery packs other than the designated STANLEY FATMAX batteries with a STANLEY FATMAX charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.

## Battery Type

The SFMCST933 operates on a 18 volt battery pack.

These battery packs may be used: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Refer to **Technical Data** for more information.

## Package Contents

The package contains:

- 1 Grass Trimmer
- 1 Guard
- 1 Battery
- 1 Charger

- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
  - Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Keep people and animals at least 6 m away from the work area.



Keep bystanders away.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

## Date Code Position (Fig. J)

The date code **18**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2019 XX XX

Year of Manufacture

## Description (Fig. A)

**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1 On/Off trigger       | 9 Wire edge guide                      |
| 2 Lock-off button      | 10 Spool housing                       |
| 3 Speed control switch | 11 Guard                               |
| 4 Main handle          | 12 Battery housing                     |
| 5 Auxiliary handle     | 13 Battery pack                        |
| 6 Height-adjust collar | 14 Battery release button              |
| 7 Turn-to-edge collar  | 15 Auxiliary handle adjustment buttons |
| 8 Trimmer head         |  |

## Intended Use

This Grass Trimmer is designed for professional trimming applications.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This is not an edger and is not intended to be used for edging.

**DO NOT** let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**WARNING:** Use only STANLEY FATMAX battery packs and chargers.

## Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. F)

**NOTE:** Make sure your battery pack **13** is fully charged.

### To Install the Battery Pack into the Tool

1. Align the battery pack **13** with the rails inside the tool (Fig. C).
2. Slide it into the tool until the battery pack is firmly seated and ensure that you hear the lock snap into place.

### To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button **14** and firmly pull the battery pack out of the tool handle (Fig. F).

2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

### Fuel Gauge Battery Packs (Fig. F)

Some STANLEY FATMAX battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **25**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

### Attaching Guard (Fig. B, C)

**WARNING:** *Never remove the guard. Damage or personal injury could result.*

**WARNING:** **NEVER OPERATE APPLIANCE WITHOUT GUARD FIRMLY IN PLACE.** *The guard must always be properly attached on the appliance to protect the user.*

1. Remove the guard screws **16**.
2. Slide the guard **11** fully onto the trimmer head **8**.  
Make sure the tabs on the guard engage the ribs on the trimmer head.
3. Continue to slide the guard on until it “snaps” into place. The locking tab should snap into the housing slot.
4. Using a crosshead screwdriver, insert the guard screw and tighten securely.
5. Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

### Attaching the Auxiliary Handle (Fig. D)

For some models the auxiliary handle may need to be attached. If the model needs the auxiliary handle attached, please refer to these instructions.

1. To attach the auxiliary handle **5**, press in on the auxiliary handle adjustment buttons **15** on both sides of the upper housing as shown in Figure D.
2. Position the auxiliary handle as shown in Figure D. Partially push the auxiliary handle on so it will hold the buttons in when you release them with your hand.
3. Push the auxiliary handle completely onto the housing and position it slightly until it “snaps” into place.

NOTE: To adjust the auxiliary handle up or down, press in on the buttons and raise or lower the handle.

NOTE: The handle should be adjusted so that your front arm is straight when the trimmer is in the working position.

### Height Adjustment (Fig. E)

**CAUTION:** *Adjust the length of the trimmer to obtain proper working positions.*

1. The overall height of the trimmer can be adjusted by loosening the height-adjust collar **6** by rotating it in the direction of the arrow shown in Figure E.
2. Move the upper housing straight up or down. When the desired height is achieved, tighten the collar by rotating it opposite of the direction shown in Figure E.

### Releasing the Cutting Line (Fig. A)

In transit, the cutting line is taped to the spool housing **10**.

- Remove the tape holding the cutting line to the spool housing.

## OPERATION

### Instructions for Use

**WARNING:** *Always observe the safety instructions and applicable regulations.*

**WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

### Proper Hand Position (Fig. A, I)

**WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.*

**WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.*

Hold the handle **4** with one hand, as shown in figure I

### Switching Trimmer On and Off (Fig. A)

**WARNING:** *Never attempt to lock the trigger in the on position.*

To turn the appliance on, squeeze the lock-off button **2** and then the On/Off trigger **1**. Once the unit is running, you may release the lock off button. To turn the appliance off, release the On/Off trigger.

### Speed Control Switch (Fig. A)

This string trimmer gives you the choice to operate at a more efficient speed to extend the runtime for larger jobs, or accelerate the trimmer speed for high- performance cutting.

To **extend runtime**, pull the speed control switch back toward the battery housing **12** into the "LO" position. This mode is best for larger projects that require more time to complete.

To **accelerate the trimmer**, push the speed control switch **3** forward toward the auxiliary handle **5** into the "HI" position. This mode is best to cut through heavier growth and for applications that need higher RPM.

**NOTE:** When in "HI" mode, runtime will be decreased as compared to when trimmer is in "LO" mode.

## Trimming (Fig. H, I)

With the trimmer on, angle it and swing side to side as shown in Figure H.

Maintain a cutting angle of 5° to 10° as shown in Figure I. Do not exceed 10°. Cut with the tip of the line.

Maintain a minimum distance of 610 mm between the guard and your feet as shown in Figure I.

## Convert to Edging Mode (Fig. J)

**⚠ CAUTION:** *The wire edge guide should only be used when in the edging mode.*

The trimmer can be used in trimming mode or edging mode to trim overhanging grass along lawn edges and flower beds. To convert the trimmer to edging mode:

1. Remove the battery from the trimmer.
2. Grasp the turn-to-edge collar **7** and pull down as shown in Figure J.
3. Rotate the turn-to-edge collar 180° counterclockwise as shown in Figure J, until the handle snaps back into the upper half of the trimmer.
4. To return to trimming position, pull the turn-to-edge collar up and rotate the head clockwise back to its original position.

**NOTE:** You will experience faster than normal cutting line wear if the trimmer line is positioned directly over the sidewalk or abrasive surface.

## Edging Mode Operation (Fig. A, H)

**⚠ WARNING:** *When being used as an edger, stones, pieces of metal and other objects can be thrown out at high speed by the line. The trimmer and guard are designed to reduce the danger.*

However, **MAKE SURE** that other persons and pets are at least 100' (30 m) away. Optimum cutting results are achieved on edges deeper than 50 mm.

- Do not use this trimmer to create trenches.
- Using the wire edge guide **9**, guide the trimmer.
- Position the wire edge guide on the edge of the sidewalk or abrasive surface so the cutting line is over the grass or dirt area to be edged.
- To make a closer cut, slightly tilt the trimmer.

## Helpful Cutting Tips (Fig. K)

- Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass. Use edge guide along such things as fences, houses and flower beds for best practices.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Do not allow spool cap **18** to drag on ground or other surfaces.
- In long growth, cut from the top down and do not exceed 305 mm high.
- Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

## Cutting Line/Line Feeding

Your trimmer uses 1.65 mm diameter, ROUND nylon line. During use, the tips of the nylon lines will become frayed and worn and the special self feeding spool will automatically feed and trim a fresh length of line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting or edging is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut. The advanced automatic line feeding mechanism senses when more cutting line is needed and feeds and trims the correct length of line whenever it's required. Do not bump unit on ground in attempt to feed line or for any other purposes.

## Clearing Jams and Tangled Line (Fig. K)

**⚠ WARNING:** *Remove the battery from the trimmer before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.*

From time to time, especially when cutting thick or stalky weeds, the line feeding hub may become clogged with sap or other material and the line will become jammed as a result. To clear the jam, follow the steps listed below.

**⚠ CAUTION:** *To avoid appliance damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.*

1. Remove the battery from the trimmer.
2. Press the release tabs **19** on the spool cap **18**, and remove the spool cap from the spool housing **10** (Figure K).
3. Pull the nylon line spool out and clear any broken line or cutting debris from the spool area.
4. Place spool and line into spool cap with line "parked" in slots provided.
5. Insert the line end through the appropriate hole in the spool housing. Pull slack line through until it pulls out of the holding slots.

- Press the spool down GENTLY and rotate it until you feel it drop into place and then push to snap into place. (When in place, the spool will turn a few degrees left and right freely).
- Take care to keep the line from becoming trapped under the spool.
- Fit the spool onto the appliance as described in **Replacing Spool Assembly**.

## Replacing Spool Assembly (Fig. K, L)

**⚠ WARNING:** *The use of any accessory not recommended by STANLEY FATMAX for use with this appliance could be hazardous.*

**⚠ WARNING:** *Do not use any blades, or any accessory or attachment other than those recommended by STANLEY FATMAX on this trimmer. Serious injury or product damage may result.*

Reload nylon line (either bulk or prewound replacement spool) as shown in this manual.

USE ONLY 1.65 mm DIAMETER ROUND NYLON MONOFILAMENT LINE. Do not use serrated or heavier gauge line, as they will overload the motor and cause overheating. This line is available at your local dealer or authorized service center.

- Remove battery from appliance.
- Press the release tabs **19** on the spool cap **18**, and remove the spool cap from the spool housing **10** (Figure K).
- For best results, replace spool and line with STANLEY FATMAX Model # STZST12169/STZST121693 or replace cap only with STANLEY FATMAX Model # STZST1326.
- If lever in base of housing becomes dislodged, replace in correct position before inserting new spool into housing.
- Remove any dirt and grass from the spool cap and spool housing.
- Unfasten the end of the cutting line and guide the line into the eyelet.
- Take the new spool and push it onto the boss **20** in the housing. Rotate the spool slightly until it is seated.
- The line should protrude approximately 5-136 mm from the housing.
- Align the release tabs on the spool cap with the slots in the spool housing.
- Snap the spool cap back on by depressing release tabs and pressing into spool housing.
- Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

**NOTE:** Make sure that cover is fully positioned, listen for two audible clicks to ensure both release tabs are correctly located. Power the appliance on. In a few seconds or less you'll hear the nylon line being cut automatically to the proper length.

**NOTE:** Other replacement parts (guards, spool caps, etc.) are available through authorized service centers.

## Rewinding Spool from Bulk Line (use only 1.65 mm ROUND diameter line) (Fig. A, M, N)

Bulk line is also available for purchase from your local retailer.

**NOTE:** Hand wound spools from bulk line are likely to become tangled more frequently than STANLEY FATMAX factory wound spools. For best results, factory wound spools are recommended.

- Remove battery from appliance.
- Remove the empty spool from the appliance as described in **Replacing Spool Assembly**.
- Remove any remaining cutting line from the spool **21**.
- Make a fold at the end of the cutting line at about 19 mm. Feed the cutting line into one of the line anchoring slots **22**.
- Insert the 19 mm end of the bulk line into the hole **23** in the spool adjacent to the slot. Make sure the line is pulled tight against the spool.
- Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross.
- When the wound cutting line reaches the recesses **24** cut the line.
- Fit the spool onto the appliance as described in **Replacing Spool Assembly**.

## MAINTENANCE

Your STANLEY FATMAX power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

The charger and battery pack are not serviceable.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



### Cleaning

**⚠ WARNING:** *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

**⚠ WARNING:** *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in*

*these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

## Optional Accessories

**!** **WARNING:** *Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

## Guarantee

### 1 Year Guarantee

All STANLEY FATMAX power tool products include a 1 year guarantee as standard. In the unlikely event that your powertool becomes defective due to faulty materials or workmanship within 1 year of purchase, STANLEY guarantees to replace or repair all defective parts free of charge, or – at our discretion – replace the item free of charge.

### 3 Year Guarantee

Register your STANLEY FATMAX power tool within 4 weeks of purchase and qualify for an additional 2 year guarantee. Having registered your power tool, in the unlikely event that your powertool becomes defective due to faulty materials or workmanship, STANLEY guarantees to replace or repair all defective parts free of charge, or – at our discretion – replace the item free of charge.

# RASEN-TRIMMER

## SFMCST933

### Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von STANLEY FATMAX entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen STANLEY FATMAX zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

### Technische Daten

SFMCST933		
Spannung	$V_{DC}$	18
Typ		1
U/min	/min	5500-7200
Schnittlänge	mm	330
Gewicht (ohne Akku)	kg	2,4
Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme). Rasen-Trimmer-Modus gemäß EN50636-2-91:		
$L_{PA}$ (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	81,0
$L_{WA}$ (Schallleistungspegel)	dB(A)	94
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	1,8
Vibrationsemissionswert $a_{rh}$	$m/s^2$	3,1
Unsicherheitsfaktor K	$m/s^2$	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN50636 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



### WARNUNG:

*Der angegebene Vibrationsemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann die Vibrationsemission verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.*

*Eine Schätzung der Vibrationsstärke sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.*

*Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrationsauswirkungen zu*

*schützen, wie: Erhalt des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten, Organisation von Arbeitsmustern.*

Akku Katalognr.	Ausgangsspannung	Ladegerät SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" Zeigt an, dass der Akku mit diesem speziellen Ladegerät kompatibel ist. Lesen Sie die Betriebsanleitung für genauere Informationen.

### EG-Konformitätserklärung

#### Maschinenrichtlinie



#### Rasen-Trimmer SFMCST933

STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: 2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014, 2000/14/EG, Rasentrimmer, L ≤ 50 cm, Anhang VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185  
6525 MJ ARNHEM / 6802 ED  
ARNHEM, Niederlande

Kennummer der benannten Stelle: 0344

Schallpegel gemäß 2000/14/EG

(Artikel 12, Anhang III, L ≤ 50 cm):

$L_{PA}$  (gemessener Schallleistungspegel) 81 dB(A)

Unsicherheitsfaktor (K) = 1,8 dB (A)

$L_{WA}$  (garantierte Schallleistung) 96 dB(A)

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

A. P. Smith  
Technical Director  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
14.08.2019



**WARNUNG:** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

## Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.

**!** **GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen** führen wird.

**!** **WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen** führen kann.

**!** **VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **leichten oder mittelschweren Verletzungen** führen kann.

**HINWEIS:** Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen** zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu **Sachschäden** führen kann.

**!** Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

**!** Weist auf eine Brandgefahr hin.

## SICHERHEITSHINWEISE

**!** **WARNUNG:** Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

**!** **WARNUNG:** Beachten Sie beim Verwenden des Geräts unbedingt die Sicherheitsregeln. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen vor Gebrauch des Geräts die folgende Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung gut auf.

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

## WICHTIG

VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN  
FÜR ZUKÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

## SICHERE BETRIEBSPRAKTIKEN

### Schulung

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.** Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch der Maschine vertraut.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen, die die vorliegenden Anleitungen nicht gelesen haben, genutzt werden.** Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners einschränken.
- Beachten Sie, dass der Bediener bzw. Benutzer für eventuelle Personen- oder Sachschäden verantwortlich ist.**

### Vorbereitung

- Führen Sie vor dem Gebrauch der Maschine immer eine Sichtprüfung auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen durch.
- Es sollte stets ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen, insbesondere Kindern, und Haustieren eingehalten werden.

### Betrieb

- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine stets einen Augenschutz und feste Schuhe.
- Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls, wenn die Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen beschädigt oder nicht ordnungsgemäß angebracht sind.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn Hände und Füße die Schneidmesser nicht berühren.
- Trennen Sie die Maschine immer von der Stromversorgung (d.h. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie das Deaktivierungsgerät oder den austauschbaren Akku).**
  - wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird;
  - bevor Blockaden entfernt werden;
  - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten;
  - nach dem Überfahren eines Fremdkörpers;
  - wenn das Gerät ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt.
- Schützen Sie Füße und Hände vor Verletzungen durch die Schneidmesser.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verschmutzungen sind.
- Entfernen Sie alle Objekte, die einen Rückschlag verursachen könnten, beispielsweise Äste und Steine.

- j) Suchen Sie nach losen Befestigungselementen und beschädigten Teilen, beispielsweise Risse in der Schneideinrichtung.

## Handhabung und Lagerung

- a) **Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung** (d.h. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie das Deaktivierungsgerät oder den austauschbaren Akku), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- b) Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.
- c) **Kontrollieren und warten Sie das Gerät regelmäßig.** Lassen Sie das Gerät nur in autorisierten Werkstätten reparieren.
- d) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- e) Verwenden Sie für Transport und Lagerung eine Klingendeckung für Metallklingen.
- f) Vor der Lagerung reinigen und Schutzvorrichtungen für Schneidwerkzeuge mit Metallklingen anbringen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENTRIMMER



**WARNUNG:** Die Messer laufen nach dem Abschalten des Motors noch aus.

- Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.
- Vergewissern Sie sich vor Verwenden des Geräts, dass die zu beschneidende Fläche frei von Ästen, Steinen, Draht und anderen Objekten ist.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung und mit Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät keinesfalls in einer anderen Stellung ein.
- Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf langsame Bewegungen. Achten Sie darauf, dass frisch gemähtes Gras feucht und rutschig sein kann.
- Arbeiten Sie nie an steilen Hängen. Arbeiten Sie mit dem Gerät immer parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen und Straßen aus.
- Berühren Sie niemals den Schneidfaden, während sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Warten Sie stets, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät absetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich geeignete Schneidfäden. Verwenden Sie keinesfalls Schneidfäden aus Metall oder Angelschnur.
- Halten Sie Hände und Füße stets von Schneidfaden und -klinge fern, insbesondere beim Einschalten des Geräts.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch und nach Stößen auf Beschädigungen und Verschleiß, und veranlassen Sie notwendige Reparaturmaßnahmen.

- Schützen Sie sich vor Verletzungen beim Verwenden von Geräten zum Verkürzen des Schneidfadens. Bringen Sie nach Herausziehen des neuen Schneidfadens das Gerät vor dem Einschalten in die normale Betriebsposition.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahren Geräten haben.

## Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Restrisiken

Damit Sie an Hängen guten Stand haben, sollten Sie keine anormale Körperhaltung einnehmen. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Beim Umgang mit dem Gerät nur gehen, nicht rennen.

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren.

Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/ bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines

Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden. Schwerhörigkeit.

- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (Beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

## Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Überprüfen Sie auch, dass die Spannung des Ladegeräts der Ihres Stromnetzes entspricht.



Ihr STANLEY FATMAX-Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.



**WARNUNG:** 115 V-Geräte müssen über einen ausfallsicheren Trenntransformator mit einer Abschirmung gegen Erde zwischen Primär- und Sekundärwicklung betrieben werden.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, das bei der STANLEY FATMAX Kundendienstorganisation erhältlich ist.

## Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur wenn unbedingt nötig verwendet werden. Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegeräts geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm<sup>2</sup>; die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

### Ladegeräte

An STANLEY FATMAX-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

### Wichtige Sicherheitsvorschriften für alle Batterieladegeräte

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF:** Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe **Technische Daten**).

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



**WARNUNG:** Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



**WARNUNG:** Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzgeräts mit einem Fehlerstrom von maximal 30 mA.



**VORSICHT:** Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von STANLEY FATMAX verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



**VORSICHT:** Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

**HINWEIS:** Wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt wird, können die Ladekontakte im Ladegerät unter bestimmten Bedingungen durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- Versuchen Sie NICHT, den Akku mit anderen Ladegeräten aufzuladen als die in diesem Handbuch angegebenen. Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
- Diese Ladegeräte sind ausschließlich zum Laden von STANLEY FATMAX-Akkus bestimmt. Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag verursachen.
- Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.
- Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät von der Steckdose trennen. Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt wird, dass nicht darauf getreten bzw. darüber gestolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, wenn es nicht unbedingt erforderlich ist. Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch einen Stromschlag verursachen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden. Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker – lassen Sie die Teile ggf. sofort austauschen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.

- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss.** Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag verursachen oder zu Brand führen.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- **Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert.** Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
- **Versuchen Sie NIEMALS, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.**
- **Das Ladegerät ist für den Betrieb mit einer 230V-Haushaltsstromversorgung ausgelegt. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden.** Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.

### Laden des Akkus (Abb. B)

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose, bevor Sie das Akkupack einsetzen.
2. Legen Sie das Akkupack  in das Ladegerät ein und vergewissern Sie sich, dass es vollständig eingerastet ist. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt wiederholt und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das rote Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden. Um das Akkupack aus dem Ladegerät zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf  am Akkupack.

**HINWEIS:** Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

### Bedienung des Ladegeräts

Siehe Anzeigen unten zum Ladezustand der Akkus.

Anzeigen am Ladegerät	
 Laden	--- --- --- ---  
 Vollständig aufgeladen	————— 
 Verzögerung heißer/kalter Akku*	--- --- --- ---  

\*Die rote Leuchte blinkt in der Zeit weiter, aber eine gelbe Anzeige leuchtet bei diesem Vorgang dauerhaft. Sobald der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat, geht die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet oder indem das Blinkmuster für Probleme mit dem Akku oder dem Ladegerät angezeigt werden.

**HINWEIS:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

### Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit geladen als ein warmer Akku. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

### Wandmontage

Diese Ladegeräte sind so konzipiert, dass sie an der Wand oder aufrecht auf einem Tisch oder einer Arbeitsoberfläche montiert werden. Positionieren Sie das Ladegerät bei Wandmontage in Reichweite einer Steckdose und abseits von Kanten oder anderen Hindernissen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten. Nutzen Sie die Rückseite des Ladegeräts als Schablone für die Position der Montageschrauben an der Wand. Montieren Sie das Ladegerät mit Schnellbauschrauben (separat erhältlich), die mindestens 25,4 mm lang sind und einen Schraubenkopfdurchmesser von 7-9 mm haben. Diese müssen in optimaler Tiefe in das Holz geschraubt werden, sodass ca. 5,5 mm der Schraube frei liegen. Richten Sie die Schlitzle auf der Rückseite des Ladegeräts mit den frei liegenden Schrauben aus, und führen Sie diese vollständig in die Schlitzle ein.

### Anweisungen zur Reinigung des Ladegeräts

**⚠️ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose.** Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

### Akkus

#### Wichtige Sicherheitsvorschriften für alle Akkus

Achten Sie bei der Bestellung von Ersatzakkus darauf, Katalognummer und Spannung anzugeben.

Der Akku ist bei der Lieferung nicht vollständig aufgeladen. Lesen Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden. Befolgen Sie dann die beschriebenen Ladeverfahren.

#### LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

- **Laden oder verwenden Sie Akkus nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.**

Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.

- **Setzen Sie Akkus niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Nehmen Sie an Akkus keine Veränderungen vor, damit sie in ein nicht kompatibles Ladegerät passen; andernfalls kann der Akku reißen und schwere Verletzungen verursachen.**
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von STANLEY FATMAX auf.
- Gerät **KEINEM** Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- **Das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).**
- **Akku nicht verbrennen, auch nicht bei schwerer Beschädigung oder völliger Entleerung.** Der Akku kann im Feuer explodieren. Es entstehen giftige Dämpfe und Stoffe, wenn Lithium-Ionen-Akkus verbrannt werden.
- **Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen.** Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang spülen, oder bis die Reizung aufhört. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, geben Sie an, dass das Elektrolyt des Akkus aus einer Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen besteht.
- **Der Inhalt von geöffneten Akkuzellen kann die Atemwege reizen.** Für Frischluft sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.



## WARNUNG:

Verbrennungsgefahr. Die Akkufflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder Flammen ausgesetzt wird.



## WARNUNG:

Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag können die Folge sein. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



## WARNUNG:

**Feuergefahr. Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können.** Bringen Sie den Akku beispielsweise nicht in Schürzen, Taschen, Werkzeugkästen, Produkt-Kit-Boxen, Schubladen, etc. auf, in denen sich lose Nägel, Schrauben, Schlüssel, etc. befinden.



## VORSICHT:

**Wenn es nicht in Gebrauch ist, legen Sie das Werkzeug auf eine stabile Oberfläche, wo es kein Stolpern oder Stürze verursachen kann.** Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

### Transport



## WARNUNG:

**Feuergefahr.** Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt Kontakt mit leitfähigen Materialien bekommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.

STANLEY FATMAX-Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38.3 der "Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien" getestet.

In den meisten Fällen wird der Transport eines STANLEY FATMAX-Akkus von der Klassifizierung als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 ausgenommen. In der Regel werden nur Transporte von Lithium-Ionen-Akkus mit einer Nennenergie von mehr als 100 Wattstunden (Wh) als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 betrachtet. Für alle Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstundenbewertung auf dem Paket angegeben. Außerdem empfiehlt STANLEY FATMAX aufgrund der komplexen Vorschriften nicht den Luftversand von Lithium-Ionen-Akkus alleine, und zwar unabhängig von der Wattstundenbewertung. Der Transport von Werkzeugen mit Batterien (Combo-Kits) kann per Luftfracht erfolgen, wenn die Wattstundenbewertung des Akkus nicht mehr als 100 Wh beträgt.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

## Empfehlungen zur Aufbewahrung

1. Der beste Aufbewahrungsort ist kühl und trocken – ohne direkte Sonneneinstrahlung und übermäßige Wärme oder Kälte. Lagern Sie nicht verwendete Akkus bei Raumtemperatur, um die optimale Leistung und Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
2. Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

**HINWEIS:** Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

## Etiketten auf dem Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Informationen zur Ladedauer siehe **Technische Daten**.



Nicht mit leitfähigen Objekten prüfen.



Laden Sie keine beschädigten Akkus auf.



Setzen Sie Akkus keinem Wasser aus.



Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.



Aufladung nur zwischen 4 °C und 40 °C durchführen.



Nur in Innenräumen verwenden.



Entsorgen Sie Akkus auf umweltfreundliche Weise.



Laden Sie STANLEY FATMAX-Akkus nur mit dafür vorgesehenen STANLEY FATMAX-Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dazu bestimmten STANLEY FATMAX-Akkus mit einem STANLEY FATMAX-Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

## Akkutyp

Für das Modell SFMCST933 wird ein 18 Volt-Akku eingesetzt. Diese Akkus können verwendet werden: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Weitere Angaben sind den **technischen Daten** zu entnehmen.

## Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Rasen-Trimmer
- 1 Schutzvorrichtung
- 1 Akku
- 1 Ladegerät
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

## Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Setzen Sie das Gerät weder Regen noch starker Feuchtigkeit aus.



Schalten Sie das Werkzeug aus. Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät.



Achten Sie darauf, dass Personen und Haustiere mindestens 6 m vom Arbeitsbereich entfernt sind.



Halten Sie andere Personen fern.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.

**Lage des Datumscodes (Abb. J)**

Der Datumscodes **18**, der auch das Herstellungsjahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2019 XX XX

Herstellungsjahr

**Beschreibung (Abb. A)**

**! WARNUNG:** *Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.*

- |  |   |
|--|---|
| 1 Abzug (Ein-/Ausschalter)                 | 8 Trimmerkopf                             |
| 2 Einschaltsperr                           | 9 Drahtschnittführung                     |
| 3 Geschwindigkeitsschalter                 | 10 Spulengehäuse                          |
| 4 Haupthandgriff                           | 11 Schutzhaube                            |
| 5 Zusatzgriff                              | 12 Batteriefach                           |
| 6 Stellung für die Höhenanpassung          | 13 Akku                                   |
| 7 Stellung zum Umdrehen der Schnittführung | 14 Akku-Löseknopf                         |
|  | 15 Tasten zum Einstellen des Zusatzgriffs |

**Verwendungszweck**

Ihr Rasen-Trimmer wurde für den professionellen Einsatz bei Trimmerarbeiten konstruiert.

**NICHT** in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Dieses Gerät ist kein Kantenschneider und daher nicht für die Bearbeitung von Rasenkanten vorgesehen.

**LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

**ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN**

**! WARNUNG:** *Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

**! WARNUNG:** *Verwenden Sie ausschließlich STANLEY FATMAX-Akkus und -Ladegeräte.*

**Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. F)**

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku **13** vollständig geladen ist.

**Einsetzen des Akkus in das Werkzeug**

1. Richten Sie den Akku **13** an den Aussparungen im Inneren des Werkzeugs aus (Abb. C).
2. Schieben Sie den Akku in das Werkzeug, bis er fest sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie hören, wie die Sicherung einrastet.

**Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff**

1. Drücken Sie Löseknopf **14** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff (Abb. F).
2. Legen Sie den Akku wie im Abschnitt „Ladegerät“ dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

**Akku-Ladestandsanzeige (Abb. F)**

Einige STANLEY FATMAX-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **25** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

**HINWEIS:** Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

**Anbringen der Schutzvorrichtung (Abb. B, C)**

**! WARNUNG:** *Keinesfalls die Schutzvorrichtung entfernen. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.*

**! WARNUNG:** **BETREIBEN SIE DAS GERÄT NIEMALS, WENN DIE SCHUTZVORRICHTUNG NICHT FEST ANGEBRACHT WURDE.** *Zum Schutz des Benutzers muss die Schutzvorrichtung immer ordnungsgemäß am Gerät angebracht sein.*

1. Drehen Sie die Schrauben der Schutzvorrichtung **16** heraus.
2. Schieben Sie die Schutzhaube **11** vollständig auf den Trimmerkopf **8**. Die Laschen an der Schutzvorrichtung müssen in den Rippen des Trimmerkopfes einrasten.
3. Schieben Sie die Schutzvorrichtung weiter, bis die Verriegelungslasche einrastet. Die Verriegelungslasche muss im Gehäuseschlitz einrasten.

4. Setzen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube der Schutzvorrichtung ein und ziehen Sie sie fest an.
5. Nach Anbringen der Schutzvorrichtung entfernen Sie die Abdeckung des Trennmessers für den Schneidfaden, dass sich am Rand der Schutzvorrichtung befindet.

## Anbringen des Zusatzgriffs (Abb. D)

Bei einigen Modellen muss möglicherweise der Zusatzgriff angebracht werden. Wenn an Ihrem Modell der Zusatzgriff angebracht werden muss, lesen Sie bitte diese Anweisungen.

1. Um den Zusatzgriff **5** zu befestigen, drücken Sie die Tasten zum Einstellen des Zusatzgriffs **15** an beiden Seiten des oberen Gehäuses wie in Abbildung D gezeigt herein.
2. Positionieren Sie den Zusatzgriff wie in Abbildung D gezeigt. Drücken Sie den Zusatzgriff teilweise so fest, dass er die Knöpfe hält, wenn Sie sie mit der Hand lösen.
3. Drücken Sie den Zusatzgriff vollständig auf das Gehäuse und bewegen Sie ihn leicht, bis er an der richtigen Stelle "einrastet".

**HINWEIS:** Um den Zusatzgriff nach oben oder unten zu stellen, drücken Sie die Knöpfe herein und heben oder senken Sie den Griff.

**HINWEIS:** Der Griff sollte so eingestellt sein, dass Ihr vorderer Arm gerade ist, wenn sich der Trimmer in der Arbeitsstellung befindet.

## Höheneinstellung (Abb. E)

**! VORSICHT:** Stellen Sie die Länge des Trimmers so ein, dass die ordnungsgemäße Arbeitsposition erreicht wird.

1. Die Gesamthöhe des Trimmers kann durch Lösen des Stellrings für die Höhenanpassung **6** und Drehen in die Pfeilrichtung gemäß Abbildung E eingestellt werden.
2. Bewegen Sie das obere Gehäuse gerade nach oben oder unten. Wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, ziehen Sie den Stellring durch Drehen in die entgegengesetzte Richtung, die in Abbildung E gezeigt wird, fest.

## Lösen des Schneidfadens (Abb. A)

Während des Transports ist der Schneidfaden mit Klebeband am Spulengehäuse **10** befestigt.

- Entfernen Sie das Klebeband, mit dem der Schneidfaden am Spulengehäuse befestigt ist.

## BETRIEB

### Betriebsanweisungen

**! WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

**! WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das

**Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.** Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

## Richtige Haltung der Hände (Abb. A, I)

**! WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.

**! WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Halten Sie den Griff **4** wie in Abbildung I gezeigt mit einer Hand fest.

## Ein- und Ausschalten des Trimmers (Abb. A)

**! WARNUNG:** Versuchen Sie niemals, den Ein-/Ausschalter in der Einschaltstellung zu arretieren.

Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Einschaltsperrle **2** und dann den Ein-/Ausschalter **1**. Wenn das Gerät in Betrieb ist, können Sie die Einschaltsperrle loslassen. Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter wieder los.

## Geschwindigkeitsschalter (Abb. A)

Mit diesem Fadenschneider können Sie mit einer effizienteren Geschwindigkeit arbeiten, um die Akkulaufzeit bei umfangreicheren Aufgaben zu verlängern, oder Sie können die Trimmergeschwindigkeit für Hochleistungsarbeiten erhöhen.

**Um die Laufzeit zu verlängern,** ziehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach hinten in Richtung des Batteriefachs **12** in die Position "LO". Diese Betriebsart eignet sich am besten für größere Projekte, die mehr Zeit erfordern.

**Um die Trimmergeschwindigkeit zu erhöhen,** drücken Sie den Geschwindigkeitsregler **3** nach vorne in Richtung Zusatzgriff **5** in die Position "HI". Diese Betriebsart eignet sich am besten für das Schneiden von Bereichen mit dichterem Bewuchs und für Aufgaben, die eine höhere Drehzahl benötigen.

**HINWEIS:** Im Modus "HI" ist die Akkulaufzeit des Trimmers geringer als im Modus "LO".

## Arbeiten mit dem Trimmer (Abb. H, I)

Halten Sie den eingeschalteten Trimmer im entsprechenden Winkel und bewegen Sie ihn von einer Seite zur anderen, wie in Abbildung H gezeigt.

Halten Sie einen Winkel zwischen 5° und 10° ein, siehe Abbildung I. 10° sollten nicht überschritten werden. Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens.

Halten Sie zwischen Ihren Füßen und der Schutzvorrichtung einen Mindestabstand von 610 mm ein, siehe Abbildung I.

## Umbau für den Kantenmodus (Abb. J)

**⚠ VORSICHT:** Die Drahtschnittführung sollte nur im Kantenmodus verwendet werden.

Das Gerät kann im Trimm- oder Kantenmodus zum Schneiden von überhängenden Gräsern an Rasenkanten und Blumenbeeten verwendet werden. So bauen Sie den Trimmer in den Kantenmodus um:

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
2. Nehmen Sie den Stelling zum Umdrehen der Schnittführung **7** und ziehen Sie ihn wie in Abbildung J gezeigt nach unten.
3. Drehen Sie den Stelling zum Umdrehen der Schnittführung wie in Abbildung J gezeigt um 180° gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff in der oberen Hälfte des Trimmers zurückschnappt.
4. Um zur Trimmposition zurückzukehren, ziehen Sie den Stelling zum Umdrehen der Schnittführung nach oben und drehen Sie den Kopf im Uhrzeigersinn zurück in seine ursprüngliche Position.

**HINWEIS:** Der Schneidfaden wird schneller als normal verschleifen, wenn der Trimmerfaden direkt über dem Bürgersteig oder einer rauen Oberfläche verwendet wird.

## Kantenmodus (Abb. A, H)

**⚠ WARNUNG:** Beim Bearbeiten von Kanten können Steine, Metallteile und andere Objekte vom Schneidfaden mit hoher Geschwindigkeit fortgeschleudert werden. Trimmer und Schutzvorrichtung wurden zur Minimierung dieser Gefahr entwickelt.

Sie müssen jedoch UNBEDINGT darauf achten, dass andere Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 30 m einhalten. Optimale Ergebnisse werden bei Kanten erzielt, die tiefer als 50 mm sind.

- Dieser Trimmer ist nicht zum Ziehen von Gräben geeignet.
- Führen Sie den Trimmer mit Hilfe der Drahtschnittführung **9**.
- Positionieren Sie die Drahtschnittführung an der Kante des Gehwegs oder rauen Oberfläche, sodass sich der Schneidfaden über dem Gras-/Erdbereich, dessen Kante bearbeitet werden soll, befindet.
- Neigen Sie den Trimmer leicht, um einen kürzeren Beschnitt zu erzielen.

## Praktische Tipps zum Schneiden (Abb. K)

- Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens; bewegen Sie nicht den Fadenkopf mit Gewalt durch ungeschnittenen Rasen. Verwenden Sie entlang von Zäunen, Gebäuden und Blumenbeeten am besten die Schnittführung.
- Draht- und Lattenzäune führen zu einer verstärkten Fadenabnutzung und sogar zum Abbrechen des Fadens.

An Stein- und Ziegelwänden, Bordsteinen und Holzflächen kann der Faden schnell verschleifen.

- Ziehen Sie den Spulendeckel **18** nicht über den Boden oder andere Oberflächen.
- Bei langem Gras schneiden Sie von oben nach unten und überschreiten dabei nicht eine Höhe von 305 mm.
- Halten Sie den Trimmer so, dass er in Richtung des zu schneidenden Bereichs geneigt ist; so erhalten Sie den besten Schneidbereich.
- Der Trimmer schneidet, indem Sie das Gerät von links nach rechts schwenken. Dadurch wird vermieden, dass das Schnittgut den Bediener trifft.
- Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Wandverkleidungen, und Zaunpfosten können durch den Faden schnell beschädigt werden.

## Schneidfaden/Fadenzuführung

Der Trimmer verwendet einen RUNDEN Nylonfaden mit 1,65 mm Durchmesser. Während der Arbeit wird die Spitze des Nylonfadens abgenutzt und die spezielle selbstzuführende Spule führt automatisch mehr Faden zu und schneidet ihn entsprechend ab. Der Schneidfaden nutzt sich schneller ab und muss häufiger erneuert werden, wenn Schneidarbeiten oder Kantenschneiden entlang Gehwegen oder anderen rauen Untergründen ausgeführt werden oder dichtes Unkraut geschnitten wird. Die erweiterte automatische Fadenzuführung erkennt, wenn mehr Schneidfaden benötigt wird, und führt bei Bedarf mehr Faden zu und schneidet ihn entsprechend ab. Drücken Sie das Gerät nicht auf den Boden, um zu versuchen, mehr Faden zuzuführen, oder für andere Zwecke.

## Vorgehen bei einem steckengebliebenen und verhedderten Schneidfaden (Abbildung K)

**⚠ WARNUNG:** Nehmen Sie den Akku aus dem Trimmer, bevor Sie etwas montieren, Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile austauschen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Von Zeit zu Zeit, insbesondere beim Schneiden von dickem oder stängeligem Unkraut, kann die Nabe der Fadenzuführung durch Pflanzenreste oder anderes Material verstopft werden, wodurch der Schneidfaden steckenbleiben kann. Zum Beseitigen der Behinderung gehen Sie wie unten beschrieben vor.

**⚠ VORSICHT:** Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidemesser heranreicht, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
2. Drücken Sie auf die Entriegelungslaschen **19** an dem Spulendeckel **18** und entfernen Sie den Spulendeckel vom Spulengehäuse **10** (Abbildung K).

3. Ziehen Sie die Spule mit dem Nylonfaden heraus und entfernen Sie abgebrochene Fadenstücke oder Schneidabfall aus dem Spulbereich.
4. Setzen Sie Spule und Faden so in den Spulendeckel ein, dass der Faden in den Schlitzen "geparkt" wird.
5. Führen Sie das Fadenende durch das entsprechende Loch in das Spulengehäuse ein. Ziehen Sie den lockeren Faden durch, bis er aus den Halteschlitzen herauskommt.
6. Drücken Sie die Spule VORSICHTIG nach unten, drehen Sie sie so lange, bis sie spürbar an der richtigen Stelle sitzt, und drücken Sie sie dann herunter, bis sie einrastet. (Wenn sie richtig sitzt, lässt sich die Spule frei um ein paar Grad nach links und rechts drehen.)
7. Achten Sie darauf, dass der Schneidfaden nicht unter der Spule eingeklemmt wird.
8. Bringen Sie, wie unter **Ersetzen der Spulenbaugruppe** beschrieben, die Spule wieder am Gerät an.
7. Stecken Sie eine neue Spule auf die Nabe **20** im Gehäuse. Drehen Sie die Spule leicht, bis sich diese in der richtigen Position befindet.
8. Der Faden sollte etwa 5–136 mm aus dem Gehäuse herausragen.
9. Richten Sie die Entriegelungslaschen des Spulendeckels an den Schlitzen des Spulengehäuses aus.
10. Bringen Sie den Spulendeckel wieder an, indem Sie die Entriegelungslaschen hereindrücken und in das Spulengehäuse schieben.
11. Drücken Sie den Deckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist: wenn Sie es zweimal klicken hören, sitzen beide Entriegelungslaschen an der richtigen Stelle. Schalten Sie das Gerät ein. Nach höchstens ein paar Sekunden hören Sie, wie der Nylonfaden automatisch auf die richtige Länge geschnitten wird.

**HINWEIS:** Weitere Austauschteile (Schutzvorrichtungen, Spulendeckel usw.) sind über Vertragswerkstätten erhältlich.

## Ersetzen der Spulenbaugruppe (Abb. K, L)

**⚠️ WARNUNG:** *Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von STANLEY FATMAX für den Gebrauch mit diesem Gerät empfohlen werden, kann gefährlich sein.*

**⚠️ WARNUNG:** *Verwenden Sie für diesen Trimmer keine anderen als die empfohlenen Klingen oder Zubehörteile von STANLEY FATMAX. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Produktschäden kommen.*

Legen Sie einen neuen Nylonfaden (entweder als Meterware oder vorgewickelte Spule) entsprechend den Anweisungen dieser Anleitung ein.

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH RUNDEN MONOFILLEN NYLONFADEN MIT EINEM DURCHMESSER VON 1,65 MM.

Verwenden Sie keine gezahnten oder schwereren Fäden, da diese den Motor überlasten und so zu einer Überhitzung führen. Der richtige Fadentyp ist bei Ihrem Händler vor Ort oder in einer Vertragswerkstatt erhältlich.

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Drücken Sie auf die Entriegelungslaschen **19** an dem Spulendeckel **18** und entfernen Sie den Spulendeckel vom Spulengehäuse **10** (Abbildung K).
3. Für optimale Ergebnisse ersetzen Sie Spule und Faden durch das STANLEY FATMAX-Modell Nr. STZST12169/STZST121693 oder ersetzen Sie nur die Kappe durch das STANLEY FATMAX-Modell Nr. STZST1326.
4. Wenn sich die Klinge in der Gehäusebasis löst, bringen Sie diese wieder in der richtigen Position an, bevor Sie die neue Spule ins Gehäuse einsetzen.
5. Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von dem Spulendeckel und dem Spulengehäuse.
6. Lösen Sie das Ende des Schneidfadens, und schieben Sie dieses durch das Loch.

## Aufwickelspule als Meterware (nur RUNDEN Faden mit 1,65 mm Durchmesser verwenden) (Abb. A, M, N)

Schneidfäden als Meterware erhalten Sie ebenfalls bei Ihrem Händler.

**HINWEIS:** Bei handgewickelten Spulen besteht im Gegensatz zu vorgewickelten Spulen von STANLEY FATMAX eine höhere Wahrscheinlichkeit, dass sich der Faden verheddert. Für beste Ergebnisse wird daher empfohlen, vorgewickelte Spulen zu verwenden.

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Entnehmen Sie, wie unter **Ersetzen der Spulenbaugruppe** beschrieben, die leere Spule aus dem Gerät.
3. Entfernen Sie alle Schneidfadenreste von der Spule **21**.
4. Machen Sie bei ca. 19 mm vor dem Ende des Schneidfadens einen Knick. Führen Sie den Faden dann in einen der Fadenverankerungsschlitze **22** ein.
5. Führen Sie das 19 mm lange, abgknickte Ende des Schneidfadens in das Loch **23** der Spule, das sich gegenüber des entsprechenden Halteschlitzes befindet. Ziehen Sie den Faden fest, sodass er eng an der Spule anliegt.
6. Wickeln Sie den Schneidfaden in Pfeilrichtung auf die Spule. Achten Sie darauf, dass Sie den Faden in gleichmäßigen Schichten aufwickeln. Nicht kreuz und quer aufwickeln.
7. Schneiden Sie den Faden ab, wenn der aufgewickelte Faden die Aussparungen **24** erreicht.
8. Bringen Sie, wie unter **Ersetzen der Spulenbaugruppe** beschrieben, die Spule wieder am Gerät an.

## WARTUNG

Ihr STANLEY FATMAX-Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein

kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



**WARNUNG:** *Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.



### Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



### Reinigung



**WARNUNG:** *Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.*



**WARNUNG:** *Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.*

### Optionales Zubehör



**WARNUNG:** *Da Zubehör, das nicht von STANLEY FATMAX angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von STANLEY FATMAX empfohlenes Zubehör verwendet werden.*

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

### Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Akku

Dieser Longlife-Akku muss aufgeladen werden, wenn er nicht mehr ausreichend Energie erzeugt, um Arbeiten so gut wie zuvor zu erledigen. Entsorgen Sie ihn am Ende seiner technischen Lebensdauer mit der gebührenden Sorgfalt für unsere Umwelt:

- Entfernen Sie den Akku erst aus dem Werkzeug, wenn er vollständig entladen ist.
- Li-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

### Garantie

#### 1 Jahr Garantie

Alle STANLEY FATMAX-Elektrowerkzeugprodukte haben standardmäßig eine Garantie von 1 Jahr. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Elektrowerkzeug wegen Material- oder Produktionsmängeln innerhalb von 1 Jahr ab Kauf einen Fehler aufweist, garantiert STANLEY den kostenlosen Austausch oder die kostenlose Reparatur aller fehlerhaften Teile, oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Gerätes.

#### 3 Jahr Garantie

Registrieren Sie Ihr STANLEY FATMAX-Elektrowerkzeug innerhalb von 4 Wochen nach dem Kauf und erhalten Sie eine zusätzliche Garantie von 2 Jahren. Nach der Registrierung Ihres Elektrowerkzeugs garantiert STANLEY für den unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Elektrowerkzeug aufgrund von Material- oder Produktionsfehlern einen Defekt aufweist, den kostenlosen Austausch oder die kostenlose Reparatur aller fehlerhaften Teile, oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Gerätes.

# COUPE-BORDURE

## SFMCST933

### Félicitations !

Vous avez choisi un outil STANLEY FATMAX. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de STANLEY FATMAX, l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

### Caractéristiques techniques

		SFMCST933
Tension	$V_{cc}$	18
Type		1
Tr/min	/min	5500-7200
Taille Trajectoire de coupe	mm	330
Poids (sans bloc-batterie)	kg	2,4
Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale). Mode Coupe-bordure selon la norme EN50636-2-91:		
$L_{PA}$ (niveau de pression sonore émis)	dB(A)	81,0
$L_{WA}$ (niveau de puissance sonore)	dB(A)	94
K (incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	1,8
Valeur d'émission de vibrations $a_{h=}$	$m/s^2$	3,1
Incertitude K =	$m/s^2$	1,5

Le niveau de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisé établi dans par la norme EN50636 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT :** *Le niveau d'émission de vibrations correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec des accessoires différents ou mal entretenus, l'émission de vibrations peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

*Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte les durées pendant lesquelles l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne à vide.*

*Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

*Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations, notamment le fait de conserver les mains au chaud et d'organiser les méthodes de travail.*

Batterie n° Cat	Tension de sortie	Chargeur SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" indique que le bloc-batterie est compatible avec ce chargeur spécifique. Lisez le manuel d'utilisation pour obtenir des informations plus précises.

### Déclaration de conformité CE

#### Directive Machines



#### Coupe-bordure SFMCST933

STANLEY FATMAX déclare que les produits décrits dans les "**Caractéristiques techniques**" sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014. 2000/14/CE, Coupe-bordure, L ≤ 50 cm, Annexe VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185  
6525 MJ ARNHEM / 6802 ED  
ARNHEM, Pays-Bas

N° d'organisme notifié : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE  
(Article 12, Annexe III, L ≤ 50 cm) :

$L_{PA}$  (niveau de pression sonore mesuré) 81 dB(A)  
incertitude (K) = 1,8 dB (A)  
 $L_{WA}$  (pression sonore garantie) 96 dB(A)

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Directeur technique  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgique  
14/08/2019



**AVERTISSEMENT :** *Afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'utilisation.*

## Définitions : Directives liées à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et porter une attention particulière à ces symboles.

 **DANGER :** Indique une situation de risque imminent qui **engendre**, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.

 **AVERTISSEMENT :** Indique une situation de risque potentiel qui **pourrait engendrer**, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.

 **ATTENTION :** Indique une situation de risque potentiel qui **peut engendrer**, si elle n'est pas évitée, **des blessures bénignes ou modérées**.

**NOTIFICATION :** Indique une pratique **n'entraînant aucun risque de blessures** mais qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.

 Indique un risque de décharge électrique.

 Indique un risque d'incendie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'appareils alimentés sur secteur implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique, de blessures et de dégâts matériels.

 **AVERTISSEMENT :** Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Veuillez conserver les instructions pour pouvoir vous y référer dans le futur.

- Lisez attentivement et entièrement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement autre que ceux mentionnés ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peuvent présenter un risque de blessures.
- Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

### IMPORTANT

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

À GARDER POUR POUVOIR LE CONSULTER DANS LE FUTUR

## PRATIQUES POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR

### Formation

- Lisez attentivement ces instructions.** Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne manière d'utiliser la machine.
- Ne laissez jamais les enfants ou toute autre personne ne connaissant pas ces instructions, utiliser la machine.** La réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.
- Gardez à l'esprit que l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques subis par autrui ou leurs biens.

### Préparation

- Avant l'utilisation, inspectez toujours visuellement la machine pour vous assurer qu'aucun des dispositifs de protection et écrans ne sont endommagés, manquants ou mal installés.
- Ne faites jamais fonctionner la machine si des personnes, et particulièrement des enfants ou des animaux sont à proximité.

### Fonctionnement

- Portez systématiquement une protection oculaire et de solides chaussures pour utiliser la machine.
- Évitez d'utiliser la machine si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- N'utilisez la machine que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Ne faites jamais fonctionner la machine si les dispositifs de protection ou les écrans sont endommagés ou manquants.
- N'allumez le moteur que si vos mains et vos pieds sont loin des organes de coupe.
- Débranchez toujours la machine de **l'alimentation électrique (i.e. retirez la prise de la prise murale, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible)**
  - dès que la machine est laissée sans surveillance ;
  - avant de supprimer un bourrage ;
  - avant de vérifier, de nettoyer ou d'intervenir sur la machine ;
  - après avoir heurté un corps étranger ;
  - si la machine commence vibrer anormalement.
- Soyez vigilant face au risque de blessure aux pieds et aux mains avec les organes de coupe.
- Assurez-vous que les événements restent exempts de débris.
- Retirez tous les objets susceptibles de provoquer un rebond, comme les branches et les cailloux.
- Vérifiez que les fixations ne sont pas desserrées, qu'aucune pièce n'est endommagée et que les accessoires de coupe ne sont pas fissurés.

## Maintenance et stockage

- Débranchez la machine de l'**alimentation électrique** (i.e. retirez la prise de la prise murale, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible) avant de procéder à la maintenance ou au nettoyage.
- N'utilisez que les pièces détachées et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Inspectez et entretenez la machine à intervalles réguliers.** Ne faites réparer la machine que par un réparateur agréé.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la machine hors de portée des enfants.
- Utilisez un cache-lame pour lames métalliques pour transporter et ranger la machine.
- Nettoyez la machine avant de la ranger et utilisez des dispositifs de protection sur les accessoires de coupe à lames métalliques.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX COUPE-BORDURE

### **AVERTISSEMENT :** Les organes de coupe continuent à tourner après l'extinction du moteur.

- Portez des pantalons longs pour protéger vos jambes.
- Avant d'utiliser l'appareil, retirez les bâtons, les pierres, les câbles et les autres corps étrangers de la zone à couper.
- N'utilisez l'appareil que verticalement avec le fil de coupe au niveau du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans aucune autre position.
- Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est humide et glissante.
- Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Avancez perpendiculairement à la pente, jamais de haut en bas.
- Ne traversez jamais des passages gravillonnés alors que l'appareil est en marche.
- Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil est en marche.
- Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
- N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou du fil de pêche.
- Gardez toujours vos mains et vos pieds éloignés du fil de coupe et de la lame, particulièrement au démarrage du moteur.
- Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez les signes d'usure ou de dommage et réparez, le cas échéant.
- Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs installés pour couper la longueur du fil. Une fois un nouveau fil de coupe tiré, remplacez toujours la machine dans sa position de fonctionnement normale avant de la remettre en marche.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'ouvrez pas le corps de la machine. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Si l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé, pour éviter tous mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.
- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de la portée des enfants.
- Rangez vos appareils hors de portée des enfants.

## Sécurité des personnes

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Risques résiduels

Afin de garantir de garder une bonne assise dans les pentes, ne vous penchez pas. Conservez votre équilibre en permanence. Marchez, ne courez jamais.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- La diminution de l'acuité auditive.
- Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner à une tension unique. Vérifiez toujours que la tension du bloc-batterie

correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifiez également que la tension de votre chargeur correspond à celle du secteur.



Votre chargeur STANLEY FATMAX dispose d'une double isolation conformément à la norme EN60335 ; aucun raccordement à la terre n'est donc nécessaire.

**AVERTISSEMENT :** Les appareils fonctionnant en 115 V doivent être utilisés avec des transformateurs d'isolement de sécurité galvaniques entre la bobine primaire et la bobine secondaire.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécifiquement préparé et disponible auprès du département assistance de STANLEY FATMAX.

### Utilisation d'une rallonge

Aucune rallonge ne doit être utilisée à moins qu'elle ne soit absolument indispensable. Utilisez une rallonge homologuée adaptée à la puissance absorbée de votre chargeur (consultez les **Caractéristiques techniques**). La section minimale du conducteur est de 1 mm<sup>2</sup> pour une longueur maximale de 30 m. Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Chargeurs

Les chargeurs STANLEY FATMAX ne nécessitent aucun réglage et ils sont conçus pour une utilisation des plus simples possible.

### Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS :** Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation liées aux chargeurs de batterie compatibles (consultez la section **Caractéristiques techniques**).

- Avant d'utiliser le chargeur, veuillez lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement figurant sur le chargeur, le bloc-batterie et le produit utilisant le bloc-batterie.

**AVERTISSEMENT :** Risque de choc. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Il y aurait sinon risque de décharge électrique.

**AVERTISSEMENT :** Nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.

**ATTENTION :** Risque de brûlure. Afin de réduire le risque de blessures, ne rechargez que des batteries rechargeables STANLEY FATMAX. Les autres types de batteries peuvent exploser et provoquer des blessures et des dégâts.

**ATTENTION :** Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**NOTIFICATION :** Dans certaines circonstances, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, ses contacteurs de charge à nu peuvent être court-circuités par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, notamment, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique lorsque qu'aucun bloc-batterie n'y est installé. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer

- **NE tentez PAS de recharger le bloc-batterie à l'aide de chargeurs autres que ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc-batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables STANLEY FATMAX.** Toute autre utilisation peut créer un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Tirez sur la prise plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire le risque d'endommager la prise et le cordon électrique.
- **Assurez-vous que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher ou trébucher dessus ou l'endommager d'une autre manière.**
- **N'utilisez pas de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut créer un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface molle qui pourrait obturer les fentes d'aération et engendrer une accumulation de chaleur à l'intérieur.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré grâce aux fentes sur le dessus et au bas du boîtier.
- **N'utilisez pas un chargeur dont le cordon ou la prise sont endommagés — faites-les immédiatement remplacer.**
- **N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Emmenez-le dans un centre d'assistance agréé.
- **Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le dans un centre d'assistance agréé si une révision ou une réparation sont nécessaires.** Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque de décharge électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un réparateur ou une personne similaire qualifiée, afin d'éviter tout risque.
- **Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.** Cela permet de réduire le risque de décharge électrique. Le retrait du bloc-batterie ne réduit pas ce risque.
- **NE tentez JAMAIS de raccorder deux chargeurs ensemble.**

- **Le chargeur est conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique domestique standard de 230V. Ne tentez pas de l'utiliser à une autre tension. Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.**

## Recharger la batterie (Fig. B)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
2. Insérez le bloc-batterie **7** dans le chargeur en vous assurant qu'il est parfaitement en place dans le chargeur. Le témoin rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération de la batterie **8** situé sur le bloc-batterie.

Remarque : Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Li-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

## Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Témoins de charge	
 En charge	
 Complètement rechargé	
 Délai Bloc chaud/froid*	

\*Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Une fois que le bloc-batterie a atteint une température correcte, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique que la batterie est défectueuse en refusant de s'allumer ou en affichant le motif clignotant indiquant un problème sur le bloc ou le chargeur.

REMARQUE : Cela peut également signifier un problème avec un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, apportez le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour qu'ils soient testés.

## Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que le bloc-batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité assure une durée de vie maximale du bloc-batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence moins rapide qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge ainsi plus lentement durant tout le cycle de charge et n'atteint pas la charge maximale même si le bloc-batterie se réchauffe.

## Fixation murale

Ces chargeurs sont conçus pour être installés au mur ou être posés debout sur une table ou une surface de travail. Si vous l'installez sur un mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un angle ou d'autres obstacles qui pourraient entraver la circulation de l'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour positionner les vis de fixation au mur. Sécurisez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (à acheter séparément) d'au moins 25,4 mm de long et d'un diamètre de tête d'au moins 7 à 9 mm, vissées dans un support en bois à une profondeur optimale laissant environ 5,5 mm de la vis dépasser. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis à nu et insérez complètement ces dernières dans les fentes.

## Instructions pour le nettoyage du chargeur

**AVERTISSEMENT :** *Risque de choc. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer. Éliminez toute trace de saleté ou de graisse de la surface extérieure du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, non métallique. N'utilisez pas d'eau ou de solutions de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune pièce de l'outil dans aucun liquide.*

## Blocs-batteries

### Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries

Si vous commandez des blocs-batteries de rechange, assurez-vous d'inclure le numéro d'article et la tension.

Le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison.

Avant d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur, veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

### LISEZ TOUTES LES CONSIGNES

- **Ne rechargez et n'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** L'insertion ou le retrait de la batterie du chargeur peut faire enflammer les poussières ou les fumées.
- **Ne forcez jamais pour insérer le bloc-batterie dans le chargeur. Ne modifiez le bloc-batterie d'aucune manière pour le faire entrer dans un chargeur incompatible car il pourrait éclater et provoquer de graves blessures.**
- *Ne rechargez les blocs-batteries qu'avec les chargeurs STANLEY FATMAX.*
- **NE les aspergez et NE les immergez PAS dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- **Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40°C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple).**
- **N'incinerez pas le bloc-batterie même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. Il pourrait exploser dans les flammes. Des fumées et des substances**

toxiques se dégagent en cas d'incinération de blocs-batteries lithium ion.

- **Si le contenu de la pile entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau.** Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que cesse l'irritation. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires.** Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.



## AVERTISSEMENT : Risque de brûlure.

Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



## AVERTISSEMENT : Ne tentez jamais

d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. N'écrasez pas le bloc-batterie, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas le bloc-batterie ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, cognés par un marteau ou piétinés par exemple). Il existe sinon un risque de décharge électrique ou d'électrocution. Les blocs-batteries endommagés doivent être retournés dans un centre d'assistance pour y être recyclés.



## AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie s'il est possible que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes de la batterie.

Ne placez par exemple pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes à outils, boîtes de kits d'accessoires, tiroirs, etc. en présence de clous, vis, clés, etc.



## ATTENTION : Lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil, sur le côté, sur une surface stable d'où il ne pourra faire chuter ou trébucher personne.

Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

## Transport



## AVERTISSEMENT : Risque d'incendie.

Le transport des batteries peut engendrer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées

des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit.

Les batteries STANLEY FATMAX sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules lithium-ion et les batteries ont été testées selon la section 38.3 des préconisations du manuel de tests et de critères de l'ONU sur le transport de marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie STANLEY FATMAX n'est pas soumis à la classe 9 réglementée pour les matières dangereuses. De façon générale, il n'y a que les batteries lithium-ion dont la puissance nominale dépasse 100 W/h qui soient soumises à la classe 9 pour leur expédition. La caractéristique nominale en watts par heure de toutes les batteries ion lithium est inscrite sur l'emballage. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, STANLEY FATMAX ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, peu importe le wattage/heure nominal. L'expédition d'outils avec batteries (kits combinés) peut être effectuée par les airs à condition que l'énergie nominale en watt/heure du bloc-batterie ne dépasse pas 100 W/h.

Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Cependant, elles n'impliquent aucune garantie, explicite ou implicite. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que ses activités sont conformes à la réglementation en vigueur.

## Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un endroit frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Afin d'optimiser leur performance et leur durée de vie, rangez les blocs-batteries à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver le bloc-batterie complètement rechargé dans un lieu frais et sec et hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

Remarque : Les blocs-batteries ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc-batterie devra être rechargé avant d'être utilisé.

## Étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lisez le manuel d'utilisation avant l'utilisation.



Consultez les **Caractéristiques techniques** pour connaître la durée de la charge.



Ne sondez pas à l'aide d'objets conducteurs.



Ne rechargez pas des blocs-batteries qui seraient endommagés.



N'exposez pas à l'eau.



Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.



Ne procédez à la charge qu'entre 4°C et 40°C.



À n'utiliser qu'à l'intérieur.



Jetez le bloc-batterie en respectant l'environnement.



Ne rechargez les blocs-batteries STANLEY FATMAX qu'avec les chargeurs STANLEY FATMAX qui leur sont dédiés. La recharge de blocs-batteries autres que les batteries STANLEY FATMAX spécifiées avec un chargeur STANLEY FATMAX peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc-batterie au feu.

## Type de batterie

Le modèle SFMCST933 fonctionne grâce à un bloc-batterie de 18 volts.

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés : SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour obtenir plus d'informations.

## Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Coupe-bordure
- 1 Carter de protection
- 1 Batterie
- 1 Chargeur
- 1 Manuel d'utilisation
- Vérifiez que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire complètement ce manuel et de parfaitement le comprendre avant utilisation.

## Marquages sur l'appareil

Les pictogrammes suivants se trouvent sur l'outil :



Lisez le manuel d'utilisation avant l'utilisation.



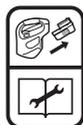
Portez une protection auditive.



Portez une protection oculaire.



N'exposez pas l'outil à la pluie ou à une humidité importante et ne le laissez pas dehors sous la pluie.



Éteignez l'outil. Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie.



Éloignez les personnes et les animaux d'au moins 6 m de la zone de travail.



Gardez à distance les éventuelles personnes alentours.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

## Emplacement du code date (Fig. J)

Le code date **18** qui inclut également l'année de fabrication, est imprimé sur le corps de l'équipement.

Exemple :

2019 XX XX

Année de fabrication

## Descriptif (Fig. A)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne modifiez jamais l'outil électrique ou l'une de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Gâchette Marche/Arrêt          | 7 Bague de passer en mode Déglineuse |
| 2 Bouton de verrouillage         | 8 Tête de coupe                      |
| 3 Sélecteur de vitesse           | 9 Guide-bordure                      |
| 4 Poignée principale             | 10 Porte-bobine                      |
| 5 Poignée auxiliaire             | 11 Carter de protection              |
| 6 Bague de réglage de la hauteur | 12 Compartiment à batterie           |
|                                  | 13 Bloc-batterie                     |

- 14 Bouton de libération de la batterie
- 15 Boutons de réglage de la poignée auxiliaire

## Utilisation prévue

Ce coupe-bordure est conçu pour les applications professionnelles de tonte des bordures.

**NE L'UTILISEZ PAS** dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Il ne s'agit pas d'une déligneuse et l'outil n'est donc pas prévu pour le délignage.

**NE LAISSEZ PAS** les enfants toucher l'outil. La surveillance des utilisateurs inexpérimentés est nécessaire.

- **Jeunes enfants et personnes handicapées.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience, de connaissances ou de compétences, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

## MONTAGE ET RÉGLAGES

**AVERTISSEMENT :** *Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

**AVERTISSEMENT :** *N'utilisez que des blocs-batteries et des chargeurs STANLEY FATMAX.*

## Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. F)

REMARQUE : Assurez-vous que le bloc-batterie 13 est complètement rechargé.

### Pour installer le bloc-batterie dans l'outil

1. Alignez le bloc-batterie 13 avec les rails à l'intérieur de l'outil (Fig. C).
2. Glissez-le dans l'outil jusqu'à ce qu'il se fixe en place et assurez-vous d'entendre le clic de verrouillage.

### Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (14 et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil (Fig. F).
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur comme décrit dans la section Chargeur de ce manuel.

## Témoin de niveau de charge des blocs-batteries (Fig. F)

Certains blocs-batteries STANLEY FATMAX sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance 25. Les trois voyants verts s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

**REMARQUE :** Le témoin de charge ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

## Fixer le carter de protection (Fig. B, C)

**AVERTISSEMENT :** *Ne retirez jamais le carter de protection. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.*

**AVERTISSEMENT :** **NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER L'APPAREIL SANS QUE LE CARTER DE PROTECTION SOIT PARFAITEMENT EN PLACE.** *Le carter de protection doit être correctement fixé sur l'appareil afin de protéger l'utilisateur.*

1. Retirez les vis du carter de protection 16.
2. Glissez complètement le carter de protection 11 sur la tête du coupe-bordure 8. Assurez-vous que les pattes sur le carter de protection s'engagent dans les rainures de la tête du coupe-bordure.
3. Continuez à glisser le carter de protection jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. La patte de verrouillage doit s'engager dans la fente sur le corps.
4. À l'aide d'un tournevis cruciforme, insérez la vis du carter de protection et serrez-la correctement.
5. Une fois le carter de protection installé, retirez le cache de la lame de découpe du fil, situé sur le bord du carter de protection.

## Fixer la poignée auxiliaire (Fig. D)

Sur certains modèles, il est possible que la poignée auxiliaire doive être installée. Si le modèle nécessite que la poignée auxiliaire soit installée, consultez ces instructions.

1. Pour fixer la poignée auxiliaire 5, appuyez sur les boutons de réglage de la poignée auxiliaire (15) des deux côtés du boîtier supérieur, comme illustré par la figure D.
2. Positionnez la poignée auxiliaire, comme illustré par la figure D. Poussez partiellement la poignée auxiliaire de sorte que les boutons restent maintenus quand vous les relâchez.
3. Enfoncez complètement la poignée auxiliaire dans le logement et cherchez sa position jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

**REMARQUE :** Pour régler la hauteur de la poignée auxiliaire, enfoncez les boutons et relevez ou abaissez la poignée.

**REMARQUE :** La poignée doit être réglée de façon que l'avant de votre bras soit droit lorsque vous travaillez avec le coupe-bordure.

## Régler la hauteur (Fig. E)

**⚠ ATTENTION :** Réglez la longueur du coupe-bordure afin d'avoir une bonne position de travail.

1. La hauteur totale du coupe-bordure peut être réglée en dévissant la bague de réglage de la hauteur (6) et en la tournant dans le sens de la flèche, comme illustré par la figure E.
2. Déplacez la partie haute vers le haut ou le bas. Une fois la bonne hauteur atteinte, serrez la bague en la tournant à l'opposé de la flèche, comme illustré par la figure E.

## Libérer le fil de coupe (Fig. A)

Pendant le transport, le fil de coupe est scotché sur le porte-bobine 10.

- Retirez le scotch fixant le fil de coupe au porte-bobine.

## FONCTIONNEMENT

### Instructions pour l'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT :** Respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

### Position correcte des mains (Fig. A, I)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire tout risque de blessures graves, tenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

Tenez la poignée d'une main 4, comme illustré par la figure I

### Allumer et éteindre le coupe-bordure (Fig. A)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne tentez jamais de bloquer la gâchette en position Marche.

Pour mettre l'appareil en marche, enfoncez le bouton de verrouillage 2 et appuyez sur la gâchette Marche/Arrêt 1. Une

fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage. Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette de l'interrupteur Marche/Arrêt.

## Interrupteur variateur de vitesse (Fig. A)

Ce coupe-bordure vous offre le choix de l'utiliser à une vitesse permettant de prolonger la durée de fonctionnement pour les travaux plus importants ou d'accélérer sa vitesse pour optimiser les performances de coupe.

**Pour prolonger l'autonomie,** ramenez l'interrupteur variateur de vitesse vers le compartiment de la batterie (12) jusqu'à la position "LO". Ce mode est plus adapté aux grandes surfaces qui nécessitent plus de temps pour être terminées.

**Pour accélérer la tonte,** enfoncez l'interrupteur variateur de vitesse 3 vers l'avant, vers la poignée auxiliaire 5, jusqu'à la position "HI". Ce mode permet de couper des herbes plus hautes et il est mieux adapté pour les applications qui nécessitent plus de puissance moteur.

**REMARQUE :** En mode "HI", l'autonomie est inférieure par rapport au mode "LO".

## Couper l'herbe (Fig. H, I)

Alors que le coupe-bordure est en marche, inclinez-le et balancez-le d'un côté à l'autre, comme illustré à la figure H. Conservez un angle de coupe de 5° à 10° comme illustré par la figure I. Ne dépassez pas 10°. Coupez avec l'extrémité du fil. Gardez une distance minimum de 610 mm entre le carter de protection et vos pieds, comme illustré par la figure I.

## Passer en mode Délignage (Fig. J)

**⚠ ATTENTION :** Le guide-bordure ne doit être utilisé qu'en mode Délignage.

L'outil peut être utilisé en mode Taille ou en mode Délignage pour égaliser l'herbe qui dépasse le long des pelouses et des parterres de fleurs. Pour passer le coupe-bordure en mode Délignage :

1. Retirez la batterie du coupe-bordure.
2. Attrapez la bague de transformation en mode Déligneuse 7 et tirez vers le bas, comme illustré dans la figure J.
3. Pivotez la bague de transformation en mode Déligneuse à 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme illustré par la figure J., jusqu'à ce que la poignée s'enclenche dans la moitié haute du coupe-bordure.
4. Pour revenir en mode Taille, tirez la bague de transformations en mode Déligneuse et pivotez la tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour la faire revenir à sa position d'origine.

**REMARQUE :** Le fil de coupe s'use plus vite s'il est directement placé au-dessus d'un trottoir ou d'une surface abrasive.

## Fonctionnement en mode Délignage (Fig. A, H)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *Lorsque l'outil est utilisé comme déligneur, des pierres, morceaux de métal et autres objets peuvent être projetés par le fil à grande vitesse. Le coupe-bordure et le carter de protection sont conçus pour réduire les risques.*

Cependant, ASSUREZ-VOUS qu'aucune personne et qu'aucun animal domestique ne se trouvent à moins de 100 (30 m). Les meilleurs résultats sont obtenus si les bordures ont une profondeur de plus de 50 mm.

- N'utilisez pas ce coupe-bordure pour créer des tranchées.
- À l'aide du guide-bordure **9**, guidez le coupe-bordure.
- Positionnez le guide-bordure sur le bord du chemin ou de la surface abrasive de façon que le fil de coupe soit au-dessus de l'herbe ou de la zone à déligner.
- Pour effectuer une coupe plus précise, inclinez légèrement le coupe-bordure.

## Conseils utiles pour la tonte (Fig. K)

- Utilisez l'extrémité du fil pour effectuer la taille ; n'enfonchez pas la tête de coupe dans l'herbe. Utilisez le guide-bordure le long des clôtures, bâtiments et massifs de fleurs pour de meilleurs résultats.
- Les clôtures métalliques et les palissades augmentent l'usure du fil et peuvent même le rompre. Les murs en pierres et en briques, les margelles et le bois usent le fil prématurément.
- Ne laissez pas le cache-bobine **18** traîner sur le sol ou d'autres surfaces.
- Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et ne taillez pas à moins de 305 mm.
- Gardez le coupe-bordure incliné vers la zone à couper ; c'est la meilleure position de coupe.
- Le coupe-bordure effectue la coupe en passant l'appareil de droite à gauche. Ceci permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.
- Évitez les arbres et les buissons. L'écorce des arbres, les moulures, les revêtements et les poteaux de clôtures en bois peuvent facilement être endommagés par le fil.

## Fil de coupe / Alimentation du fil

Votre coupe-bordure utilise un fil nylon ROND de 1,65 mm. Pendant l'utilisation, les pointes des fils en nylon s'effilochent et s'usent et le système spécial d'alimentation automatique en fil s'occupe de fournir une nouvelle longueur de fil. Le fil de coupe s'use plus rapidement et doit être renouvelé plus souvent si la coupe est effectuée le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives et si ce sont de plus grosses mauvaises herbes qui sont coupées. Le mécanisme d'alimentation automatique du fil détecte lorsqu'il y a besoin de plus de fil de coupe et il fait avancer le fil et le coupe à la bonne longueur quand c'est nécessaire. Ne le heurtez pas contre le sol pour tenter de faire venir plus de fil ou pour toute autre raison.

## Éliminer les bourrages et les emmêlements de fil (Fig. K)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *Retirez la batterie du coupe-bordure avant d'effectuer toute opération de montage, réglage ou de changer un accessoire. Ces mesures de précaution permettent d'éviter le risque d'une mise en marche accidentelle.*

Occasionnellement, et tout particulièrement si vous taillez des herbes épaisses, le moyeu d'alimentation du fil de coupe peut être obstrué par de la sève ou d'autres substances et coincer le fil. Pour éliminer le bourrage, suivez les étapes listées ci-dessous.

**⚠ ATTENTION :** *Afin d'éviter d'endommager l'appareil, si le fil de coupe dépasse de la lame de coupe, coupez-le de façon à ce qu'il atteigne tout juste la lame.*

1. Retirez la batterie du coupe-bordure.
2. Enfoncez les pattes de libération **19** sur le cache-bobine **18** et retirez ce dernier du porte-bobine **10** (Figure K).
3. Sortez la bobine de fil et retirez tout fil cassé ou débris de coupe de la bobine.
4. Remplacez la bobine et le fil dans la cache-bobine de sorte que le fil soit "pris" dans les fentes.
5. Insérez l'extrémité du fil dans le trou correspondant du porte-bobine. Tirez le mou du fil jusqu'à ce qu'il sorte des fentes de retenue.
6. Enfoncez DOUCEMENT la bobine et tournez-la jusqu'à sentir qu'elle glisse en place, puis poussez-la complètement en place. (Une fois positionnée, la bobine doit pouvoir librement de quelques degrés vers la gauche et la droite).
7. Prenez soin de ne pas coincer le fil sous la bobine.
8. Installez la bobine dans l'appareil, comme décrit dans la section **Remplacer l'ensemble Bobine**.

## Remplacer l'ensemble Bobine (Fig. K, L)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *L'utilisation d'accessoires non recommandés par STANLEY FATMAX avec cet appareil peut être dangereuse.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *N'utilisez aucune lame, aucun accessoire, aucun équipement avec ce coupe-bordure, qui ne soit recommandé par STANLEY FATMAX. Des blessures et/ou l'endommagement du produit pourraient sinon être occasionnés.*

Rechargez le fil en nylon (en vrac ou pré-enroulé sur une bobine de recharge) comme illustré dans le présent manuel.

N'UTILISEZ QUE DU FIL EN NYLON ROND MONO-FILAMENT D'UN DIAMÈTRE DE 1,65 mm. N'utilisez pas du fil dentelé ou du fil de plus gros calibre, sous peine de surcharger le moteur et de le faire surchauffer. Ce type de fil est disponible auprès de votre revendeur local ou de votre centre d'assistance agréé.

1. Retirez la batterie de l'appareil.

- Enfoncez les pattes de libération **19** sur le cache-bobine **18** et retirez ce dernier du porte-bobine **10** (Figure K).
- Pour un meilleur résultat, n'utilisez que les bobines et fils de rechange STANLEY FATMAX n° de modèle STZST12169/STZST121693 ou les caches de rechange STANLEY FATMAX ° de modèle STZST1326.
- Si le levier situé à la base du porte-bobine se déloge, réinstallez-le dans la bonne position avant d'insérer une bobine neuve.
- Éliminez la poussière et l'herbe du cache-bobine et du porte-bobine.
- Détachez l'extrémité du fil de coupe et guidez-la à travers l'œillet.
- Prenez la bobine neuve et poussez-la sur la saillie **20** dans le compartiment. Tournez la bobine sans forcer jusqu'à ce qu'elle soit installée.
- Le fil doit dépasser d'environ 5-136 mm du porte-bobine.
- Alignez les pattes de libération du cache-bobine avec les fentes porte-bobine.
- Refermez le cache-bobine en enfonçant les pattes de libération et en les poussant dans le porte-bobine.
- Poussez le cache sur le porte-bobine jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement en place.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le couvercle est parfaitement en place, deux clics garantissent que les deux pattes de libération sont bien positionnées. Allumez l'appareil. En quelques secondes ou moins, vous pouvez entendre que le fil être coupé automatiquement à la bonne longueur.

**REMARQUE :** D'autres pièces de rechange (carters de protection, cache-bobines, etc.) sont disponibles dans les centres d'assistance agréés.

## Embobiner le fil en vrac sur la bobine (n'utilisez que du fil ROND de 1,65 mm de diamètre) (Fig. A, M, N)

Vous pouvez aussi acheter du fil en vrac auprès de votre revendeur local.

**REMARQUE :** Les bobines enroulées à la main à partir de fil en vrac ont plus tendance à s'emmêler que les bobines enroulées STANLEY FATMAX enroulées en usine. Pour un résultat optimal, nous recommandons d'utiliser des bobines enroulées en usine.

- Retirez la batterie de l'appareil.
- Retirez la bobine vide de l'appareil, comme décrit dans la section **Remplacer l'ensemble Bobine**.
- Retirez le fil restant dans la bobine **21**.
- Repliez l'extrémité du fil de coupe d'environ 19 mm. Faites passer le fil dans l'une des fentes de retenue **22**.
- Insérez l'extrémité de 19 mm du fil en vrac dans le trou (23) de la fente adjacente de la bobine. Assurez-vous que le fil est bien tiré étroitement contre la bobine.
- Enroulez le fil de coupe sur la bobine dans le sens de la flèche apposée sur la bobine. Enroulez correctement le fil et de manière progressive. Ne l'emmêlez pas.

- Quand le fil de coupe enroulé atteint les renforcements **24** coupez-le.
- Installez la bobine dans l'appareil, comme décrit dans la section **Remplacer l'ensemble Bobine**.

## MAINTENANCE

Votre outil électrique STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

**AVERTISSEMENT :** *Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

Le chargeur et le bloc-batterie ne peuvent pas être réparés.



## Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification supplémentaire.



## Nettoyage

**AVERTISSEMENT :** *Soufflez poussières et saletés sur le boîtier principal à l'aide d'air sec, chaque fois que les orifices d'aération sont encrassés. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière homologués pour réaliser cette opération.*

**AVERTISSEMENT :** *N'utilisez jamais aucun solvant ou autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune pièce de l'outil dans aucun liquide.*

## Accessoires en option

**AVERTISSEMENT :** *Les accessoires autres que ceux proposés par STANLEY FATMAX n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessure, il n'y a que les accessoires STANLEY FATMAX qui doivent être utilisés avec cet outil.*

Contactez votre revendeur pour obtenir plus d'informations sur les accessoires appropriés.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie technique, jetez-le en respectant l'environnement :

- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

## Garantie

### Garantie de 1 an

Tous les outils STANLEY FATMAX incluent une garantie de 1 an en standard. Dans l'éventualité peu probable où votre outil électrique serait défectueux en raison d'un défaut de pièce ou de main d'œuvre dans l'année qui suit son achat, STANLEY garantit le remplacement ou la réparation de toutes les pièces défectueuses gratuitement, ou, à notre seule discrétion, le remplacement de l'outil complet, gratuitement.

### Garantie de 3 ans

Enregistrez votre outil électrique STANLEY FATMAX dans les 4 semaines qui suivent son achat pour obtenir 2 ans de garantie supplémentaires. En ayant enregistré votre outil électrique, dans l'éventualité peu probable où il serait défectueux en raison d'un défaut de pièce ou de main d'œuvre, STANLEY garantit le remplacement ou la réparation de toutes les pièces défectueuses gratuitement, ou, à notre seule discrétion, le remplacement de l'outil complet, gratuitement.

# TOSAERBA A FILO

## SFMCST933

### Congratulazioni!

Avete scelto un elettrotensile STANLEY FATMAX. Anni di esperienza nello sviluppo e nell'innovazione meticolosi dei propri prodotti fanno di STANLEY FATMAX uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di elettrotensili professionali.

### Dati tecnici

		SFMCST933
Tensione	V <sub>cc</sub>	18
Tipo		1
giri/min	/min	5500-7200
Dimensioni della falciata	mm	330
Peso (senza pacco batteria)	kg	2,4
Valori di rumorosità e di vibrazione (somma vettore triassiale), modalità Tosaerba a filo, ai sensi della norma EN 50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (livello di pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (livello di potenza sonora)	dB(A)	94
K (incertezza per il livello sonoro indicato)	dB(A)	1,8
Valore di emissione delle vibrazioni a <sub>h</sub> =		
	m/s <sup>2</sup>	3,1
Incertezza K =		
	m/s <sup>2</sup>	1,5

Il livello di emissione di vibrazione indicato in questa scheda informativa, misurato secondo una procedura standardizzata prevista dalla norma EN50636 possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotensili diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**⚠ AVVERTENZA:** *il livello di emissione di vibrazione dichiarato si riferisce alle applicazioni principali dell'utensile. Se tuttavia l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi oppure è sottoposto a scarsa manutenzione, il livello di emissione di vibrazione potrebbe differire da tale valore. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione nel corso del periodo operativo totale.*

*Una stima del livello di esposizione a vibrazione dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettrotensile viene spento o di quando rimane acceso senza essere effettivamente usato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione nel corso del periodo operativo totale. Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione, quali sottoporre l'utensile e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.*

Cod. catalogo batteria	Tensione erogata	Caricabatterie SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

La "X" indica che il pacco batteria è compatibile con quel determinato caricabatterie. Per informazioni più specifiche leggere il manuale di istruzioni.

### Dichiarazione di conformità CE

#### Direttiva macchine



#### Tosaerba a filo SFMCST933

STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti nel capitolo **Dati tecnici** sono conformi alle seguenti norme:

2006/42/CE, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014, 2000/14/CE, Tosaerba a filo, L ≤ 50 cm, Allegato VI

Certificazione DEKRA B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Paesi Bassi

ID ente notificato n.: 0344

Livello di potenza sonora misurato in base alla Direttiva 2000/14/CE

(Articolo 12, Allegato III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (pressione sonora misurata) 81 dB(A)  
incertezza (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (potenza sonora garantita) 96 dB(A)

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, contattare STANLEY FATMAX all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Direttore tecnico

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgio

14.08.2019



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

## Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



**PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca** lesioni personali **gravi o addirittura mortali**.



**AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **può** causare **lesioni personali gravi o addirittura mortali**.



**ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe** provocare **lesioni personali di gravità lieve o media**.

**AVVISO:** indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe** provocare **danni materiali**.



Evidenzia il rischio di scossa elettrica.



Evidenzia il rischio d'incendio.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**AVVERTENZA:** quando si usano apparecchi elettrici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica, lesioni personali e danni materiali.



**AVVERTENZA:** osservare i regolamenti di sicurezza quando si usa l'elettrotensile. Per la propria incolumità e quella degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di usare l'elettrotensile. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per futuro utilizzo.

- Leggere attentamente tutto questo manuale prima di usare l'elettrotensile.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale. L'uso di accessori o dotazioni diversi, o l'impiego di questo elettrotensile per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni possono comportare il rischio di lesioni personali e/o danni materiali.
- Conservare questo manuale per consultazioni future.

## IMPORTANTE

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO**

## CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

## PRATICHE PER UN UTILIZZO SICURO

### Formazione

- a) **Leggere attentamente le istruzioni.** Acquisire familiarità con i comandi e l'uso corretto della macchina.
- b) Non consentire mai l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni d'uso. Le normative vigenti a livello locale possono imporre un limite di età per l'operatore.
- c) Si ricordi che l'utilizzatore è responsabile degli eventuali incidenti o pericoli a carico di altre persone o cose di loro proprietà.

### Preparazione

- a) Prima dell'uso ispezionare visivamente l'elettrotensile per verificare che non sia danneggiata e non vi siano protezioni o schermi mancanti o mal posizionati.
- b) Non usare mai l'elettrotensile se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.

### Funzionamento

- a) Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e calzature robuste ogni volta che si utilizza l'elettrotensile.
- b) Evitare di utilizzare l'elettrotensile in condizioni di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.
- c) Usare l'elettrotensile solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- d) Non utilizzare mai l'elettrotensile se le protezioni sono danneggiate o smontate.
- e) Accendere il motore solo quando mani e piedi sono lontani dagli attrezzi da taglio.
- f) Scollegare sempre l'elettrotensile dall'alimentazione elettrica (staccare la spina dalla presa di corrente, rimuovere il dispositivo di disabilitazione o la batteria rimovibile)
  - ogni volta che l'elettrotensile viene lasciato incustodito;
  - prima di eliminare un'ostruzione;
  - prima di controllare, pulire o compiere interventi sulla macchina;
  - dopo aver colpito un oggetto estraneo;
  - ogni volta che l'elettrotensile inizia a vibrare in modo anomalo.
- g) Proteggersi dalla possibilità di lesioni a mani e piedi causate dagli attrezzi da taglio.
- h) Verificare sempre che le aperture di ventilazione siano mantenute pulite e libere da detriti.
- i) Rimuovere eventuali oggetti che possono causare contraccolpi, come rami e rocce.
- j) Verificare se vi siano dispositivi di fissaggio allentati o parti danneggiate, quali crepe in una dotazione di taglio.

## Manutenzione e conservazione

- Scollegare sempre l'elettrotensile dall'alimentazione elettrica (staccare la spina dalla presa di corrente, rimuovere il dispositivo di disabilitazione o la batteria rimovibile) prima di eseguire la manutenzione o la pulizia.
- Usare solo ricambi e accessori consigliati dal produttore.
- Ispezionare ed eseguire regolarmente la manutenzione dell'**elettrotensile**. Far riparare l'elettrotensile esclusivamente da un tecnico autorizzato.
- Quando l'elettrotensile non viene usato conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Durante il trasporto e lo stoccaggio proteggere le lame di metallo con il coprilama.
- Prima di riporre l'elettrotensile pulirlo e applicare le protezioni sulle dotazioni di taglio che presentano lame di metallo.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER I TOSAERBA A FILO

**⚠ AVVERTENZA:** gli elementi di taglio continuano a ruotare dopo lo spegnimento del motore.

- Indossare calzoni lunghi per proteggere le gambe.
- Prima di iniziare a usare l'elettrotensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non siano presenti bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.
- Usare l'elettrotensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non accendere mai l'elettrotensile in alcun'altra posizione.
- Spostarsi lentamente quando si usa l'elettrotensile. Ricordare che l'erba appena tagliata è umida e scivolosa.
- Non lavorare su pendii ripidi. Quando si deve lavorare su un pendio, procedere trasversalmente e mai in verticale, su e giù.
- Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettrotensile acceso.
- Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettrotensile è in funzione.
- Non appoggiare a terra l'elettrotensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente arrestato.
- Usare esclusivamente il tipo di filo da taglio corretto. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio e dalla lama, in modo particolare quando si accende il motore.
- Prima di usare l'elettrotensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.
- Protegersi da eventuali lesioni personali che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la tranciatura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettrotensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.
- Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrotensile con bambini nelle vicinanze.

- Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- Questo elettrotensile non deve essere usato come un giocattolo.
- Usare esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che l'elettrotensile si bagni.
- Non immergere l'elettrotensile in acqua.
- Non aprire il corpo dell'elettrotensile, dato che al suo interno non sono presenti componenti riparabili.
- Evitare di impiegare questo elettrotensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Se viene conservato o trasportato all'interno di un veicolo, l'elettrotensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.
- Quando non viene usato, l'elettrotensile deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono avere la possibilità di accedere agli elettrotensili stoccati.

## Sicurezza altrui

- Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo al suo utilizzo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.

## Rischi residui

Per essere sicuri di mantenere un buon appoggio, non sbilanciarsi. Mantenere sempre un equilibrio adeguato. Procedere camminando, senza correre.

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono incluse:

- lesioni personali causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- lesioni personali causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);
- menomazioni uditive;
- rischi per la salute causati dalla respirazione delle polveri sviluppate durante l'utilizzo dell'utensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

## Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione della batteria corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali. Assicurarsi inoltre che la tensione del caricabatterie corrisponda a quella della presa elettrica.



Il caricabatterie STANLEY FATMAX possiede un doppio isolamento in conformità alla normativa EN 60335; pertanto il collegamento a terra non è necessario.

**AVVERTENZA:** le unità da 115 V devono essere alimentate tramite un trasformatore dotato di isolamento a prova di guasto, con schermatura collegata a terra tra l'avvolgimento primario e quello secondario.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo appositamente predisposto disponibile presso l'assistenza STANLEY FATMAX.

### Utilizzo di un cavo di prolunga

Non deve essere utilizzato un cavo di prolunga a meno che non sia strettamente necessario. Utilizzare un cavo di prolunga approvato, adatto per la tensione in ingresso del caricabatterie (vedere la sezione "Dati tecnici"). La sezione minima del conduttore è di 1 mm<sup>2</sup>; la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un avvolgitore, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Caricabatterie

I caricabatterie STANLEY FATMAX non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

### Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatterie

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI:** questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e d'uso riguardanti i caricabatterie compatibili (consultare la sezione "Dati tecnici").

- Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e i simboli di attenzione riportati sul caricabatterie, il pacco batteria e il prodotto alimentato a batteria.

**AVVERTENZA:** rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido all'interno del caricabatterie. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

**AVVERTENZA:** si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.

**ATTENZIONE:** pericolo di ustioni. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, caricare solamente batterie ricaricabili STANLEY FATMAX. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare provocando lesioni personali e danni.

**ATTENZIONE:** I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

**AVVISO:** in determinate condizioni, con i caricabatterie collegato alla presa di corrente, i contatti di carica esposti all'interno del caricabatterie possono essere circuitati da materiale estraneo. Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare a pulirlo.

- **NON tentare di caricare la batteria con caricabatterie diversi da quelli descritti in questo manuale.** Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per funzionare insieme.
- **Questi caricabatterie non sono concepiti per alcun utilizzo diverso dal caricare batterie ricaricabili STANLEY FATMAX.** Qualsiasi altro utilizzo comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatterie a pioggia o neve.**
- **Per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.** In tal modo si riduce il rischio che si danneggiino entrambi.
- **Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo che non venga calpestato, non causi intralcio e non sia altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.**
- **Non usare cavi di prolunga, salvo nei casi in cui sia assolutamente necessario.** L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei può dar luogo al rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non appoggiare alcun oggetto sopra il caricabatterie e non posizionare il caricabatterie su una superficie morbida che potrebbe ostruire le fessure di ventilazione, provocando un eccessivo sviluppo di calore all'interno.** Tenere il caricabatterie lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatterie viene aerato tramite le feritoie presenti nella parte superiore e inferiore dell'alloggiamento.
- **Non utilizzare il caricabatterie se il cavo o la spina sono danneggiati.** Farli sostituire immediatamente.
- **Non mettere in funzione il caricabatterie se ha subito un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualche altro modo.** Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatterie. Se è necessario un intervento di assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato.** Il riassetto sbagliato potrebbe comportare il rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire immediatamente dal produttore, da un suo rappresentante

addeito all'assistenza o da altre persone qualificate per evitare pericoli.

- **Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di pulizia. Ciò riduce il rischio di scossa elettrica.** La rimozione del pacco batteria non riduce tale rischio.
- Non tentare **MAI** di collegare fra loro due caricabatterie.
- **Il caricabatterie è concepito per essere alimentato tramite una rete elettrica domestica standard da 230 V. Non tentare di utilizzarlo con una tensione diversa.** Questo non vale per i caricabatterie da veicoli.

## Carica di una batteria (Fig. B)

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta prima di inserirvi il pacco batteria.
2. Installare il pacco batteria  nel caricabatterie, assicurandosi che sia completamente inserito in sede. La spia rossa (in carica) lampeggia ripetutamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
3. Il completamento della carica sarà indicato dalla spia rossa che rimane accesa fissa. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie. Per estrarre il pacco batteria dal caricabatterie, premere il pulsante di rilascio batteria  sul pacco batteria stesso.

Nota: per garantire la massima prestazione e durata delle batterie agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

## Funzionamento del caricabatterie

Consultare gli indicatori sottostanti per lo stato di carica del pacco batteria.

Indicatori di carica	
 In carica	 
 Carica completa	 
 Ritardo per pacco caldo/freddo*	 

\*La spia rossa continua a lampeggiare, ma durante questa operazione si illumina anche una spia gialla. Appena la batteria raggiunge la temperatura adeguata, la spia gialla si spegne e il caricabatterie riprende il processo di carica.

I caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie indicherà una batteria difettosa non illuminandosi o visualizzando un motivo lampeggiante con la dicitura pacco batteria o caricabatteria difettoso.

NOTA: questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie.

Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

## Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo caldo o troppo freddo avvia automaticamente un ritardo per pacco caldo/freddo, sospendendo la carica finché il pacco batteria

avrà raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di carica del pacco batteria. Questa funzionalità assicura la massima durata del pacco batteria.

Un pacco batteria freddo si caricherà a una velocità più lenta rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si carica a una velocità rallentata per tutto il ciclo di carica e non torna alla velocità di carica massima anche se si scalda.

## Fissaggio a parete

Questi caricabatterie sono progettati per essere fissabili a parete o per essere appoggiati in posizione verticale su un piano o una superficie di lavoro. Se si opta per il fissaggio a parete, posizionare il caricabatterie a portata di una presa elettrica, lontano da angoli o altri ostacoli che potrebbero impedire il passaggio dell'aria. Utilizzare il retro del caricabatterie come modello per posizionare delle viti di fissaggio alla parete. Fissare il caricabatterie in modo sicuro, utilizzando viti per cartongesso (acquistate separatamente) lunghe almeno 25,4 mm e con un diametro della testa della vite di 7-9 mm, inserite nel legno a una profondità ottimale, lasciando circa 5,5 mm della vite esposti. Allineare le fessure sul retro del caricabatterie con le viti a vista e inserirle fino in fondo nelle fessure.

## Istruzioni per la pulizia del caricabatterie

**AVVERTENZA:** *rischio di scossa elettrica. Scollegare il caricabatterie dalla presa di alimentazione CA prima della pulizia. È possibile rimuovere lo sporco e il grasso dall'esterno del caricabatterie utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Non far penetrare del liquido all'interno dell'utensile, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.*

## Pacchi batteria

### Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Al momento di ordinare pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di indicare il numero di catalogo e la tensione corrispondente. Il pacco batteria non è completamente carico nella confezione. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Quindi seguire le procedure di carica.

### LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non caricare o utilizzare la batteria in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione del pacco batteria dal caricabatterie potrebbe incendiare le polveri o i fumi.
- **Non forzare il pacco batteria nel caricabatterie. Non modificare il pacco batteria in modo da farlo entrare in un caricabatterie non compatibile, poiché il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**

- Caricare i pacchi batteria esclusivamente con caricabatterie STANLEY FATMAX specifici.
- **NON** spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.
- **Non conservare né utilizzare l'elettrotensile e il pacco batteria in ambienti in cui la temperatura raggiunga o superi i 40 °C (104 °F), come capannoni o strutture metalliche esterni in estate.**
- **Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o completamente esausto.** Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. Se vengono bruciati pacchi batteria agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.
- **Nel caso in cui il contenuto della batteria venga a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone delicato.** Se il liquido della batteria entra negli occhi, sciacquare con l'occhio aperto per 15 minuti o fino a quando l'irritazione non passa. Se dovesse essere necessario ricorrere a cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- **Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione alle vie respiratorie.** Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, consultare un medico.



**AVVERTENZA:** pericolo di ustioni. Il liquido della batteria può essere infiammabile, se esposto a una scintilla o fiamma.



**AVVERTENZA:** non tentare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduta, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Potrebbe verificarsi una scossa elettrica o una folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovranno essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.



**AVVERTENZA:** pericolo d'incendio. Non conservare o trasportare il pacco batteria in modo tale che oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti. Ad esempio, non mettere il pacco batteria all'interno di grembiuli, tasche, cassette degli attrezzi, scatole kit prodotto, cassette, ecc., insieme a chiodi, viti, chiavi, ecc.



**ATTENZIONE:** quando l'elettrotensile non viene usato, appoggiarlo su un fianco su una superficie stabile, dove non vi sia rischio di inciampare o di cadere. Alcuni elettrotensili con batterie di grandi dimensioni possono rimanere in piedi poggiando sulla batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

## Trasporto



**AVVERTENZA:** pericolo d'incendio. Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un corto circuito.

Le batterie STANLEY FATMAX sono conformi a tutti i regolamenti applicabili relativi alla spedizione, secondo quanto previsto dalle norme giuridiche e dagli standard di settore vigenti, che comprendono le Raccomandazioni relative al trasporto di merci pericolose dell'ONU; il Regolamento sulle merci pericolose dell'Associazione di Trasporto Aereo (IATA), il Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state testate conformemente alla sezione 38.3 delle Raccomandazioni NU sul Manuale di Test e Criteri per il Trasporto di merci pericolose.

Nella maggior parte dei casi, la spedizione di un pacco batteria STANLEY FATMAX sarà esente dalla classificazione nella categoria di Materiale pericoloso di classe 9 soggetto a piena regolamentazione. In generale, solo le batterie agli ioni di litio di classe superiore a 100 wattore (Wh) richiederà una spedizione di materiale di Classe 9 completamente regolamentato. Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la potenza in wattora indicata sulla confezione. Inoltre, per via della complessità delle normative, STANLEY FATMAX si raccomanda di non spedire le batterie agli ioni di litio per via aerea, a prescindere dalla loro classificazione energetica. Gli apparecchi dotati di batteria (kit combo) possono essere spediti per via aerea purché la classificazione energetica della batteria non superi 100 Wh. A prescindere che una spedizione sia considerata esente o soggetta a piena regolamentazione, è responsabilità dei trasportatori consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Le informazioni contenute in questa sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività siano conformi alle normative in vigore.

## Istruzioni per la conservazione

1. Il posto migliore per riporre l'apparecchio è un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da eccessive temperature calde o fredde. Per garantire prestazioni e durata ottimali delle batterie conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non vengono usati.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di riporre i pacchi batteria completamente carichi in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatterie per risultati ottimali.

**NOTA:** i pacchi batteria non devono essere conservati completamente scarichi. Il pacco batteria deve essere ricaricato prima dell'uso.

## Etichette sul caricabatterie e sul pacco batteria

Oltre ai simboli utilizzati in questo manuale, le etichette sul caricabatteria e sul pacco batteria riportano i seguenti simboli:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Per conoscere il tempo di carica, vedere la sezione "**Dati tecnici**".



Non sondare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Non esporre all'acqua.



Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.



Caricare solo a temperature comprese tra 4 °C e 40 °C.



Solo per uso in ambienti chiusi.



LI-ION

Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.



DCBXXX✓

Caricare i pacchi batteria STANLEY FATMAX soltanto con caricabatteria STANLEY FATMAX designati. La carica di pacchi batteria diversi da quelli designati da STANLEY FATMAX potrebbe causare un'esplosione o comportare altre situazioni di pericolo.



Non bruciare il pacco batteria.

## Tipo di batteria

Il modello SFCST933 funziona con un pacco batteria da 18 volt.

I seguenti modelli di pacchi batteria possono essere utilizzati: SFCMB204, SFCMB202, SFCMB206. Per maggiori informazioni consultare la sezione "**Dati tecnici**".

## Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Tosaerba a filo
- 1 Protezione
- 1 Batteria
- 1 Caricabatteria
- 1 Manuale di istruzioni

- Verificare se sono presenti eventuali danni all'elettrotensile, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.

## Riferimenti sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



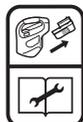
Indossare dispositivi di protezione per l'udito.



Indossare occhiali di sicurezza.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa e non lasciarlo all'aperto quando piove.



Spegnere l'elettrotensile. Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria.



Tenere persone e animali ad almeno 6 metri di distanza dalla zona di lavoro.



Allontanare i non addetti ai lavori.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

## Posizione del codice data (Fig. J)

Il codice data **18**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato all'interno dell'alloggiamento.

Esempio:

2019 XX XX

Anno di fabbricazione

## Descrizione (Fig. A)



**AVVERTENZA:** non modificare mai l'elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni a persone.

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 Interruttore di accensione/ spegnimento a grilletto | 3 Selettore della velocità |
| 2 Pulsante di sicurezza                               | 4 Impugnatura principale   |
|   | 5 Impugnatura ausiliaria   |

- 6 Collare regolabile in altezza
- 7 Collare per conversione alla modalità tagliabordi
- 8 Testa del tosaerba a filo
- 9 Guida filo per modalità tagliabordi
- 10 Alloggiamento della bobina
- 11 Protezione
- 12 Alloggiamento della batteria
- 13 Pacco batteria
- 14 Pulsante di rilascio batteria
- 15 Pulsanti di regolazione impugnatura

## Uso previsto

Questo tosaerba a filo è stato progettato per applicazioni professionali di taglio.

**NON** utilizzare il tosaerba a filo in ambienti umidi o in presenza di liquidi infiammabili o gas.

Questo prodotto non è un tagliabordi e non è destinato per tale uso.

**NON** consentire ai bambini di entrare in contatto con l'elettrotensile. L'uso di questo elettrotensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo elettrotensile non è concepito per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo all'uso dell'elettrotensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

## ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONE

**AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.*

**AVVERTENZA:** *utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricatori STANLEY FATMAX originali.*

## Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile (Fig. F)

**NOTA:** assicurarsi che il pacco batteria **13** sia completamente carico.

### Installazione del pacco batteria all'interno dell'impugnatura dell'utensile

1. Allineare il pacco batteria **13** alle guide all'interno dell'impugnatura dell'utensile (Fig. C).
2. Farlo scorrere nell'elettrotensile finché il pacco batteria non è saldamente inserito in sede e assicurarsi di sentire il rispettivo scatto.

### Rimozione della batteria dall'elettrotensile

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria **14** ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettrotensile (Fig. F).
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie come descritto nella sezione relativa ai caricabatterie di questo manuale.

### Pacchi batteria con indicatore di carica (Fig. F)

Alcuni pacchi batteria STANLEY FATMAX comprendono un indicatore del livello di carica, costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano mostrando il livello di carica residua del pacco batteria.

Per azionare l'indicatore di carica, premere e tenere premuto il relativo pulsante **25**. Una combinazione di tre spie a LED verdi si illumina per mostrare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, le spie dell'indicatore non si illuminano e sarà necessario ricaricare la batteria.

**NOTA:** l'indicatore di carica fornisce solo un'indicazione del livello di carica residua del pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'elettrotensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'utilizzatore finale.

## Montaggio della protezione (Figg. B e C)

**AVVERTENZA:** *non rimuovere mai la protezione. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni a persone.*

**AVVERTENZA:** **NON UTILIZZARE MAI L'ELETTROTENSILE SENZA LA PROTEZIONE SALDAMENTE FISSATA IN SEDE.** *La protezione deve essere sempre montata sull'apparecchio per proteggere l'utilizzatore.*

1. Rimuovere le viti di fissaggio della protezione **16**.
2. Fare scorrere completamente la protezione **11** sulla testa del tosaerba a filo **8**. Assicurarsi che le linguette sulla protezione si innestino nelle nervature sulla testa del tosaerba a filo.
3. Continuare a fare scorrere la protezione fino a quando scatta in sede. La linguetta di bloccaggio dovrebbe scattare nell'intaglio dell'alloggiamento.
4. Utilizzando un cacciavite a croce inserire le viti di fissaggio della protezione e serrare saldamente.
5. Una volta installata la protezione, rimuovere la copertura dalla lama del filo di taglio situata sull'estremità della protezione.

## Montaggio dell'impugnatura ausiliaria (Fig. D)

Per alcuni modelli potrebbe essere necessario montare l'impugnatura ausiliaria. Se il modello necessita dell'impugnatura ausiliaria montata, consultare queste istruzioni.

1. Per montare l'impugnatura ausiliaria **5**, premere verso l'interno i pulsanti di regolazione dell'impugnatura **15** su entrambi i lati dell'alloggiamento superiore, come mostrato nella Figura D.
2. Posizionare l'impugnatura ausiliaria come illustrato nella Figura D. Spingere parzialmente l'impugnatura in modo tale da tenere premuti i pulsanti quando li si rilascia con la mano.
3. Spingere l'impugnatura completamente sull'alloggiamento e posizionarla leggermente finché non "scatta" in posizione.

**NOTA:** per regolare l'altezza dell'impugnatura, premere sui pulsanti e sollevare o abbassare l'impugnatura.

**NOTA:** l'impugnatura deve essere regolata in modo tale che il braccio anteriore sia dritto quando il tosaerba a filo si trova nella posizione operativa.

## Regolazione dell'altezza (Fig. E)

**ATTENZIONE:** *regolare la lunghezza del tosaerba a filo per ottenere le posizioni operative corrette.*

1. L'altezza complessiva del tosaerba a filo può essere regolata allentando il collare regolabile **6** e ruotandolo nella direzione della freccia mostrata nella Figura E.
2. Muovere l'alloggiamento superiore in su o in giù. Una volta ottenuta l'altezza desiderata, serrare il collare ruotandolo nella direzione opposta a quella mostrata nella Figura E.

## Rilascio del filo da taglio (Fig. A)

Durante il transito, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina **10** con del nastro adesivo.

- Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina.

## FUNZIONAMENTO

### Istruzioni per l'uso

**AVVERTENZA:** *attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.*

**AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.*

## Corretto posizionamento delle mani (Figg. A e I)

**AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere SEMPRE le mani nella posizione corretta, come illustrato.*

**AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere SEMPRE una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.*

Tenere l'impugnatura **4** con una sola mano, come illustrato nella Figura I.

## Accensione e spegnimento (Fig. A)

**AVVERTENZA:** *Non tentare mai di bloccare il grilletto su acceso.*

Per accendere l'elettrotensile, premere il pulsante di sicurezza **2**, quindi premere il grilletto **1**. Una volta che l'elettrotensile è in funzione, è possibile rilasciare la levetta di sicurezza. Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare il grilletto di azionamento.

## Selettore della velocità (Fig. A)

Questo tosaerba a filo offre la possibilità di funzionare a una velocità più efficiente in modo da prolungare l'autonomia di funzionamento per i lavori più grandi, o di accelerare la velocità per il taglio ad alte prestazioni.

**Per prolungare l'autonomia di funzionamento** spostare il selettore della velocità indietro, verso l'alloggiamento della batteria **12** in posizione "LO" (Bassa velocità). Questa modalità è ideale per i progetti più grandi che richiedono più tempo per il completamento.

**Per accelerare il tosaerba a filo** spostare il selettore della velocità **3** in avanti verso l'impugnatura ausiliaria **5** in posizione "Hi" (Alta velocità). Questa modalità è l'ideale per l'erba più alta e per applicazioni che richiedono un maggior numero di giri al minuto.

**NOTA:** in modalità "Hi" l'autonomia di funzionamento risulterà diminuito rispetto alla modalità "Lo".

## Taglio dell'erba (Figg. H e I)

Accendere il tosaerba a filo e, inclinatolo, farlo oscillare da un lato all'altro, come mostrato nella Figura H.

Mantenere un angolo di taglio di 5°-10° come mostrato nella figura I. Non superare 10°. Tagliare con l'estremità del filo.

Mantenere una distanza minima di 610 mm tra la protezione e i piedi, come illustrato nella Figura I.

## Passaggio alla modalità tagliabordi (Figg. J e K)

**ATTENZIONE:** *la guida per il taglio di bordi deve essere utilizzata solo in modalità tagliabordi.*

L'elettrotensile può essere usato nella modalità di taglio o di bordatura per tagliare l'erba sporgente lungo i bordi del prato o delle aiuole. Per passare alla modalità tagliabordi:

1. rimuovere la batteria dal tosaerba a filo;
2. afferrare il collare per il taglio di bordi **7** e spingere verso il basso come mostrato nella Figura J;
3. ruotare il collare per il taglio di bordi di 180° in senso antiorario, come mostrato nella Figura J, finché l'impugnatura scatta nuovamente nella metà superiore del tosaerba;
4. per tornare alla modalità tosaerba, tirare il collare per bordi verso il basso e ruotare la testa in senso orario per farla tornare alla sua posizione originale.

**NOTA:** si riscontrerà un'usura della linea di taglio più rapida del normale se il filo del tosaerba è posizionato direttamente sopra il marciapiede o la superficie abrasiva.

## Uso come tagliabordi (Figg. A e H)

**⚠ AVVERTENZA:** *quando il tosaerba a filo è utilizzato come tagliabordi, il filo da taglio potrebbe colpire pietre, pezzi di metallo e altri oggetti, lanciandoli in aria ad alta velocità. Il tosaerba a filo e la protezione sono progettati per ridurre i rischi,*

tuttavia, ACCERTARSI che persone e animali domestici rimangano ad almeno 30 m (100') di distanza. Si otterranno i migliori risultati quando si tagliano bordi con l'erba alta più di 50 mm.

- Non utilizzare questo tagliaerba a filo per creare argini.
- Guidare l'elettrotensile tramite la guida per la modalità tagliabordi **9**.
- Posizionare la ruota di guida sul cordolo della pavimentazione o sulla superficie abrasiva in modo che il filo di taglio sia sopra l'erba o l'area non pavimentata da tagliare.
- Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente il tosaerba a filo.

## Suggerimenti utili per il taglio (Fig. K)

- Per eseguire il taglio utilizzare la punta del filo; non forzare la testa con la bobina del filo nell'erba non tagliata. Utilizzare la guida per il taglio nei bordi lungo oggetti come recinzioni, case e aiuole per le applicazioni ottimali.
- I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo, e persino la sua rottura. I muri di pietra e mattoni, i marciapiedi e il legno possono usurare rapidamente il filo.
- Non lasciare che il copribobina (18) venga trascinato per terra o su altre superfici.
- Nella crescita lunga eseguire il taglio dall'alto verso il basso e non superare i 305 mm di altezza.
- Mantenere il tosaerba a filo inclinato nella direzione dell'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- Il tosaerba a filo taglia quando l'elettrotensile viene spostato da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'operatore.

- Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti, e i pali di recinzione possono essere facilmente danneggiati dal filo.

## Filo da taglio/Alimentazione del filo

Il tosaerba a filo utilizza un filo in nylon a sezione tonda con 1,65 mm di diametro. Durante l'uso, la punta del filo di nylon si consuma e si logorano e la speciale bobina di autoalimentazione si alimenterà automaticamente e taglierà una nuova lunghezza di filo. Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura o bordatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte. Il meccanismo automatico avanzato di alimentazione del filo avverte quando è necessario più filo e alimenta e rifa la lunghezza corretta del taglio ogni volta che è necessario. Non urtare l'unità in terra nel tentativo di alimentare il filo o per qualsiasi altro scopo.

## Eliminazione degli inceppamenti e del filo aggrovigliato (Fig. K)

**⚠ AVVERTENZA:** *rimuovere la batteria dal tosaerba prima di eseguire qualsiasi di operazione di assemblaggio, regolazione o sostituzione di accessori. Queste precauzioni di sicurezza riducono la possibilità che l'elettrotensile venga messo in funzione accidentalmente.*

Di volta in volta, soprattutto durante il taglio di erbacce spesse o alte, il mozzo di alimentazione del filo da taglio potrebbe rimanere ostruito con linfa o altro materiale e il filo si incepperà di conseguenza. Per eliminare l'inceppamento, procedere come segue.

**⚠ ATTENZIONE:** *per evitare danni all'apparecchio, se il filo da taglio sporge oltre la lama di trancitura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.*

1. Rimuovere la batteria dal tosaerba a filo.
2. Premere le linguette di rilascio **19** sul copribobina **18** e rimuovere quest'ultimo dall'alloggiamento della bobina **10** (Figura K).
3. Estrarre la bobina del filo di nylon ed eliminare eventuali parti di filo spezzato o detriti di taglio dalla zona della bobina.
4. Posizionare la bobina e il filo nel copribobina con il filo "parcheggiato" negli intagli previsti.
5. Inserire l'estremità del filo attraverso l'apposito foro nell'alloggiamento della bobina. Tirare il filo allentato finché non fuoriesce dalle fessure di tenuta.
6. Premere DELICATAMENTE la bobina verso il basso e ruotarla finché non la si sente cadere in posizione e quindi spingerla per farla scattare in posizione. (Quando è in posizione, la bobina ruota liberamente di qualche grado a sinistra e a destra).
7. Prestare attenzione a evitare che il filo da taglio resti intrappolato sotto la bobina.

8. Montare la bobina sull'elettrotensile, come descritto nella sezione **"Sostituzione del gruppo bobina"**.

## Sostituzione del gruppo bobina (Figg. A, J e K)

**AVVERTENZA:** utilizzare accessori non raccomandati da STANLEY FATMAX per l'impiego con questo elettrotensile potrebbe essere pericoloso.

**AVVERTENZA:** per questo tosaerba a filo non utilizzare lame, accessori o dotazioni diversi da quelli raccomandati da STANLEY FATMAX. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni alle persone o danni al prodotto.

Ricaricare il filo di nylon (in massa o su bobina di ricambio preavvolta) come mostrato in questo manuale.

UTILIZZARE SOLO FILO MONOFILAMENTO A SEZIONE TONDA CON DIAMETRO DI 1.65 mm. Non usare bobine serrate o filo più spesso, in quanto sovraccaricherebbero il motore causando surriscaldamento. Il filo può essere acquistato presso il proprio rivenditore o centro assistenza autorizzato locale.

1. Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
2. Premere le linguette di rilascio **19** sul copribobina **18** e rimuovere quest'ultimo dall'alloggiamento della bobina **10** (Figura K).
3. Per ottenere i migliori risultati, sostituire la bobina e il filo con ricambi STANLEY FATMAX originali (Cod. modello STZST12169/STZST121693) oppure sostituire il coperchio esclusivamente con il ricambio STANLEY FATMAX originale (Cod. modello STZST1326).
4. Se la leva alla base dell'alloggiamento esce di sede, riposizionarla correttamente prima di inserire la nuova bobina nell'alloggiamento.
5. Eliminare sporcizia ed erba dal coperchio e dall'alloggiamento della bobina.
6. Sganciare l'estremità del filo da taglio e infilarla nell'occhiello.
7. Prendere una nuova bobina e calzarla sul tronchetto **20** nell'alloggiamento. Ruotare leggermente la bobina fino a quando è insediata.
8. Il filo dovrebbe sporgere di 5 - 136 mm circa dall'alloggiamento.
9. Allineare le linguette sul copribobina agli intagli nell'alloggiamento della bobina.
10. Far scattare nuovamente il copribobina come mostrato, premendo le alette e facendo pressione nell'alloggiamento della bobina.
11. Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancia saldamente in sede.

**NOTA:** assicurarsi che il coperchio sia completamente inserito, sentire due scatti per assicurarsi che entrambe le alette siano correttamente posizionate. Accendere l'apparecchio. Nel giro di pochi secondi si sentirà il rumore del filo di nylon mentre viene tagliato automaticamente alla lunghezza adeguata.

**NOTA:** altri ricambi (protezione, coperchi della bobina, ecc.) sono disponibili tramite i centri di assistenza autorizzati.

## Riavvolgimento della bobina da un filo in matassa (utilizzare solo filo da taglio a sezione TONDA con diametro 1,65 mm) (Figg. A, M e N)

Anche il filo da taglio in matassa è acquistabile presso il proprio rivenditore locale.

**NOTA:** le bobine avvolte a mano da un filo in matassa tendono a imbrogliarsi più facilmente di quelle avvolte in fabbrica da STANLEY FATMAX. Per ottenere prestazioni migliori si raccomanda di usare sempre le bobine avvolte in fabbrica.

1. Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
2. Estrarre la bobina vuota dall'elettrotensile, come descritto nella sezione **"Sostituzione del gruppo bobina"**.
3. Rimuovere l'eventuale filo da taglio rimanente dalla bobina **21**.
4. Effettuare una piega all'estremità del filo da taglio a circa 19 mm. Alimentare il filo da taglio in uno degli intagli di ancoraggio del filo **22**.
5. Inserire l'estremità di 19 mm della matassa nel foro **23** della bobina adiacente all'intaglio. Controllare che il filo sia ben tirato contro la bobina.
6. Avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia sulla bobina stessa. Accertarsi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati. Non incrociarlo.
7. Quando il filo da taglio avvolto raggiunge gli incavi (24), tagliarlo.
8. Montare la bobina sull'elettrotensile, come descritto nella sezione **"Sostituzione del gruppo bobina"**.

## MANUTENZIONE

Questo elettrotensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

Il caricabatterie e il pacco batteria non sono parti riparabili.



## Lubrificazione

L'utensile non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



## Pulizia

**AVVERTENZA:** soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

**AVVERTENZA:** non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'elettrotensile. Tali prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati nelle parti suddette. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'utensile, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

## Accessori opzionali

**AVVERTENZA:** su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da STANLEY FATMAX, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischiosa. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati STANLEY FATMAX.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnate con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo il fabbisogno di materie prime. Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità. Al termine della durata di servizio, smaltirlo con la dovuta cura per il nostro ambiente:

- Lasciare scaricare completamente il pacco batteria, quindi rimuoverlo dall'apparecchio.
- Le celle delle batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio rivenditore o presso un centro di riciclaggio di zona. I pacchi batteria raccolti saranno riciclati o smaltiti in modo corretto.

## Garanzia

### Garanzia d 1 anno

Tutti i prodotti STANLEY FATMAX includono 1 anno di garanzia come dotazione standard. Se entro 1 anno dalla data di acquisto il suo prodotto si rivelasse difettoso a causa di imperfezioni nei materiali o nella costruzione, STANLEY le garantisce la sostituzione o riparazione gratuita di tutte le parti difettose oppure, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'intero apparato.

### Garanzia di 3 anni

Registrate il vostro elettrotensile STANLEY FATMAX entro 4 settimane dall'acquisto e qualificatevi per 2 anni di garanzia aggiuntivi. Se dopo la registrazione del suo elettrotensile il suo prodotto si rivelasse difettoso a causa di imperfezioni nei materiali o nella costruzione, STANLEY le garantisce la sostituzione o riparazione gratuita di tutte le parti difettose oppure, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'intero apparato.

# GRASTRIMMER SFCMST933

## Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor STANLEY FATMAX-gereedschap. Jaren van ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken STANLEY FATMAX één van de meest betrouwbare partners van gebruikers van professioneel elektrisch gereedschap.

## Technische gegevens

		SFCMST933
Spanning	V <sub>DC</sub>	18
Type		1
TOEREN	/min	5500-7200
Afmeting schaar gedeelte	mm	330
Gewicht (zonder accu)	kg	2,4
Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom). Grastrimmerstand volgens EN 50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (emissie geluidsdruk niveau)	dB (A)	81,0
L <sub>WA</sub> (geluidsvermogen niveau)	dB (A)	94
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB (A)	1,8
Vibratie-emissiewaarde a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Het niveau van vibratie-emissie dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN50636 en hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

**WAARSCHUWING:** *Het verklaarde vibratie-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode. Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.*

*Stel vast of er aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden en de organisatie van werkpatronen.*

Accucat.#	Uitgangsspanning	Lader SFCMB12
SFCMB202	18	X

Accucat.#	Uitgangsspanning	Lader SFCMB12
SFCMB204	18	X
SFCMB206	18	X

"X" geeft aan dat de accu geschikt is voor die bepaalde lader. Lees de instructiehandleiding voor meer specifieke informatie.

## EG-conformiteitsverklaring

### Machinerichtlijn



### Grastrimmer SFCMST933

STANLEY FATMAX verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische gegevens** voldoen aan: 2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014. 2000/14/EG, Gazontrimmer, L ≤ 50 cm, bijlage VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / Postbus 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Nederland

Aangemelde instantie ID-nr.: 0344

Akoestisch vermogen, volgens 2000/14/EG (Artikel 12, bijlage III, l ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (gemeten geluidsdruk) 81 dB(A)  
onzekerheid (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (gegarandeerd geluidsvermogen) 96 dB(A)

Deze producten voldoen ook aan Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Technical Director

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Mechelen, België

14.08.2019



**WAARSCHUWING:** *Beperk het risico van letsel, lees de instructiehandleiding.*

## Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en let op deze symbolen.

 **GEVAAR:** *Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, leidt tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.*

 **WAARSCHUWING:** *Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan dat, als deze niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.*

 **VOORZICHTIG:** *Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot licht tot middelzwaar letsel.*

**KENNISGEVING:** *Geeft een handeling aan waarbij zich geen persoonlijk letsel voordoet maar die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.*

 *Wijst op het gevaar voor elektrische schok.*

 *Wijst op brandgevaar.*

## INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID

 **WAARSCHUWING:** *Bij apparaten voor gebruik op de netspanning moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen zodat het gevaar voor brand, elektrische schok, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum kan worden beperkt.*

 **WAARSCHUWING:** *De veiligheidsregels moeten worden opgevolgd wanneer u de machine gebruikt. Lees voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van omstanders deze instructies voordat u de machine gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.*

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt.
- In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

## BELANGRIJK

## AANDACHTIG LEZEN VOOR GEBRUIK BEWAREN ZODAT U DIT LATER OOK KUNT RAADPLEGEN

## VEILIG WERKEN IN DE PRAKTIJK

### Training

- a) **Lees de instructies aandachtig door.** Zorg ervoor dat u weet hoe u de machine moet bedienen en op juiste wijze moet gebruiken.
- b) **Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of personen die onbekend zijn met deze instructies.** Er kunnen ter plaatse geldende voorschriften van kracht zijn die een minimumleeftijd voor de gebruiker voorschrijven.
- c) **Bedenk dat de gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor eventuele ongelukken of voor gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen worden blootgesteld.**

### Vorbereiding

- a) **Inspecteer vóór gebruik altijd de machine en let erop dat er geen beschermkappen of schermen beschadigd zijn of ontbreken.**
- b) **Werk nooit met de machine terwijl er mensen, en vooral geen kinderen of huisdieren, dicht bij u in de buurt zijn.**

### Bediening

- a) **Draag oogbescherming en stevige schoenen wanneer u met de machine werkt.**
- b) **U kunt de machine beter niet onder slechte weersomstandigheden gebruiken, vooral niet wanneer er onweer dreigt.**
- c) **Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.**
- d) **Gebruik de machine nooit met beschadigde beschermkappen of schermen of zonder beschermkappen of schermen.**
- e) **Schakel de motor alleen in wanneer uw handen en voeten uit de buurt van het snijmiddelen zijn.**
- f) **Koppel de machine altijd los van de stroomvoorziening (d.w.z., Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit)**
  - wanneer u de machine onbeheerd achterlaat;
  - voordat u een blokkade verwijdt;
  - voor u de machine inspecteert, schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert;
  - nadat u een vreemd object hebt geraakt;
  - wanneer het apparaat veel heviger dan normaal begint te trillen.
- g) **Zorg ervoor dat u verwondingen aan handen en voeten door de snijmiddelen voorkomt.**
- h) **Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen vrij blijven van vuil en afval.**
- i) **Verwijder voorwerpen die terugslag kunnen veroorzaken, zoals takken en stukken steen.**
- j) **Controleer de machine op losse moeren en bouten en beschadigde onderdelen, zoals scheuren in het kniphulpstuk.**

## Onderhoud en opslag

- a) **Koppel de machine altijd los van de stroomvoorziening (d.w.z., Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit)** voordat u onderhouds- of schoonmaakwerkzaamheden uitvoert.
- b) Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangende onderdelen en accessoires.
- c) **Controleer en onderhoud de machine regelmatig.** Laat een beschadigde machine alleen repareren door een erkende reparatiemonteur.
- d) Berg de machine, wanneer u deze niet gebruikt, op buiten bereik van kinderen.
- e) Gebruik bij vervoer en opslag een kap voor de metalen bladen.
- f) Maak de machine schoon voordat u deze opbergt, en gebruik daarbij beschermkappen op de metalen bladen.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASTRIMMERS

**⚠ WAARSCHUWING:** De knipelementen werken nog enige tijd nadat de machine is uitgeschakeld.

- Draag een lange broek zodat uw benen beschermd zijn.
- Controleer, voordat u het apparaat gaat gebruiken, dat het terrein dat u gaat maaien vrij is van stokken, stenen, draad en andere obstakels.
- Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de snijdraad vlak bij de grond. Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.
- Beweeg langzaam wanneer u het apparaat gebruikt. Bedenk dat vers gemaaid gras vochtig en glad is.
- Werk niet op steile hellingen. Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.
- Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Raak nooit de snijdraad aan terwijl het apparaat in werking is.
- Leg het apparaat niet weg voordat de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.
- Gebruik alleen het juiste type snijdraad. Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.
- Zorg ervoor dat u altijd uw handen en voeten uit de buurt van de snijdraad houdt, vooral wanneer u de motor inschakelt.
- Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade en repareer deze zo nodig, voordat u het apparaat gebruikt en nadat het apparaat ergens tegenaan is gestoten.
- Zorg ervoor dat u geen verwondingen oploopt door apparaten waarmee u de snijlijn op lengte snijdt. Nadat u een nieuwe snijdraad hebt uitgetrokken, moet u het apparaat pas inschakelen wanneer u het naar de normale gebruikpositie hebt teruggebracht.
- Let extra goed op wanneer u de machine in de buurt van kinderen gebruikt.

- Dit apparaat mag niet zonder toezicht door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- Gebruik het alleen op een droge locatie. Het apparaat mag niet nat worden.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden nagezien
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- Wanneer het apparaat in de auto staat of wordt vervoerd, moet u het in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.
- Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed eventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen geen toegang hebben tot de opslaglocatie.

## Veiligheid van anderen

- Het is niet de bedoeling dat deze machine wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zodat zij niet met het gereedschap kunnen spelen.

## Overige risico's

Reik, wanneer u op een helling werkt, niet buiten uw macht en houd beide voeten aan de grond. Bewaar te allen tijd uw evenwicht. Loop in een rustig tempo, ga nooit rennen.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen bij verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidstoestellen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- *Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.*
- *Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.*
- *Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereenvolgend gebruikt. Gehoorbeschadiging.*
- *Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF)*

## Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd dat het voltage van de accu overeenkomt met de voltage op het typeplaatje. Let er ook op dat het voltage van uw lader overeenkomt met dat van uw netstroomvoorziening.



De STANLEY FATMAX-lader is dubbel geïsoleerd in overeenstemming met EN60335; daarom is een aardedraad niet nodig.



**WAARSCHUWING:** 115 V-apparaten moeten worden gebruikt via een veilige isolerende transformator met een aardeafscherming tussen de primaire en de secundaire winding.

Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal geprepareerd snoer dat leverbaar is via de STANLEY FATMAX servicedienst.

### Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik alleen een verlengsnoer als het absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het ingangsvermogen van uw lader (zie **Technische Gegevens**). De minimumafmeting van de geleider is 1 mm<sup>2</sup>; de maximumlengte is 30 m.

Rol het snoer altijd volledig af, wanneer u een haspel gebruikt.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

#### Laders

STANLEY FATMAX-laders hoeven niet te worden afgesteld en zijn zo ontworpen dat zij zeer gemakkelijk in gebruik zijn.

#### Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES:** Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en voor de bediening van geschikte acculaders (raadpleeg **Technische Gegevens**).

- Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.



**WAARSCHUWING:** Wij adviseren u een aardlekschakelaar te gebruiken met een nominale reststroomwaarde van 30 mA of minder.



**VOORZICHTIG:** Gevaar voor brandwonden. Beperk het risico van letsel, laad alleen oplaadbare accu's op van het merk STANLEY FATMAX. Andere typen accu's zouden uit elkaar kunnen springen en persoonlijk letsel en schade kunnen veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het gereedschap kunnen spelen.

## KENNISGEVING:

Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit, kunnen de niet-afgedekte laadcontacten binnenin de lader door materiaal of een voorwerp worden kortgesloten. Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen

- **Probeer NIET de accu op te laden met andere laders dan de laders die in deze handleiding worden genoemd.** De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.
- **Deze laders zijn niet bedoeld voor andere toepassingen dan het opladen van STANLEY FATMAX oplaadbare accu's.** Andere toepassingen kunnen leiden tot brand, een elektrische schok of elektrocutie.
- **Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.**
- **Trek aan de stekker van de lader en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact wilt halen.** Er is dan minder risico op beschadiging van het snoer en van de stekker.
- **Controleer dat het snoer zo is geplaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen of het snoer op andere wijze beschadigd of bekneld raakt.**
- **Gebruik alleen een verlengsnoer als dat absoluut noodzakelijk is.** Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie.
- **Plaats niet iets boven op een lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak omdat hierdoor de ventilatiesleuven kunnen worden geblokkeerd en de lader binnenin veel te heet wordt.** Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt gekoeld door de ventilatiesleuven boven en onder in de behuizing.
- **Werk niet met de lader met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker—laat eventuele beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen.**
- **Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is.** Breng de unit naar een officieel servicecentrum.
- **Haal de lader niet uit elkaar; breng de lader naar een officieel servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is.** Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen door de een servicemonteur van de fabrikant of een dergelijk vakbekwaam persoon, zodat risico is uitgesloten.

- **Trek, voordat u met reinigingswerkzaamheden begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. Er is dan minder risico van een elektrische schok. Het risico is niet minder wanneer u de accu uitneemt.**
- **Sluit NOOIT twee laders op elkaar aan.**
- **De lader is ontworpen voor een gewone huishoudelijke elektrische installatie van 230V. Gebruik de lader niet op een andere spanning. Dit geldt niet voor de 12V-lader.**

### Een accu opladen (Afb. B)

1. Steek de stekker van de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu plaatst.
2. Plaats de accu 7 in de lader, en let er daarbij op dat de accu geheel in de lader komt te zitten. Het rode lampje (opladen) knippert herhaaldelijk en dat duidt erop dat de laadprocedure is gestart.
3. Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het rode lampje dat constant AAN blijft. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de acculader blijven zitten. Duw, als u de accu uit de lader wilt nemen, op de accu-vrijgaveknop 8 op de accu.

**OPMERKING:** U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u deze voor het eerst in gebruik neemt.

### Werking van de lader

Raadpleeg onderstaande indicatoren voor de laadstatus van de accu.

Laadindicaties			
	Bezig met opladen	— — — — —	
	Geheel opgeladen	—————	
	Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)*	— — — —   ———	

\*Het rode lampje blijft knipperen, maar er brandt ook een geel indicatielampje wanneer de functie actief is. Wanneer de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt, gaat het gele lampje uit en hervat de lader de laadprocedure.

De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Het lampje zal niet of onregelmatig gaan branden en de lader geeft daarmee aan dat de accu kapot is.

NB: Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader.

Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

### Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm of te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de acculaadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Een koude accu zal minder snel opladen dan een warme accu. De accu zal gedurende de gehele laadcyclus minder snel worden opgeladen en zal niet maximaal worden opgeladen, ook niet als de accu warmer wordt.

### Montage aan de wand

Deze laders kunnen aan de wand worden gemonteerd of rechtop op een tafel of werkoppervlak staan. Plaats bij wandmontage de accu dichtbij een stopcontact, niet op een hoek en niet bij andere obstakels die de doorstroming van lucht kunnen verhinderen. Gebruik de achterzijde van de lader als sjabloon voor de plaatsing van de montageschroeven aan de wand. Monteer de lader stevig met gipsplaatschroeven (afzonderlijk aan te schaffen), van tenminste 25,4 mm lang waarvan de schroefkop een diameter heeft van of 7 – 9 mm, in hout geschroefd tot op een optimale diepte, waarbij ongeveer 5,5 mm van de schroef uitsteekt. Houd de sleuven aan de achterzijde van de lader tegenover de uitstekende schroeven en steek montagesleuven volledig op de schroeven.

### Instructies voor het reinigen van de lader

**WAARSCHUWING:** *Gevaar voor elektrische schok. Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*

### Accu's

#### Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's

Wanneer u vervangende accu's bestelt, is het belangrijk dat u het catalogusnummer en de spanning opgeeft.

Wanneer u de accu uit de verpakking haalt is deze niet geheel opgeladen. Lees onderstaande veiligheidsinstructies vóór u de accu en de lader gebruikt. Volg vervolgens de uiteengezette laadprocedures.

#### LEES ALLE INSTRUCTIES

- **Werk niet met de accu en laad deze niet op in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Wanneer u de accu plaatst in of verwijdt uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.**
- **Ga altijd voorzichtig te werk bij het plaatsen van de accu. Breng op geen enkele manier wijzigingen in een accu aan, met het doel de accu in een lader te plaatsen die niet geschikt is, omdat de accu kan openspringen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
- *Laad de accu's alleen op in STANLEY FATMAX-laders.*
- **NIET nat spatten of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.**
- **Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40°C of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loads in de zomer).**
- **Gooi accu's niet in het vuur, zelfs niet als ze ernstig beschadigd of volledig uitgeput zijn. De accu kan**

ontploffen in het vuur. Er ontstaan giftige dampen en materialen wanneer lithium-ion-accu's worden verbrand.

- **Als de inhoud van de batterij in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing en water.** Als accuvloeistof in contact komt met de ogen, spoel het geopende oog dan uit gedurende 15 minuten, of tot de irritatie over is. Als medische zorg nodig is, is het goed te weten dat de accu-elektrolyt bestaat uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
- **De inhoud van geopende accu's kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.** Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor brandwonden. Accu-vloeistof kan ontbranden bij blootstelling aan vonken of open vuur.



**WAARSCHUWING:** Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



**WAARSCHUWING:** Brandgevaar. **Berg de accu niet op en vervoer de accu niet op een manier dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de accu.** Bijvoorbeeld, steek de accu niet in een schortzak, broekzakken, gereedchapskisten, gereedchapsdozen, laden, enz., waarin losse spijkers, schroeven, sleutels, enz. liggen.



**VOORZICHTIG:** Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, plaats het dan op de zijkant op een stabiel oppervlak waar niemand erover kan struikelen en het niet kan vallen. Er is gereedschap met een grote accu dat rechtop kan staan op de accu maar het kan dan gemakkelijk worden omgestoten.

## Transport



**WAARSCHUWING:** Brandgevaar. Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd van materialen

die ermee in contact kunnen komen en die kortsluiting kunnen veroorzaken.

STANLEY FATMAX-accu's voldoen aan alle van toepassing zijn verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstak en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen van de UN; Voorschriften voor Gevaarlijke Goederen van de International Air Transport Association (IATA), Voorschriften Internationale Maritieme Gevaarlijke Goederen (IMDG) en de Europese Overeenkomst Betreffende het Internationale Vervoer van Gevaarlijke Goederen over de Weg (ADR). Lithium-ion cellen en accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38.3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria.

In de meeste gevallen zal de verzending van een STANLEY FATMAX-accu vrijgesteld zijn van de classificatie als volledig voorgeschreven Gevaarlijk Materiaal van Klasse 9. In het algemeen zullen alleen verzendingen die een Lithium-ionaccu bevatten met een energieclassificatie hoger dan 100 Watt per uur (Wh), moeten worden verzonden als volledig voorgeschreven Klasse 9. Op alle lithium-ion accu's staat de Watt/Uur-classificatie vermeld. Verder adviseert STANLEY FATMAX, om reden van de ingewikkelde voorschriften, niet Lithium-ion-accu's apart per luchtvracht te verzenden, ongeacht de Watt/uur-classificatie. Verzendingen van gereedschap met accu's (combo-kits) kunnen bij uitzondering per luchtvracht worden verzonden als de Watt/uur-classificatie van de accu niet hoger is dan 100 Wh.

Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, is voor de verantwoordelijkheid van de verzender de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie te raadplegen.

De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen garantie gegeven, impliciet of expliciet. Het is voor de verantwoordelijkheid van de koper ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

## Aanbevelingen voor opslag

1. De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, afgeschermd van direct zonlicht en overmatige warmte of kou. U kunt optimale prestaties en levensduur voor accu's bereiken door ze op kamertemperatuur te bewaren wanneer u ze niet gebruikt.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

Opmerking: Accu's kunnen beter niet in volledig ontladen toestand worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

## Labels op lader en accu

Behalve de pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen de volgende pictogrammen op de labels op de lader en op de accu staan:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Zie **Technische gegevens** voor de laadtijd.



Niet aanraken met geleidende voorwerpen.



Laad beschadigde batterijen niet op.



Stel accu's niet bloot aan water.



Een defect snoer moet direct worden vervangen.



Laad accu's uitsluitend op bij een temperatuur tussen 4 °C en 40 °C.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Verwerk de accu op milieuverantwoorde wijze als afval.



Laad STANLEY FATMAX-accu's uitsluitend op met de speciaal aangeduide STANLEY FATMAX-laders. Wanneer u andere accu's dan de aangewezen STANLEY FATMAX-accu's oplaadt met een STANLEY FATMAX-lader, kunnen deze accu's openspringen of kan dit leiden tot andere gevaarlijke situaties.



Gooi de accu niet in het vuur.

## Accutype

De SFMCST933 werkt op een 18V-accu.

Deze accu's kunnen worden gebruikt: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Raadpleeg **Technische Gegevens** voor meer informatie.

## Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Grastrimmer
- 1 Beschermpak
- 1 Accu
- 1 Lader
- 1 Instructiehandleiding
- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur in gebruik neemt.*

## Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen worden op het gereedschap afgebeeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



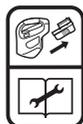
Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Stel het gereedschap niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.



Schakel het gereedschap uit. Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap.



Zorg dat mensen en dieren zich niet binnen een afstand van 6 m van het werkteerrein bevinden.



Houd omstanders op afstand.



Richtlijn 2000/14/EC  
Gegarandeerd geluidsvermogen.

## Positie Datumcode (Afb. J)

De Datumcode **18**, die ook omvat het jaar van fabricage, is in de behuizing afgedrukt.

Voorbeeld:

2019 XX XX

Jaar van fabricage

## Beschrijving (Afb. A)

**WAARSCHUWING:** *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 Aan/uit-schakelaar                      | 6 Kraag voor hoogteaanpassing |
| 2 Knop voor vergrendeling in de Uit-stand | 7 Kraag voor omdraaien        |
| 3 Snelheidsschakelaar                     | 8 Trimmerkop                  |
| 4 Hoofdhandgreep                          | 9 Draadrandgeleider           |
| 5 Hulphandgreep                           | 10 Spelbehuizing              |
|   | 11 Beschermpak                |

- 12 Accubehuizing
- 13 Accu
- 14 Accu-ontgrendelknop
- 15 Knoppen voor het verstellen van de hulphandgreep

### Bedoeld gebruik

Deze Grastrimmer is ontworpen voor professionele trimtoepassingen.

**NIET TE GEBRUIKEN** onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gassen zijn.

Het is geen graskantensnijder en niet bedoeld voor het afkanten van gazons.

**LAAT NIET KINDEREN** in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit gereedschap werken.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

### MONTAGE EN AANPASSINGEN

**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld, kan dat leiden tot letsel.*

**WAARSCHUWING:** *Gebruik uitsluitend accu's en laders van het merk STANLEY FATMAX.*

### De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. F)

NB: Controleer dat de accu 13 geheel is opgeladen.

#### De accu in het gereedschap plaatsen

1. Houd de accu 13 tegenover de rails in het gereedschap (Afb. C).
2. Schuif de accu in het gereedschap tot deze stevig vastzit en let er vooral op dat u de accu hoort vastklikken.

#### De accu uit het gereedschap halen

1. Druk op de accu-ontgrendelknop 14 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap (Afb. F).
2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het laderhoofdstuk van deze handleiding.

### Accu's met vermogenmeter (Afb. F)

Er zijn STANLEY FATMAX-accu's met een vermogenmeter en deze bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft.

U kunt de vermogenmeter activeren door de knop 25 van de vermogenmeter ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

NB: De accumeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

### Beschermkap bevestigen (Afb. C)

**WAARSCHUWING:** *Neem de beschermkap nooit los. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

**WAARSCHUWING:** *WERK NOOIT met het APPARAAT ZONDER DAT DE BESCHERMKAP IS GEPLAATST. De beschermkap moet altijd op juiste wijze op het apparaat zijn gemonteerd ter bescherming van de gebruiker.*

1. Verwijder de beschermkapschroeven 16.
2. Schuif de beschermkap 11 geheel op de trimmerkop 8. Controleer dat de nokken op de beschermkap vast komen te zitten op de ribben op de trimmerkop.
3. Schuif de beschermkap verder door tot u de kap op z'n plaats hoort klikken. De vergrendelingsnok moet in de sleuf op de behuizing klikken.
4. Draai met een kruiskopschroevendraaier de beschermkapschroef in en stevig vast.
5. Verwijder, wanneer de beschermkap is geïnstalleerd, de afdekking van het draadsnijvlak, dat zich op de rand van de beschermkap bevindt.

### De hulpgreep bevestigen (Afb. D)

Op sommige modellen moet de hulphandgreep worden bevestigd. Als op het model de hulphandgreep moet worden bevestigd, raadpleeg dan deze instructies.

1. Bevestig de hulphandgreep 5 door de knoppen 15 voor het verstellen van de hulphandgreep aan beide zijden van de bovenste behuizing in te drukken, zoals wordt getoond in Afbeelding D.
2. Plaats de hulphandgreep zoals in Afbeelding D wordt getoond. Duw gedeeltelijk op de hulphandgreep, zodat de knoppen worden vastgehouden, wanneer u ze loslaat.
3. Duw de hulphandgreep volledig op de behuizing tot de handgreep op zijn plaats "klikt".

**NB:** U kunt de stand van de hulphandgreep naar boven of naar beneden aanpassen door op de knoppen te drukken en de handgreep naar boven of naar beneden af te stellen.

**NB:** Stel de handgreep zo af dat uw voorarm recht is wanneer de trimmer in de werkstand staat.

## Hoogte-afstelling (Afb. E)

**!** **VOORZICHTIG:** *Pas de lengte van de trimmer aan voor een goede werkstand.*

1. De totale hoogte van de trimmer kunt u afstellen door de kraag **6** van de hoogteafstelling los te draaien in de richting van de pijl, zoals wordt getoond in Afbeelding E.
2. Verplaats de bovenste behuizing recht omhoog of omlaag. Draai, wanneer de gewenste hoogte is bereikt, de kraag vast in de richting die tegengesteld is aan de richting die in Afbeelding E wordt getoond.

## Nieuw snijdraad vrijgeven (Afb. A)

Tijdens transport is de snijdraad aan de spoelbehuizing **10** bevestigd met tape.

- Verwijder de tape waarmee de snijdraad aan de spoelbehuizing is bevestigd.

## BEDIENING

### Gebruiksaanwijzing

**!** **WAARSCHUWING:** *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*

**!** **WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld, kan dat leiden tot letsel.*

### Juiste handpositie (Afb. A, I)

**!** **WAARSCHUWING:** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.*

**!** **WAARSCHUWING:** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.*

Houd de handgreep **4** vast met één hand, zoals wordt getoond in afbeelding I.

## Trimmer in- en uitschakelen (Afb. A)

**!** **WAARSCHUWING:** *Probeer nooit de Aan/Uit-schakelaar in de ingeschakelde stand te vergrendelen.*

U schakelt het apparaat in door de knop **2** voor vergrendeling in de Uit-stand en vervolgens de Aan/uit-schakelaar **1** in te knijpen. Wanneer het gereedschap eenmaal werkt, kunt u de knop voor de vergrendeling in de Uit-stand loslaten. Laat de Aan/uit-schakelaar los wanneer u het gereedschap wilt uitschakelen.

## Schakelaar voor de snelheidsregeling (Afb. A)

Met deze draadtrimmer kunt u op een meer efficiënte snelheid werken zodat de gebruikstijd voor omvangrijke werkzaamheden langer wordt, of de trimsnelheid verhogen zodat de trimmer op volle capaciteit presteert.

**U kunt de gebruikstijd verlengen** door de schakelaar voor de snelheidsregeling naar achteren, naar de accubehuizing **12** toe te trekken in positie "LO". Deze stand is het best geschikt voor grotere projecten die meer tijd vragen.

**U kunt de snelheid van de trimmer** verhogen door de schakelaar **3** voor de snelheidsregeling naar voren te duwen naar de hulphandgreep **5** in positie "HI" te duwen. Deze stand is het beste geschikt voor het maaien van zwaardere begroeiing en voor toepassingen die een hoger toerental vragen.

**NB:** In de stand van de hoge snelheid ("HI") kunt minder lang met de trimmer werken dan in stand "LO".

## Trimmen (Afb. H, I)

Beweeg met de trimmer ingeschakeld onder een hoek met een zwaaiende beweging heen en weer, zoals wordt getoond in Afbeelding H.

Houd een maaihoek van 5° tot 10° aan, zoals in afbeelding I wordt getoond. Maai niet onder een hoek van meer dan 10°.

Maai met het uiteinde van de draad. Houd een afstand van minimaal 610 mm aan tussen de beschermkap en uw voeten, zoals in Afbeelding I wordt getoond.

## Omschakelen naar randafwerking (Afb. J)

**!** **VOORZICHTIG:** *De draadrandgeleider mag alleen worden gebruikt in de stand voor randafwerking.*

De trimmer kan in de trimstand worden gebruikt voor maaien of in de stand voor randafwerking voor het maaien van overhangend gras langs gazonranden en bloemperken. De trimmer omzetten naar de stand voor randafwerking:

1. Verwijder de accu uit de trimmer.
2. Pak de kraag **7** die u opzij kunt draaien en trek deze omlaag zoals wordt getoond Afbeelding J.

3. Draai de kraag die u opzij kunt draaien 180° naar links zoals wordt getoond in Afbeelding J, tot de handgreep terugklikt in de bovenste helft van de trimmer.
4. U kunt terug naar de trimstand door de kraag die u opzij kunt draaien omhoog te trekken en de kop naar rechts in de oorspronkelijke stand te draaien.

**OPMERKING:** U zult merken dat de snijdraad sneller slijt als u de trimmerdraad over bestrating of een schurend oppervlak haalt.

## Werken in de stand voor randafwerking (Afb. A, H)

**!** **WAARSCHUWING:** Wanneer het apparaat wordt gebruikt voor randafwerking, kunnen stenen, stukken metaal en andere voorwerpen door de draad met hoge snelheid worden weggeslingerd. De trimmer en beschermkap zijn zo ontworpen dat gebruik minder gevaarlijk is.

ZIE EROP TOE dat andere personen en huisdieren zich op een afstand van ten minste 30 m bevinden. De beste maairesultaten worden verkregen op randen die dieper dan 50 mm zijn.

- Gebruik deze trimmer niet om geulen te maken.
- Leid de trimmer met behulp van de draadrandgeleider 9.
- Plaats het draadrandgeleider op de rand van het voetpad of schurende oppervlak, zodat de maailijn zich boven het gras of bodemgebied bevindt waarvan de rand moet worden afgewerkt.
- Kantel de trimmer wat als u korter wilt maaien.

## Nuttige maaitips (Afb. K)

- Maai met de punt van de draad; duw niet de draadkop in ongemaaid gras. Gebruik voor het beste resultaat de kantengeleider langs schuttingen, gevels en bloembedden.
- Op schuttingen van draad en van paaltjes kan de draad extra slijten, en zelfs breken. Op gemetselde muurtjes en muurtjes van natuursteen, op troitours en op hout kan de draad snel slijten.
- Laat de spoelkap 18 niet over de grond of over andere oppervlakken slepen.
- Maai hoge begroeiing van boven af en niet meer dan 305 mm in één keer.
- Houd de trimmer gekanteld in de richting van het gemaaide gebied; daar werkt de trimmer het best.
- De trimmer maait wanneer u de machine van rechts naar links beweegt. Er wordt dan geen vuil in de richting van de gebruiker geslingerd.
- Blijf uit de buurt van bomen en struiken. Boomschors, houtstructuren, houten planken en schuttingpalen kunnen gemakkelijk door de draad worden beschadigd.

## Maailijn / lijnaanvoer

Uw trimmer gebruikt RONDE nylon lijn met een diameter van 1,65 mm. Tijdens gebruik rafelen de punten van de nylon lijn en slijten weg en de speciale zelf-werkende spoel voert automatisch lijn aan zodat de lijn op lengte blijft. De snijdraad

slijt sneller en moet vaker verlengd worden wanneer u vaak langs stoepen of andere schurende oppervlakken maait, of wanneer u zwaardere begroeiing maait. Het geavanceerde automatische lijnaanvoermechanisme merkt wanneer meer snijdraad wordt gevraagd en brengt de lijn op de juiste lengte, wanneer dat maar nodig is. Stoot de machine niet op de grond, ook niet met het doel lijn aan te voeren.

## Blokeringen verhelpen en lijn ontwarren (Afb. K)

**!** **WAARSCHUWING:** *Neem de accu uit de trimmer, voordat u iets monteert of aanpast of voordat u accessoires wisselt. Deze voorzorgsmaatregelen helpen onbedoeld starten van het apparaat te voorkomen.*

Van tijd tot tijd, vooral wanneer u dikke of stugge begroeiing maait, kan de aanvoer van de lijn verstopt raken met sappen of andere materialen en als gevolg daarvan loopt de lijn vast. Volg onderstaande stappen voor het verhelpen van de verstopping.

**!** **VOORZICHTIG:** *Als de snijdraad verder uitsteekt dan het trimblad, moet u de draad afsnijden zodat deze niet voorbij het blad uitsteekt en beschadiging van de trimmer wordt voorkomen.*

1. Verwijder de accu uit de trimmer.
2. Druk op de vrijgavenokken 19 op de spoelkap 18 en verwijder de spoelkap van de behuizing 10 van de spoel (Afbeelding K).
3. Trek de spoel van de nylon lijn naar buiten en verwijder eventuele gebroken lijn of snijd vuil bij de spoel weg.
4. Plaats de spoel en de lijn in de spoelkap met de lijn "geparkeerd" in de aanwezige sleuven.
5. Steek het uiteinde van de lijn door het juiste gat in de behuizing van de spoel. Trek een teveel aan lijn door tot de lijn uit de sleuven steekt.
6. Druk de spoel VOORZICHTIG omlaag, draai de spoel tot u voelt dat deze op zijn plaats valt en klik de spoel vervolgens vast. (Wanneer de spoel op z'n plaats zit, kunt u de spoel gemakkelijk een paar graden naar links en naar rechts draaien).
7. Let erop dat de lijn niet vast komt te zitten onder de spoel.
8. Plaats de spoel op de trimmer, zoals wordt beschreven in **De spoel vervangen**.

## De spoel vervangen (Afb. K, L)

**!** **WAARSCHUWING:** *Gebruikt u accessoires die niet door STANLEY FATMAX voor deze trimmer worden aanbevolen, dan kan dat leiden tot gevaarlijke situaties.*

**!** **WAARSCHUWING:** *Gebruik geen zaagbladen, of accessoire of hulpstuk die niet door STANLEY FATMAX worden aanbevolen voor deze trimmer.*

*Anders zou persoonlijk letsel of beschadiging van het product het gevolg kunnen zijn.*

Plaats de nylon draad (via een draadklos of een vooraf opgewonden vervangingsspoel) zoals in deze handleiding is weergegeven.

GEbruik ALLEEN RONDE MONOFILAMENTDRAAD VAN NYLON MET EEN DIAMETER VAN 1,65 mm. Gebruik geen gekartelde draad of een zwaardere draad aangezien dit tot overbelasting van de motor en oververhitting kan leiden. Deze draad is verkrijgbaar bij uw plaatselijke dealer of een geautoriseerd servicecentrum.

1. Neem de accu uit het apparaat.
2. Druk op de vrijgavenokken **19** op de spoelkap **18** en verwijder de spoelkap van de behuizing **10** van de spoel (Afbeelding K).
3. Vervang voor de beste resultaten de spoel en de lijn door STANLEY FATMAX Modelnr STZST12169/STZST121693 of vervang de kap alleen door STANLEY FATMAX Modelnr STZST1326.
4. Zet de hendel onderin de behuizing, als deze van z'n plaats raakt, terug en plaats daarna de nieuwe spoel in de behuizing.
5. Verwijder alle vuil en gras van de spoelkap en de behuizing van de spoel.
6. Maak het uiteinde van de snijdraad los en leid de draad door het oogje.
7. Neem de nieuwe spoel en druk deze op de naaf **20** in de behuizing. Draai de spoel licht totdat deze stevig is geplaatst.
8. De draad moet ongeveer 5 - 136 mm uit de behuizing steken.
9. Houd de vrijgavenokken op de spoelkap tegenover de sleuven in de behuizing.
10. Klik de spoelkap weer op de spoel door de vrijgavenokken in te drukken en deze in de spoelbehuizing te drukken.
11. Druk de kap op de behuizing tot deze op z'n plaats klikt.

**NB:** Controleer dat de afdekking geheel is geplaatst, luister dat u twee klikken hoort zodat u zeker weet dat de beide vrijgavenokken goed zijn geplaatst. Zet het apparaat aan. In een paar seconden of minder hoort u dat de nylon lijn automatisch op de juiste lengte wordt afgeknipt.

**NB:** Andere reserveonderdelen (beschermkappen, spoelkappen, enz.) zijn verkrijgbaar bij geautoriseerde servicecentra.

## De spoel winden van een klos (gebruik uitsluitend RONDE lijn met een diameter van 1,65 mm) (Afb. A, M, N)

Draad op een draadklos is eveneens verkrijgbaar bij uw leverancier ter plaatse. **NB:** Met de hand gewikkelde spoelen vanaf een draadklos zullen waarschijnlijk vaker vast komen te zitten dan in de fabriek gewikkelde spoelen van STANLEY FATMAX. Voor optimale resultaten wordt het gebruik van in de fabriek gewikkelde spoelen aanbevolen.

1. Neem de accu uit het apparaat.

2. Verwijder de lege spoel uit de trimmer, zoals wordt beschreven in "**De spoel vervangen**".
3. Verwijder overgebleven snijdraad van de spoel **21**.
4. Vouw het uiteinde van de draad om op ongeveer 19 mm. Voer de snijdraad in één van de bevestigingssleuven **22** van de draad.
5. Plaats het uiteinde van 19 mm van de klosdraad in de uitsparing **23** in de spoel naast de sleuf. Zorg ervoor dat de draad strak tegen de spoel wordt getrokken.
6. Wickel de snijdraad op de spoel, in de richting van de pijl op de spoel. Zorg dat u de draad netjes en in lagen wikkelt. Wind de draad niet kris-kras over de spoel.
7. Snij de draad af, wanneer de gewikkelde snijdraad tot de inkepingen **24** reikt.
8. Plaats de spoel op de trimmer, zoals wordt beschreven in **De spoel vervangen**.

## ONDERHOUD

Het elektrisch gereedschap van STANLEY FATMAX is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld, kan dat leiden tot letsel.*

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.



## Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



## Reiniging



**WAARSCHUWING:** *Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.*



**WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die alleen met water en een milde zeepoplossing*

*vochtig is gemaakt. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*

## Als optie verkrijgbare accessoires



**WAARSCHUWING:** *Aangezien accessoires die niet door STANLEY FATMAX worden aangeboden, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik alleen door STANLEY FATMAX aanbevolen accessoires met dit product.*

Vraag uw dealer nadere informatie over de juiste accessoires.

## Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Oplaadbare accu

Deze accu met lange levensduur moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden gedaan. Ruim de accu aan het einde van zijn technische levensduur op en houd daarbij rekening met het milieu:

- Maak de accu geheel leeg en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.
- Li-Ion-cellen kunnen worden gerecycled. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

## Garantie

### 1 jaar garantie

Alle elektrisch gereedschap van STANLEY FATMAX wordt standaard geleverd met een garantie van 1 jaar. Als dit elektrisch gereedschap binnen 1 maand na de datum van aankoop defect mocht raken als gevolg van een fout in materiaal of constructie, garandeert STANLEY alle defecte onderdelen gratis te vervangen of te repareren, of – dit te onzer beoordeling – het apparaat gratis te vervangen.

### 3 jaar garantie

Registreer het elektrisch gereedschap van STANLEY FATMAX binnen 4 weken na aankoop en u komt in aanmerking voor nog 2 jaar garantie. Wanneer u het elektrisch gereedschap heeft geregistreerd, en het mocht defect raken door een materiaal- of constructiefout, garandeert STANLEY dat alle defecte onderdelen gratis zullen worden vervangen of gerepareerd, of – geheel te onzer beoordeling – het item gratis zal worden vervangen.

# CORTADORA DE CÉSPED

## SFMCST933

### ¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta STANLEY FATMAX. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos han convertido a STANLEY FATMAX en una de los aliados más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

### Datos técnicos

		SFMCST933
Voltaje	V <sub>cc</sub>	18
Tipo		1
RPM	/min	5500-7200
Tamaño de anchura de corte	mm	330
Peso (sin batería)	kg	2,4
Valores de ruido y valores de vibración (suma de vectores triaxiales). Modo de cortadora de césped de acuerdo con EN50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (nivel de potencia sonora)	dB(A)	94
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	1,8
Valor de emisiones de vibraciones en a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Incertidumbre K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

El nivel de emisión de vibraciones que figura en esta hoja de información ha sido medido de conformidad con una prueba normalizada indicada en la norma EN50636 que puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

**⚠ ADVERTENCIA:** *El nivel de emisión de vibración declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibración puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.*

*En la valoración del nivel de exposición a la vibración, debería tenerse en cuenta también las veces que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no realizando ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.*

*Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones, como: realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes y la organización de patrones de trabajo.*

N.º cat. de la batería	Voltaje de salida	Cargador SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

«X» indica que la batería es compatible con ese cargador específico. Lea el manual de instrucciones para obtener información más específica.

### Declaración de conformidad CE

#### Directiva de máquinas



#### Cortadora de césped SFMCST933

STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en **Datos técnicos** cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014.

2000/14/CE, Cortacésped, L ≤ 50 cm, Anexo VI

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Países Bajos

N.º de ID de la entidad notificada: 0344

Nivel de potencia acústica de acuerdo con la directiva 2000/14/CE

(Artículo 12, Anexo III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (nivel de presión acústica medida) 81 dB(A)  
incertidumbre (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (potencia acústica garantizada) 96 dB(A)

Estos productos también son conformes a las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual. El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Director Técnico

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica

14/08/2019

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

## Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el nivel de gravedad correspondiente a cada término de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

 **PELIGRO:** Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, **ocasionará la muerte o una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría ocasionar la muerte o una lesión grave.**

 **PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede ocasionar una lesión de poca o moderada gravedad.**

**AVISO:** Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**

 Indica riesgo de descarga eléctrica.

 Indica riesgo de incendio.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** Al utilizar aparatos eléctricos, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones y daños materiales.

 **ADVERTENCIA:** Cuando utilice el aparato, debe seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para consultarlas en un futuro.

- Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- Conserve este manual para futuras consultas.

## IMPORTANTE

**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL APARATO Y**

CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

## PRÁCTICAS DE FUNCIONAMIENTO SEGURO

### Formación previa

- **Lea detenidamente estas instrucciones.** Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- **Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato.** Las leyes locales pueden restringir la edad del usuario.
- Recuerde que el usuario será responsable de los accidentes y las situaciones peligrosas que puedan sufrir las personas de su alrededor o sus propiedades.

### Preparación

- Antes de utilizar la máquina, inspecciónela visualmente para comprobar si hay algún mecanismo de protección dañado, ausente o mal colocado.
- Nunca utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.

### Funcionamiento

- Póngase protección para los ojos y calzado resistente en todo momento mientras manipule la máquina.
- Evite usar la máquina cuando haga mal tiempo, sobre todo, si hay riesgo de rayos.
- Utilice la máquina únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- Nunca utilice la máquina con dispositivos de protección dañados o que no estén colocados en su lugar.
- Al encender el motor, mantenga las manos y los pies alejados del instrumento de corte.
- Desconecte siempre la máquina de la alimentación eléctrica (es decir, quite el enchufe de la corriente y retire el dispositivo de incapacitación o batería extraíble)
  - Siempre que la máquina permanezca sin vigilancia
  - Antes de limpiar una obstrucción
  - Antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina
  - Después de golpear un objeto extraño
  - Si la máquina comienza a vibrar de manera anómala
- Tenga cuidado de no hacerse daño en los pies y las manos con el instrumento de corte.
- Asegúrese siempre de que los orificios de ventilación no tengan restos.
- Retire cualquier objeto que pueda causar contragolpes, como por ejemplo, ramas o piedras.
- Compruebe que no haya sujeciones flojas ni piezas dañadas, como por ejemplo rajaduras en el accesorio de corte.

### Mantenimiento y almacenamiento

- Desconecte siempre la máquina de la alimentación eléctrica (es decir, quite el enchufe de la corriente y retire el dispositivo de incapacitación o batería extraíble)

antes de transportar la máquina, limpiarla o realizar su mantenimiento.

- b) Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto recomendados por el fabricante.
- c) **Realice inspecciones y mantenimientos periódicos.** Solo debe reparar la máquina un técnico autorizado.
- d) Cuando no la esté utilizando, guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
- e) Utilice una funda para las cuchillas metálicas durante el transporte y el almacenamiento.
- f) Limpie la máquina antes de guardarla, incluidos los protectores de los accesorios de corte con cuchillas metálicas.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CORTADORAS DE CÉSPED

**⚠ ADVERTENCIA:** Los elementos de corte siguen girando después de apagar el motor.

- Vista pantalones largos para proteger las piernas.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.
- Utilice el aparato solamente en posición vertical, con la línea de corte cerca del suelo. No conecte nunca el aparato en otra posición.
- Mueva lentamente el aparato cuando lo utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
- No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras el aparato está en funcionamiento.
- Nunca toque la línea de corte mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No deposite el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.
- Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado. Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
- Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte y la cuchilla en todo momento, especialmente al encender el motor.
- Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y repárelos si fuera necesario.
- Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la línea de filamentos. Después de prolongar una nueva línea de corte, coloque de nuevo el aparato en su posición normal de funcionamiento antes de encenderlo.
- Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.

- Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.
- Este aparato no es un juguete.
- Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua.
- No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- No utilice el aparato en entornos con peligro de explosión, como en los que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.
- Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o asegurarse para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.
- Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- Los niños no deberían poder acceder a los aparatos guardados.

### Seguridad de otras personas

- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

### Riesgos residuales

Para garantizar un correcto apoyo en las pendientes, no estire el cuerpo. Mantenga el equilibrio en todo momento. Camine, no corra.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Esto incluye:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta durante un tiempo demasiado prolongado. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con

madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

## Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la batería corresponda al indicado en la placa de características. Asegúrese también de que el voltaje del cargador corresponda al de la red eléctrica.



Su cargador STANLEY FATMAX tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60335, por lo que no requiere conexión a tierra.



**ADVERTENCIA:** Las unidades de 115 V deben utilizarse mediante un transformador aislante con seguridad a prueba de fallos, con una pantalla de tierra entre la bobina primaria y secundaria.

Si el cable suministrado está dañado, debe ser sustituido por un cable especialmente preparado y disponible a través de la organización del servicio de STANLEY FATMAX.

### Uso de un cable prolongador

No deberán usarse cables prolongadores excepto que sea absolutamente necesario. Utilice un alargador adecuado para la potencia de entrada de su cargador (véanse **los datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es de 1 mm<sup>2</sup>; la longitud máxima es de 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Cargadores

Los cargadores STANLEY FATMAX no requieren ningún ajuste y han sido diseñados para ofrecer un funcionamiento lo más fácil posible.

### Instrucciones de seguridad importantes para los cargadores de todas las baterías

**SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:** Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para los cargadores de batería compatibles (consulte el apartado **Datos técnicos**).

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, la batería y el producto que utiliza la batería.



**ADVERTENCIA:** Peligro de descarga. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Pueden ocasionarse descargas eléctricas.



**ADVERTENCIA:** Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con corriente residual nominal de 30 mA o inferior.



**PRECAUCIÓN:** Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías

recargables STANLEY FATMAX. Otros tipos de baterías podrán provocar daños materiales y lesiones personales.



**PRECAUCIÓN:** Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## AVISO:

En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado a la alimentación eléctrica, los contactos de carga interiores del cargador pueden ser cortocircuitados por materiales extraños. Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna batería en el alojamiento. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar la batería con otros cargadores que no sean los indicados en este manual.** El cargador y la batería han sido diseñados especialmente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores han sido concebidos solo para cargar las baterías recargables STANLEY FATMAX.** Cualquier otro uso supone riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** Así se reduce el riesgo de daños al enchufe y al cable de corriente.
- **Compruebe que el cable esté colocado en modo de no pisarlo, tropezar con él o causarle cualquier otro daño o tirón.**
- **No use cables prolongadores salvo que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable prolongador inadecuado puede causar riesgo de incendios, descarga eléctrica o electrocución.
- **No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y dar lugar a un calentamiento interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior e inferior de la carcasa.
- **No utilice el cargador si tiene el cable o el enchufe dañado;** llévelos a reparar inmediatamente.
- **No opere el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo.** Llévelo a un centro de servicios autorizado.
- **No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite hacerle el mantenimiento o repararlo.** Un montaje incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- Si el cable de suministro está dañado, deberá ser sustituido de inmediato con otro por el fabricante, su agente de servicio

o una persona con cualificación similar, para evitar todo tipo de riesgos.

- **Desconecte el cargador de la toma de CA antes de efectuar cualquier tipo de limpieza. Esto reducirá el riesgo de electrocución.** Retirar la batería no reduce este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar dos cargadores juntos.
- **El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar de 230 V. No intente utilizarlo con ningún otro voltaje.** Esto no se aplica al cargador de vehículos.

### Cargar la batería (Fig. B)

1. Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir la batería.
2. Introduzca la batería **7** en el cargador comprobando que quede bien colocada. La luz roja (carga) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
3. Se indicará que la carga ha terminado porque la luz roja permanecerá encendida de manera continua. La batería está totalmente cargada y puede usarla o dejarla en el cargador. Para sacar la batería del cargador, pulse el botón de liberación **8** de la batería.

Nota: Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

### Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores de carga	
	Cargando
	Totalmente cargada
	Retardo por batería fría / caliente*

\*Durante esta operación, la luz roja sigue parpadearando, pero el indicador de luz amarilla queda encendido. Cuando la batería está a una temperatura adecuada, la luz amarilla se apaga y el cargador retoma el procedimiento de carga.

Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. El cargador indica que la batería es defectuosa no encendiéndola o mostrando el problema de la batería o del cargador mediante un parpadeo.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

### Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo por batería fría / caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambiará

automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

Una batería fría se carga a una velocidad inferior que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante el ciclo completo de carga y no volverá a la velocidad de carga máxima aunque se caliente.

### Montaje de pared

Estos cargadores han sido diseñados para ser montados en la pared o para dejarlos en pie sobre una mesa o una superficie de trabajo. Si tiene montaje de pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente, y alejado de esquinas u otras obstrucciones que impidan la circulación de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para colocar los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente usando tornillos para paredes de cartón yeso (comprados aparte) de por lo menos 25,4 mm de largo con un tornillo con cabeza de 7-9 mm de diámetro, atornillado en madera a una profundidad óptima, dejando aproximadamente 5,5 mm del tornillo expuesto. Alinee las ranuras de la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y engánchelos completamente en las ranuras.

### Instrucciones para la limpieza del cargador

**⚠ ADVERTENCIA:** *Peligro de descarga. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua u otros líquidos limpiadores. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.*

## Baterías

### Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando solicite baterías de repuesto, deberá indicar siempre el número de catálogo y el voltaje.

La batería no está totalmente cargada al sacarla del embalaje. Antes de utilizar las baterías y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad. Después siga los procedimientos de carga descritos.

#### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Al colocar o retirar la batería del cargador se pueden incendiar el polvo o los humos.
- **Nunca fuerce la batería en el cargador. No modifique la batería de ningún modo para que quepa en un cargador no compatible, ya que la batería puede romperse causando lesiones personales graves.**
- *Cargue las baterías exclusivamente con los cargadores STANLEY FATMAX.*
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni utilice la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o**

**superar los 40 °C (104 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano).**

- **No incinere la batería aunque esté muy dañada o completamente gastada.** La batería puede explotar con el fuego. Cuando las baterías de iones de litio se queman, desprenden humos y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave la zona con jabón neutro y agua de inmediato.** Si el líquido de la batería entra en el ojo, enjuague con agua el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por sales de litio y carbonos orgánicos líquidos.
- **El contenido de una batería abierta puede causar irritación respiratoria.** Proporcionar aire fresco. Si los síntomas persisten, solicite atención médica.



## ADVERTENCIA:

**Peligro de quemaduras.** El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



## ADVERTENCIA:

**Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de la batería está rota o dañada, no la introduzca en el cargador. No golpee, tire ni dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que haya recibido un gran golpe, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Puede causar electrocuciones o descargas eléctricas. Las baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicio para su reciclaje.**



## ADVERTENCIA:

**Peligro de incendio.** No almacene ni transporte baterías de modo que algún objeto metálico entre en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajones, etc. donde haya clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos.



## PRECAUCIÓN:

**Cuando no utilice la herramienta, colóquela de costado sobre una superficie estable donde no pueda causar riesgos de tropezones o caídas.** Algunas herramientas con grandes baterías pueden quedar erguidas sobre ellas, pero también pueden volcarse con facilidad.

### Transporte



## ADVERTENCIA:

**Peligro de incendio.** El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que sus terminales estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

Las baterías STANLEY FATMAX cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38.3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En la mayoría de los casos, el transporte de baterías STANLEY FATMAX está exento de la clasificación de material peligroso completamente regulado de clase 9. En general, se exige que solo las expediciones que contienen una batería de iones de litio con clasificación energética superior a 100 vatios-hora (Wh) sean enviadas como material completamente regulado de clase 9. Todas las baterías de iones de litio tienen indicada la clasificación de vatios-hora en el paquete. Además, debido a las complejidades de las normas, STANLEY FATMAX recomienda no transportar por vía aérea baterías de litio solas, independientemente de su clasificación de vatios-hora. Se pueden realizar expediciones de herramientas con baterías (kits combinados) por vía aérea excepcionalmente si la clasificación de vatios-hora de la batería no supera los 100 Wh.

Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

### Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor almacenamiento es en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar directa y del frío o calor excesivos. Para un rendimiento y una duración óptimos de las baterías, guárdelas a temperatura ambiente cuando no las utilice.
2. Si va a realizar un almacenamiento prolongado, se aconseja guardar la batería completamente cargada en un lugar frío y seco, fuera del cargador, para obtener los óptimos resultados.

Nota: Las baterías no deberán guardarse completamente descargadas. La batería deberá recargarse antes de utilizarla.

### Etiquetas en el cargador y en la batería

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y la batería muestran los siguientes pictogramas:



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



Consulte el tiempo de carga en **Datos técnicos**.



No sondee con objetos conductivos.



No cargue baterías dañadas.



No la exponga al agua.



Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.



Cargar solo a una temperatura comprendida entre 4 °C y 40 °C.



Solo para uso en interiores.



Elimine la batería respetando el medio ambiente.



Cargue las baterías STANLEY FATMAX solo con los cargadores designados por STANLEY FATMAX. Cargar baterías que no sean las indicadas por STANLEY FATMAX con un cargador STANLEY FATMAX puede hacer que las baterías exploten o causen otras situaciones peligrosas.



No quemé el paquete de baterías.

### Tipo de batería

La cortadora SFMCST933 funciona con una batería de 18 voltios. Se pueden usar estas baterías: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Consulte los **Datos técnicos** para más información.

### Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Cortadora de césped
- 1 Protector
- 1 Batería
- 1 Cargador
- 1 Manual de instrucciones
- Compruebe si la herramienta, las piezas o los accesorios han sufrido algún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

### Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



Use protección auditiva.



Use protección para los ojos.



No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad elevada, ni la deje a la intemperie cuando llueva.



Apague la herramienta. Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.



Mantenga a las personas y a los animales alejados al menos 6 m del área de trabajo.



Mantenga alejados a los extraños.



Potencia sonora conforme con la Directiva 2000/14/CE.



### Posición del código de fecha (Fig. J)

El código de fecha **18**, que incluye también el año de fabricación, viene impreso en la carcasa.

Ejemplo:

2019 XX XX  
Año de fabricación

### Descripción (Fig. A)

**⚠ ADVERTENCIA:** *Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.*

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Interruptor de encendido/apagado    | 7 Collarín de giro para borde  |
| 2 Botón de bloqueo                    | 8 Cabeza de la cortadora       |
| 3 Interruptor de control de velocidad | 9 Guía para bordes de alambre  |
| 4 Empuñadura principal                | 10 Compartimento del carrete   |
| 5 Empuñadura auxiliar                 | 11 Protector                   |
| 6 Collarín de ajuste de altura        | 12 Compartimento de la batería |

- 13** Batería
- 14** Botón de extracción de la batería
- 15** Botones de ajuste de la empuñadura auxiliar

### Uso previsto

Esta cortadora de césped ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de corte.

**NO** debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta máquina no es un cortabordes y no está prevista para recortar bordes.

**NO** permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidades.** Este aparato no está destinado para uso por parte de niños pequeños o personas con discapacidades, sin supervisión.
- Este producto no se ha diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

## MONTAJE Y AJUSTES

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.*

**⚠ ADVERTENCIA:** *Utilice exclusivamente las baterías y los cargadores de STANLEY FATMAX.*

### Introducir y retirar la batería de la herramienta (Fig. F)

**NOTA:** Compruebe que la batería **13** esté totalmente cargada.

#### Instalar la batería en la herramienta

1. Alinee la batería **13** con las guías internas de la herramienta (Fig. C).
2. Deslice la batería dentro de la unidad hasta que quede bien colocada y asegúrese de que haga clic cuando encaje.

#### Retirar la batería de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación **14** y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta (Fig. F).
2. Introduzca la batería en el cargador como se indica en la sección del cargador del presente manual.

### Baterías con indicador de carga (Fig. F)

Algunas baterías STANLEY FATMAX incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces de LED de color verde que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para activar el indicador de carga, mantenga pulsado el botón del indicador de carga **25**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería esté por debajo del límite necesario para el uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

**NOTA:** El indicador de carga es solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

### Montaje del protector (Fig. B, C)

**⚠ ADVERTENCIA:** *Nunca debe quitar el protector. Podrían producirse lesiones personales o daños.*

**⚠ ADVERTENCIA:** **NO UTILICE NUNCA el APARATO SI NO TIENE EL PROTECTOR COLOCADO CORRECTAMENTE.** *El protector siempre debe estar correctamente colocado en el aparato para proteger al usuario.*

1. Extraiga los tornillos del protector **16**.
2. Deslice el protector **11** por completo en la cabeza de la cortadora **8**. Asegúrese de que las pestañas del protector se enganchen con las líneas de la cabeza de la cortadora.
3. Siga deslizando el protector hasta que oiga que encaja en su sitio. La pestaña de bloqueo debe engancharse con la ranura de la carcasa.
4. Con un destornillador de estrella, inserte el tornillos del protector y apriételo bien.
5. Una vez montado el protector, retire la cubierta de la hoja de corte de la línea, situada en el borde del protector.

### Instalación de la empuñadura auxiliar (Fig. D)

En algunos modelos, puede ser necesario instalar la empuñadura auxiliar. Si el modelo necesita la instalación de la empuñadura auxiliar, consulte estas instrucciones.

1. Para instalar la empuñadura auxiliar **5**, presione los botones de ajuste de la empuñadura auxiliar **15** de ambos lados de la carcasa superior, como se muestra en la Figura D.
2. Coloque la empuñadura auxiliar tal como se muestra en la Figura D. Empuje parcialmente la empuñadura auxiliar, de forma que sujete los botones cuando retire la mano.
3. Empuje la empuñadura auxiliar para introducirla completamente en la carcasa y colóquela con cuidado hasta que oiga que encaja en su lugar.

**NOTA:** Para subir o bajar la empuñadura auxiliar, presione los botones y levante o baje la empuñadura.

**NOTA:** La empuñadura debe ajustarse de forma que el brazo delantero quede recto cuando la cortadora esté en su posición de trabajo.

## Ajuste de la altura (Fig. E)

**⚠ PRECAUCIÓN:** *Ajuste la longitud de la cortadora para conseguir las posiciones correctas de trabajo.*

1. La altura total de la cortadora se puede ajustar aflojando el collarín de ajuste de altura 6 y haciéndolo girar en el sentido que indica la flecha de la Figura E.
2. Suba o baje la carcasa superior. Cuando llegue a la altura deseada, apriete el collarín haciéndolo girar en el sentido contrario al indicado en la Figura E.

## Liberar la línea de corte (Fig. A)

Mientras se encuentra en tránsito, la línea de corte se encuentra sujeta al compartimento del carrete con una cinta 10.

- Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al compartimento del carrete.

## FUNCIONAMIENTO

### Instrucciones de uso

**⚠ ADVERTENCIA:** *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.*

### Posición adecuada de las manos (Fig. A, I)

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como la que se muestra.*

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien en aparato para prevenir una reacción repentina.*

Sostenga la empuñadura 4 con una mano como se muestra en la Figura I.

### Encendido y apagado de la cortadora (Fig. A)

**⚠ ADVERTENCIA:** *No intente nunca bloquear el interruptor en la posición de encendido.*

Para encender la unidad, presione el botón de bloqueo 2 y, a continuación, el interruptor de encendido/apagado 1. Cuando la unidad está funcionando, puede soltar la palanca de bloqueo. Para apagar el aparato, suelte el interruptor de encendido/apagado.

### Interruptor de control de velocidad (Fig. A)

Esta cortadora de línea le permite usarla a una velocidad más eficiente para extender el tiempo de funcionamiento en los trabajos más largos, o acelerar la velocidad de la cortadora para conseguir un corte de alto rendimiento.

**Para extender el tiempo de funcionamiento,** tire hacia atrás del interruptor de control de velocidad, hacia el compartimento la batería 12 para que se coloque en la posición «LO». Este es el mejor modo para los proyectos más grandes que necesitan más tiempo.

**Para acelerar la cortadora,** empuje el interruptor de control de velocidad 3 hacia delante, hacia la empuñadura auxiliar 5 para que se coloque en la posición «HI». Este modo es el más adecuado para cortar plantas más grandes y para aplicaciones que requieren más revoluciones por minuto.

**NOTA:** En modo «HI», el tiempo de funcionamiento se reducirá en comparación con la cortadora en modo «LO».

### Corte (Fig. H, I)

Una vez encendida la cortadora, inclínela y balancéela de lado a lado tal como se muestra en la Figura H.

Mantenga un ángulo de corte de entre 5° y 10° tal como se muestra en la Figura I. No supere los 10°. Corte con la punta de la línea.

Mantenga una distancia mínima de 610 mm entre el protector y sus pies, tal como se muestra en la Figura I.

### Conversión al modo de orillado (Fig. J)

**⚠ PRECAUCIÓN:** *La guía para bordes de alambre solo debe utilizarse en el modo de orillado.*

La cortadora puede utilizarse en modo de corte o de orillado, para cortar la hierba que sobresale por encima de los bordes del césped y los parterres. Para convertir la cortadora en modo de orillado:

1. Extraiga la batería de la cortadora.
2. Agarre el collarín de giro para borde 7 y presione hacia abajo, tal como se muestra en la Figura J.
3. Haga girar 180° el collarín de giro en sentido antihorario, tal como se muestra en la Figura J, hasta que la empuñadura vuelva a introducirse en la mitad superior de la cortadora.
4. Para volver a la posición de corte, tire hacia abajo del collarín de giro para borde y haga girar el cabezal en el sentido horario para devolverlo a su posición original.

**NOTA:** El desgaste de la línea de corte será más rápido de lo normal si la línea de corte se coloca directamente por encima de la acera o una superficie abrasiva.

## Funcionamiento en modo de orillado (Fig. A, H)

**⚠ ADVERTENCIA:** *Al utilizar la unidad como cortadora de bordes, la línea puede expulsar trozos de metal y otros objetos a una gran velocidad. La cortadora y el protector están diseñados para reducir el peligro.*

Sin embargo, ASEGÚRESE de que esté como mínimo a 100' (30 m) de distancia de personas y mascotas. Los mejores resultados de corte se obtienen en los bordes de más de 50 mm de profundidad.

- No utilice esta cortadora para hacer zanjas.
- Utilice la guía para bordes de alambre **9** para guiar la cortadora.
- Coloque la guía de corte de alambre en el borde de la acera o superficie abrasiva para que la línea de corte quede por encima de la hierba o la zona de tierra que va a recortar.
- Para realizar un corte más a ras, incline ligeramente la cortadora.

## Consejos útiles para el corte (Fig. K)

- Use la punta de la cuerda para hacer el corte; no fuerce el cabezal de la cuerda para introducirlo en el césped sin cortar. Lo mejor es usar la guía para bordes a lo largo de objetos como vallas, casas y parterres.
- Las vallas de alambre y las cercas provocan un desgaste extra de la cuerda e incluso llegan a romperla. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar la cuerda rápidamente.
- No permita que la tapa del carrete **18** se arrastre por el suelo u otras superficies.
- Si el césped ha crecido mucho, corte de arriba hacia abajo y no supere los 305 mm de altura.
- Mantenga la cortadora inclinada hacia el área que está cortando; es la mejor área de corte.
- La cortadora corta al pasar la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por la cuerda.

## Línea de corte / alimentación de la línea

Su cortadora utiliza una línea de nailon redonda de 1,65 mm de diámetro. Mientras se está usando, las puntas de las líneas de nailon se raen y desgastan, y el carrete especial de autoalimentación irá suministrando automáticamente y cortando un nuevo trozo de línea. La línea de corte se desgastará con más rapidez y necesitará más alimentación si el corte o el corte de setos se realiza junto a pavimentos u otras superficies abrasivas, o si se cortan malas hierbas resistentes. El avanzado mecanismo de alimentación automática de línea nota que se necesita más línea de corte y alimenta y corta el trozo de línea correcto siempre que resulta necesario. No golpee

la unidad en el suelo para conseguir más línea o con cualquier otro fin.

## Eliminación de atascos y enredos de línea (Figura K)

**⚠ ADVERTENCIA:** *Extraiga la batería de la cortadora antes de realizar cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de conectar el aparato accidentalmente.*

De vez en cuando, y en particular cuando corte hierbas gruesas o de tallo alto, es posible que el buje de alimentación de la línea se llene de savia u otro material, lo que provocará un atasco de la línea. Para eliminar el atasco, siga los pasos que se indican a continuación.

**⚠ PRECAUCIÓN:** *Para evitar que se dañe el aparato, si la línea de corte sobresale más allá de la hoja de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la hoja.*

1. Extraiga la batería de la cortadora.
2. Pulse las pestañas de liberación **19** de la tapa del carrete **18** y sáquela del compartimento del carrete **10** (Figura K).
3. Tire del carrete de la línea de nailon y retire los trozos de línea rota o los restos de corte del área del carrete.
4. Coloque el carrete y la línea en la tapa del carrete con la línea colocada en las ranuras proporcionadas.
5. Introduzca el extremo de la línea en el orificio correspondiente del compartimento del carrete. Tense la línea hasta que se salga de las ranuras de sujeción.
6. Presione suavemente el carrete y hágalo girar hasta que note que queda colocada; a continuación, presione para que se introduzca en su sitio. (Una vez colocado, el carrete girará libremente unos grados a la izquierda y a la derecha).
7. Asegúrese de evitar que la línea quede atrapada debajo del carrete.
8. Ajuste el carrete sobre el aparato, tal como se describe en **Sustitución del conjunto del carrete.**

## Sustitución del conjunto del carrete (Fig. K, L)

**⚠ ADVERTENCIA:** *El uso de este aparato con cualquier accesorio no recomendado por STANLEY FATMAX podría resultar peligroso.*

**⚠ ADVERTENCIA:** *No utilice cuchillas ni accesorios distintos a los recomendados por STANLEY FATMAX en esta cortadora. Pueden producirse lesiones graves o daños al producto.*

Recargue la línea de nailon (carrete de sustitución enrollado previamente o grande) tal como se muestra en este manual.

UTILICE ÚNICAMENTE LÍNEAS MONOFILAMENTO DE NYLON REDONDAS DE 1,65 mm DE DIÁMETRO. No utilice líneas de mayor calibre o dentadas, porque sobrecargarían el motor y provocarían un sobrecalentamiento. Esta línea está disponible en su centro de servicio o distribuidor local autorizado.

1. Saque la batería del aparato.
2. Pulse las pestañas de liberación **19** de la tapa del carrete **18** y sáquela del compartimento del carrete **10** (Figura K).
3. Para obtener los mejores resultados, cambie el carrete y la línea por el modelo STZST12169/STZST121693 de STANLEY FATMAX o sustituya la tapa del carrete por una del modelo STZST1326 de STANLEY FATMAX.
4. Si la palanca de la base del compartimento se desplaza, vuelva a colocarla en la posición correcta antes de introducir el nuevo carrete en el compartimento.
5. Elimine la suciedad y los restos de césped de la tapa del carrete y el compartimento del carrete.
6. Afloje el extremo de la línea de corte y guíe la línea hasta el interior del oje.
7. Sujete el carrete nuevo y empujelo por el interior del eje central **20** situado en el compartimento. Gire ligeramente el carrete hasta que quede perfectamente encajado.
8. La línea debe sobresalir aproximadamente 5-136 mm del compartimento.
9. Alinee las pestañas de la tapa del carrete con las ranuras del compartimento del carrete.
10. Vuelva a colocar la tapa del carrete bajando las pestañas de liberación y presionando para introducirla en el compartimento del carrete.
11. Empuje la tapa hacia el compartimento, hasta que quede colocada correctamente.

**NOTA:** Asegúrese de que la tapa esté bien colocada; debe escuchar dos clics para asegurarse de que las dos pestañas de liberación estén bien ubicadas. Encienda el aparato. En unos segundos o menos, oírás cómo la línea de nailon se corta automáticamente hasta llegar a la longitud adecuada.

**NOTA:** Hay otras piezas de repuesto (protectores, tapas de carrete, etc.) disponibles en los centros de servicio autorizados.

## Carrete de rebobinado de la línea de paquete (utilice solo líneas REDONDAS de 1,65 mm de diámetro) (Fig. A, M, N)

También puede comprar líneas de paquete a su proveedor local.

**NOTA:** Los carretes enrollados manualmente desde la línea de paquete tienden a liarse con más frecuencia que los carretes enrollados de fábrica STANLEY FATMAX. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar siempre carretes enrollados de fábrica.

1. Saque la batería del aparato.
2. Retire el carrete vacío de la cortadora tal como se describe en **Sustitución del conjunto del carrete**.
3. Extraiga la línea de corte restante del carrete **21**.

4. Haga un doblez en el extremo de la línea de corte de unos 19 mm. Introduzca la línea de corte hacia una de las ranuras de sujeción de la línea **22**.
5. Introduzca el extremo de 19 mm de la línea de paquete en el orificio **23** del carrete contiguo a la ranura. Asegúrese de que la línea esté tensada contra el carrete.
6. Enrolle la línea de corte en el carrete en la dirección que indica la flecha en el carrete. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y a capas. No la entrecruce.
7. Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las hendidas **24**, corte la línea.
8. Ajuste el carrete sobre el aparato, tal como se describe en **Sustitución del conjunto del carrete**.

## MANTENIMIENTO

Su herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.*

El cargador y la batería no pueden ser reparados.



### Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



### Limpieza

**⚠ ADVERTENCIA:** *Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las rejillas de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.*

**⚠ ADVERTENCIA:** *No utilice nunca disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.*

## Accesorios opcionales



**ADVERTENCIA:** Puesto que los accesorios que no son suministrados por STANLEY FATMAX no han sido sometidos a pruebas con este producto, su uso con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

## Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Encontrará más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Batería recargable

Esta batería de larga vida deberá recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. Al final de su vida útil, deseche las baterías respetando el medio ambiente:

- Haga agotar completamente la batería y extráigala de la herramienta.
- Las baterías de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Las baterías recogidas serán recicladas o eliminadas adecuadamente.

## Garantía

### Garantía de 1 año

Todas las herramientas eléctricas STANLEY FATMAX incluyen una garantía de 1 año de forma estándar. En el caso improbable de que su herramienta eléctrica se averíe debido a materiales o mano de obra defectuosos en el plazo de un 1 año partir de la fecha de compra, STANLEY garantiza la sustitución o la reparación gratuita de todas las piezas defectuosas o, a nuestra discreción, la sustitución gratuita del artículo.

### Garantía de 3 años

Registre su herramienta eléctrica STANLEY FATMAX dentro de las 4 semanas siguientes a la compra y tendrá derecho a una garantía adicional de 2 años. Si registra su herramienta eléctrica, en el caso improbable de que esté defectuosa debido a materiales o mano de obra defectuosos, STANLEY garantiza la sustitución o la reparación de todas las piezas defectuosas sin cargo alguno, o —a nuestra discreción— la sustitución del artículo sin ningún cargo.

# APARADOR DE RELVA

## SFMCST933

### Parabéns!

Escolheu uma ferramenta da STANLEY FATMAX. Longos anos de experiência, um desenvolvimento metucioso dos seus produtos e um grande espírito de inovação tornaram a STANLEY FATMAX um dos parceiros mais fiáveis para os utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

### Dados técnicos

SFMCST933		
Tensão	V <sub>cc</sub>	18
Tipo		1
RPM	/min.	5500-7200
Tamanho da largura de corte	mm	330
Peso (sem a bateria)	kg	2,4
Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração). Modo de aparador de relva de acordo com a norma EN50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (nível de emissão de pressão acústica)	dB (A)	81,0
L <sub>WA</sub> (nível de potência acústica)	dB (A)	94
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB (A)	1,8
Valor de vibração das emissões a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
K de variabilidade =	m/s <sup>2</sup>	1,5

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido de acordo com um ensaio uniformizado estabelecido pela norma EN50636 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

**⚠ ATENÇÃO:** *O nível de emissão de vibrações declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações poderá ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.*

*Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações também deverá ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos das vibrações, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organização dos padrões de trabalho.*

Cat. bateria #	Tensão de saída	Carregador SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

“X” indica que a bateria é compatível com o carregador específico. Leia o manual de instruções para obter informações mais específicas.

### Declaração de conformidade da CE

#### Directiva da maquinaria



#### Aparador de relva SFMCST933

A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014.

2000/14/CE, Aparador de relva, L ≤ 50 cm, Anexo VI

Certificação DEKRA B.V.

Meander 1051/P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM/6802 ED

ARNHEM, Países Baixos

N.º do ID do Organismo Notificado: 0344

Nível de potência acústica em conformidade com 2000/14/CE

(Artigo 12, Anexo III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (nível de pressão acústica medida) 81 dB(A)  
incerteza (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (potência acústica garantida) 96 dB(A)

Estes produtos também estão em conformidade com as Directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Director Técnico

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica

14.08.2019



**ATENÇÃO:** *Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.*

## Definições: Diretrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.

 **PERIGO:** Indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.

 **ATENÇÃO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **morte ou ferimentos graves**.

 **CUIDADO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **ferimentos ligeiros ou moderados**.

**AVISO:** Indica uma prática **não relacionada com ferimentos** que, se não for evitada, **pode** resultar em **danos materiais**.

 Indica risco de choque eléctrico.

 Indica risco de incêndio.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 **ATENÇÃO:** Ao utilizar equipamentos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

 **ATENÇÃO:** Ao utilizar a máquina, terá de seguir as regras de segurança. Para sua segurança e das outras pessoas, leia estas instruções antes de utilizar a máquina. Mantenha as instruções num local seguro para futuras consultas.

- Leia com atenção o manual na íntegra antes de utilizar o equipamento.
- A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções pode causar ferimentos.
- Conserve este manual para referência futura.

### IMPORTANTE

**LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR  
GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA**

## PRÁTICAS DE OPERACIONAIS SEGURAS

### Formação

- a) **Leia as instruções com atenção.** Esteja familiarizado com os controlos e a utilização correcta da máquina.

- b) **Nunca deixe que as crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina.** Os regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.
- c) **Lembra-se de que o utilizador é responsável por acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou bens.**

### Preparação

- a) Antes de utilizar o equipamento, inspecione se a máquina apresentados, protecções ou blindagens em falta ou colocadas incorrectamente.
- b) Nunca utilize a máquina enquanto estiverem pessoas, em especial crianças, ou animais nas proximidades.

### Funcionamento

- a) Use sempre protecção ocular e sapatos resistentes quando utilizar a máquina.
- b) Evite utilizar a máquina em condições meteorológicas adversas, em especial se houver risco de relâmpagos.
- c) Utilize a máquina apenas durante o dia ou com uma boa luz artificial.
- d) Nunca utilize a máquina com protecções ou blindagens danificadas ou sem protecções ou blindagens.
- e) Só deve ligar o motor quando as mãos e os pés estiverem afastados dos instrumentos de corte.
- f) Desligue sempre a máquina da fonte de alimentação (isto é, retire a ficha da corrente eléctrica, o desactivador ou a bateria amovível)
- quando a máquina for deixada sem vigilância;
  - antes de retirar um bloqueio;
  - antes de verificar, limpar ou utilizar a máquina;
  - depois de bater num objecto estranho;
  - sempre que a máquina começar a vibrar anormalmente.
- g) Tenha cuidado para que os instrumentos de corte não provoquem ferimentos nos pés ou nas mãos.
- h) Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação se encontram livres de detritos.
- i) Retire os objectos que possam causar recuo, como ramos ou pedras.
- j) Verifique se existem fechos soltos e peças danificadas, como fendas no acessório de corte.

### Manutenção e armazenamento

- a) Desligue a máquina da fonte de alimentação (isto é, retire a ficha da corrente eléctrica, o desactivador ou a bateria amovível) antes de efectuar tarefas de manutenção ou limpeza.
- b) Utilize apenas as peças e acessórios sobresselentes recomendados pelo fabricante.
- c) **Verifique e mantenha a máquina regularmente.** A máquina só pode ser reparada por um reparador autorizado.
- d) Quando não utilizá-la, guarde-a fora do alcance das crianças.

- e) Utilize a cobertura para lâminas metálicas durante o transporte e armazenamento.
- f) Limpe a máquina antes de guardá-la, incluindo as proteções dos acessórios de corte com lâminas metálicas.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA APARADORES DE RELVA

**⚠ ATENÇÃO:** Os elementos de corte continuam a rodar depois de o motor ser desligado.

- Use calças compridas para proteger as pernas.
- Antes de utilizar o equipamento, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.
- Utilize sempre o equipamento na posição vertical, com a linha de corte junto ao chão. Nunca ligue o equipamento noutra posição.
- Ao utilizar o equipamento, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.
- Não trabalhe em escarpas. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.
- Nunca atravesse caminhos de gravilha ou estradas com o equipamento a funcionar.
- Nunca toque na linha de corte com o equipamento a funcionar.
- Não pause o equipamento até a linha de corte parar por completo.
- Utilize sempre o tipo adequado de linha de corte. Nunca utilize linhas de corte metálicas ou linhas de pesca.
- Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da linha de corte e da lâmina, em especial quando ligar o motor.
- Antes de utilizar o equipamento e após qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.
- Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no equipamento corte o filamento do fio. Depois de estender uma nova linha de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de ligá-la.
- É necessária uma supervisão atenta quando o equipamento está a ser utilizado próximo de crianças.
- Este equipamento não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- Utilize apenas num local seco. Não deixe que o equipamento fique molhado.
- Não mergulhe o equipamento dentro de água.
- Não abra a estrutura do equipamento. Não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador no interior.
- Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- Quando o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

- Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.

## Segurança de outras pessoas

- Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança.
- As crianças devem estar acompanhadas para garantir que não brincam com o equipamento.

## Riscos residuais

Para garantir de que tem os pés bem assentes num declive, não exceda os limites. Mantenha sempre o equilíbrio. Ande sempre, não corra.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados se tocar nas partes rotativas/móveis.
- Ferimentos causados quando substituir as peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- Danos auditivos.
- Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (por exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e aglomerado de fibras de média densidade).

## Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão da bateria corresponde à tensão indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta. Certifique-se também de que a tensão do carregador corresponde à da corrente eléctrica.



O carregador STANLEY FATMAX tem um isolamento duplo em conformidade com a EN60335. Por conseguinte, não é necessário fio à terra.

**⚠ ATENÇÃO:** As unidades de 115 V devem ser utilizadas com um transformador de isolamento de segurança com um filtro de terra entre o enrolamento principal e o secundário.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo por um cabo especialmente preparado, disponível através dos técnicos de reparação da STANLEY FATMAX.

### Utilizar uma extensão

Só deve utilizar a extensão se for absolutamente necessário. Use uma extensão aprovada que seja adequada para a potência de alimentação do carregador (consulte **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1 mm<sup>2</sup>; o comprimento máximo é de 30 m.

Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo por completo.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### Carregadores

Os carregadores da STANLEY FATMAX não requerem regulação e foram concebidos para uma operação tão fácil quanto possível.

### Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de bateria

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES:** Este manual inclui instruções de funcionamento e segurança importantes para carregadores de bateria compatíveis (consulte **Dados técnicos**).

- Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e sinais de aviso indicados no carregador, bateria e no equipamento que utiliza a bateria.

**⚠ ATENÇÃO:** Perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Pode ocorrer um choque eléctrico.

**⚠ ATENÇÃO:** Recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com um limite de corrente residual de 30 mA ou menos.

**⚠ CUIDADO:** Perigo de queimaduras. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias recarregáveis da STANLEY FATMAX. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos.

**⚠ CUIDADO:** As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.

**AVISO:** Em determinadas condições, quando o carregador está ligado à fonte de alimentação, os contactos de carga expostos no interior do carregador podem entrar em curto-circuito devido a material estranho. Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza

- **NÃO carregue a bateria com carregadores que não sejam os indicados neste manual.** O carregador e a bateria foram concebidos especificamente para funcionarem em conjunto.
- **Estes carregadores não foram concebidos para qualquer outra finalidade que não seja carregar baterias recarregáveis da STANLEY FATMAX.** Quaisquer outras utilizações podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- **Não exponha o carregador a chuva ou neve.**
- **Quando desligar o carregador, puxe pela ficha e não pelo cabo.** Isto permite reduzir o risco de danos na ficha de alimentação eléctrica e do cabo.
- **Certifique-se de que o cabo é instalado num local onde não seja pisado, onde não tropecem no fio ou esteja sujeito a danos ou esforço.**
- **Só deve utilizar uma extensão se for estritamente necessário.** O uso de uma extensão inadequada pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- **Não coloque objectos sobre o carregador ou coloque-o sobre uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo.** Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior do compartimento.
- **Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha apresentarem danos:** substitua-os de imediato.
- **Não utilize o carregador se tiver sofrido um golpe brusco, se o deixar cair ou se ficar de algum modo danificado.** Leve-o para um centro de assistência autorizado.
- **Não desmonte o carregador; leve-o para um centro de assistência autorizado, no caso de ser necessário assistência ou reparação.** Uma nova montagem incorrecta pode resultar em choque eléctrico, electrocussão ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve enviá-lo de imediato para o fabricante, agente de assistência ou um responsável devidamente qualificado para que possa ser substituído, de modo a evitar qualquer situação de perigo.
- **Desligue o carregador da tomada antes de proceder à limpeza. Isto reduz o risco de choque eléctrico.** A remoção da bateria não reduz este tipo de risco.
- **NUNCA ligue dois carregadores em conjunto.**
- **O carregador foi concebido para funcionar com corrente eléctrica doméstica de 230 V padrão. Não tente utilizá-lo com qualquer outro tipo de tensão.** Isto não se aplica ao carregador do automóvel.

### Carregar uma bateria (Fig. B)

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
2. Insira a bateria **7** no carregador, certificando-se de que fica totalmente encaixada no carregador. O indicador luminoso vermelho (de carga) pisca repetidamente, indicando que o processo de carga foi iniciado.
3. A conclusão do processo de carga é indicado pelo indicador luminoso vermelho, que permanece ligado de maneira

continua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

Para retirar a bateria do carregador, pressione a patilha de libertação da bateria **8** na bateria.

Nota: Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de iões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

## Funcionamento do carregador

Consulte os indicadores abaixo para saber qual é o estado do processo de carga da bateria.

Indicadores de carga	
	A carregar
	Totalmente carregada
	Retardação de calor/frio*

\*O indicador luminoso vermelho continua a piscar, mas acende-se um indicador luminoso amarelo durante esta operação.

Quando a bateria atingir a temperatura adequada, o indicador luminoso amarelo desliga-se e o carregador retoma o processo de carga.

O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) baterias defeituosas. O carregador indica que a bateria está defeituosa ao não acender-se ou apresentando um problema na bateria ou aparece um padrão intermitente no carregador.

NOTA: Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.

Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria a um centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um ensaio.

### Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Uma bateria fria é carregada a uma taxa mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa velocidade mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a velocidade de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

## Montagem na parede

Estes carregadores foram concebidos para montagem na parede ou para serem colocados numa mesa ou numa superfície de trabalho. Se forem montados numa parede, coloque o carregador perto de uma tomada eléctrica e afastado de cantos ou outras obstruções que possam impedir a circulação de ar. Utilize a parte de trás do carregador como base para a fixação dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador com firmeza com parafusos auto-roscentes (adquiridos em separado) a uma distância de pelo menos 25,4 mm com uma cabeça do parafuso com 7-9 mm de diâmetro, aparafusados em madeira a uma profundidade ideal de cerca de 5,5 mm do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras na parte de trás do

carregador com os parafusos expostos e insira-os por completo nas ranhuras.

## Instruções de limpeza do carregador

**⚠ ATENÇÃO:** *Perigo de choque. Desligue o carregador da tomada de CA antes de proceder à limpeza. A sujidade e gordura podem ser removidas a partir do exterior do carregador com um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Nunca deixe entrar qualquer líquido dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.*

## Baterias

### Instruções de segurança importantes para todas as baterias

Quando encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui o número de catálogo e a tensão.

A bateria não está totalmente carregada quando a retira da embalagem. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança indicadas abaixo. Em seguida, respeite os procedimentos de carga realizados.

#### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- **Não carregue ou utilize a bateria em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os vapores.
- **Nunca force a entrada da bateria no carregador. Não modifique a bateria seja de que modo for para encaixá-la num carregador não compatível porque a bateria pode sofrer uma rotura e causar ferimentos graves.**
- *Carregue as baterias apenas em carregadores da STANLEY FATMAX.*
- **NÃO** salpique ou coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.
- **Não armazene ou utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).**
- **Não incinere a bateria, mesmo que apresente danos graves ou esteja totalmente gasta.** A bateria pode explodir se for colocada em contacto com o fogo. Quando as baterias de iões de lítio são queimadas formam-se vapores e materiais tóxicos.
- **Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área de imediato com sabão suave e água.** Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxágue os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário contactar um médico, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- **O conteúdo da bateria aberta pode causar irritação nas vias respiratórias.** Respire ar fresco. Contacte um médico se os sintomas persistirem.

 **ATENÇÃO:** *Perigo de queimaduras. O líquido da bateria pode ser inflamável se estiver exposto a faíscas ou chamas.*

 **ATENÇÃO:** *Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair nem danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada). Pode ocorrer choque eléctrico ou electrocussão. As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.*

 **ATENÇÃO:** *Perigo de incêndio. Quando armazenar ou transportar a bateria, não deixe que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria. Por exemplo, não coloque a bateria dentro de aventais, bolsos, caixas de ferramentas, caixas de kits de produtos, gavetas, etc., com pregos soltos, parafusos, chaves, etc.*

 **ATENÇÃO:** *Quando não estiver a utilizá-la, coloque a ferramenta de lado numa superfície estável, de modo a que ninguém tropece ou sofra uma queda. Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.*

## Transporte

 **ATENÇÃO:** *Perigo de incêndio. O transporte das baterias pode dar origem a um incêndio se os terminais da bateria entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as baterias, certifique-se de que os terminais da bateria estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito.*

As baterias da STANLEY FATMAX estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo europeu relativo ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas (ADR). As baterias de íões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38.3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios.

Na maioria dos casos, a expedição de uma bateria da STANLEY FATMAX será isenta de classificação como

material perigoso de Classe 9 inteiramente regulamentado. Em geral, apenas as expedições que contenham uma bateria de íões de lítio com uma taxa energética superior a 100 watts-hora (Wh) requerem a expedição de acordo com a Classe 9 inteiramente regulamentada. Todas as baterias de íões de lítio têm a classificação de watts por hora indicadas na embalagem. Além disso, devido às complexidades de regulamentação, a STANLEY FATMAX não recomenda a expedição de baterias de íões de lítio por transporte aéreo, independentemente da classificação de watts por hora. A expedição de ferramentas com baterias (conjuntos combinados) pode ser transportada por ar, conforme previsto, se a classificação de watts por hora da bateria não for superior a 100 watts-hora.

Independentemente de uma expedição ser considerada isenta ou totalmente regulamentada, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações para a embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são rigorosas aquando da elaboração do documento. No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

## Recomendações de armazenamento

1. A ventoinha deve ser armazenada num local seco e fresco afastado de luz solar directa e excesso de calor ou frio. Para usufruir de um excelente desempenho e duração da bateria, armazene as baterias à temperatura ambiente quando não utilizá-las.
2. Para um armazenamento prolongado, é recomendável armazenar a bateria totalmente carregada num local fresco, seco e afastado do carregador para obter os melhores resultados.

Nota: As baterias não devem ser armazenadas totalmente sem carga. É necessário recarregar a bateria antes de utilizá-la.

## Etiquetas no carregador e na bateria

Além dos símbolos indicados neste manual, as etiquetas no carregador e na bateria podem apresentar os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar esta máquina.



Consulte **Dados técnicos** para saber qual é o período de carga.



Não a perfure com objectos condutores.



Não carregue baterias danificadas.



Não permita o contacto com água.



Substitua os cabos defeituosos imediatamente.



Carregue as baterias a uma temperatura entre 4 °C e 40 °C.



Apenas para uso dentro de casa.



LI-ION

Elimine a bateria com a devida atenção para com o meio ambiente.



Carregue as baterias STANLEY FATMAX apenas com carregadores da STANLEY FATMAX específicas. O carregamento das baterias da STANLEY FATMAX com um carregador que não seja da STANLEY FATMAX pode fazer com que rebentem ou dar origem a situações de perigo.



Não queime a bateria.

### Tipo de bateria

O modelo SFMCST933 funciona com uma bateria de 18 volts. Podem ser utilizadas as seguintes baterias: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Consulte os **Dados técnicos** para obter mais informações.

### Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Aparador de relva
- 1 Protecção
- 1 Bateria
- 1 Carregador
- 1 Manual de instruções
- *Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.*
- *Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.*

### Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar esta máquina.



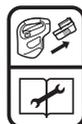
Use uma protecção auditiva.



Use uma protecção ocular.



Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada nem a deixe no exterior.



Desligue a ferramenta. Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta.



Mantenha as pessoas e os animais a pelo menos 6 m da área de trabalho.



Mantenha os transeuntes afastados.



Potência sonora garantida pela directiva 2000/14/CE.

### Posição do código de data (Fig. J)

O código de data **18**, que também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2019 XX XX

Ano de fabrico

### Descrição (Fig. A)

**ATENÇÃO:** Nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Gatilho para ligar/desligar           | 8 Cabeça do aparador                     |
| 2 Alavanca de desbloqueio               | 9 Guia da extremidade do fio             |
| 3 Interruptor de controlo de velocidade | 10 Compartimento do cilindro             |
| 4 Punho principal                       | 11 Protecção                             |
| 5 Punho auxiliar                        | 12 Compartimento da bateria              |
| 6 Botão de regulação da altura          | 13 Bateria                               |
| 7 Botão para rodar para a margem        | 14 Patilha de libertação da bateria      |
|   | 15 Botões de regulação do punho auxiliar |

### Uso pretendido

Este aparador de relva foi concebido para aplicações profissionais de poda.

**NÃO** utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Este equipamento não é um aparador de bermas e não foi concebido para aparar bermas.

**NÃO** permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este equipamento não foi concebido para ser utilizado por crianças e pessoas inválidas sem supervisão.
- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados por uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

## MONTAGEM E REGULAGÕES

**ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

**ATENÇÃO:** Utilize apenas baterias e carregadores da STANLEY FATMAX.

### Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. F)

NOTA: Certifique-se de que a bateria **13** está totalmente carregada.

#### Instalar a bateria na ferramenta

1. Alinhe a bateria **13** com as calhas no interior da ferramenta (Fig. C).
2. Deslize-a para dentro da ferramenta até a bateria encaixar com firmeza e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

#### Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione a patilha de libertação **14** e puxe a bateria com firmeza para fora do punho da ferramenta (Fig. F).
2. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

#### Baterias com indicador do nível de carga (Fig. F)

Algumas baterias da STANLEY FATMAX incluem um indicador de nível de combustível, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de combustível, pressione e mantenha pressionado o botão do indicador do nível de combustível **25**. Uma combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível da carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de combustível não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: O indicador do nível de combustível é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

### Montagem da protecção (Fig. B, C)

**ATENÇÃO:** Nunca retire a protecção. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

**ATENÇÃO:** NUNCA UTILIZE O EQUIPAMENTO SEM A PROTECÇÃO DEVIDAMENTE INSTALADA. A protecção deve estar sempre instalada no equipamento para proteger o utilizador.

1. Retire os parafusos de protecção **16**.
2. Deslize a protecção **11** totalmente para dentro da cabeça do aparador **8**. Certifique-se de que as patilhas na protecção encaixam nas estrias na cabeça do aparador.
3. Continue a fazer deslizar a protecção até encaixar no respectivo local. A patilha de bloqueio deve encaixar na ranhura do compartimento.
4. Com uma chave Philips, insira o parafuso de protecção e aperte com firmeza.
5. Após a instalação da protecção, remova a cobertura da lâmina de corte da linha, que se encontra na extremidade da protecção.

### Fixar o punho auxiliar (Fig. D)

Em alguns modelos, pode ser necessário montar o punho auxiliar. Se for necessário montar o punho auxiliar no modelo, consulte as seguintes instruções.

1. Para montar o punho auxiliar **5**, pressione as patilhas de regulação do punho auxiliar **15** em ambos os lados do compartimento superior, como indicado na Figura D.
2. Posicione o punho auxiliar, como indicado na Figura D. Empurre parcialmente o punho auxiliar de modo a manter pressionadas as patilhas quando libertá-las com a mão.
3. Empurre o punho auxiliar totalmente para dentro do compartimento e posicione-o ligeiramente até encaixar no respectivo local.

NOTA: Para regular o punho auxiliar para cima ou para baixo, pressione as patilhas e levante ou baixe o punho.

NOTA: O punho deve ser regulado para que o braço dianteiro fique direito quando o aparador estiver na posição de trabalho.

### Regulação em altura (Fig. E)

**CUIDADO:** Regule o comprimento do aparador para obter as posições de trabalho adequadas.

1. A altura geral do aparador pode ser ajustada afrouxando o botão de regulação da altura **6** e rodando-o na direcção da seta, como indicado na Figura E.
2. Mova o compartimento superior para cima ou para baixo. Quando for atingida a altura pretendida, aperte o botão, rodando-o na direcção oposta à indicada na Figura E.

### Libertar a linha de corte (Fig. A)

Durante o transporte, a linha de corte encontra-se colada com fita adesiva ao compartimento do cilindro **10**.

- Remova a fita adesiva que prende a linha de corte ao compartimento do cilindro.

## FUNCIONAMENTO

### Instruções de utilização

**⚠ ATENÇÃO:** *Cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.*

**⚠ ATENÇÃO:** *Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.*

### Posição correcta das mãos (Fig. A, I)

**⚠ ATENÇÃO:** *Para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, como indicado.*

**⚠ ATENÇÃO:** *Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.*

Segure o punho 4 com uma mão, como indicado na Figura I

### Ligar e desligar o aparador (Fig. A)

**⚠ ATENÇÃO:** *Nunca tente bloquear o interruptor na posição de ligado.*

Para ligar o equipamento, aperte a alavanca de desbloqueio 2 e depois o interruptor de ligar/desligar 1. Quando a unidade estiver a funcionar, pode libertar a alavanca de desbloqueio. Para desligar o equipamento, liberte o interruptor de ligar/desligar.

### Botão de controlo de velocidade (Fig. A)

Este aparador com fio permite-lhe utilizar a ferramenta a uma velocidade mais eficiente para prolongar o tempo de funcionamento para tarefas mais prolongadas ou acelerar a velocidade do aparador para um corte de elevado desempenho.

**Para prolongar o tempo de funcionamento,** puxe o interruptor de controlo da velocidade na direcção do compartimento da bateria 12 para a posição "LO". Este modo é mais adequado para projectos maiores que demoram mais tempo a serem concluídos.

**Para acelerar a velocidade do aparador,** empurre o interruptor de controlo da velocidade 3 para a frente na direcção da cabeça do aparador 5 para a posição "HI". Este modo é mais adequado para cortar ervas de crescimento mais rápido e para aplicações que requerem RPM mais elevadas.

**NOTA:** No modo "HI", o tempo de funcionamento diminui, em comparação quando o aparador está no modo de tempo de funcionamento "LO".

### Aparar (Fig. H, I)

Com o aparador ligado, regule o ângulo e faça-o oscilar de um lado para o outro como demonstrado na Figura H.

Mantenha um ângulo de corte de 5° a 10° como demonstrado na Figura I. Não exceda um ângulo de 10°. Corte com a ponta da linha.

Mantenha uma distância mínima de 610 mm entre a protecção e os seus pés, como indicado na Figura I.

### Converter para modo de aparo (Fig. J)

**⚠ CUIDADO:** *A guia da extremidade do fio só deve ser utilizada no modo de aparo.*

O aparador pode ser utilizado para podar ou para aparar as extremidades dos relvados ou dos canteiros. Para converter o aparador no modo de aparo:

1. Retire a bateria do aparador.
2. Segure no botão para rodar para a margem 7 e empurre-o para baixo, como indicado na Figura J.
3. Rode o botão para rodar para a margem 180° para a esquerda, como indicado na Figura J., até o punho encaixar de novo na parte superior do aparador.
4. Para voltar para a posição de aparar, puxe o botão para rodar para a margem para cima e rode a cabeça para a direita para a posição original.

**NOTA:** Vai sentir, mais rapidamente do que é normal, um desgaste da linha de corte se a linha do aparador estiver posicionada directamente sobre um passeio ou uma superfície abrasiva.

### Funcionamento do modo de aparo (Fig. A, H)

**⚠ ATENÇÃO:** *Ao ser utilizado como aparador, a linha pode projectar pedras, pedaços de metal e outros objectos a alta velocidade. O aparador e a protecção foram concebidos para reduzir o perigo.*

No entanto, CERTIFIQUE-SE de que não existem pessoas ou animais a menos de 30 m de distância. Os melhores resultados de corte são obtidos em extremidades com mais de 50 mm.

- Não utilize este aparador para abrir valas.
- Oriente o aparador com a guia da extremidade do fio 9.
- Posicione a guia de régua do fio na extremidade do passeio ou da superfície abrasiva, para que a linha de corte permaneça sobre a relva ou terra a ser aparada.
- Para cortes mais rigorosos, incline ligeiramente o aparador.

### Sugestões de corte úteis (Fig. K)

- Utilize a ponta do fio para fazer o corte. Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar. Utilize a guia de régua ao longo de objectos como vedações, casas e canteiros para obter melhores resultados.

- Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo até parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio rapidamente.
- Não permita que a tampa do cilindro **18** arraste no chão ou noutras superfícies.
- Se o material que pretende cortar for comprido, faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 305 mm.
- Mantenha o aparador inclinado para a área que pretende cortar. Esta é a melhor área de corte.
- O aparador corta quando atravessa a unidade da esquerda para a direita. Deste modo, não são projectadas aparas para o utilizador.
- Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.

### Linha de corte/linha de alimentação

O aparador utiliza um fio de nylon REDONDO, com 1,65 mm de diâmetro. Durante a utilização, as pontas dos fios de nylon começam a desfiar e ficam gastas e o cilindro de alimentação automática especial é inserido automaticamente e corta um novo comprimento de fio. A linha de corte apresentará um desgaste mais rápido e necessitará de ser substituída se o corte ou a aparagem forem efectuados ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes. O avançado mecanismo de alimentação da linha automático detecta quando é necessária mais de uma linha de corte e introduz e aparas o comprimento correcto da linha sempre que for necessário. Não bata com a unidade no chão para tentar introduzir a linha ou para qualquer outra finalidade.

### Remover encravamentos e linha emaranhada (Fig. K)

**ATENÇÃO:** *Retire a bateria do aparador antes de efectuar qualquer montagem, regular ou substituir acessórios. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco do equipamento ser ligado de maneira acidental.*

Ocasionalmente, em especial quando cortar ervas grossas ou com talos compridos, o cubo de alimentação da linha pode ficar obstruído com seiva ou outro material e a linha pode ficar encravada como resultado. Para resolver o encravamento, siga os passos indicados abaixo.

**CUIDADO:** *Para evitar danos no equipamento se a linha de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.*

1. Retire a bateria do aparador.
2. Pressione as patilhas de libertação **19** na tampa do cilindro **18** e retire-a do compartimento do cilindro **10** (Figura K).
3. Puxe o cilindro do fio de nylon para fora e retire qualquer linha partida ou resíduos de corte da área do cilindro.

4. Coloque o cilindro e a linha na tampa do cilindro com a linha fixada nas ranhuras.
5. Insira a ponta da linha através do orifício adequado no compartimento do cilindro. Puxe a linha solta até ficar de fora das ranhuras de fixação.
6. Pressione o cilindro COM CUIDADO para baixo e rode-o até sentir que encaixou no local adequado e depois empurre-o para encaixar no ponto pretendido. (Quando estiver no respectivo local), é possível rodar o cilindro alguns graus para a esquerda e para a direita).
7. Não permita que a linha fique presa debaixo do cilindro.
8. Encaixe o cilindro no aparador conforme descrito em **Substituir a caixa do cilindro**.

### Voltar a colocar a caixa do cilindro (Fig. K, L)

**ATENÇÃO:** *A utilização de qualquer acessório não recomendado pela STANLEY FATMAX para a utilização com este equipamento pode ser perigosa.*

**ATENÇÃO:** *Não utilize lâminas ou qualquer acessório ou dispositivo complementar que não seja recomendado pela STANLEY FATMAX neste aparador. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos materiais.*

Recarregue a linha de nylon (em grande quantidade ou com o cilindro de substituição pré-rebobinado) conforme demonstrado neste manual.

UTILIZE APENAS UM FIO DE MONOFILAMENTO DE NYLON COM DIÂMETRO CIRCULAR DE 1,65 mm. Não utilize fios serrados ou de maior espessura, porque sobrecarregam o motor, causam sobreaquecimento. Este fio está disponível no seu revendedor local ou num centro de assistência autorizado.

1. Retire a bateria do equipamento.
2. Pressione as patilhas de libertação **19** na tampa do cilindro **18** e retire-a do compartimento do cilindro **10** (Figura K).
3. Para obter os melhores resultados, substitua o cilindro e o fio pelo modelo n.º STZST12169/STZST121693 da STANLEY FATMAX ou apenas a tampa pelo modelo n.º STZST1326 da STANLEY FATMAX.
4. Se a alavanca na base do compartimento sair do lugar, volte a colocá-la na posição correcta antes de inserir o novo cilindro no compartimento.
5. Remova a erva e poeiras da tampa e do compartimento do cilindro.
6. Desaperte Retire a extremidade da linha de corte e coloque o fio no ilhó.
7. Coloque o novo cilindro no cubo **20** do compartimento. Rode ligeiramente o cilindro até encaixar.
8. O fio deve ficar saliente cerca de 5 a 136 mm do compartimento.
9. Alinhe as patilhas de libertação da tampa do cilindro com as ranhuras no compartimento do cilindro.

10. Encaixe a tampa do cilindro de novo premindo as patilhas de libertação e pressionando para dentro do compartimento do cilindro.

11. Empurre a tampa na direcção do compartimento até encaixar com firmeza na respectiva posição.

**NOTA:** Certifique-se de que a tampa está totalmente posicionada, irá ouvir dois cliques a garantir que ambas as patilhas de libertação estão localizadas correctamente. Ligue o equipamento. Após alguns segundos ou menos irá ouvir o fio de nylon a ser cortado automaticamente de acordo com o comprimento adequado.

**NOTA:** Outras peças sobresselentes (protecções, tampas de cilindro, etc.) estão disponíveis através dos centros de assistência autorizados.

## Recolher o cilindro da linha grossa (utilize apenas um fio REDONDO de 1,65 mm de diâmetro) (Fig. A, M, N)

A linha vendida por atacado também está disponível no seu revendedor local.

**NOTA:** Os cilindros enrolados à mão de linha grossa têm maior probabilidade de ficarem emaranhados do que os cilindros enrolados em fábrica da STANLEY FATMAX. Recomendamos a utilização de cilindros já bobinados para obter melhores resultados.

1. Retire a bateria do equipamento.
2. Retire o cilindro vazio do equipamento, conforme descrito em **Substituir a caixa do cilindro**.
3. Retire do cilindro a linha de corte que sobrar **21**.
4. Faça um nó na extremidade da linha de corte de cerca de 19 mm. Insira a linha de corte numa das ranhuras de fixação da linha **22**.
5. Insira a extremidade de 19 mm da linha grossa no orifício **23** no cilindro adjacente à ranhura. Certifique-se de que o fio está bem apertado no cilindro.
6. Enrole a linha de corte no cilindro, no sentido da seta visível no mesmo. Certifique-se de que enrola a linha de forma ordenada, por camadas. Não cruze as linhas.
7. Corte o fio quando a linha de corte enrolada chegar ao encaixe **24**.
8. Encaixe o cilindro no aparador conforme descrito em **Substituir a caixa do cilindro**.

## MANUTENÇÃO

A ferramenta eléctrica da STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

**⚠ ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares

**ou acessórios.** Um arranque acidental pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.



## Lubrificação

A ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



## Limpeza

**⚠ ATENÇÃO:** Retire a sujidade e o pó da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver acumulação de sujidade nas aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Quando efectuar este procedimento, use protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas.

**⚠ ATENÇÃO:** Nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

## Acessórios opcionais

**⚠ ATENÇÃO:** Uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela STANLEY FATMAX, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar os acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX neste equipamento.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

## Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Bateria recarregável

Esta bateria de duração prolongada deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. Quando a vida útil da bateria terminar, elimine-a com o devido respeito pelo ambiente:

- Quando utilizar a ferramenta, aguarde até a bateria ficar totalmente gasta e depois retire-a.
- As baterias de íões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

## Garantia

### 1 ano de garantia

No geral, todos os produtos da ferramenta eléctrica da STANLEY FATMAX incluem uma garantia de 1 ano. Na eventualidade pouco provável da sua ferramenta eléctrica apresentar um funcionamento anómalo resultante de materiais ou mão-de-obra defeituosos num período de 1 ano após a data de compra, a STANLEY garante a substituição ou reparação gratuita de todas as peças defeituosas ou, de acordo com o nosso critério, a substituição do artigo sem qualquer custo.

### 3 anos de garantia

Registe a ferramenta eléctrica STANLEY FATMAX 4 semanas depois de adquirir o produto e habilite-se a uma garantia adicional de 2 anos. Depois de efectuar o registo da ferramenta eléctrica, na eventualidade improvável da ferramenta eléctrica ficar defeituosa devido a materiais defeituosos ou problemas de mão-de-obra, a STANLEY garante a substituição ou reparação gratuita de todas as peças defeituosas ou, de acordo com o nosso critério, substituir o artigo sem qualquer custo.

# GRÄSTRIMMER

## SFMCST933

### Grattis!

Du har valt ett STANLEY FATMAX-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör STANLEY FATMAX till en av de pålitligaste partnererna för professionella elverktygsanvändare.

### Tekniska data

		SFMCST933
Spänning	V <sub>bc</sub>	18
Typ		1
Varv/min	/min	5500-7200
Klippbreddstorlek	mm	330
Vikt (utan batteripaket)	kg	2,4
Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma). Grästrimmerläge enligt EN50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (ljudeffektnivå)	dB(A)	94
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	1,8
Vibrationsemissionsvärde a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Osäkerhet K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Den emissionsnivå för vibration som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN50636 och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

**! VARNING:** Den angivna emissionsnivån för vibration gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrationen avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra sitt arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsmönster.

Batteri Kat #	Utspänning	Laddare SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

”X” indikerar att batteripaketet är kompatibelt med den specifika laddaren. Läs bruksanvisningen för mer specifik information.

### EG-försäkran om överensstämmelse

#### Maskindirektiv



#### Grästrimmer SFMCST933

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs under **Tekniska data** uppfyller: 2006/42/EG, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014, 2000/14/EG, Grästrimmer, L ≤ 50cm, Bilaga VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Nederländerna

Anmälat organ, ID-nr.: 0344

Akustisk effekt enligt 2000/14/EG (Artikel 12, bilaga III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (uppmätt ljudtryck) 81 dB(A)  
osäkerhet (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>PA</sub> (garanterat ljudtryck) 96 dB(A)

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se baksidan på bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring på STANLEY FATMAX vägnar.

A. P. Smith

Technical Director

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgien

14.08.2019



**VARNING:** För att minska risken för personskada, läs instruktionsboken.

### Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Läs bruksanvisningen och uppmärksamma dessa symboler.



**FARA:** Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att** resultera i **dödsfall eller allvarliga skador**.

**! VARNING:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna** resultera i **dödsfall eller allvarliga skador**.

**! FÖRSIKTIGHET:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan** resultera i **mindre eller moderata skador**.

**NOTERA:** Anger en praxis **som inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **kan** resultera i **egendomsskador**.

**⚡** Anger risk för elektrisk stöt.

**🔥** Anger brandrisk.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**! VARNING:** Vid användning av nätdrivna apparater ska allmänna säkerhetsåtgärder, inklusive följande, alltid vidtas. Detta för att förhindra brand, elstötar, person- och materialskador.

**! VARNING:** Vid användning av maskinen ska säkerhetsföreskrifterna följas. För din egen och närvarande personers säkerhet bör du läsa dessa instruktioner innan du använder maskinen. Spara instruktionerna för senare bruk.

- Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.
- Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller andra åtgärder som utförs med apparaten än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.
- Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

### VIKTIGT

LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING  
SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

## SÄKER ANVÄNDNING

### Utbildning

- Läs de här anvisningarna noggrant. Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av maskinen.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst de här instruktionerna använda maskinen. Lokala bestämmelser kan begränsa åldern hos operatören.
- Kom ihåg att det är användaren som ansvarar för olyckor och risker som andra människor eller deras egendom utsätts för.

## Förberedelse

- Innan du använder den, ska du alltid inspektera maskinen visuellt för skadade, saknade eller inte placerade skydd eller kåpor.
- Använd inte maskinen i närheten av andra människor, främst barn eller husdjur.

## Drift

- Använd alltid ögonskydd och skyddsskor när du använder maskinen.
- Undvik att använda maskinen under dåliga väderförhållanden särskilt när det är risk för åska.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- Använd inte maskinen med skadade skydd eller utan skydden på plats.
- Slå bara på motorn när händer och fötter hålls borta från skärarordningen.
- Koppla alltid bort maskinen från strömförsörjningen (dvs. ta ut kontakten från elnätet, ta bort avaktiveringsenheten eller det borttagbara batteriet)**
  - när maskinen lämnas obevakad;
  - innan du tar bort en blockering;
  - innan kontroll, rengöring eller arbete på maskinen;
  - efter att ha hört på ett främmande föremål;
  - om maskinen börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- Håll skärarordningen borta från händer och fötter.
- Se till att ventilationsöppningarna alltid hålls fria från skräp.
- Ta bort eventuella föremål som kan orsaka kast, såsom grenar och stenar.
- Kontrollera om det finns lösa fästen och skadade delar, såsom sprickor i skärutrustningen.

## Underhåll och förvaring

- Koppla bort maskinen från strömförsörjningen (dvs. ta ut kontakten från elnätet, ta bort avaktiveringsenheten eller det borttagbara batteriet) innan något underhålls- eller rengöringsarbete utförs.**
- Använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- Kontrollera och underhåll maskinen regelbundet.** Låt endast behöriga reparatörer reparera maskinen.
- När du inte använder den, förvara maskinen utom räckhåll för barn.
- Använd bladskydd för metallblad under transport och lagring.
- Rengör innan du förvarar, inklusive skydd på skärande redskap med metallblad.

## YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR GRÄSTRIMMER

**⚠ VARNING:** Klippelementen fortsätter att rotera efter att motorn stängts av.

- Bär långbyxor för att skydda dina ben.
- Innan du använder redskapet ska du se till att det område som ska trimmas är fritt från grenar, stenar, ledningar och andra hinder.
- Använd endast redskapet i upprätt position med skärtråden nära marken. Slå aldrig på apparaten i någon annan position.
- Rör dig långsamt när du använder redskapet. Tänk på att nyklippt gräs är fuktigt och halt.
- Använd inte redskapet på branta sluttningar. Arbeta tvärs över sluttningar, inte upp och ner.
- Korsa inte grusgångar eller vägar medan redskapet är i drift.
- Vidrör aldrig skärtråden när redskapet används.
- Sätt inte ner redskapet förrän skärtråden har slutat rotera helt.
- Använd endast rätt sorts skärtråd. Använd aldrig trimmertråd i metall eller fiskelina.
- Håll alltid händer och fötter borta från skärtråden och bladet, särskilt då motorn startas.
- Innan du använder redskapet, och efter alla sorters stötar, bör du undersöka den efter tecken på slitage eller skada och reparera på lämpligt vis.
- Var försiktig så att du inte skadas av anordningar för justering av fibertrådens längd. Efter att ha dragit ut ny trimmertråd ska du alltid placera maskinen i normalt driftläge innan den startas.
- Om det finns barn i närheten när du använder apparaten ska de övervakas noga.
- Apparaten är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- Detta redskap ska inte användas som leksak.
- Använd det endast på torra ställen. Skydda apparaten från väta.
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten.
- Öppna inte höljet. Det finns inga servicebara delar inuti.
- För att undvika explosionsrisk bör du inte använda apparaten i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- När apparaten förvaras eller transporteras i en bil ska den placeras i bagageutrymme eller spänns fast så att den inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.
- När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- Barn skall inte ha åtkomst till förvarade apparater.

### Säkerhet för andra

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

### Återstående risker

För att säkerställa att du har bra fötfaite i sluttningar, sträck dig inte för långt. Ha god balans hela tiden. Gå alltid, spring inte. När verktyget används kan återstående risker som inte omnämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser. Hørselnesättning.
- Hälsooraker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

### Elektrisk säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan. Kontrollera också att spänningen på din laddare är den samma som i elnätet.



Din STANLEY FATMAX-laddare är dubbelisolerad i enlighet med EN60335, därför behövs ingen jordkabel.

**⚠ VARNING:** 115 V-enheter måste användas via en felsäker isolertransformator med jordning mellan den primära och sekundära lindningen.

Om medföljande sladd är skadad måste den bytas mot en särskilt preparerad sladd som finns tillgänglig via STANLEY FATMAX serviceorganisation.

### Användning av förlängningssladd

En förlängningssladd skall inte användas såvida det inte är absolut nödvändigt. Använd en godkänd förlängningssladd, som är lämplig för laddarens strömbehov (se **Tekniska data**). Minsta ledarstorlek är 1 mm<sup>2</sup>; maximal längd är 30 m.

Om du använder en sladdvinda, linda alltid av sladden fullständigt.

### SPARA DESSA INSTRUKTIONER

#### Laddare

STANLEY FATMAX-laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

#### Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteriladdare

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER:** Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftinstruktioner för kompatibla batteriladdare (se **Tekniska data**).

- Innan laddaren används, läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteripaket och produkten för användning av batteripaketet.

**! VARNING:** Risk för stötar. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötar.

**! VARNING:** Vi rekommenderar användning av restströmsenhet med en restströmsmärkning på 30 mA eller mindre.

**! FÖRSIKTIGHET:** Risk för brännskada. För att minska risken för skador, ladda endast STANLEY FATMAX laddningsbara batterier. Andra typer av batterier kan gå sönder och orsaka personskador och skadegörelse.

**! FÖRSIKTIGHET:** Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

**NOTERA:** Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan de exponerade laddningskontaktarna inuti laddaren kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metapartiklar bör hållas borta från laddningshålrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i hålrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring

- **Försök INTE att ladda batteriet med någon annan laddare än de i denna bruksanvisning.** Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.
- **Dessa laddare är inte avsedda för någon annan användning än laddning av STANLEY FATMAX laddningsbara batterier.** All annan användning kan resultera i brandrisk, elstötar eller till och med dödliga elstötar.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **Dra ut genom att hålla i kontakten i stället för i sladden när du kopplar ur laddaren.** Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- **Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att den på annat sätt riskerar att skadas.**
- **Använd inte en förlängningsladd såvida det inte är absolut nödvändigt.** Användning av en olämplig förlängningsladd kan resultera i risk för brand, elektriska stötar eller död av elektrisk ström.
- **Placera inga föremål ovanpå laddaren eller placera inte laddaren på ett mjukt underlag eftersom det kan blockera ventilationsöppningarna vilket kan resultera i intern överhettning.** Placera laddaren på säkert avstånd från alla värmekällor. Laddaren ventileras genom öppningar överkant och underkant av höljet.

- **Använd inte laddare med skadad sladd eller kontakt** –byt ut den omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötar, tappats eller skadats på annat sätt.** Lämna den hos ett auktoriserat servicecenter.
- **Demontera inte laddaren, ta den till ett auktoriserat servicecenter när service eller reparation behövs.** Felaktig montering kan resultera i risker för elektriska stötar, dödsfall via elektricitet eller brand.
- Om strömsladden skadas måste den bytas omedelbart av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att förhindra alla faror.
- **Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du påbörjar rengöringen. Detta kommer att minska risken för elektriska stötar.** Borttagning av batteriet minskar inte risken.
- **Anslut ALDRIG två laddare tillsammans.**
- **Laddaren är konstruerad för att fungera på vanlig hushållsel på 230 V. Försök inte att använda någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

### Ladda ett batteri (bild B)

1. Koppla in laddaren i lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
2. Sätt i batteriet **7** i laddaren, se till att batteriet är helt isatt i laddaren. Den röda lampan (laddning) börjar blinka upprepade gånger för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. Det går att se när laddningen är klar genom att den röda lampan lyser kontinuerligt. Batteripaketet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren. För att ta bort batteriet ur laddaren, tryck och håll nere batterilåsknappen **8** på batteripaketet.

**NOTERA:** För att garantera maximal prestanda och livslängd för Litium-jon batteripaketet bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

### Laddningshantering

Se nedanstående indikatorer angående batteripaketets laddningsstatus.

Laddningsindikatorer	
	Laddning <span style="float: right;"></span>
	Fulladdat <span style="float: right;"></span>
	Varm/kall fördröjning* <span style="float: right;"></span>

\*Den röda lampan fortsätter att blinka, men en gul indikatorlampa kommer att lysa under denna operation. När batteriet har nått lämplig temperatur kommer den gula lampan att slöckna och laddaren återupptar laddningsproceduren. Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att vägra att tända eller genom att visa blinkmönster för problembatteri eller laddare.

**NOTERA:** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare.

Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

### Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för hett eller för kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall fördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Ett kallt batteri kommer att laddas med en lägre hastighet jämfört med ett varmt batteripaket. Batteripaketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteripaketet blir varmt.

### Väggmontering

Dessa laddare är designade att väggmonteras eller stå upprätt på ett bord eller arbetsyta. Vid väggmontering, placera laddaren inom räckhåll för ett elektriskt uttag och borta från hörn och andra hinder som kan påverka luftflödet. Använd baksidan av laddaren som mall för placering av monteringskruvarna på väggen. Montera laddaren säkert med gipskruvar (köps separat) som är minst 25,4 mm långa med ett skruvhuvud med en diameter på 7-9 mm, skruvade i trä till ett optimalt djup som lämnar ungefär 5,5 mm av skruven synlig. Rikta in öppningarna på baksidan av laddaren mot de exponerade skruvarna och för in dem helt i öppningarna.

### Rengöringsinstruktioner för laddaren

**⚠ VARNING:** Risk för stötar. Koppla ifrån laddaren från strömuttaget innan rengöring. Smuts och flott kan avlägsnas från laddarens utsida med hjälp av en trasa eller en mjuk borste som inte är av metall. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

### Batteripaket

#### Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteri

Vid beställning av utbytes-batteripaket, se till att inkludera katalognummer och spänning.

Batteripaketet är inte fulladdat direkt från kartongen. Innan du använder batteriet och laddaren, läs säkerhetsanvisningarna nedan. Följ sedan laddningsprocedurerna som beskrivs.

#### LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Ladda inte eller använd batteripaketet i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Isättning och borttagning av batteriet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.
- **Tvinga aldrig in batteripaketet in i laddaren. Modifiera inte batteripaketet på något sätt så att det passar in en icke-kompatibel laddare då batteripaketet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- Ladda endast batteripaketet i avsedd STANLEY FATMAX laddare.
- **UNDVIK** att stänka på eller sänka ner utrustningen i vatten eller annan vätska.

- **Förvara inte eller använd apparaten och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40 °C (såsom utomhuskyl eller metallbyggnader under sommaren).**
- **Bränn inte batterier, även om det är svårt skadat och helt utslitet.** Batteripaketet kan explodera i elden. Giftiga ångor och ämnen skapas när batteri med litium-jon bränns.
- **Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart av det berörda området med vatten och mild tvål.** Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört. Om medicinsk omsorg behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation.** Sörj för god luftväxling. Om symptomen kvarstår, sök läkarvård.

**⚠ VARNING:** Risk för brännskada. Batterivätska är lättantändlig om den utsätts för gnistor eller öppen eldslåga.

**⚠ VARNING:** Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om batteripaketets hölja spricker eller är skadat sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteripaketet. Använd inte ett batteripaket som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektrisk ström. Skadade batteripaket skall returneras till servicecenter för återvinning.

**⚠ VARNING:** Brandfara. Förvara eller bär inte batteripaketet på så sätt att metallföremål kan komma i kontakt med de oskyddade batteripolerna. Exempelvis placera inte batteripaketet i förkläden, fickor, verktygslådor, produktlådor, lådor etc. där det finns lösa spikar, skruvar, nycklar etc.

**⚠ FÖRSIKTIGHET:** När det inte används, placera verktyget på sin sida, på en stadig yta, där det inte kommer att orsaka risk för att snubbla eller falla. Vissa verktyg med stora batteripaket kan stå upprätt på batteripaketet men kan lätt vältras.

### Transport

**⚠ VARNING:** Brandfara. Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning.

STANLEY FATMAX-batterierna uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjonceller och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38.3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall kommer leverans av STANLEY FATMAX batteripaket att undantas från klassificering som helt reglerad försändelse av klass 9 farligt gods. Generellt skall endast leveranser som innehåller ett litium-jonbatteri med en energimärkning som är större än 100 Wattimmar (Wh) avkrävas att levereras som helt reglerad klass 9. Alla litium-jonbatterier har kapaciteten i watt-timmar angiven på batteripaketet. Vidare, på grund av bestämmelsernas komplexitet rekommenderar inte STANLEY FATMAX flygtransporter av enbart litium-jonbatteri oavsett märkning av Wattimmar. Leveranser av verktyg med batterier (kombiuppsättningar) kan flygtransporteras som undantag om märkningen av Wattimmar för batteripaketet inte är större än 100 Wtım.

Oberoende av om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad, är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/ märkning och dokumentation uppfylls.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

## Förvaringsrekommendationer

- Den är bäst om förvaringsplatsen är sval och torr och borta från direkt solljus och kraftig värme eller kyla. För optimal batterifunktionalitet och livslängd, förvara batteripaket i rumstemperatur när de inte används.
- För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteripaket på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

Notera: Batteripaket bör inte förvaras helt urladdade. Batteripaketet behöver laddas innan det används igen.

## Etiketter på laddare och batteripaket

Förutom bildiagrammen som används i denna manual kan etiketterna på laddaren och batteripaketet visa följande bildiagram:



Läs bruksanvisningen före användning.



Se **Tekniska data** för laddningstid.



Undersök inte med ledande föremål.



Ladda inte skadade batterier.



Utsätt inte för vatten.



Byt defekta sladdar omgående.



Ladda bara mellan 4 °C och 40 °C.



Endast för användning inomhus.



Kassera batteriet med vederbörlig hänsyn till miljön.

LI-ION



Ladda endast STANLEY FATMAX batteripaket med avsedd STANLEY FATMAX laddare. Laddning av batteripaket med andra än de avsedda STANLEY FATMAX batterierna med en STANLEY FATMAX laddare kan göra att de går sönder eller så kan det leda till farliga situationer.



Bränn inte batteripaketet.

## Batterityp

SFMCST933 arbetar med ett 18-volts batteripaket.

Dessa batteripaket kan användas: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Se **Tekniska data** för mer information.

## Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 grästrimmer
- 1 skydd
- 1 batteri
- 1 laddare
- 1 bruksanvisning

- *Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan den tas i bruk.*

## Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



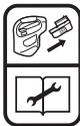
Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon.



Utsätt inte redskapet för regn eller hög luftfuktighet och lämna det inte utomhus när det regnar.



Stäng av verktyget. Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget.



Håll människor och djur på minst 6 meters avstånd från arbetsområdet.



Håll åskådare på avstånd.



Direktiv 2000/14/EG garanterad ljudeffekt.

### Placering av datumkod (bild J)

Datumkoden **18** som också inkluderar tillverkningsår finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2019 XX XX

Tillverkningsår

### Beskrivning (bild A)

**! VARNING:** *Modifera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.*

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1 Strömbrytare            | 9 Trådkantsguide                        |
| 2 Startspärr              | 10 Spolhölje                            |
| 3 Hastighetsväljare       | 11 Skydd                                |
| 4 Huvudhandtag            | 12 Batterihölje                         |
| 5 Hjälp-handtag           | 13 Batteripaket                         |
| 6 Höjdinställningshylsa   | 14 Batterilåsknapp                      |
| 7 Sväng till kanten-hylsa | 15 Justeringsknappar för extrahandtaget |
| 8 Trimmerhuvud            |   |

### Avsedd användning

Denna grässtrimmer är avsedd för professionella trimningsarbeten.

**ANVÄND INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Det är inte en kantklippare och är inte avsedd för kantklippning.

**LÅT INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och fysiskt svaga personer.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

### MONTERING OCH JUSTERING

**! VARNING:** *För att minska risken för allvarig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

**! VARNING:** *Använd endast STANLEY FATMAX batteripaket och laddare.*

### Montering och borttagning av batteripaketet från verktyget (bild F)

NOTERA: Se till att batteripaketet **13** är fulladdat.

#### Installation av batteripaketet i verktyget

1. Rikta in batteripaketet **13** mot skenorna inuti verktygets handtag (bild C).
2. Skjut in det i verktyget tills batteripaketet sitter fast, se till att du hör att det snäpper på plats.

#### Borttagning av batteripaketet från verktyget

1. Tryck på låsknappen **14** och dra med en fast rörelse batteripaketet bort från verktygshandtaget (bild F).
2. Sätt i batteriet i laddaren såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

#### Bränslemätare batteripaket (bild F)

Vissa STANLEY FATMAX batteripaket inkluderar en bränslemätare vilket består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteripaketet.

För att slå till laddningsmätaren tryck in och håll kvar laddningsmätarknappen (25). En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte laddningsmätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteripaketet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

### Montering av skydd (bild B, C)

**! VARNING:** *Ta aldrig bort skyddet. Skada eller personskada kan uppstå.*

**⚠ VARNING:** ANVÄND ALDRIG APPARATEN UTAN ATT SKYDDET SITTER FAST PÅ PLATS. Skyddet måste alltid sitta fast ordentligt på apparaten för att skydda användaren.

1. Ta bort skyddets skruvar **16**.
2. Skjut skyddet **11** helt på trimmerhuvudet **8**. Se till att flikarna på skyddet hakar i ribborna på trimmerhuvudet.
3. Fortsätt skjuta på skyddet tills du hör det "knäppa" fast. Låsfliken ska snäppa på plats i höljets öppning.
4. Sätt i de två skyddsskruvarna med en kryssskruvmejsel och dra åt ordentligt.
5. När skyddet är installerat tar du bort det som täcker bladet som skär av träden vid kanten på skyddet.

## Sätta fast hjälphandtaget (bild D)

För vissa modeller kan hjälphandtaget behöva sättas fast. Om modellen behöver få hjälphandtaget fastsatt, se dessa instruktioner.

1. För att montera hjälphandtaget **5**, tryck på knapparna **15** på båda sidorna av höljets övre del som bild D visar.
2. Placera hjälphandtaget som visas i bild D. Skjut på hjälphandtaget delvis, så att knapparna hålls intryckta när du släpper dem med händerna.
3. Skjut handtaget på höljet helt och hållet och sök dess riktiga läge tills det "snäpper" på plats.

**NOTERA:** För att justera handtaget i höjddled, tryck på knapparna och höj eller sänk handtaget.

**NOTERA:** Handtaget bör vara justerat så, att din främre arm är rakt sträckt när trimmern befinner sig i arbetsposition.

## Höjjustering (bild E)

**⚠ FÖRSIKTIGHET:** Ställ in trimmerns höjd för att få en korrekt arbetsställning.

1. Den generella höjden på trimmern klan ställas in genom att lossa höjdställningshylsan **6** och vrida den i pilens riktning såsom visas i bild E.
2. Flytta det övre höljet rakt upp. När önskad höjd uppnåtts, dra åt hylsan genom att vrida den E. motsatt riktning såsom bild F visar.

## Ladda om trimmertråden (bild A)

Under transport är skärtråden fäst vid spolhöljet **10**.

- Lossa på tejen över trimmertråden på spolhöljet.

## DRIFT

### Bruksanvisning

**⚠ VARNING:** Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

**⚠ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och

**koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör.** En oavsiktlig start kan orsaka skador.

## Korrekt handplacering (bild A, I)

**⚠ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.

**⚠ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert för att förekomma en plötslig reaktion.

Håll i handtaget **4** med en hand såsom visas i bild I

## Påslagning och avstängning av trimmern (bild A)

**⚠ VARNING:** Försök aldrig låsa strömbrytaren i påslaget läge.

Starta enheten genom att trycka på låsknappen **2** och sedan på strömbrytaren **1**. När enheten är igång kan du släppa låsknappen. Stäng av verktyget genom att släppa upp strömbrytaren.

## Hastighetskontrollratt (bild A)

Med denna trådrimmer har du möjlighet att välja mellan att arbeta med effektivare hastighet för att förlänga drifttiden om arbetet är stort eller att öka trimmerns hastigheten för att få bästa möjliga prestanda.

**För att förlänga drifttiden**, dra hastighetsreglaget bakåt mot batterihöljet **12** mot "LO"-läget. Detta läge är bäst för stora projekt som kräver mer tid att slutföra.

**För att öka trimmerns hastighet**, tryck hastighetsreglaget **3** framåt mot hjälphandtaget **5** till läge "HI". Detta läge är bäst för att klippa igenom kraftig vegetation och för användningar som kräver högre varvtal.

**NOTERA:** När du arbetar i "HI"-läge, kommer drifttiden att vara kortare jämfört med trimmerns "LO"-läge.

## Trimning (bild H, I)

Med trimmern påslagen vinklar och svänger du trimmern från sida till sida enligt bild H.

Se till att du har en skärvinkel på 5° till 10° enligt bild I. Överskrid inte 10°. Skär med spetsen på tråden.

Se till att du har ett avstånd på minst 610 mm mellan skyddet och dina fötter såsom bild I visar.

## Ändra till kantningsläge (bild J)

**⚠ FÖRSIKTIGHET:** Trådkantsguiden ska bara användas i kantningsläget.

Trimmern kan användas i trimningsläge eller i kantningsläge när du behöver trimma gräs som hänger över gräsmattans kanter. Så här konverterar du trimmern till kantningsläge:

1. Ta bort batteriet från trimmern.
2. Ta tag i ställ på kant-hylsan **7** och tryck ner den såsom bild J visar.
3. Vrid ställ på kant-hylsan 180° moturs såsom bild J visar, tills handtaget snäpper tillbaka till den övre halvan av trimmern.
4. För att återgå till trimningsläget, dra ner ställ på kant-hylsan och vrid trimhuvudet medurs tillbaka till sitt ursprungliga läge.

**NOTERA:** Trimmertråden kommer att slitas snabbare än normalt om den placeras direkt ovanför gångbanan eller någon annan skrovlig yta.

## Kantningsläge drift (bild A, H)

**! VARNING:** När den används för kantning kan tråden kasta ut stenar, metallbitar och andra föremål med hög hastighet. Trimmern och skyddet är utformade för att minska faran.

SE DOCK TILL att andra människor och husdjur befinner sig minst 30 m bort. Optimalt resultat uppnås på kanter som är högre än 50 mm.

- Använd inte den här trimmern för att skapa diken.
- Styr trimmern med trådkantsguiden **9**.
- Placera trådkantsguiden på kanten av gångbanan eller den skrovliga ytan så att skärtråden befinner sig ovanför det gräs- eller jordområde som ska kantas.
- Om du vill ha kortare gräs lutar du trimmern lite.

## Hjälpsamma klipptips (bild K)

- Använd spetsen på tråden för att klippa, tvinga in trådhuvidet in i oklippt gräs. Använd kantguiden längs med staket, husfasader och blomrabatter för bästa praxis.
- Tråd- och spjälstaket sliter extra mycket på tråden och gör även att den går av. Sten- och tegelväggar, kantsten och trä kan slita på tråden mycket snabbt.
- Låt inte spollocket **18** dras på marken eller andra ytor.
- Vid trimning av höga växter klipp ovanifrån och ned men överstig inte 305 mm i höjd.
- Håll trimmern lutad mot området som skall klippas, detta är bästa klippområdet.
- Trimmern klipper när enheten passerar från höger till vänster. Detta kommer att undvika att skräp kastas på operatören.
- Undvik träd och buskar. Träbark, trämul, fasader och staketstolpar kan lätt skada tråden.

## Trimmertråd/trådmatning

Din trimmer använder RUND nylontråd med 1,65 mm i diameter. Under användningen kommer spetsen på nylontråden att nötas och slitas och den särskilda matarspolen kommer automatiskt att mata ut och trimma en ny längd på tråden. Trimmertråden slits snabbare och kräver mer utmatning om klippning och trimningen sker längs stenläggningar eller andra sträva ytor eller om kraftiga växter trimmas. Den avancerade automatiska trådmatningsmekanismen känner av när mer klipptråd behövs

och matar och trimmar den i korrekt längd när så behövs. Studsa inte med enheten på marken i försök att få den att mata ut tråd eller för något annat syfte.

## Rengöring av tråd som fastnat eller trosslar sig (bild K)

**! VARNING:** Ta bort batteriet från trimmern innan något montage, någon inställning eller byte av tillbehör sker. Därmed undviker du risken för oavsiktlig start av apparaten.

Emellanåt, särskilt vid klippning av tjocka och stjäkklänkande ogräs kan trådutmatningshubben bli igensatt med sav eller annat material vilket resulterar i att tråden fastnar. För borttagning av tråden som fastnat följ stegen nedan.

**! FÖRSIKTIGHET:** För att undvika skador på trimmern klipper du av trimmertråden om den sticker ut längre än skärbladet så att den bara når till bladet.

1. Ta bort batteriet från trimmern.
2. Tryck på lossningsflikarna **19** på spollocket **18** och ta bort spollocket från spolkölet **10** (bild K).
3. Dra ut nylontrådspolen och rensa bort trasig tråd eller klippskräp från spolområdet.
4. Placera spolen och tråden i spollocket med tråden "parkerad" i öppningen.
5. För in tråden genom lämpligt hål i spolkölet. Dra den lösa tråden tills den dras ut genom öppningarna.
6. Tryck ned spolen FÖRSIKTIGT och vrid den tills du känner att den droppar på plats och skjut sedan för att snäppa den på plats. (När den är på plats kommer spolen att vridas fritt några grader åt vänster eller höger).
7. Se till att tråden inte fastnar under spolen.
8. Sätt på spolen på trimmern enligt beskrivningen i **Byta spolen**.

## Byta spolen (bild K, L)

**! VARNING:** Användning av tillbehör som inte rekommenderas av STANLEY FATMAX för användning med den här apparaten kan vara farligt.

**! VARNING:** Använd inte några blad eller något annat tillbehör eller redskap än de som rekommenderas av STANLEY FATMAX på denna trimmer. Det kan leda till allvarliga skador eller skador på produkten.

Sätt i ny nylontråd (antingen hoprullad eller förlindad ersättningsspole) som visas i den här bruksanvisningen.

ANVÄND ENDAST RUND ENFIBERTRÄDIG NYLONTRÅD MED 1,65 mm DIAMETER. Använd inte räfflad eller kraftigare tråd eftersom den kommer att överbelasta motorn och orsaka överhettning. Denna tråd kan köpas hos din lokala återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

1. Ta bort batteriet från apparaten.

- Tryck på lossningsflikarna **19** på spollocket **18** och ta bort spollocket från spohlöjlet **10** (bild K).
- För bästa resultat, byt ut spole och tråd mot STANLEY FATMAX modell nr. STZST12169/STZST121693 eller byt endast locket mot STANLEY FATMAX modell nr. STZST1326.
- Om spaken på höljets undersida rubbas ur läge återställer du läget innan du sätter in en ny spole i höljlet.
- Avlägsna smuts och gräs från spolåpan och spohlöjlet.
- Lossa änden för skärtråden och styr tråden genom öppningen.
- Ta den nya spolen och tryck fast den på centrumdelen **20** i höljlet. Vrid spolen lätt tills den sitter fast.
- Tråden bör sticka ut ungefär 5–136 mm från höljlet.
- Placera lossningsflikarna på spollocket i linje med öppningarna i spohlöjlet.
- Snäpp tillbaka spollocket genom att trycka ned flikarna och trycka spolen in i spohlöjlet.
- Tryck fast locket på höljlet tills det klickar på plats ordentligt.

**NOTERA:** Se till att locket sitter korrekt placerat, lyssna efter två ljudliga klick för att vara säker på att båda lossningsflikarna är korrekt placerade. Slå på apparaten. Inom några sekunder eller mindre så hör du att nylontråden klipps av automatiskt till korrekt längd.

**NOTERA:** Övriga ersättningsdelar (skydd, spollock, osv.) finns hos auktoriserade servicecenter.

## Omspolning av spole från bulklinje (använd endast 1,65 mm RUND-diametertråd) (bild A, M, N)

Hoprullad tråd finns också att köpa från dina lokala återförsäljare.

**NOTERA:** Handlindade spolar från bulkråd har lättare för att trassla ihop sig än fabrikslindade spolar från STANLEY FATMAX. För bästa resultat rekommenderar vi fabrikslindade spolar.

- Ta bort batteriet från apparaten.
- Ta loss den tomma spolen från trimmern enligt beskrivningen i **Byta spolen**.
- Ta bort eventuell kvarvarande trimmertråd från spolen **21**.
- Gör ett veck i slutet av skärtråden på cirka 19 mm. Mata skärtråden in i en av trådens förankringsspår **22**.
- Sätt in den 19 mm långa änden av den hoprullade tråden i hålet **23** i spolen nära öppningen. Se till att tråden är åtdragen mot spolen ordentligt.
- Linda skärtråden på spolen i pilens riktning. Var noggrann med att linda på tråden slätt och i lager. Korsdra inte.
- När den utdragna skärtråden når fördjupningarna **24** klipper du av tråden.
- Sätt på spolen på trimmern enligt beskrivningen i **Byta spolen**.

## UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från STANLEY FATMAX har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll.

Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

**⚠ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.



## Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



## Rengöring

**⚠ VARNING:** Blås bort smuts och damm från huvudhöljet med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt luftgången. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

**⚠ VARNING:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försämma de material som används i dessa delar. Använd en trasa enbart fuktad med vatten och mild tvållösning. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

## Extra tillbehör

**⚠ VARNING:** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av STANLEY FATMAX, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

## Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Laddningsbart batteripaket

Alla batteripaket med lång livslängd måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt

utfördes tidigare. Vid slutet av dess tekniska livslängd skal det lämnas till batteriinsamlingen:

- Ladda ur batteripaketet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Li-jon celler är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

## Garanti

### 1 års garanti

Alla STANLEY FATMAX elverktygsprodukter inkluderar en ettårig garanti som standard. Om din produkt fallerar på grund av bristfälligt material eller tillverkning inom ett år efter inköpsdatum, garanterar STANLEY att vi kostnadsfritt byter ut eller reparerar alla felaktiga delar eller – efter vårt gottfinnande – byta ut enheten utan kostnad.

### 3 års garanti

Registrera ditt STANLEY FATMAX elverktyg inom fyra veckor efter köpet och kvalificera dig för ytterligare två års garanti. När ditt elverktyg registreras och det blir defekt på grund av tillverknings- eller materialfel garanterar STANLEY att byta ut eller reparera delarna utan kostnad, eller – efter eget gottfinnande – byta ut enheten utan kostnad.

# GRESSTRIMMER

## SFMCST933

### Gratulerer!

Du har valgt et STANLEY FATMAX-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør STANLEY FATMAX til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

### Tekniske data

		SFMCST933
Spenning	V <sub>DC</sub>	18
Type		1
RPM (turtall)	/min	5500-7200
Klippebredde	mm	330
Vekt (uten batteripakke)	kg	2,4
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triax vektor sum). Gresstrimmermodus i henhold til EN50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (avgitt lydtrykknivå)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (lydeffektnivå)	dB(A)	94
K (usikkerhet for det angitte lydnivået)	dB(A)	1,8
Vibrasjonsutslipp verdi a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Usikkerhet K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Nivået for støyutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester angitt i EN50636, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

**⚠ ADVARSEL:** Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot vibrasjonseffekter, så som: vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisering av arbeidsvanene.

Batteri kat. #	Utgangsspenning	Lader SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" angir at batteripakken er kompatibel med den spesifikke laderen. Les bruksanvisningen for mer detaljert informasjon.

### EF-samsvarserklæring

#### Maskindirektivet



#### Gresstrimmer SFMCST933

STANLEY FATMAX erklærer at de produktene som er beskrevet under **tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EF, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014. 2000/14/EF, plentrimmer, L ≤ 50 cm, vedlegg VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Nederland

Notified Body ID-nr.: 0344

Lydeffektnivå i henhold til 2000/14/EF

(Artikkel 12, vedlegg III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (målt lydtrykknivå) 81 dB(A)

usikkerhet (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (garantert lydeffekt) 96 dB(A)

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, vennligst kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Technical Director

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgia

14.08.2019



**ADVARSEL:** for å redusere skaderisiko, les bruksanvisningen.

### Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.



**FARE:** Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.

**⚠ ADVARSEL:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**

**⚠ FORSIKTIG:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan føre til små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.**

**MERK:** Angir en arbeidsmåte som **ikke er relatert til personskader, men som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.**

**⚡** Betegner fare for elektrisk støt.

**🔥** Betegner fare for brann.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

**⚠ ADVARSEL:** Når du bruker apparater som drives med strøm fra nettet, må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, inkludert punktene som er beskrevet under, alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskaade og skade på materiell.

**⚠ ADVARSEL:** Når du bruker maskinen, må du følge sikkerhetsreglene. Les disse instruksjonene før du bruker maskinen, for å ivareta sikkerheten for deg selv og personer i nærheten. Ta vare på instruksjonene for senere bruk.

- Les hele denne håndboken nøye før du bruker produktet.
- Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskaade.
- Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

### VIKTIG

#### LES NØYE FØR BRUK

#### OPPBEVAR BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK

## TRYGGE ARBEIDSVANER

### Opplæring

- Les disse instruksjonene grundig.** Gjør deg kjent med kontrollene og korrekt bruk av maskinen.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner disse instruksjonene, bruke maskinen.** Lokale forskrifter kan sette en aldersgrense på operatør av maskinen.
- Husk at operatøren eller brukeren vil bli gjort ansvarlig for ulykker eller farer andre personer eller deres eiendom blir utsatt for.

## Forberedelse

- Før bruk, sjekk alltid maskinen visuelt for skader, manglende eller feilplasserte beskyttelser eller deksler.
- Ikke bruk maskinen hvis det er personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.

## Bruk

- Bruk alltid vernebriller og kraftig fottøy ved bruk av maskinen.
- Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.
- Bare bruk maskinen i dagslys eller godt kunstig lys.
- Bruk aldri verktøyet med skadede beskyttelser eller deksler, eller uten beskyttelser og deksler på plass.
- Bare slå på motoren når hendene og føttene er borte fra skjæredskapet.
- Koble alltid maskinen fra strømkilden (dvs. ta ut støpselet, ta ut sikkerhetsbryteren eller ta av batteriet**
  - når maskinen er uten tilsyn,
  - før du fjerner en tilstopping,
  - før du sjekker, rengjør eller jobber på maskinen,
  - etter at du har truffet en fremmed gjenstand,
  - når maskinen begynner å vibrere unormalt.
- Pass på å beskytte føtter og hender mot skade fra skjæredskapet.
- Pass alltid på at ventilasjonsåpningene er fri for rusk.
- Fjern alt som kan forårsake tilbakeslag, f.eks. grener og steiner.**
- Se etter løse festemekanismer og deler med skade, som f.eks. sprekker i kutteutstyret.**

## Håndtering og oppbevaring

- Koble maskinen fra strømkilden (dvs. ta ut støpselet, ta ut sikkerhetsbryteren eller ta av batteriet) før du foretar vedlikehold eller rengjøring.**
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som anbefales av produsenten.
- Inspiser og vedlikehold maskinen regelmessig.** Maskinen må bare repareres av en godkjent reparatør.
- Når den ikke brukes skal maskinen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Sett på bladdekelet under transport og lagring.
- Skal rengjøres for lagring, inkludert beskyttelser på skjæreverktøy med metallblad.

## YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR GRESSTRIMMERE

**⚠ ADVARSEL:** Klippeelementene vil fortsette å rotere etter at motoren er slått av.

- Bruk lange bukser for å beskytte bena.
- Før du bruker verktøyet, må du kontrollere at det ikke er pinner, steiner, tråd eller andre gjenstander i skjærebanen.

- Bruk apparatet bare i opprett stilling med skjærelinjen nær bakken. Ikke slå verktøyet på i noen annen stilling.
- Beveg deg sakte når du bruker verktøyet. Husk at nylig kuttet gress er fuktig og glatt.
- Ikke arbeid i bratte skrånninger. Arbeid på langs av skrånninger, ikke opp og ned.
- Kryss aldri stier med grus mens verktøyet går.
- Berør aldri skjæretråden mens verktøyet er i gang.
- Ikke sett verktøyet ned før skjæretråden har stanset helt.
- Bruk bare riktig type skjæretråd. Bruk aldri skjæretråd av metall eller fiskesnøre.
- Hold alltid hender og føtter borte fra skjæretråden, særlig når du slår på motoren.
- Før du bruker verktøyet, og etter et støt, må du undersøke om det er tegn på slitasje eller skade og få verktøyet reparert etter behov.
- Vær varsom så du unngår personskade på grunn av utstyr som er montert for å trimme lengden på filamenttråden. Når ny skjæretråd er matet ut, må du alltid sette verktøyet tilbake i normal bruksstilling før du slår det på.
- Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.
- Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svake personer uten tilsyn.
- Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la apparatet bli vått.
- Ikke senk apparatet ned i vann.
- Ikke åpne huset til verktøyet. Det er ingen deler inni som brukere skal vedlikeholde
- Ikke arbeid med apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.
- Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.
- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke ha tilgang til lagrede maskiner.

## Sikkerhet for andre

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må ha tilsyn så man sikrer at de ikke leker med apparatet.

## Restrisikoer

For å sikre at du holder balansen på skrånninger, ikke strekk deg for langt. Hold god balanse hele tiden. Gå, aldri løpe.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/ bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- Personskader som forårsakes av langvarig bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser. Hørselskader.
- Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er designet for kun en spenning. Kontroller alltid at batteripakkens spenning stemmer med spenningen på typeskiltet. Du må også passe på at spenningen på batteriladeren stemmer overens med strømmettet hos deg.



Din STANLEY FATMAX lader er dobbeltisolert i samsvar med EN60335, det trengs derfor ikke noen jordledning.



**ADVARSEL:** 115 V enheter må brukes med feilsikker isolert transformator med jording mellom den primære og sekundære viklingen.

Dersom strømkabelen er skadet må den byttes ut med en spesielt produsert strømkabel fra STANLEY FATMAX serviceorganisasjon.

## Bruk av skjøteledning

En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er helt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning egnet for laderens strømforsbruk (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på ledere er 1 mm<sup>2</sup>, maksimum lengde er 30 m.

Vikle alltid ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

## TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

### Ladere

STANLEY FATMAX ladere trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

### Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriladere

**TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN:** Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruker laderen les alle instruksjoner og advarselmerker på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.



**ADVARSEL:** Fare for støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.

**⚠ ADVARSEL:** Vi anbefaler bruk av en reststrømenhet med et rest-strømområde på 30mA eller mindre.

**⚠ FORSIKTIG:** Fare for brannskader. For å redusere faren for skader, lad kun STANLEY FATMAX oppladbare batterier. Andre type batterier kan sprekke og forårsake personskader og materielle skader.

**⚠ FORSIKTIG:** Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

**MERK:** Under visse forhold, med laderen innpluggt i strømforsyningen, kan de eksponerte kontaktene i laderen kortslettes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert, men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring

- **IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen.** Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.
- **Disse ladere er ikke ment for annen bruk enn lading av STANLEY FATMAX oppladbare batterier.** Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke utsett laderen for regn eller snø.**
- **Dra i kontakten og ikke ledningen når du kople laderen fra strømmen.** Dette reduserer faren for skade på kontakten og ledningen.
- **Påse at ledningen er plassert slik at den ikke tråkkers på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.**
- **Ikke bruk skjøteledning med mindre det er helt nødvendig.** Bruk av feil skjøteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke plasser noe på laderen og ikke plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsslissene og resultere i for høy innvendig temperatur.** Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom slisser i toppen og bunnen av huset.
- **Ikke bruk lader med skadet ledning eller kontakt** —bytt den ut med en gang.
- **Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte.** Lever den på et autorisert serviceverksted.
- **Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon trengs.** Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.
- Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.
- **Kople laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring.** Dette reduserer faren for elektrisk støt. Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.

- **ALDRI forsøk på kople to ladere sammen.**
- **Laderen er designet for å bruke standard 230V elektrisk strøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning.** Dette gjelder ikke billaderen.

## Lade et batteri (figur B)

1. Plugg inn laderen i en passende stikkontakt for du setter inn batteripakken.
2. Sett batteripakken **7** i laderen, pass på at batteripakken sitter godt i laderen. Det røde (lade) lyset blinker gjentatt som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
3. Fullført lading vises ved at det røde lyset er PÅ konstant. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen. For å ta batteripakken ut av arbeidspakken, trykk inn og hold låseknappen **8** på batteripakken.

**MERK:**For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

## Bruk av lader

Se indikatorene under for batteripakkens ladetilstand.

Ladeindikatorer	
	Lading
	Fulladet
	Ventetid for varm/kald pakke*

\*Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gult indikatorlyset vil lyse under denne operasjonen. Når batteripakken har kjølt seg ned, vil det gule lyset bli slått av og laderen vil gjenoppta ladeprosedyren.

Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feilaktig batteripakke ved at den ikke lyser, eller ved å indikere blinkemønster for problem pakke eller lader.

MERK: Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

## Ventetid for varm/kald pakke

Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriakken.

En kald batteripakke vil lade med lavere hastighet enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteripakken blir varm.

## Veggmontering

Disse laderne er designet for å monteres på vegg eller stå på et bord eller arbeidsbenk. Dersom den skal monteres på veggen, plasser laderen innen rekkevidde fra en stikkontakt og unna hjørner eller andre hindringer som kan stoppe luftstrømmen. Bruk baksiden av laderen som mal for å bore hull i veggen for monteringssskruene. Monter høytaleren godt med gipskruer (må kjøpes separat) minst 25,4 mm lange med hodediameter

7-9 mm som skrues inn i treverk til optimal dybde med omtrent 5,5 mm av skruen som stikker ut. Rett inn sporene på baksiden av laderen med de utstikkende skruene og lås på plass i sporene.

## Rengjøringsanvisninger for lader

**⚠ ADVARSEL:** *Fare for støt. Koble laderen fra stikkkontakten før rengjøring. Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.*

## Batteripakker

### Viktige sikkerhetsanvisninger for batteripakker

Ved bestilling av nye batteripakker, husk å angi katalognummer og spenning.

Batteripakken er ikke helt oppladet når det er nytt. Før bruk av batteripakken og laderen, les sikkerhetsanvisningene under. Følg de angitte ladeprosedyrene.

#### LES ALLE ANVISNINGENE

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenneløse væsker, gasser eller støv.** Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.
- **Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifier batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader idet batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.**
- *Lad batteripakkene kun i STANLEY FATMAX ladere.*
- **IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.**
- **Ikke lagre eller bruk støvsugeren og batteripakken på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (som utendørs skur eller metallbygg om sommeren).**
- **Ska ikke brennes selv om den er alvorlig skadet eller helt utslitt.** Batteriet kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom Lithium-ion batterier brennes.
- **Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området straks med mildt såpevann.** Dersom du får batterivæske i øyet, skyll øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom det trengs medisinsk hjelp, informer om at batteriets elektrolytt består av en blanding av organiske karbonater og lithiumsalter.
- **Innholdet av et åpent batteri kan føre til irritasjon av pusteorganene.** Sørg for frisk luft. Dersom symptomene vedvarer, søk legehjelp.

**⚠ ADVARSEL:** *Fare for brannskader. Batterivæsken kan være brennbar dersom den utsettes for gnister eller flammer.*

**⚠ ADVARSEL:** *Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Ikke sett i laderen dersom*

*batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.*

**⚠ ADVARSEL:** *Fare for brann. Ikke lagre eller transporter batteripakken slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter. For eksempel, ikke legg batteriet i forkle, lommer, verktøyskrin, produkteskler, skuffer etc. sammen med løse spikere, skruer, nøkler, etc.*

**⚠ FORSIKTIG:** *Når det ikke er i bruk, plasser verktøyet på siden på en stabil overflate der det ikke skaper fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå på batteripakken, men kan lettes slås overende.*

## Transport

**⚠ ADVARSEL:** *Fare for brann. Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsikket kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.*

STANLEY FATMAX litium-ion batterier samsvarer med alle aktuelle shipping-forskrifter som angitt av bransjen og lovregler, inkludert UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, og European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38,3 i "UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria".

I de fleste tilfeller vil transport av en STANLEY FATMAX batteripakke være unntatt fra klassifisering som et fullt regulert Klasse 9 farlig materiale. Vanligvis vil kun transport som inneholder et litium-ionbatteri med en energirate over 100 Watt-timer (Wh) kreve transport som fullt regulert Klasse 9. Alle litium-ion batterier har watt-timer angitt på pakken. På grunn av komplekse reguleringer vil STANLEY FATMAX ikke videre anbefale flybåren transport av litium-ion batteripakker alene uansett watt-timerate. Flybåren transport av verktøy med batterier (kombipakke) kan utføres hvis watt-timeraten ikke overstiger 100 Whr.

Uansett om en transport regnes som unntatt eller fullt regulert, er det senderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for pakking, etiketter/merking og dokumentasjon. Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt.

Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

## Lagringsanbefalinger

1. Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk kulde eller varme. For optimal ytelse og levetid av batteriet, lagre batteripakken ved romtemperatur når den ikke er i bruk.
2. For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

**MERK:** Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

## Etiketter på lader og batteripakke

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne manualen, kan etikettene på laderen og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Les bruksanvisningen før bruk.



Se **Tekniske data** for ladetid.



Ikke stikk inn ledende objekter.



Ikke lad skadede batteripakker.



Skal ikke utsettes for vann.



Skift ut defekte ledninger umiddelbart.



Skal kun lades mellom 4 °C og 40 °C.



Kun for innendørs bruk.



Bli kvitt batteripakken på en miljøvennlig måte.



Lade STANLEY FATMAX bateripakker kun med angitte STANLEY FATMAX ladere. Lading av andre batteripakker enn de angitte STANLEY FATMAX batteriene med en STANLEY FATMAX lader kan føre til at de sprekker eller til andre farlige situasjoner.



Ikke brenn batteripakken.

## Batteritype

SFMCST933 bruker en 18 volt batteripakke.

Disse batteripakkene kan brukes: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Se **Tekniske data** for mer informasjon.

## Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Gresstrimmer
- 1 Beskyttelse
- 1 Batteri
- 1 Lader
- 1 Bruksanvisning
- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

## Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Ikke utsett verktøyet for regn eller høy fuktighet, og sett det ikke igjen ute mens det regner.



Skru verktøyet av. Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet.



Hold personer og dyr minst 6 meter borte fra arbeidsområdet.



Hold tilskuere på avstand.



Direktiv 2000/14/EF garantert lydnivå.

## Datokode plassering (figur J)

Datokoden **18**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2019 XX XX  
Produksjonsår

## Beskrivelse (figur A)

**⚠ ADVARSEL:** *Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.*

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 Avtrekker PÅ/AV          | 9 Trådkantstyring                   |
| 2 Lås av-knapp             | 10 Spolehus                         |
| 3 Hastighetskontrollbryter | 11 Beskyttelse                      |
| 4 Hovedhåndtak             | 12 Batterihus                       |
| 5 Ekstrahåndtak            | 13 Batteripakke                     |
| 6 Høydejusteringshylse     | 14 Festeknapp for batteriet         |
| 7 Vri-kantkrage            | 15 Knapper for justering av håndtak |
| 8 Trimmerhode              |                                     |

### Tiltenkt bruk

Denne gresstrimmeren er designet for profesjonelt trimmearbeid.

**SKAL IKKE BRUKES** under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Dette er ikke en kantklipper og skal ikke brukes til slike formål.

**IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

## MONTERING OG JUSTERING

**⚠ ADVARSEL:** *For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utviklet oppstart kan føre til personskader.*

**⚠ ADVARSEL:** *Bruk kun STANLEY FATMAX batteripakker og ladere.*

### Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (figur F)

**MERK:** Sørg for at batteripakken **13** er fullt ladet.

#### Installer batteripakken i verktøyet

1. Rett inn batteripakken **13** med skinnene inne i verktøyet (figur C).
2. Sett den inn i enheten til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

#### Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk batteriets utløserknapp **14** og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket (figur F).

2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne bruksanvisningen.

### Ladeindikator batteripakker (figur F)

Noen STANLEY FATMAX batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen **25**. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

**MERK:** Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

### Montere beskyttelsen (figur B, C)

**⚠ ADVARSEL:** *Ta aldri av beskyttelsen. Det kan føre til materielle skader eller personskader.*

**⚠ ADVARSEL:** **BRUK ALDRI APPARATET UTEN AT BESKYTTELSEN ER PÅ Plass.** *Beskyttelsen skal være ordentlig montert på apparatet for å beskytte brukeren.*

1. Ta ut skruene på beskyttelsen **16**.
2. Skyv beskyttelsen **11** helt inn på trimmerhodet **8**. Pass på at knastene på beskyttelsen går inn i ribbene på trimmerhodet.
3. Fortsett å skyve beskyttelsen til det klikker på plass. Låseknasten skal klikke på plass i sporet på huset.
4. Bruk en kryss-skrutrekker og sett inn de skruene på beskyttelsen og stram godt til.
5. Når beskyttelsen er montert, kan du fjerne dekslet fra trådkuttebladet, som er plassert på kanten av beskyttelsen.

### Feste hjelpehåndtaket (figur D)

På noen modeller må du montere ekstrahåndtaket.

Dersom modellen krever ekstrahåndtak, sjekk i denne bruksanvisningen.

1. For å feste ekstrahåndtaket **5**, trykk inn knappene **15** på begge sider av øvre hus som vist på figur D.
2. Plasser ekstrahåndtaket som vist i figur D. Skyv ekstrahåndtaket delvis på slik at det holder knappene mens du løser de for hånd.
3. Skyv ekstrahåndtaket helt inn på huset og vipp det litt så det "klikker" på plass.

**MERK:** For å justere håndtaket opp eller ned, trykk inn knappene og løft eller senk håndtaket.

**MERK:** Håndtaket bør justeres slik at din fremre arm er rett når trimmeren er i arbeidsposisjon.

## Høydejustering (figur E)

**⚠ FORSIKTIG:** Juster lengden av trimmeren for å få korrekt arbeidsposisjon.

1. Total høyde av trimmeren kan justeres ved å løsne på høydejusteringshylsen **6** og rotere den i retning som vist med pilen i figur E.
2. Beveg overdelen på huset rett opp eller ned. Når du har ønsket høyde, stram til hylsen ved å rotere den i motsatt retning, som vist på figur E.

## Fylle på skjæretråd (figur A)

Under transport er skjæretråden tapet til spolehuset **10**.

- Fjern tapen som fester skjæretråden til spolehuset.

## BRUK

### Bruksanvisning

**⚠ ADVARSEL:** Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrastyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

### Korrekt plassering av hendene (figur A, I)

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Hold håndtaket **4** med en hånd som vist i figur I

### Slå trimmeren på og av (figur A)

**⚠ ADVARSEL:** Ikke prøv å låse utløseren i på-stilling.

Når du skal slå verktøyet på, trykker du ned på låseknappen **2** og deretter på/av avtrekkeren **1**. Du kan slippe låseknappen når verktøyet er i gang. For å slå av verktøyet, slipp på/av avtrekkeren.

### Hastighetskontrollbryter (figur A)

Denne trådrimmeren gir deg valget mellom en mer effektiv hastighet for å forlenge driftstiden for store jobber, eller raskere trimmer for høyeffektiv klipping.

**For forlenget driftstid,** trekk hastighetskontrollen bakover mot batterihuset **12** til posisjon "LO" (lav). Denne modusen er best for store jobber som krever lang tid å gjennomføre.

**For å øke hastigheten,** skyv hastighetskontrollen **3** forover mot ekstrahåndtaket **5** til posisjon "HI" (høy). Denne modusen er best ved klipping av tungt gress og for annen bruk som krever større hastighet.

**MERK:** Når du bruker rask modus "HI", vil brukstiden bli redusert i forhold til bruk med modus for lengre driftstid "LO".

### trimming (figur H, I)

Slå på trimmeren, finn en god vinkel og sving trimmeren fra side til side som vist i figur H.

Oppretthold en skjærevinkel på 5° til 10° som vist i figur I, ikke overstig 10°. Skjær med tuppen av tråden.

Oppretthold en minimumsavstand på 610 mm mellom beskyttelsen og føttene dine, som vist i figur I.

### Bytte til kantklippingsmodus (figur J)

**⚠ FORSIKTIG:** Kantskinnen må bare brukes i kantklippingsmodus.

Trimmeren kan brukes i trimmemodus eller i kantklippingsmodus for å beskjære gress som henger over kanten av en plen eller et blomsterbed. For å skifte trimmeren til kantklippingsmodus:

1. Fjern batteriet fra trimmeren.
2. Grip kantkragen **7** og skyv den ned som vist i figur J.
3. Roter kantkragen 180° mot klokken som vist i figur J til håndtaket klikker tilbake i øvre halvdel i trimmeren.
4. For å gå til trimme-posisjon, trekk kantkragen ned og roter hodet med klokken til opprinnelig posisjon.

**MERK:** Du vil oppleve raskere slitasje enn vanlig på skjæretråden dersom skjæretråden går direkte over et fortau eller en hard overflate.

### Bruk av kantklippingsmodus (figur A, H)

**⚠ ADVARSEL:** Når apparatet brukes som en kantklipper, kan steiner, metallbiter og andre objekter kastes ut i høy hastighet av tråden. Trimmeren og vernet er utformet for å redusere faren.

Du må imidlertid FORSIKRE DEG OM at andre personer og kjæledyr er minst 30 meter unna. Du oppnår best mulig resultat på kanter som er dypere enn 50 mm.

- Ikke bruk denne trimmeren til å lage grøfter.
- Bruk trådkantstyringen **9** for å styre trimmeren.
- Plasser trådkantstyringen på kanten av fortauet eller en slipende flate, slik at skjæretråden er over gresset eller området som skal kantklippes.
- Hold trimmeren litt på skrå for å skjære tettere.

## Nyttige tips ved trimming (figur K)

- Bruk tuppen av tråden for å klippe, ikke bruk makt for å presse klippehodet inn i gresset. Bruk kantstyringen langs gjerdet, husvegger og blomsterbed for best resultat.
- Nettinggjerdet og stakitter kan føre til kraftig slitasje på tråden eller til at den ryker. Mur- og teglvegger, fortauskanter og trær kan raskt slite ut tråden.
- Ikke la spolehetten **18** slepe langs bakken eller andre overflater.
- Ved langt gress, kutt fra toppen og ned og ikke klipp ved høyder over 305 mm.
- Hold trimmeren vippet mot området som klipper, dette er beste klippeområde.
- Trimmeren klipper ved at du fører enheten fra høyre til venstre. Dette vil hindre at gress kastes mot brukeren.
- Unngå trær og busker. Bark, trestolper, kanter og gjerdestolper kan bli skadet av tråden.

## Skjæretråd / trådmating

Trimmeren bruker tråd med diameter 1,65 mm, RUND nylontråd. Ved bruk vil tuppen av nylontråden flises opp og den selvmatende spolen vil automatisk mate frem og trimme en ny lengde av tråd. Skjæretråden slites fortere og trenger påfyll hvis du klipper langs fortau eller andre slipende overflater eller kutter kraftig ugress. Mekanismen for automatisk fremføring av tråden registrer når det trengs ny tråd, og mater frem og trimmer av korrekt lengde av tråd når det trengs. Ikke slå enheten mot bakken for å forsøke å mate frem tråd eller av noen annen grunn.

## Fjerne forkilinger og sammenviklet tråd (figur K)

**⚠ ADVARSEL:** Ta ut batteriet av trimmeren før du foretar montering, justeringer eller skifter tilbehør. Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsikket start av apparatet.

Fra tid til annen, spesielt dersom du klipper i tykt gress eller kraftig ugress, kan navet på trådmatingen kile seg fast på grunn av sevjé eller andre stoffer, det vil også kile fast tråden. For å fjerne forkilingen, følg trinnene nedenfor.

**⚠ FORSIKTIG:** For å unngå skader, hvis skjæretråden rekker lenger enn trimmebladet, kapp den av så den nøyaktig når bladet.

1. Fjern batteriet fra trimmeren.
2. Trykk låsekastene **19** på spolehetten **18** og ta av spolehetten fra spolehuset **10** (figur K).
3. Trekk ut spolen med nylontråd og fjern avslitt tråd eller avfall og smuss fra spoleområdet.
4. Sett spolen og tråden i spolehetten med tråden "parkert" i sporene som vist.

5. Sett enden av tråden inn i passende hull i spolehuset. Trekk den slakke tråden gjennom til den kommer ut av festeporene.
6. Trykk ned spolen forsiktig og vri den til du føler at den faller på plass, og trykk for å låse den på plass. (Når den er på plass kan spolen vises fritt noen få grader til høyre eller venstre).
7. Pass på å holde tråden fra å bli låst fast under spolen.
8. Sett spolen på trimmeren som beskrevet i **Utskifting av spolemodulen**.

## Skifte spolemodulen (figur K, L)

**⚠ ADVARSEL:** Det kan være farlig å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av STANLEY FATMAX med dette verktøyet.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk blad eller noe tilbehør eller ekstrautstyr enn som anbefalt av STANLEY FATMAX for denne trimmeren. Det kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader.

Legg inn nylontråd på nytt (enten løs eller oppkveilet på en reservespole) som vist i denne håndboken.

BRUK BARE EN RUND MONOFILAMENT NYLONTRÅD MED EN DIAMETER PÅ 1,65 mm. Ikke bruk sagttakket tråd eller for tykk tråd. Dette vil overbelaste motoren og føre til overoppheting. Denne tråden er tilgjengelig hos din lokale forhandler eller hos et autorisert servicesenter.

1. Fjerne batteriet fra trimmeren.
2. Trykk låsekastene **19** på spolehetten **18** og ta av spolehetten fra spolehuset **10** (figur K).
3. For beste resultat, skift ut spolen og tråden med STANLEY FATMAX modell nr. STZST12169/STZST121693 eller skift ut bare hetten med STANLEY FATMAX modell nr. STZST1326.
4. Hvis hendelen nederst i huset kommer ut av stilling, må du sette den tilbake før du setter inn den nye spolen i huset.
5. Fjern eventuelt smuss og gress fra spolehetten og spolehuset.
6. Løsne enden av skjæretråden, og før tråden inn i hullet.
7. Trykk den nye spolen inn på tappen **20** i huset. Drei litt på spolen til den sitter på plass.
8. Tråden skal stikke ut omtrent 5-136 mm fra huset.
9. Plasser låsetappene på spolehetten mot sporene i spolehuset.
10. Klikk på plass spolehetten ved å trykke inn knastene og presse inn i spolehuset.
11. Skyv hetten inn på huset til den klikker på plass.

**MERK:** Pass på at dekselet er helt på plass, du skal høre to klikk når de to knastene går i lås. Slå på apparatet. Etter noen sekunder vil du høre at nylontråden automatisk kappes til korrekt lengde.

**MERK:** Andre reservedeler (beskyttelse, spolehetter osv.) er tilgjengelige via autoriserte servicesentre.

## Spole opp tråd på spolen fra løs tråd (bruk kun 1,65 mm RUND diameter tråd) (figur A, M, N)

Løs tråd kan også kjøpes fra din lokale forhandler. **MERK:** Spoler som er kveilet opp manuelt fra en løs tråd, har en større sannsynlighet for å vikle seg fast, enn STANLEY FATMAX spoler som er spole opp på fabrikk. Spoler kveilet opp på fabrikk anbefales for best resultat.

1. Fjerne batteriet fra trimmeren.
2. Ta ut den tomme spolen fra trimmeren som beskrevet i **Utskifting av spolemodulen**.
3. Fjern eventuell gjenværende skjæretråd fra spolen **21**.
4. Folde enden av skjæretråden med omtrent 19 mm. Mate skjæretråden inn i ett av festesporene **22**.
5. Sett inn enden på 19 mm av tråden i hullet **23** på spolen ved siden av sporet. Sørg for at tråden er strammet godt til mot spolen.
6. Snurr skjæretråden på spolen i pilens retning på spolen. Pass på å snurre på tråden ordentlig og i lag. Ikke vikle på kryss og tvers.
7. Når skjæretråden som er snurret på når fordypningene **24**, kutter du tråden.
8. Sett spolen på trimmeren som beskrevet i **Utskifting av spolemodulen**.

## VEDLIKEHOLD

STANLEY FATMAX-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrastyr. Utsiktet oppstår kan føre til personskader.

Det kan ikke utføres service på laderen og batteripakken.



## Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



## Rengjøring

**⚠ ADVARSEL:** Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørt luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyrene utføres.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet.

Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

## Tilleggsutstyr

**⚠ ADVARSEL:** Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av STANLEY FATMAX, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av STANLEY FATMAX brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrastyr.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

- Lad ut batteripakken fullstendig og ta den deretter ut av verktøyet.
- Li-ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

## Garanti

### 1 års garanti

Alle STANLEY FATMAX verktøyprodukter inkluderer 1 års garanti som standard. Dersom ditt produkt blir defekt på grunn av material- eller produksjonsfeil innen 1 år fra kjøpsdato, garanterer STANLEY å bytte ut alle defekte deler vederlagsfritt eller - etter vårt skjønn - å erstatte enheten vederlagsfritt.

### 3 års garanti

Registrer ditt STANLEY FATMAX verktøy innen 4 uker etter kjøpet og du er kvalifisert for 2 års ekstra garanti. Etter registrering av verktøyet, ettersom det usannsynlige skjer og det viser seg at verktøyet er defekt på grunn av feil ved materialer eller produksjon, garanterer STANLEY å skifte ut eller reparere alle defekte deler uten kostnader, eller - etter vårt valg - å bytte produktet uten kostnader.

# GRÆSTRIMMER

## SFMCST933

### Tillykke!

Du har valgt et STANLEY FATMAX-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør STANLEY FATMAX til én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

### Tekniske data

		SFMCST933
Spænding	$V_{DC}$	18
UK & Irland	$V_{DC}$	18
Type		1
RPM	/min.	5500-7200
Skærebreddestørrelse	mm	330
Vægt (uden batteripakke)	kg	2,4
Støjværdier og vibrationsværdier (triax vector sum). Græstrimmer-tilstand i henhold til EN50636-2-91:		
$L_{PA}$ (emissionslydtrykniveau)	dB(A)	81,0
$L_{WA}$ (lydeffektniveau)	dB(A)	94
K (usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	1,8
Vibrationsemissionsværdi $a_{rh}$ =	$m/s^2$	3,1
Usikkerhed K =	$m/s^2$	1,5

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN50636 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

### ⚠ ADVARSEL: *Det angivne*

*vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrationsemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

*Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

*Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme, organisering af arbejds mønstre.*

Batterikapacitet #	Udgangsspænding	Oplader SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

“X” indikerer, at batteripakken er kompatibel med den specifikke oplader. Læs instruktionsvejledningen for mere specifikke oplysninger.

### EF-overensstemmelseserklæring

#### Maskindirektiv



#### Græstrimmer SFMCST933

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er i overensstemmelse med: 2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014. 2000/14/EF, plænetrimmer, L ≤ 50 cm, bilag VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185  
6525 MJ ARNHEM / 6802 ED  
ARNHEM, Nederlandene  
Bemyndiget organ ID-nr.: 0344

Lydintensitetsniveau i henhold til 2000/14/EF

(artikel 12, bilag III, L ≤ 50 cm):

$L_{PA}$  (målt lydtrykkniveau) 81 dB(A)

usikkerhed (K) = 1,8 dB (A)

$L_{WA}$  (garanteret lydeffekt) 96 dB(A)

Disse produkter opfylder også Direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af vejledningen. Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Teknisk direktør  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
14.08.2019

 **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

## Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveaueet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

 **FARE:** Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

 **ADVARSEL:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

 **FORSIGTIG:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i mindre eller moderat personskade.

**BEMÆRK:** Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som - hvis den ikke undgås - kan resultere i ejendomsskade.

 Betyder fare for elektrisk stød.

 Betyder risiko for brand.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

 **ADVARSEL:** Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og tingskade.

 **ADVARSEL:** Sikkerhedsreglerne skal følges ved brug af maskinen. Læs denne vejledning, før du bruger maskinen, af hensyn til din egen og omkringståendes sikkerhed. Gem vejledningen til senere brug.

- Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

### VIGTIGT

LÆS OMHYGGELEGT FØR BRUG  
OPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERENCE

## SIKRE BETJENINGSPRAKSISSE

### Oplæring

- Læs vejledningen omhyggeligt. Bliv fortrolig med betjeningsgrebene og den korrekte brug af maskinen.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen. Lokale regler kan begrænse operatørens alder.
- Vær opmærksom på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.

### Forberedelse

- Inden brug skal maskinen altid ses efter for beskadigede, manglende eller fejllacerede beskyttelsesværn eller skærme.
- Brug aldrig maskinen, mens der er andre i nærheden, især børn eller kæledyr.

### Drift

- Brug altid øjeværn og solide sko, mens du betjener maskinen.
- Undgå at bruge maskinen under dårlige vejrforhold især når der er risiko for lynnedslag.
- Brug kun maskinen i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Brug aldrig maskinen med beskadigede beskyttelsesværn eller skærme eller uden beskyttelsesværn eller skærme.
- Tænd kun for motoren, når hænder og fødder holder afstand til skær.
- Kobl altid maskinen fra strømforsyningen (dvs. træk stikket ud af kontakten, fjern deaktiveringsenheden eller det udtagelige batteri)**
  - hver gang maskinen efterlades uden opsyn;
  - før du rengør en blokering;
  - før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen;
  - når du har ramt et fremmedlegeme;
  - hvis maskinen begynder at vibrere unormalt.
- Pas på skader på hænder og fødder fra skær.
- Hold altid ventilationsåbningerne fri for snavs.
- Fjern ethvert objekt der kan forårsage tilbageslag, såsom grene og sten.
- Kontroller for løse skruer og beskadigede dele, såsom revner i skæreudstyret.

### Vedligeholdelse og opbevaring

- Kobl maskinen fra strømforsyningen (dvs. træk stikket ud af kontakten, fjern deaktiveringsenheden eller det udtagelige batteri), inden du udfører vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.**
- Brug kun reservedele og tilbehør, der anbefales af producenten.
- Inspicer og vedligehold maskinen regelmæssigt.** Maskinen må kun repareres på et autoriseret værksted.

- d) Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares uden for børns rækkevidde.
- e) Brug knivdæksel til metallringer under transport og opbevaring.
- f) Rengør inden opbevaring, herunder brugen af skærme på skæretilbehør med metalknive.

## YDERLIGERE SIKKERHEDSVEJLEDNING FOR GRÆSTRIMMERE

**⚠ ADVARSEL:** Skæreelementer fortsætter med at dreje, efter der er slukket for motoren.

- Bær lange bukser for at beskytte dine ben.
- Kontroller, at området er ryddet for grene, sten, ståltråd og andre forhindringer, før du bruger apparatet.
- Brug kun apparatet i lodret stilling med skæretråden i nærheden af jorden. Tænd ikke for apparatet i nogen anden position.
- Bevæg dig langsomt, når du bruger apparatet. Husk at nyslået græs er fugtigt og glat.
- Undgå at arbejde på stejle skrånninger. Arbejd på tværs af skrånningen, ikke op og ned.
- Passer ikke grusstier eller veje, mens apparatet kører.
- Rør aldrig skæretråden, mens apparatet kører.
- Læg ikke apparatet ned, før skæretråden står helt stille.
- Brug altid den rigtige type skæretråd. Brug aldrig metaltråd eller fiskesnøre.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæretråden og klingens især når motoren startes.
- Kontroller apparatet før brug eller efter et evt. slag for tegn på slid eller beskadigelse, og reparer efter behov.
- Pas på ikke at komme til skade med enheden, der er monteret til afskæring af trådlængden. Når du har trukket ny skæretråd ud, skal du altid sætte maskinen tilbage i normal arbejdsstilling, før den startes.
- Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren.
- Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.
- Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.

- Børn bør aldrig have adgang til opbevarede apparater.

## Andres sikkerhed

- Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring på eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

## Restrisici

For at sikre et godt fodfæste på bakker må du ikke strække dig for langt frem. Hold din balance hele tiden. Du skal altid gå, ikke løbe.

Yderligere restrisici kan opstå, når du bruger værktøjet på en måde, som måske ikke er indeholdt i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå som følge af forkert brug, langvarigt brug osv.

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.
- Tilskadekomster forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Når du bruger et værktøj i længere perioder, skal du sørge for at holde regelmæssige pauser. Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## El-sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at batteripakkens spænding svarer til spændingen på mærkepladen. Sørg også for at spændingen på din oplader svarer til spændingen på dit værktøj.



Din oplader fra STANLEY FATMAX er dobbelt isoleret i overensstemmelse med EN60335, og der kræves derfor ingen jordleder.

**⚠ ADVARSEL:** 115 V-enheder skal betjenes via en fejlsikret isolerende transformer med en jordskærm mellem den primære og sekundære vikling.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning, der kan rekvireres fra STANLEY FATMAX serviceorganisationen.

## Brug af forlængerledning

En forlængerledning bør ikke anvendes, undtagen det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, som er egnet til din opladers indgangsstrøm (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm<sup>2</sup>; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en ledningstrømler skal ledningen altid rulles helt ud.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

### Opladere

STANLEY FATMAX skal ikke indstilles, og konstruktionen er yderst brugervenlig.

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteriopladere

**GEM DISSE INSTRUKTIONER:** Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.

**⚠ ADVARSEL:** Risiko for chok. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk chok.

**⚠ ADVARSEL:** Vi anbefaler at bruge en fejlstrømsafbryder med en mærkereststrøm på 30 mA eller mindre.

**⚠ FORSIGTIG:** Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser, oplad kun STANLEY FATMAX genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.

**⚠ FORSIGTIG:** Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

**BEMÆRK:** Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blotlagte opladerkontakter blive kortsluttet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg IKKE at oplade batteripakken med andre opladere end opladerne i denne vejledning.** Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- **Disse opladere er ikke beregnet til andre anvendelser end opladning af STANLEY FATMAX genopladelige batterier.** Alle andre anvendelser kan medføre risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
- **Kontrollér, at ledningen er placeret således, at der ikke trædes på den, faldes over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller stress.**

- **Brug ikke en forlængerledning, med mindre det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren med beskadiget ledning eller stik – få dem udskiftet med det samme.**
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk chok, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten inden forsøg på rengøring.** Dette vil reducere risikoen for elektrisk chok. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- Forsøg **ALDRIG** at forbinde to opladere med hinanden.
- **Opladeren er udformet til at fungere på en almindelig 230V stikkontakt. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

### Opladning af et batteri (fig. B)

1. Tilslut opladeren til en passende stikkontakt før batteripakken sættes i.
2. Indsæt batteripakken **7** i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Batteripakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren. Skub batteriets udløserknop **8** på batteripakken for at udtage batteripakken.

Bemærk: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

## Betjening af oplader

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladestatus.



\*Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteripakken har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse eller ved at vise problem pakke eller oplader blinkmønster.

**BEMÆRK:** Dette kan også betyde et problem med opladeren.

Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

### Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer en batteripakke, der er for varm eller for kold, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batteripakkelevetid.

En kold batteripakke vil oplade med en lavere hastighed end en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteripakken varmer.

### Vægmontering

Disse opladere er designet til montering på en væg, eller til at stå oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Ved vægmontering skal opladeren anbringes inden for rækkevidde af en stikkontakt og på afstand af et hjørne eller andre forhindringer, der kan hindre luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som skabelon for placering af monteringskruerne på væggen. Monter opladeren sikkert ved hjælp af gipskruer (købes separat) mindst 25,4 mm langs med en skruhovddiameter på 7-9 mm, skruet ind i træ til en optimal dybde, der efterlader ca. 5,5 mm af skruen blotlagt. Ret hullerne på bagsiden af opladeren ind efter de blotlagte kruer og skru dem helt ind i hullerne.

### Instruktioner om rengøring af opladeren

**⚠ ADVARSEL:** Risiko for chok. Tag stikket til opladeren ud af stikdåsen før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af opladeren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig dele af værktøjet i en væske.

## Batteripakker

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteripakker

Ved bestilling af ombytningsbatteripakker skal du sørge for at inkludere katalognummer og spænding.

Batteripakken er ikke fuldt opladet, når du køber det.

Inden brug af batteripakken og opladeren skal du læse sikkerhedsinstruktionerne herunder. Følg derefter de angivne opladningsprocedurer.

#### LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- **Undlad at oplade eller bruge batteriet i områder med eksplosionsfare som f.eks. nær letantændelige væsker, gasser eller støv.** Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Undlad at modificere batteripakken på nogen måde for at sætte den i en ikke-kompatibel oplader, da batteripakken kan bryde og forårsage alvorlig personskade.**
- Oplad kun batteripakker i STANLEY FATMAX opladere.
- Sprøjt IKKE på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.
- **Opbevar eller brug ikke værktøjet eller batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (104 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).**
- **Brænd ikke batteripakken, selvom den er alvorligt beskadiget eller helt slidt op.** Batteripakken kan eksplodere på et bål. Der dannes giftige dampe og materialer, når lithium-ion-batteripakker brændes.
- **Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjet, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske carbonater og lithiumsalte.
- **Indholdet af et åbne battericelle kan forårsage irritation af luftvejene.** Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.

**⚠ ADVARSEL:** Risiko for brand. Batterivæske kan være brandfarlig, hvis den udsættes for gnister eller flammer.

**⚠ ADVARSEL:** Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batterier bør sendes til servicecenteret til genbrug.

**ADVARSEL:** *Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer. Anbring eksempelvis ikke batteripakken i forklæder, lommer, værktøjskasser, produktkasser, skuffer mv. sammen med løse søm, skruer, nøgler osv.*

**ADVARSEL:** *Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.*

## Transport

**ADVARSEL:** *Brandfare. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne utilsigtet kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.*

STANLEY FATMAX-batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38.3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods. I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en STANLEY FATMAX batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt er det kun forsendelser med et litium-ion-batteri, der har en kWh-tarif på over 100 watttimer (Wh), som skal forsendes som fuldt reguleret Klasse 9. Alle litium-ion batterier har W timeberegning markeret på pakken. På grund af regulatoriske kompleksiteter anbefaler STANLEY FATMAX desuden ikke luftforsendelse af litium-ion-batteripakker alene, uanset kWh-tarif. Forsendelser af værktøjer med batterier (kombobatterier) kan luftforsendes som undtaget, hvis batteripakken har en kWh-tarif på højst 100 Whr.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

## Anbefalinger til opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er et der er køligt og tørt – væk fra sollys og for stærk varme eller kulde. For optimal batterideevne og levetid skal batteripakker opbevares ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.

2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

**BEMÆRK:** Batteripakker bør ikke opbevares helt tom for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

## Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Se **Tekniske data** for opladningstid.



Undersøg ikke med ledende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må ikke udsættes for vand.



Udskift straks defekte ledninger.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



Bortskaft batteripakken med behørigt omhu for omgivelserne.



Oplad kun STANLEY FATMAX-batteripakker med specielle STANLEY FATMAX-opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle STANLEY FATMAX-batterier med en STANLEY FATMAX-oplader, kan få dem til at sprænges eller føre til andre farlige situationer.



Destruér ikke batteripakken.



## Batteritype

SFMCST933 skal anvendes med en batteripakke på 18 volt. Disse batteripakker kan bruges: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Se **Tekniske data** for flere informationer.

## Pakkeindhold

Pakken indeholder:

- 1 Græstrimmer
- 1 Beskyttelsesskærm
- 1 Batteri
- 1 Oplader
- 1 Betjeningsvejledning
- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning omhyggeligt inden betjeningen.*

## Piktogrammer på værktøjet

Følgende piktogrammer findes på værktøjet:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Bær høreværn.



Bær øjenværn.



Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed, og lad det ikke ligge ude i regnvej.



Slå strømmen fra. Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet.



Hold mennesker og dyr mindst 6 m væk fra arbejdsområdet.



Hold tilskuere på afstand.



Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.

## Datodeposition (fig. J)

Data-koden **18**, der også inkluderer produktionsåret, er trykt på huset.

Eksempel:

2019 XX XX  
Produktionsår

## Beskrivelse (ill. A)

**⚠ ADVARSEL:** *Modificér aldrig elektrisk værktøj eller dele på det. Det kan medføre materielle skader eller kvæstelser.*

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1 Tænd/sluk-udløser         | 9 Ledningskantstyrt                    |
| 2 Låseknop                  | 10 Spolehus                            |
| 3 Hastighedsstyringskontakt | 11 Beskyttelsesskærm                   |
| 4 Hovedhåndtag              | 12 Batterihus                          |
| 5 Ekstrahåndtag             | 13 Batteripakke                        |
| 6 Højdejusteringskrave      | 14 Batteriudløserknop                  |
| 7 Drej-til-kant krave       | 15 Justeringsknapper til ekstrahåndtag |
| 8 Trimmerhoved              |  |

## Tilsigtet anvendelse

Denne græstrimmer er designet til professionelle klippeopgaver. Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Dette er ikke en kantskærer, og den er ikke beregnet til kantafretning.

**LAD IKKE** børn komme i kontakt med værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og personer med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og personer med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse uden opsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsnedsættelse; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

## SAMLING OG JUSTERINGER

**⚠ ADVARSEL:** *For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

**⚠ ADVARSEL:** *Anvend kun STANLEY FATMAX batteripakker og opladere.*

## Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (fig. F)

**BEMÆRK:** Kontrollér om din batteripakke **13** er helt opladet.

### Sådan installeres batteripakken i værktøjet

1. Batteripakken **13** skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjet (Fig. C).
2. Skub den ind i værktøjet, indtil batteriet sidder godt fast og kontrollér, at du hører låsen klikke på plads.

## Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på udløserknap **14** og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag (fig. F).
2. Isæt batteripakken i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

## Batteripakker til brændstofmåler (fig. F)

Nogle STANLEY FATMAX batteripakker har en indikator, som består af tre grønne LED lamper, der angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Indikatoren aktiveres ved at trykke på og holde indikatorknappen **25** nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

**BEMÆRK:** Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

## Montering af beskyttelseskærm (fig. B, C)

**⚠ ADVARSEL:** Fjern aldrig beskyttelseskærmen. Det kan medføre materielle skader eller kvæstelser.

**⚠ ADVARSEL:** ARBEJD ALDRIG MED APPARATET UDEN AT SKÆRMEN ER PÅ PLADS. Skærmen skal sidde korrekt på apparatet for at beskytte brugeren.

1. Fjern beskyttelseskærmskrue **16**.
2. Skub beskyttelseskærmen **11** helt op på trimmerhovedet **8**. Kontrollér, at tappene på skærmen glider ind i hullerne på trimmerhovedet.
3. Fortsæt med at skubbe skærmen på, indtil den "klikker" på plads. Låsetappen skal gå i indgreb i husrillen.
4. Brug en skruetrækker med krydshoved til at indsætte beskyttelseskærmskrue, og stram den godt.
5. Når skærmen er monteret, fjernes afdækningen fra trådniven på kanten af skærmen.

## Montering af ekstrahåndtag (fig. D)

For nogle modeller kan det være nødvendigt at påmontere ekstrahåndtaget. Hvis modellen har brug for påmontering af ekstrahåndtaget, bedes du se disse instruktioner.

1. Fastgør ekstrahåndtaget **5** ved at trykke justeringsknapperne til ekstrahåndtag **15** ind på begge sider af det øverste hus som vist i figur D.
2. Placer ekstrahåndtaget, som vist på fig. D. Skub ekstrahåndtaget delvist på, så det vil holde knapperne inde, når du slipper dem med hånden.
3. Skub ekstrahåndtaget helt over på huset og bevæg det lidt, indtil det "klikker" på plads.

**BEMÆRK:** Du justerer håndtaget op eller ned ved at trykke knapperne ind og hæve eller sænke håndtaget.

**BEMÆRK:** Håndtaget bør justeres, så din arm er udstrakt, når trimmeren står i arbejdsposition.

## Højdejustering (fig. E)

**⚠ FORSIGTIG:** Juster længden på trimmeren for at opnå de korrekte arbejdspositioner.

1. Den samlede højde kan justeres ved at løse højdejusteringskraven **6** og dreje den i pilens retning vist i figur E.
2. Flyt det øverste hus lige op eller ned. Når den ønskede højde er opnået, stram kraven ved at dreje den modsat af retningen vist i figur E.

## Frigørelse af skæresnoren (fig. A)

Under forsendelse er skæretråden tapet fast på spolehuset **10**.

- Fjern tapen, der holder skæretråden fast på spolehuset.

## DRIFT

### Brugervejledning

**⚠ ADVARSEL:** Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og de gældende regler.

**⚠ ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

### Korrekt håndposition (fig. A, I)

**⚠ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade, skal du **ALTDI** anvende den rette håndposition som vist.

**⚠ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTDI** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Hold håndtaget **4** med den ene hånd, som vist på fig. I

### Sådan tændes og slukkes (fig. A)

**⚠ ADVARSEL:** Forsøg aldrig at fastlåse udløseren i tændt position.

Du tænder for apparatet ved at trykke på startspærreknappen **2** og dernæst på tænd/sluk-udløseren **1**. Når enheden kører, kan du slippe startspærreknappen. Tryk på tænd/sluk-udløseren for at slå værktøjet fra.

### Hastighedsreguleringskontakt (fig. A)

Denne græstrimmer giver dig mulighed for at arbejde med en mere effektiv hastighed for at forlænge driftstiden

til større opgaver eller accelerere trimmerhastigheden til højtydende skæring.

**Du forlænger driftstiden** ved at trække hastighedsreguleringskontakten tilbage mod batterihuset **12** ind i positionen "LO". Denne funktion er bedst til større projekter, som er mere tidskrævende.

**Du accelererer trimmeren** ved at skubbe hastighedsreguleringskontakten **3** fremad mod ekstrahåndtaget **5** ind i positionen "HI". Denne funktion er bedst at skære igennem tungere vækster og til opgaver, der kræver højere O/MIN.

**BEMÆRK:** Når du er i accelerationsfunktionen "HI", vil driftstiden blive nedsat i forhold til, når trimmeren er i tilstanden "LO".

## Trimning (fig. H, I)

Når trimmeren er tændt, sættes den i en vinkel og svinges fra side til side som vist i fig. H.

Hold en skærevinkel på 5° til 10° som vist i fig. I. Overskrid ikke 10°. Skær med styrekanten af tråden.

Oprethold en afstand på mindst 610 mm mellem skærmen og dine fødder som vist i figur I.

## Omstil til kantklipping (fig. J)

**⚠ FORSIGTIG:** Ledningskantstyret med hjul må kun bruges, når trimmeren er indstillet til kantklipping.

Trimmeren kan indstilles til trimning eller til kantklipping for at fjerne uafhængende græs langs plænekanter og blomsterbede. Sådan omstilles trimmeren til kantklipping:

1. Fjern batteriet fra trimmeren.
2. Tag fat i drej-til-kant kraven **7** og træk den ned som vist i figur J.
3. Drej klap-til-kant kraven 180° mod uret som vist i figur J, indtil håndtaget klikker tilbage i den øverste halvdel af trimmeren.
4. For at vende tilbage til trimningspositionen skal du trække drej-til-kant kraven op og dreje hovedet med uret tilbage til dets oprindelige position.

**BEMÆRK:** Du vil opleve, at skærelinjen slides hurtigere end normalt, hvis trimmerlinjen er placeret direkte over et fortov eller en slidende overflade.

## Betjening af kantklipping (fig. A, H)

**⚠ ADVARSEL:** Når trimmeren anvendes til kantklipping, kan det forekomme, at tråden kaster metalstykker og andre genstande ud ved høj hastighed. Trimmeren og skærmen er konstrueret til at mindske risikoen herved.

Men det er alligevel VIGTIGT AT SØRGE FOR, at andre personer og kæledyr befinder sig i en afstand på mindst 30 m derfra. Det bedste resultat opnås på kanter, der er dybere end 50 mm.

- Brug ikke denne trimmer til at lave render.
- Brug ledningskantstyret **9** til at styre trimmeren.

- Placér ledningskantstyret på kanten af fortovet eller den slidende overflade således, at skæretråden befinder sig over det græs- eller jordområde, der skal kanttrimmes.
- Vip trimmeren let for at skære tættere.

## Nyttige skæretips (fig. K)

- Brug spidsen på strengen til at udføre skæringen, tving ikke strenghovedet ind i uklippet græs. Brug kantstyr langs sådanne ting som hegn, huse og blomsterbede for bedste udnyttelse.
- Ledninger og stakitter forårsager ekstra strengslitage og endog brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide strengen.
- Lad ikke spolehætte **18** trække på jorden eller andre overflader.
- Overstig ikke en højde på 305 mm i lange vækstsnit fra toppen og ned.
- Hold trimmeren vippet imod det område, der skal klippes, dette er det bedste skæreamråde.
- Trimmeren skærer, når den passerer enheden fra venstre til højre. På denne måde kastes der ikke snavs på operatøren.
- Undgå træer og buske. Bark, trælister, beklædninger og hegnsplæne kan nemt blive beskadiget af strengen.

## Skærelinje / linjefremføring

Din trimmer bruger en RUND nylontråd med 1,65 mm diameter. Under brug vil spidserne på nylontråden blive flossede og slidte, og den specielle fremføringsspole vil automatisk fremføre og trimme et frisk stykke af tråden. Skæretråden slides hurtigere og skal hyppigere føres frem, hvis der udføres trimning eller kantskæring langs fortove eller andre slidende overflader, eller hvor der trimmes kraftigt ukrudt. Den avancerede automatiske trådfremføringsmekanisme registrerer, når der er behov for mere skæretråd og fremfører og trimmer den korrekte længde tråd, når det er påkrævet. Undgå at støde enheden på jorden i forsøg på at fremføre tråden eller af andre årsager.

## Afhjælpning af blokeringer og sammenfiltret tråd (fig. K)

**⚠ ADVARSEL:** Fjern batteriet fra trimmeren før montering, justeringer eller ændring af tilbehør. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.

Fra tid til anden, især når der skæres ukrudt med tykke stængler, kan trådens fremføringsnav blive tilstoppet med plantesaft eller andet materiale, og som resultat bliver tråden blokeret. Du udreder blokeringen ved at følge trinene nedenfor.

**⚠ FORSIGTIG:** For at undgå beskadigelse af apparatet, hvis skæretråden hænger længere ud end trådkniven, skal den klippes af, så den lige netop når kniven.

1. Fjern batteriet fra trimmeren.

- Tryk på frigørelsestappene **19** på spolehætten **18**, og fjern spolehætten fra spolehuset **10** (figur K).
- Træk nylontrådens spole ud og fjern alle knækkede tråde eller skær partikler væk spoleområdet.
- Placer spolen og tråden i spolehætten med tråden "parkeret" i de medfølgende riller.
- Indsæt tråddenden gennem det passende hul i spolehuset. Træk slækråden igennem, indtil den trækkes ud af holderillerne.
- Tryk FORSIGTIGT spolen ned og drej den, indtil du føler, at den falder på plads og skub den, til den klikker på plads. (Når den er plads, vil spolen dreje nogle få grader frit til venstre og højre).
- Pas på at tråden ikke bliver fanget under spolen.
- Sæt spolen på apparatet som beskrevet i **Udskiftning af spoleenhed**.

## Udskiftning af spoleenhed (fig. K, L)

**⚠ ADVARSEL:** *Brugen af tilbehør, som ikke anbefales af STANLEY FATMAX til brug sammen med dette apparat, kan være farlig.*

**⚠ ADVARSEL:** *Brug ikke andre knive eller andet tilbehør end det, der anbefales af STANLEY FATMAX, på denne trimmer. Der kan opstå alvorlig personskade eller produktbeskadigelse.*

Sæt ny nylontråd (enten i løst parti eller oprullet på udskiftningsspole) på som vist i denne vejledning.

BRUG KUN RUND MONOFILAMENT NYLONTRÅD MED EN DIAMETER PÅ 1.65 mm. Brug ikke savtakket eller tungere tråd, da disse typer kan overbelaste motoren og forårsage overophedning. Denne tråd fås hos din lokale forhandler eller autoriserede værksted.

- Fjern batteriet fra apparatet.
- Tryk på frigørelsestappene **19** på spolehætten **18**, og fjern spolehætten fra spolehuset **10** (figur K).
- For de bedste resultater skal spolen og snoren udskiftes med STANLEY FATMAX model nr. STZST12169/STZST121693, eller hætten skal kun udskiftes med STANLEY FATMAX model nr. STZST1326.
- Hvis grebet i bunden af huset bliver løst, skal det udskiftes og placeres i korrekt position, før der indsættes en ny spole i huset.
- Fjern snavs og græs fra spolehætten og spolehuset.
- Løsn enden af skæretråden og før tråden gennem øjerne.
- Tag den nye spole og skub den op på navet **20** i huset. Drej spolen let, indtil den er på plads.
- Tråden skal hænge ca. 5-136 mm ud fra huset.
- Ret frigørelsestappene på spolehætten ind efter rillerne i spolehuset.
- Klik spolehætten på igen ved at trykke frigørelsestappene ned og trykke dem ind i spolehuset.
- Tryk hætten på huset, indtil den låses på plads.

**BEMÆRK:** Sørg for, at dækslet er korrekt anbragt, lyt efter to hørbare klik for at sikre, at begge frigørelsestapper er korrekt placeret. Tænd for apparatet. I løbet af nogle få sekunder eller mindre vil du høre, at nylontråden automatisk skæres til den korrekte længde.

**BEMÆRK:** Andre udskiftingsdele (skærme, spolehætter osv.) fås hos autoriserede servicecentre.

## Genvikling af spolen fra skæretråd (brug kun RUND diameterline på 1,65 mm) (fig. A, M, N)

Skæretråd i løst parti kan også købes hos din lokale forhandler.

**BEMÆRK:** Løs tråd, der er viklet manuelt op på spolen, er mere tilbøjelig til at filtrere sammen end det er tilfældet ved færdige STANLEY FATMAX-spoler fra fabrik. Det anbefales at bruge færdige spoler fra fabrikken for at opnå det bedste resultat.

- Fjern batteriet fra apparatet.
- Tag den tomme spole ud af apparatet som beskrevet i **Udskiftning af spoleenhed**.
- Fjern evt. resterende skæretråd fra spolen **21**.
- Lav en fold for enden af skæretråden ved ca. 19 mm. Før skæretråden ind på en af lineforankringsrillerne **22**.
- Stik enden af skæretråden på 19 mm ind i hullet **23** i spolen ved åbningen. Sørg for at trække tråden stramt op på spolen.
- Vind skæretråden på spolen i pilens retning. Vind tråden ensartet på og i lag. Lav ikke krydser.
- Når den opspolde skæretråd når fordybningerne **24** skæres den over.
- Sæt spolen på apparatet som beskrevet i **Udskiftning af spoleenhed**.

## VEDLIGEHOLDELSE

Dit STANLEY FATMAX-elværktøj er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

**⚠ ADVARSEL:** *For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.



## Smøring

Dit elværktøj skal ikke smøres yderligere.



## Rengøring

**⚠ ADVARSEL:** Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

**⚠ ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikkemetalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig dele af værktøjet i en væske.

## Valgfrit tilbehør

**⚠ ADVARSEL:** Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af STANLEY FATMAX, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af STANLEY FATMAX.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

■ Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Genopladelig batteripakke

Dette langtidsholdbare batteri skal udskiftes, når det ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. Ved slutningen af dens tekniske levetid, kassér den med behørigt omhu for vores miljø:

- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Li-Ion celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

## Garanti

### 1 års garanti

Alle STANLEY FATMAX-elværktøjsprodukter har som standard en medfølgende garanti på 1 år. I den usandsynlige begivenhed, at dit elværktøj bliver defekt pga. materiel skade eller

fabrikationsfejl inden for 1 år fra købet, garanterer STANLEY at udskifte eller reparere alle defekte dele omkostningsfrit, eller – efter vores eget skøn – at udskifte varen omkostningsfrit.

### 3 års garanti

Registrer dit STANLEY FATMAX-elværktøj inden for 4 uger efter købet, og kvalificer dig til en yderligere 2 års garanti. Hvis du har registreret dit elværktøj, garanterer STANLEY, i det usandsynlige tilfælde at dit bliver defekt pga. materiel skade eller fabrikationsfejl, at udskifte eller reparere alle defekte dele omkostningsfrit, eller – efter vores eget skøn – at udskifte varen omkostningsfrit.

# RUOHOTRIMMERI

## SFMCST933

### Onnittelut!

Olet valinnut STANLEY FATMAX-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät STANLEY FATMAX-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

### Tekniset tiedot

		SFMCST933
Jännite	V <sub>DC</sub>	18
Tyyppi		1
kierrosta minuutissa	/min	5500-7200
Leikkuualueen mitat	mm	330
Paino (ilman akkua)	kg	2,4
Ääni- ja värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma). Ruohotrimmeri standardin EN50636-2-91 mukaisesti:		
L <sub>PA</sub> (äänenpainetaso)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (äänitehotaso)	dB(A)	94
K (määritetty äänitason epävarmuus)	dB(A)	1,8
Tärinäpäästöarvo a <sub>H</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Epävarmuus K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värinätasot on mitattu standardin EN50636 mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

### VAROITUS:

*Ilmoitettu värinä esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, värinä voi lisääntyä. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.*

*Tärinälle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa laitetta käytettäessä.*

*Työkalun käyttäjän altistumista värinälle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.*

Akun tuoteno	Lähtöjännite	Laturi SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" osoittaa, että akku sopii määritettyyn laturiin. Lue lisätietoa ohjekirjasta.

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

#### Konedirektiivi



#### Ruohotrimmeri SFMCST933

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa **Tekniset tiedot** ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:  
2006/42/EY, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014, 2000/14/EY, Nurmikkotrimmeri, L ≤ 50 cm, liite VI DEKRA Certification B.V.  
Meander 1051 / P.O. box 5185  
6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Alankomaat

Ilmoitetun laitoksen tunnusno: 0344

Äänitehotaso mitattuna standardin 2000/14/EY mukaisesti (Artikla 12, liite III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (mitattu äänenpainetaso) 81 dB(A)

epävarmuus (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (taattu ääniteho) 96 dB(A)

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden STANLEY FATMAXIIN. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen STANLEY FATMAXIN puolesta.

A. P. Smith

Tekninen päällikkö  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
14.8.2019



**VAROITUS:** Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

### Määritykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



**VAARA:** Varioitaa välittömästi vaaratilanteesta, jolloin vaarana on kuolema tai vakava henkilövahinko.

**VAROITUS:** Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.

**HUOMIO:** Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin **vaarana on lievä tai keskipakava loukkaantuminen**.

**HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa** mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.

 Sähköiskun vaara.

 Tulipalon vaara.

## TURVAOHJEET

**VAROITUS:** Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaali- tai vaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

**VAROITUS:** Laitetta käytettäessä on noudatettava turvallisuussääntöjä. Lue tämä opas huolellisesti läpi ennen koneen käyttöä oman ja muiden turvallisuuden takia. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

## TÄRKEÄÄ

LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ  
SÄILYTÄ TULEVIA KÄYTTÖKERTOJA VARTEN

## TURVALLISET KÄYTTÖTOIMENPITEET

### Koulutus

- Lue ohjeet huolellisesti.** Tutustu ohjaimiin ja koneen oikeaoppiseen käyttöön.
- Älä koskaan anna lasten tai kenenkään, joka ei ole lukenut näitä ohjeita, käyttää laitetta.** Paikalliset määräykset voivat asettaa käyttäjän ikärajoituksia.
- Muista, että laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.

## Valmistelut

- Tarkista kone aina ennen käyttöä vaurioiden, puuttuvien tai virheellisesti asetettujen suojeiden tai suojuksien varalta.
- Älä koskaan käytä laitetta muiden henkilöiden (erityisesti lapsien) tai eläinten läheisyydessä.

## Käyttäminen

- Käytä suojalaseja ja tukevia jalkineita aina koneen käytön aikana.
- Vältä käyttämästä konetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- Älä koskaan käytä konetta, jos jokin suoja tai suojuus on vaurioitunut tai ei ole paikallaan.
- Käynnistä moottori vasta silloin, kun kädet ja jalat ovat poissa leikkuupintojen tieltä.
- Irrota kone aina virtalähteestä (ts. irrota pistoke sähköverkosta, irrota poiskytkentälaitte tai irrotettava akku)**
  - aina kun kone jätetään ilman valvontaa
  - ennen kuin aloitat tukosten poistamisen
  - ennen koneen tarkistamista, puhdistamista tai käsittelyä
  - kun laitteella on osuttu johonkin vieraaseen kohteeseen
  - kun kone tarvitsee poikkeavalla tavalla.
- Pidä kädet ja jalat etäällä leikkuupinnoista.
- Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaat.
- Poista kaikki esineet, jotka voivat aiheuttaa takaiskun (esim. oksat ja kivet).**
- Tarkista kiinnittimet löystymisen varalta ja osat vaurioiden varalta (esim. leikkuuosien halkeamat).**

## Huolto ja säilytys

- Irrota kone virtalähteestä (ts. irrota pistoke sähköverkosta, irrota poiskytkentälaitte tai irrotettava akku)** ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteitä.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Tarkista ja huolla laite säännöllisesti.** Korjautta voittunut laite vain valtuutetulla korjaajalla.
- Säilytä konetta lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Käytä metallierien suojaajaa kuljetuksen ja säilytyksen aikana.
- Puhdista ennen varastointia, tämä koskee myös metallierien sisältäviä leikkuuvälineiden suojaajia.

## RUOHOTRIMMEREIDEN LISÄTURVAOHJEET

**VAROITUS:** Leikkausosat pyörivät edelleen moottorin sammuttamisen jälkeen.

- Suojaa säätetä käyttämällä pitkiä housuja.
- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole oksia, kiviä, metallilankaa tai muita esteitä.
- Käytä laitetta vain pystyasennossa, leikkuulanka kuvan mukaisesti lähellä maata. Älä koskaan käynnistä laitetta missään muussa asennossa.
- Liiku hitaasti, kun käytät laitetta. Muista, että juuri leikattu ruoho on kosteaa ja liukasta.
- Älä työskentele jyrkissä rinteissä. Työskentele rinteiden korkeussuuntaan nähden poikittain, älä ylhäältä alas tai päinvastoin.
- Älä koskaan kuljeta laitetta sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.
- Älä koskaan kosketa leikkuulankaa laitteen ollessa käynnissä.
- Älä laita laitetta maahan, ennen kuin leikkuulanka on täysin pysähtynyt.
- Käytä ainoastaan oikean tyyppistä leikkuulankaa. Älä koskaan käytä metallista leikkuulankaa tai ongesiimaa.
- Pidä kädet ja jalat aina poissa leikkuulangan ja terän tieltä, etenkin moottorin käynnistämisen yhteydessä.
- Tarkista laite kulumisen tai vaurioiden varalta ennen työn aloittamista ja iskujen jälkeen. Korjaa puutteet ennen työn jatkamista.
- Varo vahingoittamasta itseäsi leikkuulangan lyhentämiseen varustetulla laitteella. Kun olet pidentänyt uutta leikkuulankaa, aseta laite aina takaisin normaaliin käyttöasentoon ennen käynnistämistä.
- Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää lelutena.
- Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä avaa laitteen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se pitävästi niini, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.
- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi laitteisiin.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.

## Vaarat

Vältä kurottelua varmistaaksesi hyvän jalansijan kaltevilla alustoilla. Säilytä aina hyvä tasapaino. Kävele aina ja vältä juoksemista.

Jäännösriskejä voi esiintyä käyttäessä muita kuin varoituksissa mainittuja työkaluja. Riskit voivat johtua vääriinkäytöstä, pitkästä käytöstä jne.

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat:

- pyörievien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Pidä säännöllisiä taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että akun jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Varmista myös, että laturin jännite vastaa verkkovirran jännitettä.



STANLEY FATMAX -laturi on kaksoiseristetty standardin EN60335 mukaisesti. Se ei täten vaadi maadoitusjohtoa.



**VAROITUS:** 115 V -laitteita tulee käyttää sellaisen viankestävän eristysmuuntajan kanssa, jossa maadoitus on ensisijaisen ja toissijaisen käämityksen välissä.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valtuutetusta STANLEY FATMAX -huoltopalvelusta saatavilla olevaan johtoon.

## Jatkojohdon käyttäminen

Jatkojohtoa ei saa käyttää, ellei sen käyttö ole ehdottomasti tarpeen. Käytä laturin ottoteholle soveltuva jatkojohtoa (katso **Tekniset tiedot**). Johdinten pienin koko on 1 mm<sup>2</sup> ja suurin pituus 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### Laturit

STANLEY FATMAX-laturit eivät vaadi säätöä ja niiden käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

### Kaikkien akkulaturien tärkeät turvallisuusohjeet

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET:** Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopiviin akkulatureihin (katso **Tekniset tiedot**).

- Lue kaikki laturin, akun ja akkua käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnät ennen laturin käyttöä.

**VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

**VAROITUS:** Suosittelemme käyttämään vikavirtasuojakytkintä, jonka nimellissäännösvirta on korkeintaan 30 mA.

**HUOMIO:** Palovamman vaara. Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi lataa vain ladattavia STANLEY FATMAX-akkuja. Muun tyyppiset akut voivat hajjeta ja aiheuttaa henkilövahingon ja vaurioita.

**HUOMIO:** Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

**HUOMAUTUS:** Joissakin olosuhteissa vieras materiaali voi aiheuttaa oikosulkuja laturin sisällä oleviin suojaamattomiin latauskontakteihin laturin ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Vieraat johtavat aineet, kuten teräsவில், alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkin rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkuja. Irrota laturi virtalähteestä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

- **ÄLÄ yritä ladata akkuja muilla kuin tässä ohjekirjassa määritetyillä latureilla.** Laturi ja akku on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä.
- **Näitä latureita ei ole tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin ladattavien STANLEY FATMAX-akkujen lataamiseen.** Muu käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai jopa kuolettavan sähköiskun vaaran.
- **Älä jätä laturia sateeseen tai lumeen.**
- **Irrota laturi vetämällä aina pistokkeesta johdon sijaan.** Tämä vähentää pistokkeen ja sähköjohdon vahingoittumisen riskiä.
- **Varmista, että johdon päälle ei voida astua, siihen ei voida kaatua ja ettei se voi muutoin vaurioitua tai kulua.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole välttämätöntä.** Virheellisen jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai sähkötapaturman.
- **Älä aseta mitään esineitä laturin päälle tai aseta laturia pehmeälle pinnalle, joka saattaa tukkia ilmanvaihtoaukot ja aiheuttaa ylikuumentumisen laitteen sisällä.** Sijoita laturi pois lämpölähteiden läheltä. Laturi tuuletuu kotolon päällä ja pohjassa olevien aukkojen kautta.
- **Laturia ei saa käyttää, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut**—vie ne välittömästi vaihdettavaksi.
- **Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai muuten vahingoittunut millään tavalla.** Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- **Laturia ei saa purkaa. Vie se valtuutettuun huoltoon, kun huolto tai korjaus on tarpeen.** Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai sähkötapaturman.
- *Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai vastaavan pätevän henkilön täytyy vaihtaa se välittömästi.*
- **Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistuksen aloittamista. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.** Akun poistaminen ei vähennä riskiä.
- **ÄLÄ KOSKAAN** yritä liittää kahta laturia yhteen.
- **Laturi on tarkoitettu toimimaan tavallisella 230 V kotitaloussähköllä. Älä yritä käyttää mitään muuta kuin määritettyä jännitettä.** Tämä ei koske autolaturia.

## Akun lataaminen (kuva B)

1. Yhdistä laturi sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat akun paikoilleen.
2. Aseta akku  laturiin ja varmista, että akku on hyvin paikoillaan laturissa. Punainen (latauksen) merkkivalo vilkkuu toistuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
3. Kun lataus on valmis, punainen valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin. Poista akku laturista painamalla akun vapautuspainiketta .

Huomautus: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

## Laturin toiminta

Katso akun lataustaso alla olevista merkkivaloista.

Laturin merkkivalot	
	Lataus käynnissä 
	Ladattu täyteen 
	Akun kuuma-/kylmäviive* 

\*Punainen merkkivalo vilkkuu edelleen ja keltainen merkkivalo palaa keyseisen toiminnon aikana. Kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan, keltainen merkkivalo sammuu ja laturi jatkaa latausta.

Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkuja. Jos akku on viallinen, merkkivalo ei syty tai laturi ilmoittaa viallisesta akusta tai sen merkkivalo vilkkuu.

**HUOMAA:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa.

Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

## Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut hyväksyttävän lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpenisi.

## Asennus seinään

Nämä laturit on tarkoitettu asennettaviksi seinään tai käytettäviksi pystyasennossa pöydän tai työtason päällä. Jos laturi asennetaan seinään, sijoita laturi pistorasian lähetyville ja kauas kulmista tai muista esteistä, jotka voivat haitata ilmavirtausta. Käytä laturin takaosaa mallina kiinnitysruuvien kiinnittämiseksi seinään. Asenna laturi hyvin kiinnitysruuveilla (hankittava erikseen), joiden pituus on vähintään 25,4 mm ruuvien kannan halkaisijan ollessa 7–9 mm. Kiinnitä ruuvit puuhun optimaaliseen syvyyteen jättäen ruuvista näkyville noin 5,5 mm. Kohdista laturin takana olevat reiät ruuveihin ja kiinnitä ne reikiin.

## Laturin puhdistusohjeet

**VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Irrota laturi AC-pistorasiasta ennen puhdistusta. Lika ja rasva voidaan poistaa laturin ulkopuolelta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

## Akut

### Kaikkien akkujen tärkeät turvallisuusohjeet

Kun tilaat vara-akkuja, muista ilmoittaa luettelonumero ja jännite.

Pakkauksen akkuja ei ole ladattu täyteen. Lue seuraavat turvallisuusohjeet ennen akun ja laturin käyttämistä. Noudata sen jälkeen annettuja latausohjeita.

### KAIKKI OHJEET TÄYTYY LUKEA

- **Älä lataa tai käytä akkuja räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, höyryjä tai pölyä.** Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Älä koskaan aseta akkuja väkisin laturiin.** Akkuja ei saa muuttaa millään tavalla sen sovittamiseksi yhteensopimattomaan laturiin, muutoin akku voi hajota ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Lataa akut vain STANLEY FATMAX-latureilla.
- **ÄLÄ** altista roiskeille tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
- **Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkuja paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (104 °F) (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa).**
- **Älä polta edes vakavasti vaurioitunutta tai täysin loppuun kulunutta akkuja.** Akku voi räjähtää tulella. Myrkyllisiä höyryjä ja materiaaleja syntyy, kun litiumioniakut poltetaan.
- **Jos pariston sisältöä pääsee iholle, pese iho välittömästi miedolla saippualla ja vedellä.** Jos akun nestettä pääsee silmiin, huuhtele avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka. Jos lääkinnällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisiä orgaanisia karbonaatteja sekä litiumsuolaa.

- **Avattujen akkukennojen sisältö voi aiheuttaa ärsytystä hengitysteissä.** Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.

**VAROITUS:** Palovamman vaara. Akun neste voi olla syttyvää, jos se altistetaan kipinöille tai liekeille.

**VAROITUS:** Älä koskaan yritä avata akkuja mistään syystä. Jos akun kotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkuja. Älä käytä akkuja tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa jopa kuolettavan sähköiskun. Vahingoittuneet akut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.

**VAROITUS:** Tulipalovaara. Älä varastoi tai kanno akkuja niin, että metalliesineet pääsevät kosketuksiin akun napoihin. Akkuja ei saa esimerkiksi asettaa liinojen päälle, taskuihin, työkalukoteloihin, tuotepakkauksiin, laatikkoihin, jne., joissa on irtonaisia nauloja, ruuveja, avaimia, tms.

**HUOMIO:** Kun työkalua ei käytetä, aseta se sivulle vakaalle alustalle paikkaan, jossa se ei aiheuta kompastumis- tai putoamisvaaraa. Jotkut työkalut, joissa on suuret akut, seisovat pystyssä akun varassa, mutta ne kaatuvat helpommin.

## Kuljetus

**VAROITUS:** Tulipalovaara. Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akkunavat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkuja kuljettaessa tulee varmistaa, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä niihin kosketuksiin ja aiheuttaa oikosulun.

STANLEY FATMAX-akut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisääteisten kuljetusmääräyksien vaatimukset, niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavarankuljetussuosituksen, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavarankuljetusmääräykset, vaarallisten aineiden kansainvälisen merikuljetussäännösten (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälistä tielukuljetuksista (ADR). Litiumionikennot ja -akut on testattu YK:n vaarallisen tavarankuljetuksen osion 38.3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä.

Useimmissa tapauksissa STANLEY FATMAX -akun kuljetusta ei luokitella täysin säännöstellyksi luokan 9 vaaralliseksi materiaaliksi. Yleensä luokan 9 täysin säännösteltyä kuljetusta vaaditaan ainoastaan toimituksilta, joiden litiumioniakun energialuokitus on yli 100 wattituntia (Wh). Wattitunnit on merkitty kaikkien litiumioniakkujen pakkaukseen. Määräyksien monimutkaisuuden vuoksi STANLEY FATMAX ei suosittele

yksittäisten litiumioniakkujen kuljetusta lentoteitse niiden wattitunneista riippumatta. Työkaluja ja akkuja sisältävät toimitukset (yhdistelmäpakkaukset) voidaan kuljettaa säännöksiä soveltamatta, jos akun wattitunnit ovat korkeintaan 100 Wh.

Oli kyseessä odotettu tai täysin säännöstelty kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmistä pakkausta, merkkiä/merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä. Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontitietokellä. Mitään takuita, välillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräyksien mukaista.

### Säilytysohjeet

1. Paras säilytyspaikka on kuiva ja viileä paikka suojaa laite suoralta auringonvalolta ja liialliselta lämmöltä tai kylmyydeltä. Kun akkuja ei käytetä, säilytä niitä ympäristölämpötilassa parhaan suorituskyvyn ja käyttöiän varmistamiseksi.
2. Pitkän säilytyksen aikana täyteen ladattu akku on suositeltavaa säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa irti laturista.

Huomautus: Akkuja ei saa asettaa säilöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

### Laturissa ja akussa olevat merkit

Näissä ohjeissa kuvattujen kuvakkeiden lisäksi laturissa ja akussa voi olla seuraavat merkit:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Katso latausaika kohdasta **Tekniset tiedot**.



Ei saa kytkeä johtaviin kohteisiin.



Älä lataa viallisia akkuja.



Suojaa vedeltä.



Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.



Lataa ainoastaan 4 °C - 40 °C lämpötilassa.



Käytettäväksi vain ulkona.



Hävität akku ympäristöstävällisellä tavalla.

LI-ION



Lataa STANLEY FATMAX -akut ainoastaan määritetyillä STANLEY FATMAX -latureilla. Jos muita kuin yhteensopivia STANLEY FATMAX -akkuja ladataan STANLEY FATMAX -laturilla, akut voivat räjähtää tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.



Älä hävitä akkuja polttamalla.

### Akkutyypit

SFMCST933 toimii 18 V akulla.

Näitä akkuja voidaan käyttää: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

### Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Ruohotrimmeri
- 1 Suoja
- 1 Akku
- 1 Laturi
- 1 Käyttöohje

- *Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.*
- *Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.*

### Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät laitteessa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Älä käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa tai jätä sitä ulos sateeseen.



Sammuta laite. Poista akku ennen työkalun huoltamista.



Pidä ihmiset ja eläimet vähintään 6 metrin etäisyydellä työskentelyalueesta.



Pidä sivulliset poissa työalueelta.





Direktiivin 2000/14/EY mukainen  
taattu ääniteho.

## Päivämääräkoodin paikka (kuva J)

Päivämääräkoodi **18**, joka sisältää myös valmistusvuoden, on painettu tuotteen koteloon.

Esimerkki:

2019 XX XX

Valmistusvuosi

## Kuvaus (kuva A)



**VAROITUS:** Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Virtakytkin                | 9 Langan reunaohjain         |
| 2 Lukituksen vapautuspainike | 10 Kelakotelo                |
| 3 Nopeudensäätökytkin        | 11 Suojus                    |
| 4 Pääkahva                   | 12 Akkukotelo                |
| 5 Apukahva                   | 13 Akku                      |
| 6 Korkeuden säätörengas      | 14 Akun vapautuspainike      |
| 7 Reunan kääntörengas        | 15 Apukahvan säätöpainikkeet |
| 8 Trimmauspää                |                              |

## Käyttötarkoitus

Ruohotrimmeri on suunniteltu ammattimaiseen leikkaamiseen.

**ÄLÄ** käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä laite ei ole reunaleikkuri eikä sitä ole tarkoitettu reunojen leikkaamiseen.

**ÄLÄ** anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

## KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.



**VAROITUS:** Käytä ainoastaan STANLEY FATMAX -akkuja ja -latureita.

## Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (kuva F)

HUOMAA: Varmista, että akku **13** on täysin ladattu.

### Akun asentaminen työkaluun

1. Kohdista akku **13** työkalun sisällä oleviin kiskoihin (kuva C).
2. Liu'uta se työkaluun, kunnes akku on hyvin paikoillaan ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

### Akun poistaminen laitteesta

1. Paina vapautuspainiketta **14** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta (kuva F).
2. Laita akku laturiin, kuten käyttöohjeen laturiosassa kuvataan.

### Tasomittarilla varustetut akut (kuva F)

Joissakin STANLEY FATMAX -akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta **25** alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

**HUOMAA:** Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

## Suojuksen asentaminen (kuvat B, C)



**VAROITUS:** Älä koskaan irrota suojaa. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.



**VAROITUS:** ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ LAITETTA, JOS SUOJA ON POIS PAIKOILTAAN. Suojan on oltava aina oikein paikoillaan laitteessa käyttäjän suojaamiseksi.

1. Irrota suojuksen ruuvit **16**.
2. Liu'uta suojuksen **11** kokonaan trimmauspäähän **8**. Varmista, että suojuksen kielekkeet kohdistuvat trimmauspään uuriin.
3. Liu'uta suojusta eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Lukituskielekkeen tulee napsahtaa kotelon syvennykseen.
4. Asenna suojan ruuvi ristipäisellä ruuvimeisselillä ja kiristä hyvin.
5. Kun suojuksen on asennettu, poista suojuksen reunassa oleva langan leikkuuterän peite.

## Apukahvan kiinnittäminen (kuva D)

Joissakin malleissa voi olla tarpeen kiinnittää apukahva. Jos malliin on asennettava apukahva, noudata näitä ohjeita.

1. Asenna apukahva **5** painamalla yläkotelon molemmilla puolilla olevia apukahvan säätöpainikkeita **15** kuvan D mukaisesti.

2. Aseta apukahva kuvan D mukaisesti. Paina apukahvaa osittain niin, että se pitää painikkeet alhaalla, kun vapautat ne kädelläsi.
3. Paina apukahva kokonaan koteloon ja siirrä sitä hiukan niin, että se "napsahtaa" paikoilleen.

**HUOMAA:** Voit säätää apukahvaa ylös- tai alaspäin painamalla painikkeet alas ja nostamalla tai laskemalla kahvaa.

**HUOMAA:** Kahva tulee säätää niin, että edessä oleva käsivartesi on suorassa trimmerin ollessa toiminnassa.

## Korkeuden säätäminen (kuva E)

**! HUOMIO:** Säädä trimmerin pituutta oikeaoppisen käyttöasennon saavuttamiseksi.

1. Trimmerin korkeus voidaan säätää löysämällä korkeudensäätörengasta **6** kiertämällä sitä nuolen suuntaan kuvan E mukaisesti.
2. Siirrä yläkoteloa suoraan ylös- tai alaspäin. Kun olet säätänyt haluamasi korkeuden, kiristä rengas kiertämällä sitä vastakkaiseen suuntaan kuvaan E nähden.

## Leikkuulangan vapauttaminen (kuva A)

Leikkuulanka on teipattu kiinni kelakoteloon kuljetuksen ajaksi **10**.

- Irrota leikkuulangan kelakoteloon kiinnittävä teippi.

## KÄYTTÄMINEN

### Käyttöohjeet

**! VAROITUS:** Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

**! VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

### Oikeaoppinen käsien asento (kuvat A, I)

**! VAROITUS:** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa kuvan osoittamalla tavalla.

**! VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Pitele kahvaa **4** yhdellä kädellä kuvan I mukaisesti

## Trimmerin kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

**! VAROITUS:** Älä koskaan yritä lukita virtakytkintä käyttöasentoon.

Käynnistä laite painamalla lukituksen vapautuspainiketta **2** ja sitten virtakytkintä **1**. Kun laite on toiminnassa, lukituksen vapautuspainike voidaan vapauttaa. Kytke laite pois päältä vapauttamalla virtakytkin.

## Nopeuden säätökytkin (kuva A)

Tässä lankatrimmerissä on mahdollisuus valita tehokkaampi nopeus käyttöajan pidentämiseksi suurimmissa leikkaustoimissa tai lisätä trimmerin nopeutta tehokasta leikkaamista varten.

**Käyttöaika voidaan** pidentää vetämällä nopeuden säätökytkin taaksepäin akkukoteloa **12** kohti "LO"-asentoon. Tämä tila sopii parhaiten suurimpiin kohteisiin, jotka vaativat enemmän aikaa.

**Lisää trimmerin nopeutta** painamalla nopeuden säätökytkintä **3** eteenpäin apukahvaa **5** kohti "HI"-asentoon. Tämä tila sopii parhaiten runsaiden kasvien leikkaamiseen sekä suurempaa kierrosnopeutta vaativiin leikkauksiin.

**HUOMAA:** "HI"-tilassa laitteen käyttöaika on lyhyempi kuin trimmerin "LO"-tilassa.

## Leikkaaminen (kuvat H, I)

Kun trimmeri on käynnistetty, kallista sitä ja käännä sitä puolelta toiselle kuvan H mukaisesti.

Pidä trimmeriä leikkueen ajan 5–10 asteen kulmassa kuvan I osoittamalla tavalla. Älä ylitä 10 asteen kulmaa. Leikkaa langan kärjellä.

Pidä jalat aina vähintään 610 mm:n etäisyydellä suojasta kuvan I mukaisesti.

## Reunojenkäsittelytilaan vaihtaminen (kuva J)

**! HUOMIO:** Langan reunaohjainta tulee käyttää vain reunojenkäsittelytilassa.

Trimmeriä voidaan käyttää leikkaamiseen leikkaustilassa tai nurmikon reunojen ja kukkapenkien reunusten siistimiseen reunojenkäsittelytilassa. Trimmerin reunojenkäsittelytilan asettaminen:

1. Irrota akku trimmeristä.
2. Tartu reunan kääntörengaaseen **7** ja paina se alas kuvan J mukaisesti.
3. Kierrä kääntörengasta 180° vastapäivään kuvan J mukaisesti, kunnes kahva napsahtaa takaisin trimmerin yläosaan.
4. Voit siirtyä takaisin trimmausasentoon vetämällä reunan kääntörengaan ylös ja kiertämällä päätät myötäpäivään takaisin lähtöasentoon.

**HUOMAUTUS:** Leikkuulanka kuuluu normaalia nopeammin, jos trimmerin lanka asetetaan suoraan jalkakäytävän tai kuluttavan pinnan päälle.

## Reunojen käsittelytilan käyttäminen (kuvat A, H)

**VAROITUS:** Kun trimmeriä käytetään reunaleikkaamiseen, leikkuulangasta saattaa sinkoutua kiviä, metallikappaleita ja muita esineitä suurella nopeudella. Trimmerin ja suojuksen muotoilu vähentää lentävistä esineistä aiheutuvaa vaaraa.

HUOLEHDI kuitenkin, että kanssaihimiset ja lemmikkieläimet pysyvät vähintään 30 metrin päässä. Paras leikkuutullos saavutetaan, kun reunuksen syvyys on yli 50 mm.

- Älä käytä trimmeriä oijen tekemiseen.
- Ohjaa trimmeriä langan reunaohjaimella 9.
- Aseta langan reunaohjain jalkakäytävän tai hankaavan pinnan reunalle niin, että leikkauslanka on reunaleikkattavan nurmikon tai maa-alueen päällä.
- Lyhennä leikkausjälkeä kallistamalla trimmeriä hieman.

## Leikkausvinkkejä (kuva K)

- Leikkaa langan päällä; älä pakota langan päätä leikkaamattomaan ruuhoon. Käytä reunaohjainta aitojen, rakennusten ja kukkapenkien vierellä parhaista tuloksia varten.
- Verkko- ja puuaidat kuluttavat lankaa enemmän ja voivat jopa katkaista sen. Lanka voi kulua nopeasti kivi- ja tiiliiaitojen, reunakivien sekä puukappaleiden seurauksena.
- Älä anna kelan suojuksen 18 laahata maassa tai muita pintoja pitkin.
- Jos kasvu on huomattavaa, leikkaa ylhäältä alaspäin ylittämättä 305 mm:n korkeutta.
- Kallista trimmeriä leikkattavaa aluetta kohti; tämä on paras leikkausalue.
- Trimmeri leikkaa, kun yksikköä viedään vasemmalta oikealle. Täten roskat eivät sinkoudu käyttäjään.
- Vältä puita ja pensaita. Lanka voi helposti vahingoittaa puun kuorta, puulistoja, sivuraitoja ja aidan pylviäitä.

## Leikkauslangan/langan syöttäminen

Trimmeri toimii halkaisijaltaan 1,65 mm:n PYÖREÄLLÄ nailonlangalla. Nailonlangan päät rispaantuvat ja kuluvat käytön aikana ja erityinen automaattisyöttöinen kela syöttää ja säättää automaattisesti oikean määrän uutta lankaa. Leikkuulanka kuuluu nopeammin ja vaatii useammin tapahtuvaa syöttöä, kun leikkaat tai reunaleikkaat jalkakäytävien tai muiden hiovien pintojen lähellä tai tavallista kovempia rikkaruohoja. Pitkälle kehittynyt automaattinen langan syöttöjärjestelmä tunnistaa langan syöttötarpeen syöttäen ja säättäen oikean määrän lankaa aina tarvittaessa. Älä iske yksikköä maahan yrittäessäsi syöttää lankaa tai tehdä jotakin muuta.

## Tukoksien poistaminen ja sotkeutuneen langan selvittäminen (kuva K)

**VAROITUS:** Irrota trimmerin akku ennen asennustoimia, säätöjä tai lisävarusteiden vaihtamista. Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta.

Langan syöttönapa voi aika ajoin tukkiutua mahlan tai muun materiaalin vuoksi ja lanka voi sen seurauksena juuttua kiinni, varsinkin paksuja tai varrellisia rikkaruohoja leikatessa. Poista tukos alla olevia ohjeita noudattamalla.

**HUOMIO:** Jos leikkuulanka ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään. Siten voit välttää laitteen vahingoittumisen.

1. Irrota akku trimmeristä.
2. Paina kelan suojuksessa 18 olevia vapautuskielekkaitä 19 ja irrota kelan suojus kelakotelosta 10 (kuva K).
3. Vedä nailonlankakela ulos ja poista mahdolliset katkenneet langat tai roskat kelan alueelta.
4. Aseta kela ja lanka kelan suojukseen asettamalla lanka syvennyksiin.
5. Aseta langan pää kelakotelossa olevan oikean reiän läpi. Vedä löysä lanka reiän läpi, kunnes se tulee ulos asennusaukoista.
6. Paina kela KEVYESTI alaspäin ja kierrä sitä, kunnes se putoaa paikoilleen, napsauta se sitten paikoilleen. (Kun kela on paikoillaan, se pyörii muutaman asteen verran vapaasti vasemmalle ja oikealle).
7. Varo, ettei lanka juutu kelan alapuolelle.
8. Kiinnitä kela laitteeseen noudattamalla osion **Kelajärjestelmän vaihtaminen**.

## Kelajärjestelmän vaihtaminen (kuvat K, L)

**VAROITUS:** Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita STANLEY FATMAX ei ole suositellut käytettäväksi laitteen kanssa, saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

**VAROITUS:** Älä käytä muita kuin tähän trimmeriin STANLEY FATMAX -yhtiön suosittelemia teriä, lisävarusteita tai tarvikkeita. Muutoin vaarana on vakavan henkilö- tai tuotevaurion vaara.

Asenna uusi nailonlanka (irtolanka tai esikierretty lankakela) tässä oppaassa näytetyllä tavalla.  
KÄYTÄ VAIN LÄPIMITALTAAN 1,65 mm:n PYÖREÄÄ YKSISÄIKEISTÄ NAILONLANKAA. Älä käytä lankaa, joka on sahalaitaista tai ylittää suositellun paksuuden, koska se ylikuormittaa moottoria ja aiheuttaa ylikuumentumisen. Saat oikeanlaista lankaa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltopalvelusta.

1. Poista akku laitteesta.
2. Paina kelan suojuksessa 18 olevia vapautuskielekkaitä 19 ja irrota kelan suojus kelakotelosta 10 (kuva K).

3. Parhaiden tulosten saavuttamiseksi kela ja lanka kannattaa vaihtaa STANLEY FATMAX -tuotteisiin STZST12169/STZST121693 tai vaihda pelkkä suojus STANLEY FATMAX -tuotteeseen STZST1326.
4. Jos kotelon pohjassa oleva vipu irtoaa, laita se oikein paikalleen ennen uuden kelan asettamista koteloon.
5. Poista kaikki lika ja ruoho kelan suojuksesta ja kelakotelosta.
6. Irrota leikkauslangan pää ja pujota se reikään.
7. Työnnä uusi kela kotelon napaan **20**. Kierrä kelaa hieman niin, että se kiinnittyy.
8. Langan on tultava ulos kotelosta noin 5 -136 mm:n verran.
9. Kohdista kelan suojuksen vapautuskielekkeet kelakotelon koloihin.
10. Napsauta kelan suojus takaisin painamalla vapautuskielekkeitä ja painamalla se kelakoteloon.
11. Paina suojakorkki koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.

**HUOMAA:** Varmista, että kansi on kokonaan paikoillaan. Varmista, että kuulet kaksi napsahdusta, jotta molemmat vapautuskielekkeet ovat oikein paikoillaan. Käynnistä laite. Muutaman sekunnin kuluessa kuulet nailonlangan leikkautuvan automaattisesti oikean pituiseksi.

**HUOMAA:** Muita varaosia (esimerkiksi suojuksia ja kelan suojakorkkeja) on saatavana valtuutetuista huoltoliikkeistä.

## Kelan kelaaminen irtolangasta (käytä vain halkaisijaltaan 1,65 mm:n PYÖREÄÄ lankaa) (kuvat A, M, N)

Irtolangaa on myös saatavana paikallisilta jälleenmyyjiltä.

**HUOMAA:** Käsin irtolangasta kierretyt kelat sotkeutuvat helpommin kuin STANLEY FATMAXIN tehtaalla kierretyt kelat. Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa käyttää teollisesti kierrettyjä keloja.

1. Poista akku laitteesta.
2. Poista tyhjä kela trimmeristä noudattamalla osion **Kelajärjestelmän vaihtaminen**.
3. Poista kaikki vanha leikkauslanka kelasta **21**.
4. Taita leikkauslangan pää noin 19 mm:n verran. Syötä leikkauslanka yhteen langan kiinnitysaukkoon **22**.
5. Työnnä irtolangan 19 mm:n pää kolon vieressä olevaan kelan reikään **23**. Kiristä lanka tiukasti kelaa vasten.
6. Kierrä leikkauslanka kelaan siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan. Kierrä lankaa tasaisesti eri kerroksiin. Älä kela sitä limittäin.
7. Kun kelattu leikkauslanka on syvennyksen **24** tasalla, katkaise lanka.
8. Kiinnitä kela laitteeseen noudattamalla osion **Kelajärjestelmän vaihtaminen**.

## HUOLTO

STANLEY FATMAX -sähkötyökalu on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

**VAROITUS:** *Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.*

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.



## Voiteleminen

Tätä sähkötyökalu ei tarvitse voidella.



## Puhdistaminen

**VAROITUS:** *Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.*

**VAROITUS:** *Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.*

## Lisävarusteet

**VAROITUS:** *Muita kuin STANLEY FATMAXin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain STANLEY FATMAX -yhtiön suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.*

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

## Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierätykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja/paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Ladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku täytyy vaihtaa, kun ne eivät enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Teknisen käyttöiän päätyttyä se tulee hävittää ympäristöstä vastuullisesti:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja poista se sitten työkalusta.

- Li-ion-akut ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akut kierrätetään tai hävitetään oikein.

## Takuu

### Yhden vuoden takuu

Kakki STANLEY FATMAX -sähkötyökalut sisältävät vakiona yhden vuoden takuun. Mikäli sähkötyökalussa havaitaan materiaali- tai valmistusvika yhden vuoden kuluessa hankinnasta, STANLEY vaihtaa tai korjaa kaikki vialliset osat maksutta, tai – harkintamme mukaan – vaihtaa tuotteen maksutta uuteen.

### Kolmen vuoden takuu

Rekisteröi STANLEY FATMAX -sähkötyökalusi neljän viikon kuluessa hankinnasta ja saat ylimääräisen kahden vuoden takuun. Kun olet rekisteröinyt sähkötyökalusi ja siinä havaitaan materiaali- tai valmistusvika, STANLEY vaihtaa tai korjaa kaikki vialliset osat maksutta, tai – harkintamme mukaan – vaihtaa tuotteen maksutta uuteen.

# ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ

## SFMCST933

### Συγχαρητήρια!

Έχετε επιλέξει ένα εργαλείο STANLEY FATMAX. Η πολυετής εμπειρία, η σχολαστική διαδικασία ανάπτυξης προϊόντων και η καινοτομία, καθιστούν τη STANLEY FATMAX έναν από τους πιο αξιόπιστους εταίρους για επαγγελματίες χρήστες ηλεκτρικών εργαλείων.

### Τεχνικά στοιχεία

SFMCST933		
Τάση	V <sub>DC</sub>	18
Τύπος		1
Στροφές	/min	5500-7200
Μέγεθος διαδρόμου κοπής	mm	330
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	2,4
Τιμές θορύβου και κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα σε τρεις άξονες). Λειτουργία χορτοκοπτικού σύμφωνα με το EN50636-2-91:		
L <sub>PA</sub> (στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών θορύβου)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (στάθμη ηχητικής ισχύος)	dB(A)	94
K (αβεβαιότητα αναφερόμενης στάθμης ήχου)	dB(A)	1,8
Τιμή εκπομπών κραδασμών a <sub>H</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Αβεβαιότητα K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Το επίπεδο εκπομπών κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN50636 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών, οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

Κατηγορία μπαταρίας	Τάση εξόδου	Φορτιστής SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

Το "X" υποδεικνύει ότι το πακέτο μπαταριών είναι συμβατό με αυτόν τον συγκεκριμένο φορτιστή. Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών για πιο συγκεκριμένες πληροφορίες.

### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

#### Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα



#### ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ SFMCST933

Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/ΕΚ, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN50636-2-91:2014. 2000/14/ΕΚ, Μηχανές ξακρίσματος χλοοτάπητα, L ≤ 50 cm, Παράρτημα VI

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Netherlands

Αναγνωριστικός αριθμός κοινοποιημένου φορέα: 0344

Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/ΕΚ (Άρθρο 12, Παράρτημα III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (μετρημένο επίπεδο ηχητικής πίεσης) 81 dB(A)  
αβεβαιότητα (K) = 1,8 dB (A)

L<sub>WA</sub> (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 96 dB(A)

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τη STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Τεχνικός Διευθυντής

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)

14/08/2019



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

## Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια πρακτική που δεν σχετίζεται με τραυματισμό ατόμων η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλικές ζημιές**.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα δικτύου, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη χρήση του μηχανήματος, πρέπει να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας. Για τη δική σας ασφάλεια και των παρευρισκομένων, διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση.

- Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή, που δε συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εγκυμονούσι κίνδυνο τραυματισμού.

- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

## ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

### Εκπαίδευση

- α) Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- β) Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν τη μηχανή. Τοπικοί κανονισμοί μπορεί να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- γ) Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι πάντα υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε τρίτους ή την ιδιοκτησία τους.

### Προετοιμασία

- α) Πριν τη χρήση, πάντα να επιθεωρείτε οπτικά το μηχάνημα για προστατευτικά ή θωρακίσεις που έχουν υποστεί ζημιά, λείπουν ή είναι τοποθετημένα με λάθος τρόπο.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια.

### Λειτουργία

- α) Φοράτε πάντα προστασία ματιών και στιβαρά παπούτσια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- β) Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.
- γ) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή θωρακίσεις, ή χωρίς τα προστατευτικά ή θωρακίσεις στη θέση τους.
- ε) Ενεργοποιείτε το μοτέρ μόνο όταν χέρια και πόδια βρίσκονται μακριά από το μέσο κοπή.
- ϕ) **Πάντα απουσνδέετε το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος (δηλ. απουσνδέστε το φως από την πρίζα ρεύματος δικτύου, αφαιρείτε τη διάταξη απενεργοποίησης ή την αφαιρούμενη μπαταρία)**
  - όταν αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση,
  - πριν καθαρίσετε απόφραξη,
  - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε, ή εργαστείτε στο μηχάνημα,
  - αφού χτυπήσετε ξένο αντικείμενο,
  - οποτεδήποτε το μηχάνημα αρχίσει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο.
- g) Κρατάτε χέρια και πόδια μακριά από το μέσο κοπής για να τα προφυλάξετε από τραυματισμό.
- h) Εξασφαλίζετε πάντοτε ότι τα ανοίγματα εξερισμού διατηρούνται καθαρά από υπολείμματα.
- i) Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν ανάδραση (κλώσπημα), όπως κλαδιά και πέτρες.

- j) Ελέγχετε για λασκαρισμένα εξαρτήματα σύνδεσης και γενικά για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά, όπως για ρωγμές στο κοπτικό προσάρτημα.

## Συντήρηση και Αποθήκευση

- a) **Αποσυνδέετε το μηχανήμα από την πηγή ρεύματος (δηλ. αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ρεύματος δικτύου, αφαιρείτε τη διάταξη απενεργοποίησης ή την αφαιρούμενη μπαταρία) πριν διενεργήσετε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.**
- b) Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- c) **Να ελέγχετε και να συντηρείτε τακτικά τη μηχανή.** Να επισκευάζετε το μηχανήμα μόνο σε εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.
- d) Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, φυλάσσετε το μηχανήμα μακριά από παιδιά.
- e) Χρησιμοποιείτε το κάλυμμα λεπίδων για τις μεταλλικές λεπίδες κατά τη μεταφορά και αποθήκευση.
- f) Καθαρίζετε το μηχανήμα πριν τη φύλαξη, περιλαμβανομένης της χρήσης προστατευτικών στα κοπτικά προσάρτηματα με μεταλλικές λεπίδες.

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα εξαρτήματα κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.

- Φοράτε μακρύ παντελόνι για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- Πριν τη χρήση της συσκευής να ελέγχετε ότι η διαδρομή κοπής είναι απαλλαγμένη από κλαδιά, πέτρες, σύρματα και άλλα εμπόδια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κατακόρυφη θέση, με το νήμα κοπής κοντά στο έδαφος. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
- Μετακινήστε αργά κατά τη χρήση της συσκευής. Έχετε υπόψη σας ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι υγρό και ολισθηρό.
- Μην εργάζεστε σε απότομες κλίσεις. Σε εδάφη με κλίση, να εργάζεστε κατά το πλάτος της κλίσης, όχι προς τα πάνω και κάτω.
- Μην διασχίζετε ποτέ μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε ποτέ το νήμα κοπής ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Μην αφήνετε κάτω τη συσκευή έως ότου το νήμα κοπής ακινητοποιηθεί τελείως.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικό νήμα κοπής ή πετονιά ψαρέματος.
- Κρατάτε πάντοτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το νήμα κοπής και τη λεπίδα, ειδικά κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και επισκευάστε εάν είναι απαραίτητο.

- Προσέξτε να μην τραυματιστείτε από οποιαδήποτε συσκευή έχει τοποθετηθεί για την κοπή του νήματος. Μετά το τέντωμα νέου νήματος κοπής, πάντοτε επαναφέρετε το μηχανήμα στην κανονική του θέση λειτουργίας πριν το ενεργοποιήσετε.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επίτηρηση.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρο χωρίς υγρασία. Φροντίστε να μην βραχεί η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτήματα που επιδέχονται επισκευή από το χρήστη
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα, πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

## Ασφάλεια τρίτων

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Για να διασφαλίσετε ότι έχετε καλή στήριξη στα πόδια σας σε εδάφη με κλίση, μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα καλή ισορροπία του σώματός σας. Πάντα να περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.

- Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, να μην παραλείψετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παραδείγματα: - όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Το ηλεκτρικό μοτέρ έχει σχεδιαστεί μόνο για μία τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση του πακέτου μπαταριών συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα των τεχνικών χαρακτηριστικών. Επίσης να βεβαιώσετε ότι η τάση του φορτιστή σας αντιστοιχεί σ' αυτή του ρεύματος δικτύου.



Ο φορτιστής STANLEY FATMAX έχει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335, επομένως δεν απαιτείται αγωγός γείωσης.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μονάδες 115 V πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσω μετασχηματιστή απομόνωσης για ασφαλή λειτουργία, με πλέγμα γείωσης ανάμεσα στην πρωτεύουσα και στη δευτερεύουσα περιέλιξη.

Αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο του οποίου διατίθεται μέσω των αντιπροσώπων σέρβις της STANLEY FATMAX.

## Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για την κατανάλωση ρεύματος του φορτιστή σας (βλ. **Τεχνικά χαρακτηριστικά**). Το ελάχιστο μέγεθος αγωγών είναι 1 mm<sup>2</sup> και το μέγιστο μήκος είναι 30 m. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε καρούλι, πάντα να ξετυλίγετε τελειώς το καλώδιο.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### Φορτιστές

Οι φορτιστές STANLEY FATMAX δεν χρειάζονται καμία ρύθμιση και έχουν σχεδιαστεί να λειτουργούν όσο το δυνατόν πιο απλά.

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:** Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**).

- Πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στον φορτιστή, το πακέτο μπαταριών και το προϊόν όπου χρησιμοποιείται το πακέτο μπαταριών.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει

οποιοδήποτε υγρό μέσα στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες STANLEY FATMAX. Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπό ορισμένες συνθήκες, με τον φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες επαφές φόρτισης μέσα στον φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσωρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες των φορτιστών. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε

- **ΜΗΝ επιχειρήσετε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών με οποιοσδήποτε φορτιστές άλλους από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για οποιοσδήποτε χρήσεις άλλες από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών STANLEY FATMAX.** Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέσετε τον φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Τραβάτε το φικ και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή.** Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φικ και στο καλώδιο.
- **Να βεβαιώσετε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, μερδευτεί στα πόδια ατόμων ή υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στον φορτιστή και μην τοποθετείτε τον φορτιστή σε μαλακή επιφάνεια που θα μπορούσε να φράξει τα**

**ανοίγματα αερισμού και να έχει ως αποτέλεσμα έντονη εσωτερική θέρμανση.** Τοποθετείτε τον φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο φορτιστής αερίζεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και στο κάτω μέρος του περιβλήματος.

- **Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν το καλώδιο ή το φιος του έχει υποστεί ζημιά**—φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
- **Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν έχει δεχτεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε άλλο τρόπο.** Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή.** Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- **Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιοδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Με την αφαίρεση του πακέτου μπαταριών δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.
- **ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να συνδέσετε δύο φορτιστές μεταξύ τους.**
- **Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με κανονικό οικιακό ρεύμα 230 V. Μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για τον φορτιστή οχήματος.

## Φόρτιση μιας μπαταρίας (Εικ. Β)

1. Συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών **7** στον φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών έχει τερματίσει πλήρως στην κανονική του θέση μέσα στον φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτιση) θα αναβοσβήνει επανειλημμένα υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν το κόκκινο φως είναι μόνιμα αναμμένο. Τότε το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή. Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από τον φορτιστή, πατήστε το κουμπί ασφαλείας μπαταρίας **8** στο πακέτο μπαταριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

## Λειτουργία του φορτιστή

Ανατρέξτε στις παρακάτω ενδείξεις σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών.

Ενδείξεις φόρτισης	
	Φορτίζεται 
	Πλήρως φορτισμένο 
	Καθυστερήση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών* 

\*Στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού το πακέτο μπαταριών φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει τη διαδικασία φόρτισης.

Ο/Οι συμβατό(-οί) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν ένα πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδηλώσει τη βλάβη μπαταρίας μη ανάβοντας καθόλου τη λυχνία ή εμφανίζοντας την ακολουθία αναβοσβήσιματος: πρόβλημα μπαταριών ή φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## Καθυστερήση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει πακέτο μπαταριών με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστερήση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου το πακέτο μπαταριών έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής του πακέτου μπαταριών. Ένα κρύο πακέτο μπαταριών θα φορτίζεται πιο αργά από ένα θερμό πακέτο μπαταριών. Το πακέτο μπαταριών θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέφει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και το πακέτο μπαταριών ζεσταθεί.

## Στερέωση στον τοίχο

Αυτοί οι φορτιστές έχουν σχεδιαστεί να μπορούν α στερεωθούν σε τοίχο ή να στέκονται όρθιοι πάνω σε τραπέζι ή επιφάνεια εργασίας. Αν πρόκειται να στερεωθεί σε τοίχο, τοποθετήστε τον φορτιστή κοντά σε πρίζα ρεύματος και μακριά από γωνίες ή άλλα εμπόδια που μπορεί να εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Χρησιμοποιήστε την πίσω πλευρά του φορτιστή ως υπόδειγμα για τον καθορισμό της θέσης των βιδών στερέωσης στον τοίχο. Στερεώστε τον φορτιστή με ασφάλεια χρησιμοποιώντας βίδες γυψοσανίδας (αγοράζονται ξεχωριστά) μήκους τουλάχιστον 25,4 mm με κεφαλή βίδας διαμέτρου 7-9 mm, βιδωμένες σε ξύλο σε βέλτιστο βάθος με τρόπο ώστε κάθε βίδα να προεξέχει περίπου 5,5 mm. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές στην πίσω πλευρά του φορτιστή με τις βίδες που προεξέχουν και συμπλέξτε τις βίδες πλήρως μέσα στις εγκοπές.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα ρεύματος AC πριν τον καθαρισμό. Οι ρύποι και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από τις εξωτερικές επιφάνειες του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μαλακής, μη μεταλλικής βούρτσας. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

## Πακέτα μπαταριών

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πακέτα μπαταριών

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πακέτα μπαταριών, να βεβαιώνετε ότι έχετε συμπεριλάβει αριθμό καταλόγου και τάση.

Το πακέτο μπαταριών δεν είναι πλήρως φορτισμένο κατά την παράδοσή του. Πριν χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Κατόπιν ακολουθήστε τις αναφερόμενες διαδικασίες φόρτισης.

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από τον φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Ποτέ μην εισάγετε με τη βία πακέτο μπαταριών σε φορτιστή. Μην τροποποιήσετε με κανένα τρόπο ένα πακέτο μπαταριών για να ταιριάζει σε μη συμβατό φορτιστή, επειδή το πακέτο μπαταριών μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.**
- Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών μόνο σε φορτιστές STANLEY FATMAX.
- **ΜΗ βρέχετε το προϊόν και μην το βυθίσετε ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως σε εξωτερικά παραπήγματα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).**
- **Μην κάψετε το πακέτο μπαταριών, ακόμα και αν έχει σοβαρή ζημιά ή αν έχει φθαρεί τελείως.** Το πακέτο μπαταριών μπορεί να εκραγεί σε φωτιά. Παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά όταν καίγονται πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου.
- **Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.** Αν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το μάτι, ξεπλύνετε το ανοικτό μάτι με νερό για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν χρειαστεί ιατρική βοήθεια, αναφέρετε ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.

- **Τα περιεχόμενα των στοιχείων της ανοιγμένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να αναφλεγεί αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιονδήποτε λόγο. Αν το περίβλημα του πακέτου μπαταριών είναι ραγιαμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην εισάγετε το πακέτο στον φορτιστή. Μη συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προξενήσετε ζημιά στο πακέτο μπαταριών. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή θανατηφόρος ηλεκτροπληξία. Τα πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πακέτο μπαταριών με τρόπο ώστε μεταλλικά αντικείμενα να μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε το πακέτο μπαταριών μέσα σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά μεταφοράς προϊόντων, συρτάκια κλπ. μαζί με μη στερεωμένα καρφιά, βίδες, κλειδιά κλπ.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε το στο πλάι του πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο λόγω παραπατήματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με μεγάλα πακέτα μπαταριών μπορούν να στέκονται όρθια πάνω στο πακέτο μπαταριών, αλλά μπορεί να πέσουν εύκολα αν σπρωχτούν.

### Μεταφορά

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς. Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Οι μπαταρίες STANLEY FATMAX συμμορφώνονται με όλους τους εφαρμοσμένους κανονισμούς μεταφορών προϊόντων, όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται ο Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών

σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι κανονισμοί μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA), οι διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38.3 του Εγχειριδίου και κριτηρίων δοκιμών των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η αποστολή ενός πακέτου μπαταριών STANLEY FATMAX θα εξαιρείται από την ταξινόμηση ως πλήρως ρυθμιζόμενο Επικίνδυνο υλικό Κατηγορίας 9. Γενικά, μόνο για αποστολές που περιέχουν μπαταρία ιόντων λιθίου με ενεργειακή διαβάθμιση μεγαλύτερη από 100 βατώρας (Wh) θα απαιτείται αποστολή ως πλήρως ρυθμιζόμενο υλικό Κατηγορίας 9. Σε όλες τις μπαταρίες ιόντων λιθίου, η διαβάθμιση βατωρών επισημαίνεται πάνω στο πακέτο μπαταριών. Επιπλέον, λόγω περιπλοκών από τους κανονισμούς, η STANLEY FATMAX δεν συνιστά την ξεχωριστή αεροπορική αποστολή πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, ανεξάρτητα από τη διαβάθμιση σε βατώρες. Οι αποστολές εργαλείων μαζί με μπαταρίες (συνδυσασμένων κιτ) μπορούν να γίνουν αεροπορικές ως εξαιρούμενες αν η διαβάθμιση σε βατώρες του πακέτου μπαταριών δεν είναι μεγαλύτερη από 100 Wh.

Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμενη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να βεβαιωθεί ότι οι δραστηριότητές του συμμορφώνονται με τους εφαρμοστέους κανονισμούς.

## Υποδείξεις για τη φύλαξη

1. Το καλύτερο μέρος φύλαξης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και από υπερβολική ζέση ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φυλάσσετε τα πακέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, όταν δεν χρησιμοποιούνται.
2. Για μεγάλο χρόνο φύλαξης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο, σε δροσερό, ξηρό μέρος, εκτός του φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα πακέτα μπαταριών δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται τελείως εκφορτισμένα. Το πακέτο μπαταριών θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

## Ετικέτες πάνω στον φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο αυτό, οι ετικέτες πάνω στον φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών μπορεί να δείχνουν τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Ανατρέξτε στα **Τεχνικά στοιχεία** σχετικά με τον χρόνο φόρτισης.



Μην αγγίζετε με αγωγήμια αντικείμενα.



Μη φορτίζετε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.



Μην τα εκθέτετε σε νερό.



Φροντίστε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη.



Φορτίζετε μόνο μεταξύ 4 °C και 40 °C.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.



Απορρίψτε το πακέτο μπαταριών με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.



Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών STANLEY FATMAX μόνο με τους καθορισμένους φορτιστές STANLEY FATMAX. Η φόρτιση πακέτων μπαταριών άλλων από τις προβλεπόμενες μπαταρίες STANLEY FATMAX με χρήση φορτιστή STANLEY FATMAX μπορεί να προκαλέσει έκρηξη τους ή να επιφέρει άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.



Μην κάψετε το πακέτο μπαταριών.

## Τύπος μπαταρίας

Το SFMCST933 λειτουργεί με πακέτο μπαταριών 18 βολτ.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω πακέτα μπαταριών: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

- 1 Χορτοκοπτική
- 1 Προστατευτικό
- 1 Μπαταρία
- 1 Φορτιστή
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

- *Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα παρελκόμενα, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.*
- *Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.*

## Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Φοράτε προστασία αυτιών.



Φοράτε προστασία ματιών.



Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία και μην το αφήνετε στο ύπαιθρο όταν βρέχει.



Απενεργοποιήστε το εργαλείο. Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.



Κρατήστε τα άτομα και τα ζώα τουλάχιστον 6 m μακριά από το χώρο εργασίας.



Κρατάτε τους παρευρισκόμενους μακριά.



Ηχητική ισχύς εγγυημένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

12 Περιβλήμα μπαταρίας

13 Πακέτο μπαταριών

14 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας

15 Κουμπιά ρύθμισης βοηθητικής λαβής

## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το χορτοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές κοπής χόρτων.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Δεν είναι κοπτικό άκρων γκαζόν και δεν προορίζεται για χρήση σε εργασίες κοπής άκρων γκαζόν.

**ΜΗΝ** αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο πακέτα μπαταριών και φορτιστές STANLEY FATMAX.

## Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. F)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών 13 είναι πλήρως φορτισμένο.

### Για να τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών στο εργαλείο

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών 13 με τις ράγες μέσα στο εργαλείο (Εικ. C).
2. Εισάγετέ το στο εργαλείο έως ότου το πακέτο μπαταριών έχει εδράσει σταθερά και βεβαιωθείτε ότι ακούσατε την ασφάλιση να κουμπώσει στη θέση της.

## Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. J)

Ο κωδικός ημερομηνίας 18, ο οποίος περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος στο περιβλήμα.

Παράδειγμα:

2019 XX XX

Έτος κατασκευής

## Περιγραφή (Εικ. A)

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 Σκανδάλη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off) | 6 Κολάρο ρύθμισης ύψους             |
| 2 Κουμπί ασφάλισης                                 | 7 Κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρου |
| 3 Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας                     | 8 Κεφαλή κοπτικού                   |
| 4 Κύρια λαβή                                       | 9 Οδηγός άκρου με σύρμα             |
| 5 Βοηθητική λαβή                                   | 10 Περιβλήμα καρουλιού              |
|  | 11 Προστατευτικό                    |

## Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης **14** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών ώστε να βγει από τη λαβή του εργαλείου (Εικ. F).
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στο φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

## Πακέτα μπαταριών με ένδειξη επιπέδου φόρτισης (Εικ. F)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών STANLEY FATMAX περιλαμβάνουν ένδειξη επιπέδου φόρτισης με τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στο εκάστοτε πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης **25**. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου φόρτισης που απομένει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποίησιμο όριο, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί απλά μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

## Τοποθέτηση του προστατευτικού (Εικ. Β, C)

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην αφαιρέσετε το προστατευτικό. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΣΤΑΘΕΡΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. Το προστατευτικό πρέπει να είναι πάντα σωστά συνδεδεμένο πάνω στη συσκευή για να προστατεύει το χρήστη.

1. Αφαιρέστε τις δύο βίδες προστατευτικού **16**.
2. Μετακινήστε το προστατευτικό **11** πλήρως πάνω στην κεφαλή κοπτικού **8**. Βεβαιωθείτε ότι τα ρύγχη στο προστατευτικό θα εισέλθουν στις νευρώσεις της κεφαλής κοπτικού.
3. Συνεχίστε να μετακινείτε το προστατευτικό μέχρι να το ακούσετε να ασφαλίσει στη θέση του. Το ρύγχος ασφάλισης θα πρέπει να κουμπώσει μέσα στην εγκοπή του περιβλήματος.
4. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με σταυρωτή κεφαλή, εισάγετε τη βίδα προστατευτικού και σφίξτε καλά.
5. Μόλις τοποθετηθεί το προστατευτικό, αφαιρέστε το κάλυμμα από τη λεπίδα αποκοπής νήματος που βρίσκεται στο άκρο του προστατευτικού.

## Τοποθέτηση της βοηθητικής λαβής (Εικ. D)

Για ορισμένα μοντέλα ίσως χρειάζεται να τοποθετηθεί η βοηθητική λαβή. Αν για το μοντέλο χρειάζεται να τοποθετηθεί η βοηθητική λαβή, παρακαλούμε να ανατρέξετε στις οδηγίες αυτές.

1. Για να τοποθετήσετε τη βοηθητική λαβή **5**, πιέστε μέσα τα κουμπιά ρύθμισης βοηθητικής λαβής **15** και στις δύο πλευρές του πάνω περιβλήματος όπως δείχνει η Εικόνα D.
2. Τοποθετήστε τη βοηθητική λαβή όπως δείχνει η Εικόνα D. Πιέστε εν μέρει τη βοηθητική λαβή ώστε να συγκρατεί τα κουμπιά μέσα όταν τα ελευθερώσετε με το χέρι σας.
3. Πιέστε τη λαβή πλήρως πάνω στο περίβλημα και ρυθμίστε τη θέση της ελαφρά ώστε να "κουμπώσει" στη θέση της.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να ρυθμίσετε τη λαβή προς τα πάνω ή κάτω, πιέστε μέσα τα κουμπιά και ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λαβή θα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο μπροστινός σας βραχίονας να είναι τεντωμένος όταν το κοπτικό είναι σε θέση εργασίας.

## Ρύθμιση ύψους (Εικ. E)

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ρυθμίστε το μήκος του κοπτικού για να επιτύχετε σωστές θέσεις εργασίας.

1. Μπορείτε να ρυθμίσετε το συνολικό ύψος του κοπτικού λασκάροντας το κολάρο ρύθμισης ύψους **6** περιστρέφοντάς το στην κατεύθυνση του βέλους όπως δείχνει η Εικόνα E.
2. Μετακινήστε το πάνω περίβλημα ευθεία προς τα πάνω ή κάτω. Όταν επιτύχετε το επιθυμητό ύψος, σφίξτε το κολάρο περιστρέφοντάς το αντίθετα με την κατεύθυνση που δείχνει η Εικόνα E.

## Απελευθέρωση του νήματος κοπής (Εικ. A)

Κατά τη μεταφορά, το νήμα κοπής είναι κολλημένο με ταινία στο περίβλημα καρουλιού **10**.

- Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το νήμα κοπής στο περίβλημα καρουλιού.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Οδηγίες χρήσης

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθλητική εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

## Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. Α, Ι)

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Κρατήστε τη λαβή **4** με το ένα χέρι, όπως δείχνει η Εικόνα Ι

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του κοπτικού (Εικ. Α)

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε τη σκανδάλη στη θέση ενεργοποίησης.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί ασφάλισης **2** και κατόπιν τη σκανδάλη On/Off **1**. Μόλις ενεργοποιηθεί η μονάδα, μπορείτε να ελευθερώσετε το κουμπί ασφάλισης. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη On/Off.

## Διακόπτης ρύθμισης της ταχύτητας (Εικ. Α)

Αυτό το κοπτικό με νήμα σας δίνει την επιλογή να το χρησιμοποιείτε σε μια πιο αποδοτική ταχύτητα για την παράταση του χρόνου λειτουργίας για μεγαλύτερες εργασίες ή να αυξάνετε την ταχύτητα για κοπή υψηλών επιδόσεων.

**Για να παρατείνετε τον χρόνο λειτουργίας**, τραβήξτε πίσω το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας προς το περίβλημα μπαταρίας **12** στη θέση "L0". Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται καλύτερα για μεγαλύτερα έργα που χρειάζονται περισσότερο χρόνο να ολοκληρωθούν.

**Για να αυξήσετε την ταχύτητα του κοπτικού**, σπρώξτε εμπρός το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας **3** προς τη βοηθητική λαβή **5** στη θέση "H1". Αυτός ο τρόπος λειτουργίας είναι ο καλύτερος για κοπή σε πιο πυκνά χόρτα και για εφαρμογές όπου απαιτείται υψηλότερος αριθμός στροφών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στον τρόπο λειτουργίας "H1", ο χρόνος λειτουργίας θα είναι μειωμένος σε σύγκριση με όταν το κοπτικό είναι στον τρόπο λειτουργίας "L0".

## Κοπή (Εικ. Η, Ι)

Με το κοπτικό σε λειτουργία, θέστε το υπό γωνία και μετακινήστε το από πλευρά σε πλευρά, όπως φαίνεται στην Εικόνα Η.

Διατηρήστε γωνία κοπής 5° έως 10°, όπως φαίνεται στην Εικόνα Ι. Μην υπερβείτε τις 10°. Κόψτε με το άκρο του νήματος.

Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 610 mm ανάμεσα στο προστατευτικό και στα πόδια σας, όπως φαίνεται στην Εικόνα Ι.

## Μετατροπή σε λειτουργία φινιρίσματος άκρου (Εικ. J)

**!** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο οδηγός άκρου με σύρμα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο κατά τη λειτουργία φινιρίσματος άκρου.

Το χορτοκοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη λειτουργία κοπής ή τη λειτουργία φινιρίσματος άκρου, για την κοπή χόρτων που κρένονται από το άκρο του γκαζόν και των παρτεριών. Για να μετατρέψετε το κοπτικό σε λειτουργία φινιρίσματος άκρου:

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό.
2. Πιάστε το κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρου **7** και τραβήξτε το προς τα κάτω όπως δείχνει η Εικόνα J.
3. Περιστρέψτε το κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρου κατά 180° αριστερόστροφα όπως δείχνει η Εικόνα J, έως ότου η λαβή κουμπώσει στο πάνω μισό του κοπτικού.
4. Για επαναφορά στη θέση χορτοκοπτικού, τραβήξτε προς τα κάτω το κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρου και περιστρέψτε την κεφαλή δεξιόστροφα πάλι στην αρχική της θέση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Θα διαπιστώσετε ταχύτερη από το κανονικό φθορά του νήματος κοπής αν το νήμα του κοπτικού τοποθετείται απευθείας πάνω από το πεζοδρόμιο ή τραχιά επιφάνεια.

## Χρήση σε λειτουργία φινιρίσματος άκρου (Εικ. Α, Η)

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη χρήση για το φινιρίσμα άκρου, είναι δυνατό πέτρες, τεμάχια μετάλλου και άλλα αντικείμενα να εκτοξευτούν με μεγάλη ταχύτητα από το νήμα. Το χορτοκοπτικό και το προστατευτικό είναι σχεδιασμένα να μειώνουν τον κίνδυνο.

Ωστόσο, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι οι παριστάμενοι και τα πιθανά κατοικίδια βρίσκονται σε ελάχιστη απόσταση 30 m (100 ποδιών). Άριστα αποτελέσματα κοπής επιτυγχάνονται σε άκρα μήκους άνω των 50 mm.

- Μη χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό για τη δημιουργία πρανών.
- Χρησιμοποιώντας τον οδηγό άκρου με σύρμα **9**, καθοδηγήστε το κοπτικό.
- Τοποθετήστε τον οδηγό άκρου με σύρμα στο άκρο του πεζοδρομίου ή της τραχιάς επιφάνειας, έτσι ώστε το νήμα κοπής να είναι επάνω από το γρασίδι ή την περιοχή χώματος της οποίας το άκρο θα φινιριστεί.
- Για να πραγματοποιήσετε μια πλησιέστερη κοπή, γείρετε ελαφρά το χορτοκοπτικό.

## Χρήσιμες υποδείξεις κοπής (Εικ. Κ)

- Χρησιμοποιείτε το άκρο του νήματος για την κοπή και μην αναγκάζετε την κεφαλή του νήματος να εισέρχεται σε γρασίδι που δεν έχει κοπεί. Χρησιμοποιήστε το οδηγό άκρου κατά μήκος αντικειμένων όπως φράκτες, σπίτια και παρτέρια, για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- Οι φράκτες από συρματόπλεγμα ή πασσάλους προκαλούν πρόσθετη φθορά του νήματος, ακόμη και θραύση του. Οι τοίχοι από πέτρα και τούβλα, τα ρείθρα πεζοδρομίων και τα ξύλα μπορεί να προκαλέσουν ταχύτατη φθορά του νήματος.

- Μην επιτρέπετε στο καπάκι καρουλιού **18** να σύρεται στο έδαφος ή σε άλλες επιφάνειες.
- Όταν τα χόρτα έχουν μεγάλο μήκος κόβετε από το πάνω μέρος προς τα κάτω και μην υπερβαίνετε το ύψος των 305 mm.
- Διατηρείτε το χορτοκοπτικό με κλίση προς την περιοχή που κόβεται - αυτή είναι η καλύτερη περιοχή κοπής.
- Το χορτοκοπτικό κόβει καθώς κινείται τη μονάδα από τα δεξιά προς τα αριστερά. Έτσι θα αποφεύγεται εκτίναξη υπολειμμάτων προς το χειριστή.
- Αποφεύγετε δένδρα και θάμνους. Ο φλοιός των δένδρων, τα ξύλινα σοβατεπί, τα ξύλινα πλευρικά καλύμματα τοίχων και οι πάσσαλοι φρακτών μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά από το νήμα.

## Νήμα κοπής / Τροφοδοσία νήματος

Το χορτοκοπτικό σας χρησιμοποιεί ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ νάilon νήμα διαμέτρου 1,65 mm. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το άκρο του νάilon νήματος θα ξεφτίζει και θα φθείρεται και το ειδικό καρούλι αυτόματης τροφοδοσίας θα τροφοδοτεί αυτόματα και θα κόβει στο κατάλληλο σημείο ένα φρέσκο μήκος νήματος. Το νήμα κοπής θα φθείρεται ταχύτερα και θα χρειάζεται συχνότερη τροφοδοσία, αν η κοπή ή το φινίρισμα άκρων γίνεται κατά μήκος πεζοδρομίων ή άλλων σκληρών επιφανειών ή εάν κόβονται μεγαλύτερου πάχους ζιζάνια. Ο προηγμένος μηχανισμός αυτόματης τροφοδοσίας νήματος ανιχνεύει πότε χρειάζεται περισσότερο νήμα κοπής και τροφοδοτεί και κόβει το σωστό μήκος νήματος όταν απαιτείται. Μην χτυπάτε τη μονάδα πάνω στο έδαφος σε προσπάθεια τροφοδοσίας νήματος ή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.

## Καθαρισμός σφηνωμένου και μπερδεμένου νήματος (Εικόνα Κ)

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης, ρύθμισης ή αλλαγής αξεσουάρ. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί η συσκευή ακούσια σε λειτουργία.

Από καιρό σε καιρό, ειδικά αν κόβετε πυκνά ή σκληρά χόρτα, η πλήμνη τροφοδοσίας νήματος μπορεί να αποφραχτεί από πολύ φυτόν ή άλλα υλικά και το αποτέλεσμα θα είναι να σφηνώσει το νήμα. Για να καθαρίσετε το σφηνώμα, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται παρακάτω.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποτρέψετε βλάβη της συσκευής, αν το νήμα κοπής προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό.
2. Πιέστε τα ρύχνη απασφάλισης **19** πάνω στο καπάκι καρουλιού **18**, και αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού από το περίβλημα καρουλιού **10** (Εικόνα Κ).

3. Τραβήξτε έξω το καρούλι του νάilon νήματος και καθαρίστε τυχόν κομμένο νήμα ή υπολείμματα κοπής από την περιοχή του καρουλιού.
4. Τοποθετήστε το καρούλι και το νήμα μέσα στο καπάκι καρουλιού με το νήμα "σταθμευμένο" (ασφαλισμένο) στις παρεχόμενες εγκοπές.
5. Περάστε το άκρο του νήματος μέσα από την κατάλληλη οπή στο περίβλημα καρουλιού. Τραβήξτε το χαλαρωμένο νήμα μέσα από τη μονάδα έως ότου περάσει έξω από τις εγκοπές συγκράτησης.
6. Πιέστε ΑΠΑΛΑ το καρούλι προς τα κάτω και περιστρέψτε το έως ότου αισθανθείτε να πέφτει στη θέση του και κατόπιν πιέστε το να κουμπώσει στη θέση του. (Όταν είναι στη θέση του, το καρούλι θα μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα λίγες μοίρες προς τα αριστερά και δεξιά).
7. Προσέξτε να μην αφήσετε να παγιδευτεί το νήμα κάτω από το καρούλι.
8. Τοποθετήστε το καρούλι στη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα **Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού**.

## Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού (Εικ. Κ, L)

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** *Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ που δεν συνιστάται από τη STANLEY FATMAX για χρήση με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.*

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** *Μη χρησιμοποιήσετε σε αυτό το κοπτικό καμία λεπίδα ή αξεσουάρ ή προσάρτημα εκτός από αυτά που συνιστά η STANLEY FATMAX. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν.*

Επαναφορτώστε με νάilon νήμα κοπής (είτε χύμα, είτε σε προ-τυλιγμένο ανταλλακτικό καρούλι), όπως φαίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ ΜΟΝΟΚΛΩΝΟ ΝΑΙΛΟΝ ΝΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 1,65 mm. Μην χρησιμοποιείτε οδοντωτό νήμα κοπής ή νήμα κοπής μεγαλύτερης διαμέτρου, καθώς θα υπερφορτώσει τον κινητήρα προκαλώντας υπερθέρμανση. Αυτό το νήμα κοπής διατίθεται από τον τοπικό έμπορο ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
2. Πιέστε τα ρύχνη απασφάλισης **19** πάνω στο καπάκι καρουλιού **18**, και αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού από το περίβλημα καρουλιού **10** (Εικόνα Κ).
3. Για τα καλύτερα αποτελέσματα, αντικαταστήστε το καρούλι και το νήμα με STANLEY FATMAX αρ. μοντέλου STZST12169/STZST121693 ή αντικαταστήστε μόνο το καπάκι με STANLEY FATMAX αρ. μοντέλου STZST1326.
4. Αν ο μοχλός στη βάση του περιβλήματος βγει από τη θέση του, τοποθετήστε τον ξανά στη σωστή θέση πριν τοποθετήσετε το νέο καρούλι στο περίβλημα.

5. Αφαιρέστε τυχόν βρωμιές και χόρτα από το καπάκι καρουλιού και από το περίβλημα καρουλιού.
6. Ξεπιάστε το άκρο του νήματος κοπής και οδηγήστε το νήμα στην οπή.
7. Πάρτε το νέο καρούλι και πιέστε το πάνω στην πλήμνη **20** μέσα στο περίβλημα. Περιστρέψτε το καρούλι ελαφρά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
8. Το νήμα πρέπει να προεξέχει περίπου 5-136 mm από το περίβλημα.
9. Ευθυγραμμίστε τα ρύγχη στο καπάκι καρουλιού με τις υποδοχές στο περίβλημα καρουλιού.
10. Κουμπώστε το καπάκι καρουλιού πάλι στη θέση του πιέζοντας τα ρύγχη και πιέζοντάς το μέσα στο περίβλημα καρουλιού.
11. Πιέστε το καπάκι πάνω στο περίβλημα μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι πλήρως στη θέση του και προσέξτε να ακούσετε δύο κλικ για να βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ρύγχη είναι στη σωστή θέση. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Σε λίγα δευτερόλεπτα ή λιγότερα θα ακούσετε το νάλιο νήμα να κόβεται αυτόματα στο σωστό μήκος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Άλλα ανταλλακτικά (προστατευτικά, καπάκια καρουλιού κλπ.) διατίθενται από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

## Επανατύλιξη καρουλιού από χύμα νήμα κοπής (χρησιμοποιείτε μόνο ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ νήμα διαμέτρου 1,65 mm) (Εικ. Α, Μ, Ν)

Το χύμα νήμα κοπής είναι επίσης διαθέσιμο προς αγορά από τον τοπικό έμπορο λιανικής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα καρούλια που τυλιγνόνται με το χέρι από χύμα νήμα κοπής ενδέχεται να μπερδεύονται συχνότερα από τα καρούλια STANLEY FATMAX που τυλιγνόνται στο εργοστάσιο. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε καρούλια εργοστασιακής περιέλιξης, προκειμένου να εξασφαλίσετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε το άδαιο καρούλι από τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα **Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού**.
3. Αφαιρέστε το νήμα κοπής που τυχόν έχει παραμείνει στο καρούλι **21**.
4. Διπλώστε το άκρο του νήματος κοπής σε μήκος περίπου 19 mm. Περάστε το νήμα κοπής μέσα σε μία από τις εγκοπές στερέωσης του νήματος κοπής **22**.
5. Εισαγάγετε το άκρο 19 mm του χύμα νήματος κοπής μέσα στην οπή **23** στο καρούλι δίπλα στην εγκοπή. Βεβαιωθείτε ότι το νήμα κοπής έχει τραβηχτεί σφιχτά στο καρούλι.
6. Τυλίξτε το νήμα στο καρούλι προς την κατεύθυνση του βέλους επάνω στο καρούλι. Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε το νήμα με τάξη και σε στρώσεις. Μη διασταυρώνετε τις περιελίξεις του νήματος.
7. Όταν το τυλιγμένο νήμα κοπής φτάσει τις εσοχές (24), κόψτε το νήμα.

8. Τοποθετήστε το καρούλι στη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα **Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού**.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθλητική εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.



## Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.



## Καθαρισμός

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φυσήξτε βρωμιές και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει υγρανθεί ελαφρά μόνο με νερό και ήπιου απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

## Προαιρετικά αξεσουάρ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY FATMAX, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με τη συσκευή αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Επαναφορτιζόμενο πακέτο μπαταριών

Αυτό το πακέτο μπαταριών μακράς διάρκειας ζωής πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, απορρίψτε το λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντός μας:

- Εξαντλήστε το πακέτο μπαταριών με λειτουργία του εργαλείου και κατόπιν αφαιρέστε το από το εργαλείο.
- Τα στοιχεία μπαταριών ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμα. Παραδώστε τα στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

## Εγγύηση

### Εγγύηση 1 έτους

Όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία STANLEY FATMAX περιλαμβάνουν τη βασική εγγύηση 1 έτους. Στην απίθανη περίπτωση που το ηλεκτρικό σας εργαλείο υποστεί βλάβη λόγω ελαττώματος σε υλικά ή εργασία εντός 1 έτους από την αγορά, η STANLEY εγγυάται ότι θα αντικαταστήσει ή επισκευάσει χωρίς χρέωση όλα τα εξαρτήματα που παρουσίασαν τη βλάβη, ή – κατά τη διακριτική μας ευχέρεια – θα αντικαταστήσει το προϊόν χωρίς χρέωση.

### Εγγύηση 3 ετών

Δηλώστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο STANLEY FATMAX εντός 4 εβδομάδων από την αγορά και κερδίστε το δικαίωμα για πρόσθετη εγγύηση 2 ετών. Αν έχετε δηλώσει το ηλεκτρικό σας εργαλείο, στην απίθανη περίπτωση που το ηλεκτρικό σας εργαλείο υποστεί βλάβη λόγω ελαττωματικών υλικών ή εργασία, η STANLEY εγγυάται ότι θα αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά εξαρτήματα χωρίς χρέωση, ή – κατά τη διακριτική μας ευχέρεια – θα αντικαταστήσει το προϊόν χωρίς χρέωση.



<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Σπυρίδωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max Energypark–Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tif. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae